

HYUNDAI



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Fonctionnement

Entretien

Spécifications

Toutes les informations de ce Manuel de l'Utilisateur sont pertinentes à la date de publication. Toutefois, Hyundai se réserve le droit d'y apporter des changements à tout moment afin d'accompagner notre politique d'amélioration permanente de nos produits.

Ce manuel est applicable à tous les modèles de ce véhicule et inclut des descriptions et explications portant sur les options ainsi que sur l'équipement standard. Aussi pouvez-vous trouver dans ce manuel des éléments qui ne s'appliquent pas à votre véhicule spécifique.

ATTENTION: MODIFICATIONS APPORTEES A VOTRE VEHICULE HYUNDAI

Votre Hyundai ne doit en aucune manière subir de modifications. De telles modifications peuvent affecter de manière grave les performances, la sécurité ou la durabilité de votre Hyundai et peut de plus violer les conditions de la garantie limitée couvrant le véhicule. Certaines modifications peuvent aussi aller à l'encontre des règlements établis par le Département des Transports et autres agences gouvernementales de votre pays.

INSTALLATION DE RADIO BIDIRECTIONNELLE OU DE TELEPHONE CELLULAIRE

Votre véhicule est équipé d'un système d'injection électronique et d'autres composants électroniques. Il est possible qu'une radio bidirectionnelle ou un téléphone cellulaire improprement installés/ajustés puissent affecter de manière grave les systèmes électroniques. Pour cette raison, nous vous recommandons de suivre prudemment les instructions du constructeur de la radio ou de consulter votre concessionnaire Hyundai pour les mesures de préavertissement ou instructions spéciales à suivre si vous choisissez d'installer l'un de ces dispositifs.

SECURITE ET DEFAILLANCE DU VEHICULE

Ce manuel comprend des informations dans les articles AVERTISSEMENT, ATTENTION et NOTIFICATION.

Ces titres indiquent ce qui suit:

AVERTISSEMENT

Indique une situation qui peut provoquer des dommages, blessures graves ou la mort pour vous ou d'autres personnes si l'avertissement n'est pas pris en compte. Suivez les conseils accompagnant l'avertissement.

ATTENTION

Indique une situation qui peut provoquer des dommages sur votre véhicule ou ses équipements si l'avertissement n'est pas pris en compte. Suivez les conseils accompagnant l'avertissement.

*** NOTIFICATION**

Indique que des informations intéressantes ou utiles sont proposées.

AVANT-PROPOS

Merci d'avoir choisi Hyundai. Nous sommes heureux de vous accueillir parmi la communauté sans cesse croissante des conducteurs qui ont choisi Hyundai. Nous tirons une grande fierté de la technologie avancée et de la grande qualité de construction de Hyundai.

Votre Manuel de l'Utilisateur vous présentera les caractéristiques et le fonctionnement de votre nouvelle Hyundai. Nous vous suggérons de le lire attentivement et entièrement car les informations qu'il contient peuvent grandement contribuer à la satisfaction que vous retirerez de votre nouveau véhicule.

Le fabricant recommande également que l'entretien et la maintenance de votre véhicule soient confiés à un concessionnaire Hyundai autorisé.

HYUNDAI ASSAN OTOMOTİV SAN. & TİC. A. Ş.

Remarque: Puisque les futurs propriétaires auront eux aussi besoin des informations contenues dans ce manuel, si vous vendez cette Hyundai, merci de laisser le manuel dans le véhicule à leur attention.



ATTENTION

Des dommages graves au moteur ou à la boîte-pont peuvent être provoqués par la mauvaise qualité de carburants ou de lubrifiants non conformes aux spécifications de Hyundai. Vous devez toujours utiliser des carburants de bonne qualité et des lubrifiants correspondant aux spécifications mentionnées à la page 8-4 de la section Spécifications du Véhicule du Manuel de l'Utilisateur.

Copyright 2014 Hyundai Motor ASSAN Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, conservée dans un système de recherche documentaire ou transmise sous aucune forme ou par aucun moyen sans la permission écrite préalable de Hyundai Motor ASSAN Ltd.

table des matières

Introduction

1

Votre véhicule en un coup d'œil

2

Dispositifs de sécurité de votre véhicule

3

Caractéristiques de votre véhicule

4

Conduire votre véhicule

5

Que faire en cas d'urgence

6

Entretien

7

Spécifications & informations destinées au consommateur

8

Table des matières

I

Introduction

Comment utiliser ce manuel 1-2
Besoins en carburant 1-3
Processus de rodage du vehicule. 1-5

COMMENT UTILISER CE MANUEL

Nous souhaitons vous aider à obtenir le plus grand plaisir possible à conduire votre véhicule. Votre Manuel de l'Utilisateur peut vous aider de différentes manières. Nous vous recommandons de lire le manuel en son entier. En vue de minimiser les risques de mort ou de blessure, vous devez lire attentivement les articles AVERTISSEMENT et ATTENTION de ce manuel.

Des illustrations complètent le texte de ce manuel en vous expliquant comment profiter de votre véhicule. En lisant votre manuel, vous apprendrez les caractéristiques, d'importantes informations, et des conseils de conduite dans diverses conditions de route.

L'organisation générale du manuel est fournie par la Table des matières. Si vous cherchez une partie ou un sujet spécifique, utilisez l'index. Toutes les informations figurant dans votre manuel y sont classées par ordre alphabétique.

Sections: Ce manuel est constitué de huit sections et d'un index. Chaque section commence par une courte liste du contenu, de manière à ce que d'un coup d'œil vous puissiez savoir si ce que vous cherchez se trouve dans cette section.

Vous trouverez divers AVERTISSEMENTS, ATTENTIONs, et NOTEs dans ce manuel. Ces AVERTISSEMENTs ont été préparés pour améliorer votre sécurité personnelle. Nous vous conseillons de lire attentivement et de suivre TOUTES les procédures et recommandations fournies dans ces AVERTISSEMENTs, ATTENTIONs, et NOTEs.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dans laquelle un dommage, une blessure corporelle grave ou la mort pourraient se produire si l'avertissement n'est pas pris en compte.

ATTENTION

ATTENTION indique une situation dans laquelle votre véhicule pourrait être endommagé si l'avertissement n'est pas pris en compte.

*** NOTIFICATION**

NOTE indique que des informations intéressantes ou utiles sont fournies.

BESOINS EN CARBURANT

Sans plomb

Votre véhicule HYUNDAI neuf est conçu pour n'utiliser que du carburant sans plomb d'indice d'Octane (Indice d'Octane Recherche) 91/IAD (Indice Antidétonnant) 87 ou supérieur.

Votre véhicule neuf est conçu pour des performances maximales avec du carburant SANS PLOMB, et pour minimiser les émissions de gaz d'échappement et l'encrassement des bougies d'allumage.



ATTENTION

N'UTILISEZ JAMAIS DE CARBURANT AU PLOMB. L'utilisation de carburant au plomb endommage le pot catalytique et la sonde d'oxygène des gaz d'échappement du système de contrôle du moteur et affecte le système antipollution.

N'ajoutez jamais de produits de nettoyage dans le réservoir à carburant autres que ceux qui ont été spécifiés (Nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire Hyundai autorisé pour plus de détails.).



AVERTISSEMENT

- Ne tentez pas de rajouter du carburant une fois que le pistolet de distribution arrête automatiquement le ravitaillement en carburant.
- Vérifiez toujours que le bouchon du réservoir est fermement installé pour éviter tout déversement de carburant, dans l'éventualité d'un accident.

Plombé (suivant version)

Dans certains pays, votre véhicule est conçu pour utiliser du carburant au plomb. Lorsque vous utiliserez de l'essence au plomb, nous vous recommandons de demander à un concessionnaire HYUNDAI autorisé si cette option est disponible ou non pour votre véhicule. L'indice d'Octane de l'essence au plomb est le même que pour l'essence sans plomb.

Essence contenant de l'alcool ou du méthanol

Le Gasohol, un mélange d'essence et d'éthanol (appelé aussi alcool éthylique), et l'essence ou gasohol contenant du méthanol (appelé aussi alcool de) sont commercialisés avec ou en place de l'essence au plomb ou sans plomb.

N'utilisez pas de gasohol contenant plus de 10% d'éthanol, et n'utilisez pas d'essence ou de gasohol contenant du méthanol. L'un ou l'autre de ces carburants peut provoquer des problèmes de manœuvrabilité et des dommages sur le système d'alimentation. Cessez immédiatement d'utiliser tout type de gasohol si des problèmes de manœuvrabilité apparaissent. Les dommages du véhicule ou les problèmes de manœuvrabilité ne sont pas couverts par la garantie du constructeur s'ils résultent d'une des situations suivantes:

1. Gasohol contenant plus de 10% d'éthanol.
2. Essence ou gasohol contenant du méthanol.
3. Carburant au plomb ou gasohol au plomb (Excepté pour les véhicules conçus pour utiliser de l'essence au plomb dans certains pays.).

ATTENTION

N'utilisez jamais de gasohol contenant du méthanol. Cessez immédiatement l'utilisation d'un gasohol qui affecte la manœuvrabilité.

L'utilisation de MTBE

HYUNDAI recommande d'éviter les carburants contenant de l'EMTB (éther méthyltertiobutylique) supérieur à 15.0% vol. (Teneur en oxygène 2.7%) dans votre véhicule.

Les carburants contenant de l'EMTB supérieur à 15.0% vol. (Teneur en oxygène 2.7%) peuvent réduire les performances du véhicule et produire des bouchons de vapeur ou des démarrages difficiles.

ATTENTION

Votre Garantie Limitée Véhicule Neuf ne couvre pas les dommages causés au système de carburant et tout problème de performance causé par l'utilisation de carburants contenant du méthanol ou des carburants contenant de l'EMTB (éther méthyltertiobutylique) à plus de 15.0% vol. (Teneur en oxygène 2.7%).

N'utilisez pas de méthanol

Les carburants contenant du méthanol (alcool de bois) ne doivent pas être utilisés pour votre véhicule. Ce type de carburant peut réduire les performances du véhicule et endommager les composants du système d'alimentation.

ATTENTION

Votre Garantie Limitée Véhicule Neuf ne couvre pas les dommages causés au système d'alimentation et les problèmes de performance provoqués par l'utilisation de méthanol ou de carburants contenant du méthanol.

Essences pour un air plus propre

Afin de contribuer à la propreté de l'air, HYUNDAI recommande l'utilisation d'essences traitées avec des additifs dispersants, qui aident à éviter la formation de dépôts dans le moteur. Ces essences contribuent à un fonctionnement plus propre et à l'amélioration des performances du Dispositif antipollution.

Fonctionnement dans des pays étrangers

Si vous prévoyez d'utiliser votre véhicule dans un pays autre que le vôtre, assurez-vous de:

- Observer toutes les règles concernant l'immatriculation et les assurances.
- Déterminer si un carburant acceptable est disponible.

Additifs pour Carburant

HYUNDAI vous recommande d'utiliser de l'essence de bonne qualité qui respecte les normes de carburant en vigueur en Europe (EN228) ou équivalentes. Pour les clients qui n'utilisent pas régulièrement une essence de bonne qualité contenant des additifs pour carburant et qui ont des problèmes de démarrage ou dont le moteur ne tourne pas sans à-coups, une bouteille d'additifs est ajoutée au réservoir de carburant tous les 15 000 km (pour l'Europe)/5 000 km (sauf l'Europe). Des additifs sont disponibles chez votre concessionnaire HYUNDAI autorisé avec des informations sur la façon de les utiliser.

PROCESSUS DE RODAGE DU VEHICULE

Aucun rodage particulier n'est nécessaire. En respectant quelques précautions simples durant les 1000 premiers kilomètres (600 miles) vous améliorerez les performances, l'économie et la durée de vie de votre véhicule.

- N'emballez pas le moteur.
- Pendant la conduite, conservez la vitesse du moteur (rpm, ou tours par minute) entre 2000 rpm et 4000 rpm.
- Ne maintenez pas une vitesse constante pendant une longue période de temps, accélérez ou ralentissez plutôt. Varier la vitesse du moteur est nécessaire à un bon rodage du moteur.
- Évitez les arrêts brutaux, à part en cas d'urgence, pour permettre aux freins d'avoir une bonne assiette.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti plus de 3 minutes à la fois.

Votre véhicule en un coup d'œil

Présentation générale extérieur (avant).....	2-2
Présentation générale extérieur (arrière)	2-3
Vue d'ensemble de l'habitacle	2-4
Vue d'ensemble du tableau de bord.....	2-6
Compartiment moteur.....	2-8

PRESENTATION GENERALE EXTERIEUR (AVANT)



- 1. Crochet de remorquage escamotable (avant)6-27
- 2. Balais d'essuie-glaces du pare-brise avant4-72
- 3. Rétroviseurs extérieurs4-41
- 4. Verrouillage de la portière4-15
- 5. Phare4-66
- 6. Feu antibrouillard avant4-69
- 7. Capot4-29
- 8. Pneus et roues7-43

* La forme réelle peut différer de votre illustration.

OIA013001

PRESENTATION GENERALE EXTERIEUR (ARRIERE)



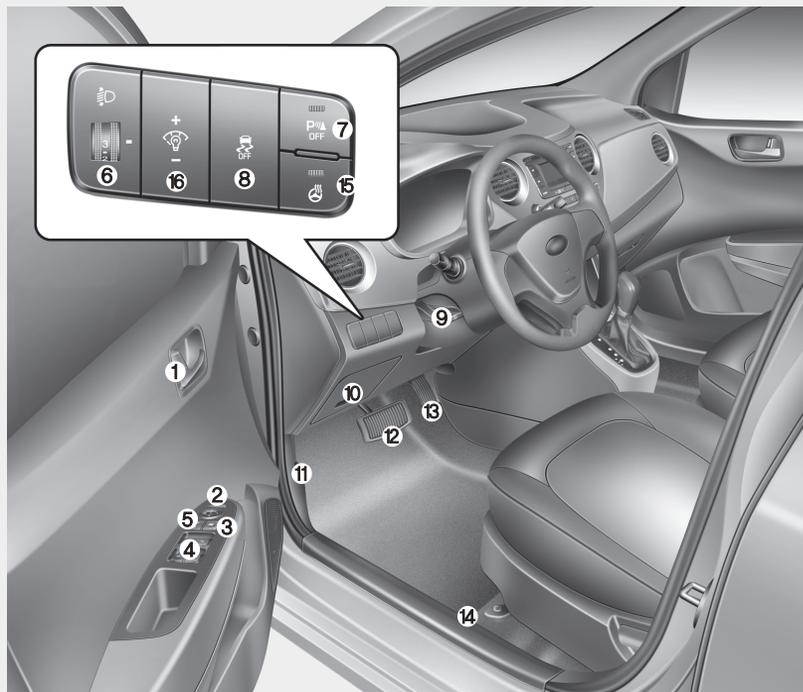
- 1. Antenne de toit.....4-104
- 2. Dégivreur arrière4-79
- 3. Essuie-glace.....4-73
- 4. Verrouillage de la portière.....4-15
- 5. Précautions concernant le système de rear parking assist (aide au stationnement) ..5-45
- 6. Verrouillage portières arrières-Sécurité enfants4-20
- 7. Remplissage de carburant.....4-31
- 8. Crochet de remorquage (arrière)6-28
- 9. Bloc optique arrière.....7-75
- 10. 3e feu de stop7-77

* La forme réelle peut différer de votre illustration.

OIA013002

VUE D'ENSEMBLE DE L'HABITACLE

■ Conduite à gauche



1. Bouton de verrouillage/déverrouillage de la portière4-16
 2. Télécommande électrique du rétroviseur*4-42
 3. Interrupteur de verrouillage lève-vitres électriques*4-27
 4. Interrupteurs lève-vitres électriques*4-25
 5. Commutateur de verrouillage centralisé de portes*4-19
 6. Molette de niveau des faisceaux de feux de route*4-70
 7. Bouton de rear parking assist* (Système d'aide au stationnement)5-45
 8. Bouton ESC OFF*5-27
 9. Levier de déverrouillage du volant*4-38
 10. Boîte à fusibles7-55
 11. Levier d'ouverture du capot4-29
 12. Pédale de frein5-21
 13. Pédale d'accélération5-6, 5-10
 14. Levier ouverture trappe à carburant4-31
 15. Chauffage du volant4-39
 16. Aérateurs du tableau de bord4-45
- * : si disponible

OIA013003

VUE D'ENSEMBLE DU TABLEAU DE BORD

■ Conduite à gauche

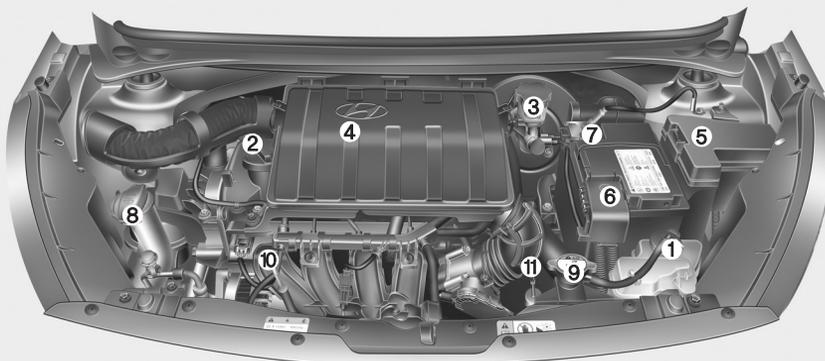


1. Cadran de bord4-44
 2. Commande d'éclairage / Indicateurs de direction4-66
 3. Essuie-vitres/Lave-vitres4-72
 4. Commandes audio*4-105
 5. Avertisseur4-40
 6. Airbag frontal conducteur*3-42
 7. Airbag frontal passager3-42
 8. Volant de direction4-38
 9. Commutateur d'allumage5-5, 5-7
 10. Bouton de feux de détresse6-2
 11. Commutateur de l'ordinateur de bord*4-49
 12. Système audio*4-105
 13. Système de conditionnement d'air*4-80, 4-88
 14. Allume-cigarette4-99
 15. Prises AUX, USB et iPod*4-106
 16. Levier de vitesse5-12, 5-15
 17. Levier de frein de stationnement ..5-22
 18. Boîte à gants4-98
- * : si disponible

OIA013004

COMPARTIMENT MOTEUR

■ Moteur Essence



1. Réservoir de liquide de refroidissement moteur7-25
2. Bouchon de remplissage huile de moteur7-24
3. Réservoir liquide de freins/embrayage7-28
4. Filtre à air7-32
5. Boîte à fusibles.....7-54
6. Borne positive de la batterie7-40
7. Borne négative de la batterie7-40
8. Réservoir de liquide lave-glaces7-31
9. Bouchon de radiateur.....7-27
10. Jauge huile de moteur7-24
11. Jauge liquide de boîte automatique*7-29

* : si disponible

※ Le compartiment-moteur réel peut être différent de l'illustration.

OIA013005

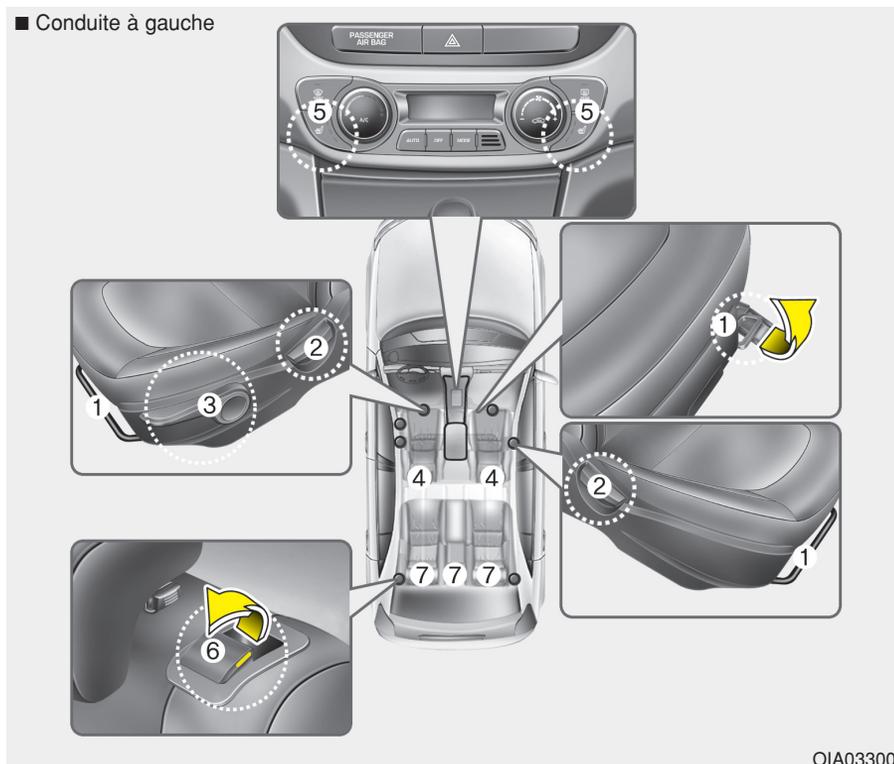
Dispositifs de sécurité de votre véhicule

SIEGES	3-2
• Ajustement des sièges avant.....	3-4
• Ajustement des sièges arrière.....	3-8
CEINTURES DE SECURITE	3-13
• Système de retenue des ceintures de sécurité.....	3-13
• Ceinture de sécurité à pré-tension.....	3-18
• Précautions supplémentaires de concernant les ceintures de sécurité	3-20
• Soins des ceintures de sécurité	3-23
SYSTEME DE RETENUE POUR	
ENFANT (CRS)	3-24
• Enfants toujours à l'arrière	3-24
• Sélection d'un système de dispositif de retenue pour enfants (DRE)	3-25
• Installation d'un système de dispositif de retenue pour enfants (DRE)	3-27

AIR BAG - SYSTEME DE RETENUE	
ADDITIONNEL	3-38
• Où sont situés les coussins gonflables?	3-41
• Airbags latéraux	3-42
• Fonctionnement du système des airbags	3-44
• A quoi s'attendre 'une fois qu'un coussin gonflable s'est gonflé?	3-48
• Bouton ON/OFF airbag avant passager	3-48
• N'installez pas de système de retenue pour enfant sur le siège avant passager.	3-50
• Pourquoi mon airbag ne s'est-il pas déployé lors d'une collision?	3-50
• Entretien du SRS	3-56
• Précautions de Sécurité Supplémentaires	3-57
• Etiquettes de mise en garde des airbags	3-58

SIEGES

■ Conduite à gauche



Sièges avant

- (1) Avant et arrière
- (2) Inclinaison du dossier
- (3) Hauteur du coussin de siège(côté conducteur)*
- (4) Appuie-tête
- (5) Chauffage de siège*

Sièges arrière

- (6) Pliage des sièges
- (7) Appuie-tête

* : si disponible

OIA033001

**⚠ AVERTISSEMENT -
Objets mobiles**

Des objets mobiles placés dans l'espace des pieds du conducteur peuvent interférer avec l'opération des pédales, et peuvent provoquer un accident. Ne placez rien sous les sièges avant.

**⚠ AVERTISSEMENT -
Siège en position droite**

Lorsque vous repositionnez le dossier en position droite, tenez le dossier et repositionnez-le lentement, et assurez-vous qu'il n'y a aucun autre passager près du siège. Si le dossier est repositionné sans être retenu et contrôlé, l'arrière du siège peut sauter en avant et provoquer des blessures accidentelles à une personne heurtée par le dossier.

**⚠ AVERTISSEMENT -
Responsabilité du
conducteur à l'égard des
passagers**

Voyager dans un véhicule avec le dossier incliné peut entraîner des blessures graves ou mortelles lors d'un accident. Si un siège est incliné lors d'un accident, les hanches de son occupant peuvent glisser sous la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité, exerçant une grande force sur l'abdomen non protégé. Des blessures graves ou mortelles peuvent en résulter. Le conducteur doit conseiller à ses passagers de garder leur dossier en position droite lorsque le véhicule est en mouvement.

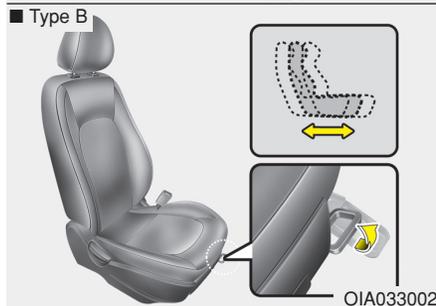
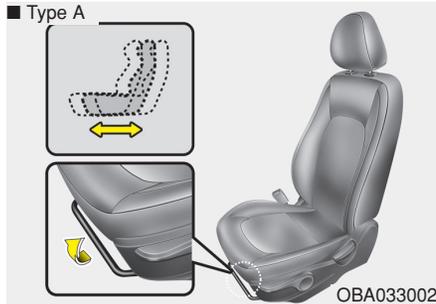
**⚠ AVERTISSEMENT -
Siège conducteur**

- N'essayez jamais d'ajuster le siège lorsque le véhicule est en mouvement. Cela peut provoquer une perte de contrôle et un accident pouvant entraîner la mort, des blessures graves, ou des dommages matériels.

(Continuez)

(Continuez)

- Ne laissez jamais rien interférer avec la position normale du dossier. Conserver des objets contre le dossier ou d'autres manières interférant avec un bouclage approprié d'un dossier peut entraîner des blessures graves ou mortelles lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.
- Lorsque vous conduisez ou voyagez dans un véhicule, gardez toujours votre dossier en position droite et la partie sous-abdominale ajustée serrée et basse au travers des hanches. C'est la meilleure position pour vous protéger en cas d'accident.
- Afin d'éviter des blessures superficielles et peut-être graves provoquées par un airbag, asseyez-vous toujours aussi loin en arrière que possible du volant tout en maintenant un contrôle confortable du véhicule. Il est recommandé que les conducteurs au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant et leur poitrine.



Ajustement des sièges avant

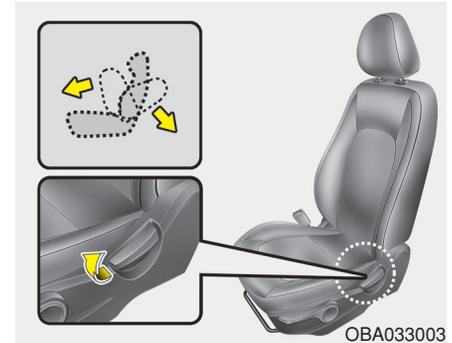
Avant et arrière

Pour bouger le siège en avant ou en arrière:

1. Tirez le levier d'ajustement du coulissage du siège et maintenez-le en cette position.
2. Faites coulisser le siège en la position voulue.

3. Relâchez le levier et assurez-vous que le siège est à nouveau bloqué en place.

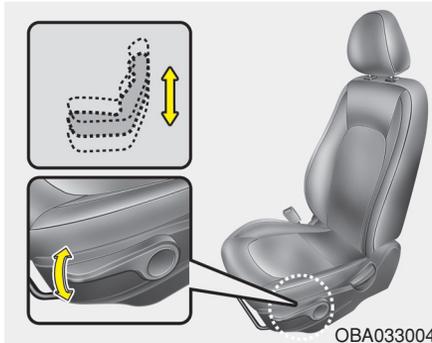
Ajustez le siège avant de conduire, et assurez-vous que le siège est correctement bloqué en essayant de bouger d'avant en arrière sans actionner le levier. Si le siège bouge, il n'est pas bloqué correctement.



Inclinaison du dossier

Pour incliner le dossier:

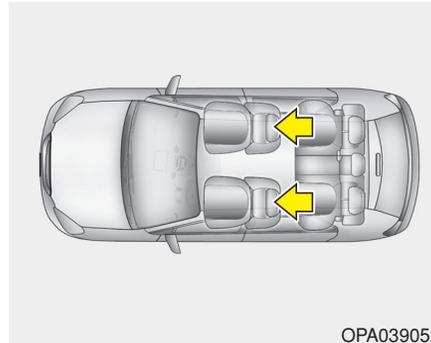
1. Penchez-vous légèrement vers l'avant et soulevez le levier d'inclinaison du dossier.
2. Penchez-vous doucement en arrière sur le siège et ajustez le dossier du siège à la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et assurez-vous que le dossier est enclenché en place. (Le levier DOIT retrouver sa position initiale pour que le dossier se bloque.)



Ajusteur de hauteur du siège (siège conducteur) (si disponible)

Pour modifier la hauteur du coussin de siège, actionnez le levier vers le haut ou vers le bas.

- Pour baisser le coussin de siège, appuyez plusieurs fois sur le levier.
- Pour lever la hauteur du siège, tirez plusieurs fois sur le levier.



Appuie-tête

Les sièges du conducteur et du passager avant sont équipés d'un appuie-tête pour la sécurité et le confort des occupants.

L'appuie-tête n'apporte pas seulement du confort au conducteur et au passager avant, mais protège aussi la tête et la nuque en cas de collision.

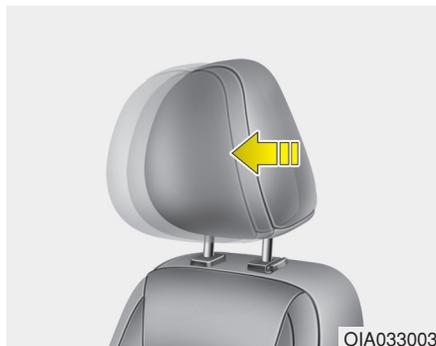
⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles en cas d'accident, prendre les précautions suivantes lorsque vous ajustez votre appuie-tête:

- Toujours ajuster correctement l'appuie-tête pour tous les passagers AVANT de démarrer le véhicule.
- NE JAMAIS laisser quelqu'un assis dans un siège, l'appuie-tête retiré.
- Ajuster l'appuie-tête de sorte que le milieu de ce dernier soit à la même hauteur que le haut des yeux (voir schéma).

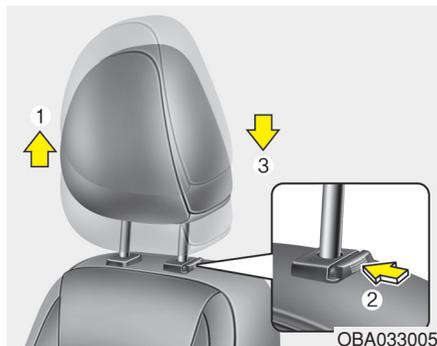


- NE JAMAIS ajuster la position de l'appuie-tête du siège du conducteur lorsque le véhicule est en mouvement.
- Régler également l'appuie-tête le plus près possible de votre tête. Ne pas utiliser de coussin de siège qui écarte le corps du dossier.



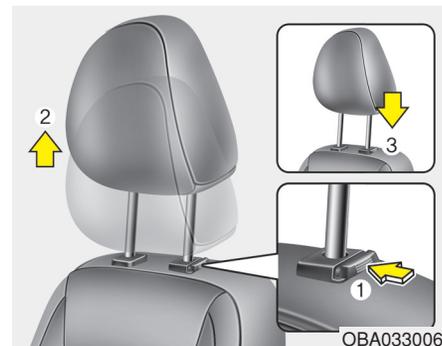
Réglage avant et arrière

L'appuie-tête peut être réglé vers l'avant dans 3 positions différentes en tirant l'appuie-tête avant jusqu'à la détente voulue. Pour régler l'appuie-tête à sa position la plus en arrière, tirer totalement vers l'avant jusqu'à la position la plus éloignée et le relâcher.



Ajustement de la hauteur

Pour lever l'appuie-tête, tirez-le à la position désirée (1). Pour baisser l'appuie-tête, poussez et maintenez le bouton de déblocage (2) sur le support de l'appuie-tête, et baissez l'appuie-tête à la position voulue (3).



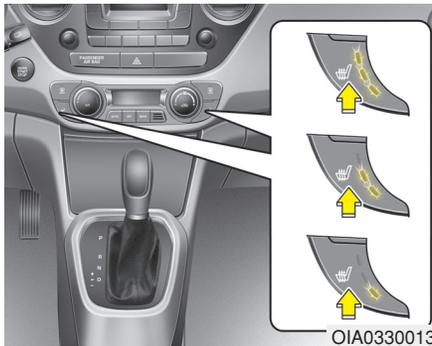
Dépose/Installation

Pour retirer l'appuie-tête, levez-le aussi haut que possible puis appuyez sur le bouton de déblocage (1) tout en tirant vers le haut (2).

Pour réinstaller l'appuie-tête, placez les pôles de l'appuie-tête (3) dans les orifices tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1). Réglez-le ensuite à la hauteur appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'appuie-tête est verrouillé après l'avoir réglé et la réinstallation pour protéger correctement les occupants.

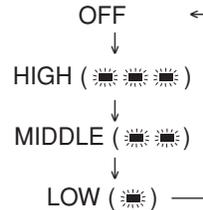


Chauffage de sièges (suivant version)

Alors que le moteur est en marché, avec le commutateur d'allumage en position ON, appuyez sur l'un ou l'autre des boutons pour chauffer le siège conducteur ou passager avant.

Par temps doux ou dans des conditions ne nécessitant pas le chauffage des sièges, maintenez les boutons en position OFF.

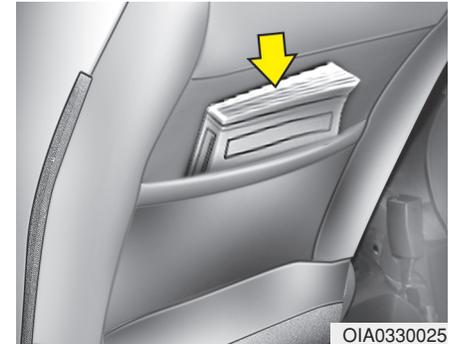
Chaque fois que vous poussez le commutateur, le réglage de température du siège est modifié de la manière suivante:



Le chauffage de siège passe par défaut en position (OFF) lorsque le commutateur d'allumage est mis en position ON.

*** NOTIFICATION**

Avec le chauffage de siège en position ON, le système de chauffage du siège s'éteint et s'allume automatiquement en fonction de la température du siège.

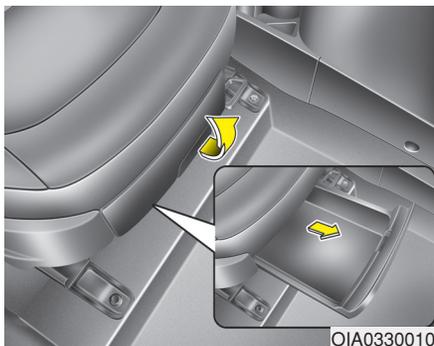


Pochette de siège (suivant version)

La pochette de siège se trouve à l'arrière du dossier du siège du conducteur et/ou du passager avant.

⚠ AVERTISSEMENT - Pochettes de sièges

Ne placez pas d'objets lourds ou tranchants dans les pochettes de siège. Lors d'un accident, ils pourraient sortir des pochettes et blesser les occupants du véhicule.

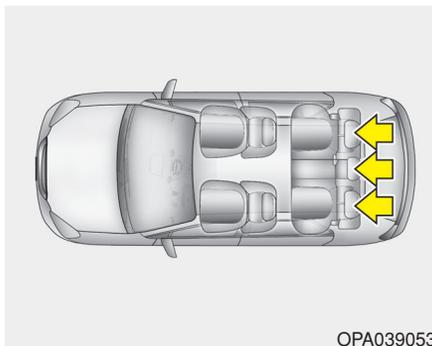


Plateau de rangement sous le siège passager (si disponible)

Pour ouvrir le plateau, le tirer et le sortir vers l'avant.

⚠ AVERTISSEMENT - Matières inflammables

Ne rangez ni briquets, ni bonbonnes de propane, ou toutes autres matières inflammables/ explosives dans le plateau. Ces objets peuvent prendre feu et/ou exploser si le véhicule est exposé à des températures élevées pendant une longue période.



Ajustement des sièges arrière

Appuie-tête

Le(s) siège(s) arrière est(sont) équipé(s) d'appuie-tête dans les places assises toutes pour la sécurité et le confort des occupants.

L'appuie-tête n'apporte pas seulement du confort aux passagers, mais protège aussi la tête et la nuque en cas de collision.

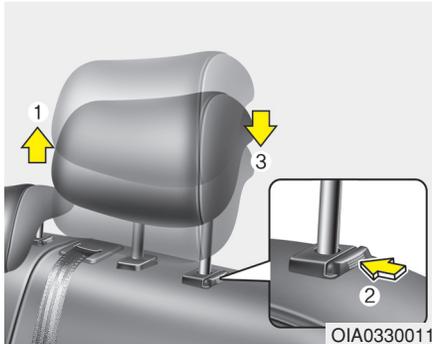
⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles en cas d'accident, prendre les précautions suivantes lorsque vous ajustez votre appuie-tête:

- Toujours ajuster correctement l'appuie-tête pour tous les passagers AVANT de démarrer le véhicule.
- NE JAMAIS laisser quelqu'un assis dans un siège, l'appuie-tête retiré.
- Ajuster l'appuie-tête de sorte que le milieu de ce dernier soit à la même hauteur que le haut des yeux (voir schéma).



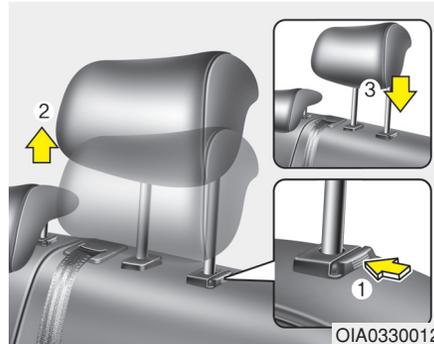
- Régler également l'appuie-tête le plus près possible de votre tête. Ne pas utiliser de coussin de siège qui écarte le corps du dossier.



OIA0330011

Ajustement de la hauteur

Pour lever l'appuie-tête, tirez le à la position désirée (1). Pour baisser l'appuie-tête, poussez et maintenez le bouton de déblocage (2) sur le support de l'appuie-tête, et baissez l'appuie-tête à la position voulue (3).



OIA0330012

Dépose/Installation

Pour retirer l'appuie-tête, levez-le aussi haut que possible puis appuyez sur le bouton de déblocage (1) tout en tirant vers le haut (2).

Pour réinstaller l'appuie-tête, placez les pôles de l'appuie-tête (3) dans les orifices tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1). Réglez-le ensuite à la hauteur appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'appuie-tête est verrouillé après l'avoir réglé et la réinstallation pour protéger correctement les occupants.

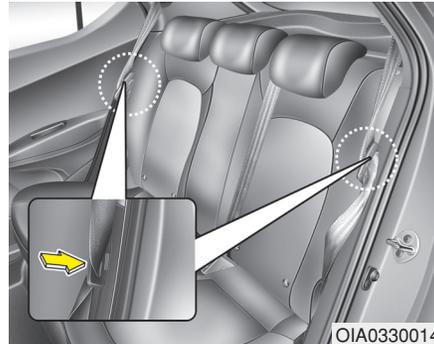
Plier les sièges arrière

Les dossiers des sièges arrière (ou coussins) peuvent être pliés pour faciliter le transport d'objets longs ou augmenter la capacité de bagages du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'autorisez aucun passager à s'asseoir sur les sièges repliés quand le véhicule est en mouvement, car il ne s'agit pas là d'une position assise appropriée et aucune ceinture de sécurité ne sera disponible. Cela peut entraîner de graves blessures ou la mort en cas d'accident ou d'arrêt brusque.**
- **Les objets transportés sur les dossiers des sièges repliés ne doivent pas dépasser le haut des dossiers des sièges avant. Dans le cas contraire, cela peut laisser la possibilité au chargement de glisser vers l'avant et de provoquer des blessures ou des dommages lors d'arrêts brusques.**

1. Placez le dossier avant à la verticale et, si nécessaire, faites coulisser le siège avant vers l'avant.
2. Abaisser l'appuie-tête arrière jusqu'à la position la plus basse.



3. Insérez la plaque de la ceinture sous-abdominale/diagonale arrière dans le montant sur l'habillage latéral. Cela empêchera toute interférence avec le dossier lors du pliage.



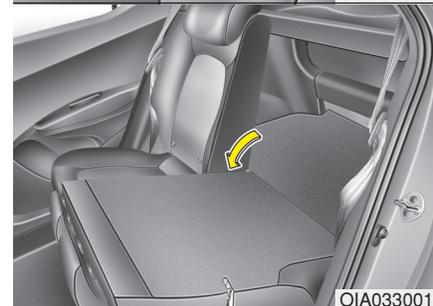
4. Soulevez la portion avant du coussin de siège (1).



5. Soulevez la portion arrière du coussin de siège (2).



6. Déplacer le coussin de siège dans la direction indiquée par la flèche dans l'illustration ci-dessus.



7. Tirez le levier de pliage du siège arrière et pliez légèrement le dossier vers l'avant.

Pour utiliser le siège arrière:

1. Soulevez et poussez fermement le dossier des sièges jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
2. Déplacer et pousser le coussin de siège vers le bas fermement jusqu'à ce qu'il ait la bonne position.

Lorsque vous replacez les dossiers des sièges arrière en position droite, rappelez-vous de remettre les ceintures diagonales en position appropriée.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous repositionnez le dossier en position droite, tenez le dossier et repositionnez-le lentement. Assurez-vous que le dossier du siège est complètement enclenché en position droite en poussant sur le haut du dossier. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, le siège déverrouillé pourrait permettre le chargement du coffre entrer avec une grande force dans le compartiment passagers, ce qui peut causer des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT - Chargement

Le chargement doit toujours être fixé pour lui éviter d'être projeté dans le véhicule lors d'une collision, causant des blessures aux occupants du véhicule. Ne placez pas d'objets sur les sièges arrière, car ils ne peuvent pas être proprement fixés et peuvent heurter les occupants des sièges avant lors d'une collision.

AVERTISSEMENT - Chargement

Assurez-vous que le moteur est éteint, le levier de vitesses est en position P ((Parking, pour les boîtes automatiques) ou neutre (pour les boîtes manuelles) et que le frein de stationnement est enclenché lorsque vous chargez ou déchargez un chargement. Manquer à l'une ou l'autre de ces précautions peut permettre au véhicule de bouger si le levier de vitesses est actionné par inadvertance dans une autre position.

CEINTURES DE SECURITE**Système de retenue des ceintures de sécurité****⚠ AVERTISSEMENT**

- Pour une protection maximum par le système de retenue, les ceintures de sécurité doivent toujours être utilisées quand le véhicule est en mouvement.
- Les ceintures de sécurité sont plus efficaces quand les dossiers des sièges sont en position droite.
- Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours être attachés correctement sur les sièges arrière. N'autorisez jamais les enfants à s'asseoir sur le siège du passager avant quand le véhicule roule. Si un enfant de plus de 12 ans doit être assis sur le siège avant, il/elle doit être bien attaché et le siège doit être reculé autant que possible.

(Continuez)

(Continuez)

- Ne passez jamais la ceinture diagonale sous votre bras ou derrière votre dos. Une ceinture diagonale mal positionnée peut provoquer des blessures graves en cas d'accident. La ceinture diagonale doit être positionnée à micchemin pardessus votre épaule au travers de votre clavicule.
- Evitez de porter des ceintures de sécurité entortillées. Une ceinture de sécurité tordue ne protège pas correctement en cas d'accident. Assurez-vous que la sangle de la ceinture est droite et non entortillée.
- Chaque ensemble de ceinture ne doit être utilisé que par un occupant, il est dangereux de sangler un enfant portant une ceinture sous-abdominale.
- Assurez-vous de ne pas endommager les sangles ou les ferrures des ceintures. Si les sangles ou les ferrures sont endommagées, remplacezles.

⚠ AVERTISSEMENT

Des ceintures de sécurité et des ensembles de ceinture de sécurité endommagés ne fonctionnent pas correctement. Remplacez toujours :

- Si la sangle s'effiloche, est contaminée ou endommagée.
- Si les ferrures sont endommagées.
- La totalité de l'ensemble de ceinture de sécurité s'il a été porté dans un accident, même si les endommagements de l'ensemble ou des sangles ne sont pas apparents.

⚠ AVERTISSEMENT

Aucune modification ou addition ne doit être faite par l'utilisateur, qui empêcherait le système d'ajustement de la ceinture d'agir sur les points détendus.

■ Conduite à gauche



Témoin d'avertissement de ceinture de sécurité

Témoin d'avertissement de ceinture de sécurité du conducteur (1)

A titre de rappel pour le conducteur, le témoin d'avertissement de ceinture de sécurité s'allumera pendant approximativement 6 secondes chaque fois que vous mettez le commutateur d'allumage en position ON, que la ceinture soit bouclée ou non.

Si la ceinture du conducteur n'est pas bouclée après que le commutateur d'allumage est en position marche, le témoin d'avertissement correspondant s'allume jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.

■ Conduite à droite



Témoin d'avertissement de ceinture de sécurité du passager avant (2)

A titre de rappel pour le passager avant, le témoin d'avertissement de ceinture de sécurité du passager avant s'allumera pendant approximativement 6 secondes chaque fois que vous mettez le commutateur d'allumage en position ON, que la ceinture soit bouclée ou non.

Si la ceinture du passager avant n'est pas bouclée quand le contact est mis ou si elle est débouclée après, le témoin d'avertissement correspondant s'allume jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.

Si vous ne bouclez toujours pas la ceinture et si vous conduisez à une vitesse supérieure à 9 km/h, le témoin se met à clignoter jusqu'à ce que la vitesse soit de nouveau inférieure à 6 km/h.

Si vous ne bouclez toujours pas la ceinture et si vous conduisez à une vitesse supérieure à 20 km/h, le signal sonore d'avertissement retentit pendant une centaine de secondes et le témoin correspondant clignote.

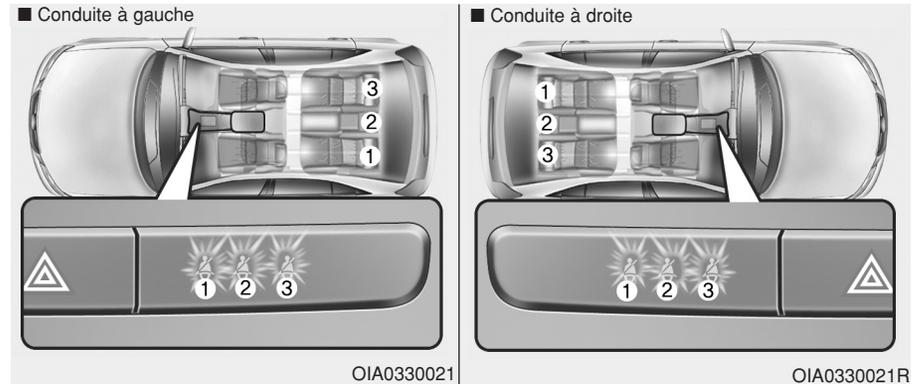
*** NOTIFICATION**

- Le témoin de bouclage de ceinture du siège passager avant figure sur la planche de bord centrale.

(Continuez)

(Continuez)

- Bien que le siège passager avant ne soit pas occupé, le témoin de non-bouclage de la ceinture clignote ou s'allume pendant 6 secondes.
- Il se peut que le témoin d'avertissement de non-bouclage de la ceinture du siège passager avant se déclenche en présence de bagages sur le siège passager avant.
- Rouler dans une mauvaise position compromet le système d'avertissement du passager avant. Il est important que le conducteur donne au passager les instructions pour s'asseoir de manière appropriée, conformément aux conseils qui sont donnés dans ce manuel.



Arrière (suivant version)

Si le contact est mis (moteur arrêté) alors que la ceinture sous-abdominale/diagonale du passager arrière n'est pas bouclée, le témoin d'avertissement correspondant s'allume jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.

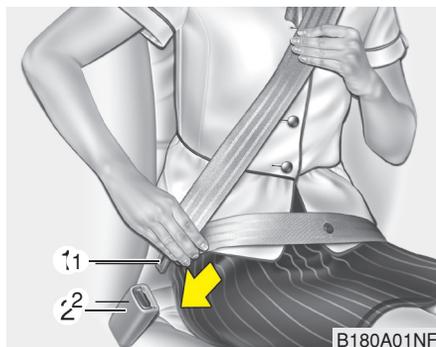
Le témoin de non-bouclage de la ceinture arrière correspondant s'allumera pendant environ 35 secondes dans les cas suivants:

- Démarrage du moteur alors que la ceinture arrière n'est pas bouclée.
- Conduite à plus de 9 km/h alors que la ceinture arrière n'est pas bouclée.
- Conduite à moins de 20 km/h alors que la ceinture arrière n'est pas bouclée.

Si la ceinture arrière est bouclée, le témoin s'éteint immédiatement.

Si la ceinture arrière est débouclée alors que vous conduisez à une vitesse supérieure à 20 km/h, le témoin de non-bouclage de ceinture clignote et l'alerte sonore retentit pendant environ 35 secondes.

En revanche, si la ceinture sous-abdominale/diagonale des passagers arrière est bouclée et débouclée deux fois dans les 9 secondes qui suivent le bouclage de la ceinture, le témoin de non-bouclage correspondant ne se déclenche pas.



Ceinture sous-abdominale/diagonale

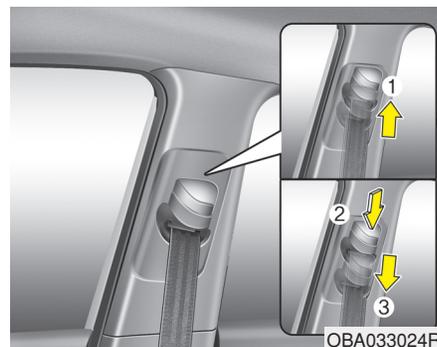
Pour boucler votre ceinture de sécurité:

Tirez-la de l'enrouleur automatique et insérez la plaquette en métal (1) dans la boucle (2). Vous entendez un "clic" distinct quand la plaquette s'enclenche dans la boucle.

La ceinture de sécurité s'ajuste automatiquement à la longueur qui convient une fois seulement que la portion diagonale est ajustée manuellement, de manière à ce qu'elle s'adapte fermement autour de vos hanches. Si vous vous penchez vers l'avant dans un mouvement lent et doux, la ceinture s'allonge et vous permet de vous tourner. S'il y a un arrêt ou un impact brutal, toutefois, la ceinture se bloque en position. Elle se bloque aussi si vous essayez de vous pencher trop vite.

*** NOTIFICATION**

Si vous ne pouvez pas retirer sans à-coups assez la ceinture de sécurité du rétracteur, retirez fermement la ceinture et relâchez-la. Après relâchez, vous pourrez ensuite retirer la ceinture sans à-coups.



Ajustement de la hauteur (suivant version)

Vous pouvez ajuster la hauteur du point d'ancrage de la ceinture diagonale en l'une des 3 positions possibles pour un confort et une sécurité optimales.

La portion diagonale doit être ajustée de manière à ce qu'elle traverse votre poitrine et à mi-chemin par-dessus votre épaule au plus près de la portière, mais pas par-dessus votre cou.

Pour ajuster la hauteur du point d'ancrage de la ceinture de sécurité, baisser ou relevez l'ajusteur de hauteur à la position appropriée.

Pour relever l'ajusteur de hauteur, tirez-le vers le haut (1). Pour le baisser, poussez-le vers le bas (3) tout en appuyant sur le bouton d'ajustement de la hauteur (2).

Relâchez le bouton pour enclencher le point d'ancrage en position. Essayez de glisser l'ajusteur de hauteur pour vous assurer qu'il a été enclenché en position.

⚠ AVERTISSEMENT

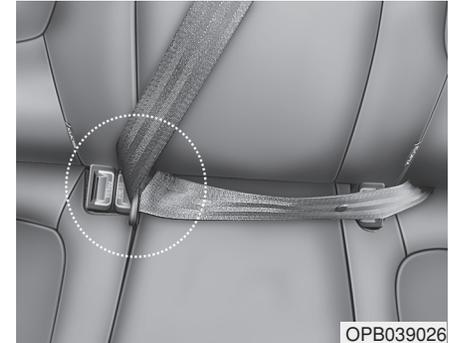
Vérifiez toujours que le point d'ancrage de la ceinture diagonale est enclenché en position à la hauteur appropriée. Ne positionnez jamais la ceinture diagonale au travers de votre cou ou de votre visage. Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent causer des blessures graves en cas d'accident.



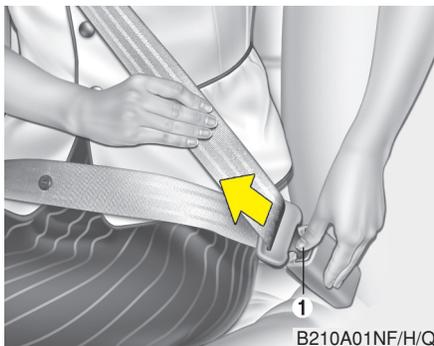
⚠ AVERTISSEMENT

Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent causer des blessures graves en cas d'accident. Lorsque vous ajustez la ceinture de sécurité, prendre les précautions suivantes:

- Placez la partie ventrale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible sur vos hanches, et non sur votre taille, de sorte qu'il s'adapte parfaitement. Ceci permet à vos os du bassin résistants d'absorber la force du choc, ce qui réduit les risques de blessures internes.
- Mettre un bras sous la sangle diagonale et l'autre au dessus de cette dernière, comme montré sur l'illustration.



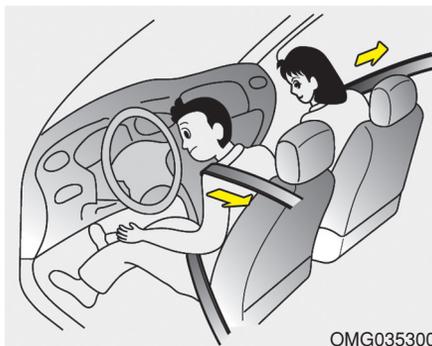
Quand vous utilisez la ceinture de sécurité arrière centrale, la boucle avec indiqué "CENTER" doit être utilisée (si disponible).



Déboucler la ceinture de sécurité:

La ceinture de sécurité se déboucle en appuyant sur le bouton de désenclenchement (1) dans la boucle. Lorsque qu'elle est débouclée, la ceinture doit automatiquement rentrer dans l'enrouleur.

Si cela ne se produit pas, vérifiez la ceinture pour vous assurer qu'elle n'est pas entortillée, puis réessayez.



Ceinture de sécurité à pré-tension (si disponible)

Votre véhicule est équipé de ceintures de sécurité à pré-tension pyrotechnique pour les sièges conducteur et passager avant. Les ceintures de sécurité à pré-tension sont activées dans des accidents où la collision frontale est suffisamment forte.

Lorsque le véhicule s'arrête brusquement, ou si un passager essaie de se pencher en avant trop vite, l'enrouleur de la ceinture de sécurité se bloque en position. Lors de certaines collisions frontales, les ceintures à pré-tension s'activent et tirent la ceinture en un contact plus ferme contre le corps du passager.

(1) Enrouleur avec prétensionneur

L'objectif d'enrouleur avec prétensionneur est d'assurer que les ceintures de sécurité diagonale sont ajustées de près au supérieure du corps des occupants lors de collisions frontales.

(2) EFD (Dispositif de Fixation d'Urgence)

L'objectif de EFD est d'assurer que les ceintures sous-abdominale sont ajustées de près au bas du corps des occupants lors de collisions frontales (si disponible, Conducteur uniquement).

Si le système détecte une tension excessive de la ceinture de sécurité sur la ceinture du conducteur ou des passagers quand la pré-tension se met en marche, le limiteur de charge situé dans la d'enrouleur avec prétensionneur relâche un peu de la pression sur la ceinture affectée (si disponible).

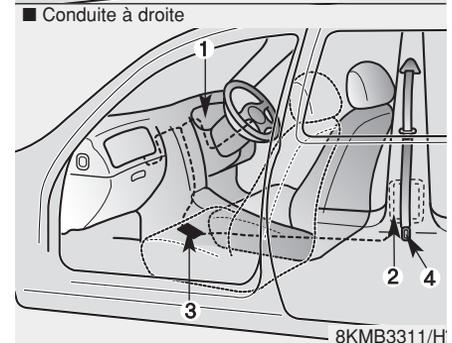
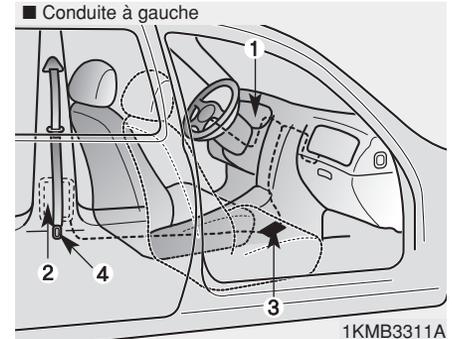
⚠ AVERTISSEMENT

- Les prétensionneur sont conçus pour ne fonctionner qu'une seule fois. Après leur activation, les ceintures à pré-tension doivent être remplacées. Toutes les ceintures de sécurité, de tous types, doivent toujours être changées après avoir servi lors d'une collision.
- Les ceinture de mécanismes assemblage prétensionneur s'échauffent lors de leur activation. Ne touchez pas les ceinture de mécanismes assemblage prétensionneur pendant plusieurs minutes après son activation.
- Ne heurtez pas le dispositif de ceinture à pré-tension.
- N'essayez pas d'inspecter ou de remplacer de vous-même les ceintures à pré-tension. Nous vous recommandons de faire entretenir le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
- N'essayez pas de faire la maintenance ou des réparations du système de pré-tension de quelque manière que ce soit.

(Continuez)

(Continuez)

- Une manipulation incorrecte du dispositif de ceinture à pré-tension, et le non-respect des consignes de ne pas heurter, modifier, inspecter, remplacer, assurer la maintenance ou réparer les dispositifs de ceintures à pré-tension peuvent entraîner un mauvais fonctionnement ou une activation par inadvertance et de graves blessures.
- Si la ceinture de sécurité du véhicule ou le prétendeur de la ceinture doivent être éliminés, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.



Les systèmes de pré-tension des ceintures de sécurité se composent principalement des éléments suivants. Leur localisation est montrée sur l'illustration :

1. Témoin airbag SRS
2. Assemblée d'enrouleur avec prétensionneur

3. Module de contrôle SRS

4. Dispositif de fixation d'urgence (EFD)*
* : si disponible, Conducteur uniquement

* NOTIFICATION

Le capteur qui active l'airbag SRS est connecté à la ceinture à pré-tension. Le témoin d'airbag SRS s'allume sur le tableau de bord pendant approximativement 6 secondes après que le commutateur d'allumage ait été tourné en position ON, puis il s'éteint.

Si la ceinture à pré-tension ne fonctionne pas correctement, ce témoin s'allume même s'il n'y a pas de défaillance de l'airbag SRS. Si le témoin d'alerte de l'airbag SRS ne s'allume pas, reste allumé alors que vous conduisez le véhicule, nous vous recommandons de faire inspecter de ceinture de sécurité à pré-tension système et le système airbag SRS par un concessionnaire HYUNDAI autorisé dès que possible.

* NOTIFICATION

- Le prétensionneur s'activera non seulement en cas de collision frontale mais aussi en cas de collision latérale, si le véhicule est équipé d'un coussin gonflable latéral ou de coussins gonflables en rideau.
- Quand les ceintures à pré-tension sont activées, un bruit distinct peut être entendu et une fine poussière, qui peut ressembler à de la fumée, peut être aperçue dans le compartiment passager. Il s'agit là de conditions de fonctionnement normales qui ne sont pas dangereuses.
- Même si elle est non toxique, la fine poussière peut provoquer une irritation cutanée et ne doit pas être respirée pendant une période prolongée. Nettoyez bien toutes les surfaces de peau exposées après un accident dans lequel les ceintures à pré-tension ont été activées.

Précautions supplémentaires de concernant les ceintures de sécurité

Utilisation de la ceinture de sécurité en cas de grossesse

La ceinture de sécurité doit toujours être utilisée pendant la grossesse. La meilleure manière de protéger votre bébé est de vous protéger en portant toujours la ceinture de sécurité.

Les femmes enceintes doivent toujours porter une ceinture de sécurité trois points. Placer la sangle diagonale en travers de votre poitrine, la faire passer entre les deux seins et à l'écart du cou. Placer la sangle abdominale en dessous de votre ventre de sorte qu'elle SOIT BIEN CALÉE sur vos hanches et sur votre bassin sous la partie arrondie du ventre.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès de l'enfant à naître pendant un accident, les femmes enceintes ne doivent **JAMAIS** placer la partie abdominale de la ceinture de sécurité au-dessus de la zone de l'abdomen dans laquelle se trouve l'enfant à naître.

Les enfants et l'utilisation de la ceinture de sécurité

Nourrissons et petits enfants

La plupart des pays ont des législations relatives aux dispositifs de retenue pour enfants qui nécessitent que les enfants voyagent dans des dispositifs de retenue pour enfants agréés, y compris des rehausseurs de voiture pour enfants. L'âge auquel on peut utiliser les ceintures de sécurité au lieu des dispositifs de retenue pour enfants diffère en fonction des pays, vous devez donc vous renseigner sur les exigences spécifiques de votre pays et du pays dans lequel vous voyagez. Le système de retenue pour nourrissons et/ou enfants doivent être correctement placés et installés sur le siège arrière. Pour ces informations, reportez-vous à "Système de Retenue pour Enfant" dans cette même section.

⚠️ AVERTISSEMENT

TOUJOURS retenir correctement les nourrissons et les petits enfants dans un dispositif de retenue pour enfants approprié à la taille et au poids de l'enfant.

Pour réduire le risque de blessure grave, voire mortelle d'un enfant et des autres passagers, NE JAMAIS tenir dans vos bras ou sur vos genoux un enfant lorsque le véhicule circule. Les forces violentes créées lors d'un accident risquent d'arracher l'enfant à vos bras et de le projeter contre l'habitacle.

Les petits enfants sont mieux protégés des blessures en cas d'accident lorsqu'ils sont correctement attachés sur le siège arrière dans un système de retenue pour enfant qui répond aux normes de sécurité en vigueur dans votre pays. Avant d'acheter un système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il possède une étiquette certifiant sa conformité avec les normes de sécurité en vigueur dans votre pays. Le système de retenue doit être adapté à la taille et au poids de votre enfant. Vérifiez l'étiquette du système de retenue. Reportez-vous à "Système de Retenue pour Enfant" dans cette même section.

Enfants plus grands

Les enfants de 13 ans et trop grands pour les sièges d'appoint pour enfant doivent toujours occuper le siège arrière et utiliser les ceintures de sécurité latérales/sous-abdominales disponibles. Pour bien retenir l'enfant, la ceinture de sécurité doit reposer sur le haut des cuisses et être bien calée sur l'épaule et la poitrine. Vérifiez la disposition de la ceinture de temps en temps. Un enfant remuant pourrait déplacer la ceinture. Les enfants bénéficient d'une sécurité plus importante en cas d'accident s'ils sont attachés au siège arrière par un système de retenue correct et/ou la ceinture de sécurité dans le siège arrière .

Si un enfant plus grand (de plus de 13 ans) doit être installé sur le siège avant, il doit être attaché de manière sûre avec la ceinture diagonale/sous-abdominale disponible et le siège doit être reculé en position arrière au maximum.

Si la portion diagonale de la ceinture touche légèrement le cou ou le visage de l'enfant, essayez de placer l'enfant plus près du centre du véhicule. Si la ceinture diagonale touche leur visage ou leur cou, ils doivent retourner à un siège d'appoint approprié pour enfant.

AVERTISSEMENT

- **Toujours s'assurer que les ceintures de sécurité des enfants plus grands sont portées et correctement réglées.**
- **NE JAMAIS laisser la sangle diagonale entrer en contact avec le cou ou le visage de l'enfant.**
- **Ne jamais laisser plusieurs enfants utiliser une seule ceinture de sécurité.**

Blessures liées à l'utilisation des ceintures de sécurité

Une ceinture de sécurité doit être utilisée si une personne blessée est transportée. Pour des recommandations plus spécifiques, consultez un médecin.

Une personne par ceinture

Deux personnes (y compris les enfants) ne doivent jamais essayer d'utiliser une même ceinture de sécurité. Cela peut augmenter la gravité des blessures en cas d'accident.

Ne vous couchez pas

Il peut être dangereux d'être assis en position inclinée lorsque le véhicule circule. Même lorsque soyez attaché, la protection fournie par votre système de retenue (ceintures de sécurité et/ou airbags) est grandement réduite si votre siège est incliné.

Les ceintures de sécurité doivent être ajustées serrées contre vos hanches et votre poitrine pour fonctionner correctement. Pendant un accident, vous pouvez être projeté dans la ceinture de sécurité, ce qui provoque des blessures au cou et d'autres blessures.

Plus le dossier est incliné, plus les risques que les hanches d'un des passager glissent sous la ceinture sous-abdominale sont grands, ou le cou peut se prendre dans la ceinture diagonale.

AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS rouler avec un dossier incliné lorsque le véhicule est en circulation.**
- **Rouler avec un dossier incliné accroît les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision ou d'arrêt brusque.**
- **Les conducteurs et passagers doivent toujours être assis contre leurs sièges, correctement attachés, et avec leur dossier en position droite.**

Soin des ceintures de sécurité

Les systèmes de ceintures de sécurité ne doivent jamais être désassemblés ou modifiés. De plus, un soin particulier doit être apporté pour assurer que les ceintures de sécurité et les pièces métalliques ne soient pas endommagées par les pivots d'articulation des sièges, les portes ou autres problèmes.

Inspection périodique

Toutes les ceintures de sécurité doivent être régulièrement inspectées pour l'usure ou dommages de toutes sortes. Toute pièce endommagée doit être changée dès que possible.

Conservez les ceintures de sécurité propres et sèches

Les ceintures de sécurité doivent être gardées propres et sèches. Si les ceintures deviennent sales, elles peuvent être nettoyées en utilisant une solution à base de savon doux et d'eau tiède. L'eau de javel, la teinture, les détergents ou abrasifs puissants ne doivent pas être utilisés car ils peuvent endommager et affaiblir le tissu.

Quand remplacer les ceintures de sécurité

L'ensemble du dispositif de ceintures de sécurité et le coiffage doit être remplacé si le véhicule a été impliqué dans un accident. Cela doit être fait même si aucun dommage n'est apparent. Nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

SYSTEME DE RETENUE POUR ENFANT (CRS)

Enfants toujours à l'arrière

AVERTISSEMENT

Toujours correctement attacher les enfants sur les sièges arrière du véhicule.

Les enfants quel que soit leur âge sont plus en sécurité s'ils sont attachés au siège arrière. Un enfant qui voyage sur le siège passager avant peut se retrouver coincé de force par un airbag qui se gonfle, ce qui peut entraîner des BLESSURES GRAVES ou MORTELLES.

Les enfants de 13 ans et moins circulant dans le véhicule doivent être assis sur le siège arrière et doivent toujours être correctement attachés pour minimiser les risques de blessure en cas d'accident, d'arrêt brutal ou de manœuvre brusque. Selon les statistiques des accidents, les enfants sont plus en sécurité s'ils sont correctement attachés au siège arrière plutôt que sur le siège avant. **Même dans les véhicules équipés d'airbags, les enfants peut être gravement blessé ou tué.** Les enfants plus grands qui ne tiennent pas dans un système de retenue pour enfant doivent utiliser l'une des ceintures de sécurité disponibles.

La plupart des pays ont des législations relatives aux dispositifs de retenue pour enfants qui nécessitent que les enfants voyagent dans des dispositifs de retenue pour enfants agréés. Les lois régissant l'âge ou les restrictions en matière de poids/taille auxquels les ceintures de sécurité peuvent être utilisées au lieu des dispositifs de retenue pour enfants diffèrent en fonction des pays, vous devez donc vous renseigner sur les exigences de votre pays et du pays dans lequel vous voyagez.

Le système de retenue pour nourrissons doivent être correctement placés et installés sur le siège arrière. Vous devez utiliser un système de retenue pour enfant commercialisé qui respecte les exigences de normes de sécurité propres à votre pays.

Les systèmes de retenue pour enfants sont généralement conçus pour être fixés dans les sièges du véhicule avec les ceintures sous-abdominales ou la partie de la ceinture sous-abdominale d'une ceinture trois points ou avec un ancrage à fixations supérieur et/ou le point d'ancrage ISOFIX sur le siège arrière du véhicule.

Système de dispositif de retenue pour enfants (DRE) toujours à l'arrière

Les nourrissons et les enfants plus jeunes doivent être attachés dans un DRE dos à la route ou face à la route approprié qui a été tout d'abord fixé correctement sur le siège arrière du véhicule. Lisez et suivez les instructions d'installation fournies par le constructeur du système de retenue pour enfant.

AVERTISSEMENT

Un dispositif de retenue pour enfants mal fixé peut augmenter le risque de BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES en cas d'accident. Toujours prendre les précautions suivantes lorsque vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants:

- **N'installez jamais un système de retenue pour enfant sur le siège passager avant.**
- **Toujours fixer correctement le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière du véhicule.**
- **Suivez toujours les instructions du constructeur du système de retenue pour enfant lors de l'installation et de l'utilisation.**

(Continuez)

(Continuez)

- **Toujours bien attacher votre enfant dans le dispositif de retenue pour enfants.**
- **N'utilisez jamais un porte-bébé ou un siège pour enfant qui se suspend à un dossier, ce genre de dispositif peut ne pas offrir la sécurité adéquate en cas d'accident.**
- **Après un accident, nous vous recommandons de faire contrôler par un concessionnaire HYUNDAI le système du dispositif de retenue pour enfants, les ceintures de sécurité, les points d'ancrages inférieurs et les ancrages pour fixation supérieure ISOFIX.**

Sélection d'un système de dispositif de retenue pour enfants (DRE)

Lorsque vous choisissez un DRE pour votre enfant, toujours:

- Assurez-vous CRS possède une étiquette certifiant sa conformité avec les normes de sécurité en vigueur dans votre pays.
- Utilisez un système de retenue approprié à la taille et au poids de votre enfant. L'étiquette ou les instructions d'utilisation donnent en général ces informations.
- Choisir un dispositif de retenue pour enfants qui s'adapte à la position d'assise du véhicule dans lequel il doit être utilisé.
- Lisez et suivez les avertissements et instructions d'installation fournies par le constructeur du système de retenue pour enfant.

Types de système de retenue pour enfant

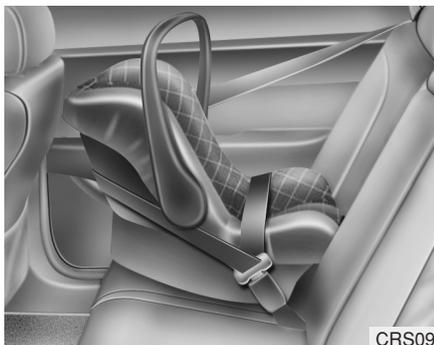
Il y a trois principaux types de systèmes de dispositif de retenue pour enfants: sièges dos à la route, sièges face à la route et rehausseurs de voiture pour enfants. Ils sont classés en fonction de l'âge, de la taille et du poids de l'enfant.

Système de retenue pour enfant orienté vers l'arrière

AVERTISSEMENT

N'installez jamais un système de retenue pour enfant sur le siège passager avant.

Placer un dispositif de retenue pour enfants dos à la route sur un siège avant peut se traduire par des BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES si le dispositif de retenue pour enfants est frappé par un coussin gonflable qui se gonfle.



Un dispositif de retenue pour enfants dos à la route offre une retenue avec la surface d'assise contre le dos de l'enfant. Le système de harnais maintient l'enfant en place et en cas d'accident, agit pour maintenir l'enfant positionné dans la fixation et réduire les contraintes exercées sur le cou et la moelle épinière qui sont fragiles.

Tous les enfants de moins de un an doivent toujours être assis dans un dispositif de retenue pour enfants dos à la route. Il existe différents types de dispositifs de retenue pour enfants orientés dos à la route: les sièges pour nourrissons seuls ne peuvent être utilisés que dos à la route. Les dispositifs de retenue pour enfants convertibles et 3 en 1 ont des limites de poids et de taille supérieures pour la position dos à la route,

permettant de maintenir votre enfant dos à la route pendant plus longtemps.

Continuer d'utiliser les dispositifs dans la position orientée dos à la route tant que l'enfant tient dans les limites de taille et de poids admises par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants. C'est la meilleure manière d'assurer leur sécurité. Une fois que votre enfant a dépassé la taille prévue pour le dispositif de retenue pour enfants dos à la route, votre enfant est prêt pour un dispositif de retenue pour enfants face à la route avec harnais.



Système de retenue pour enfant orienté vers l'avant

Un dispositif de retenue pour enfants face à la route offre une fixation du corps de l'enfant avec un harnais. Garder les enfants dans un dispositif de retenue pour enfants face à la route avec un harnais jusqu'à ce qu'ils atteignent la limite de poids ou de taille supérieure admise par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

Une fois que votre enfant a dépassé les limites du dispositif de retenue pour enfants face à la route, il est prêt pour un rehausseur de voiture pour enfants.

Sièges d'appoint

Un rehausseur de voiture pour enfants est une fixation conçue pour améliorer l'ajustement du système de ceinture de sécurité du véhicule. Un rehausseur de voiture pour enfants positionne la ceinture de sécurité de telle sorte qu'elle soit ajustée correctement sur les parties les plus résistantes du corps de votre enfant. Maintenir vos enfants dans des rehausseurs de voiture pour enfants jusqu'à ce qu'ils soient suffisamment grands pour mettre correctement une ceinture de sécurité.

Pour qu'une ceinture de sécurité tienne correctement, la sangle abdominale doit être bien calée contre le haut des cuisses et non sur l'estomac. La sangle diagonale doit passer contre l'épaule et le torse et non pas au niveau du cou ou du visage. Les enfants de 13 ans et moins circulant dans le véhicule doivent être assis sur le siège arrière et doivent toujours être correctement attachés pour minimiser les risques de blessure en cas d'accident, d'arrêt brutal ou de manœuvre brusque.

Installation d'un système de dispositif de retenue pour enfants (DRE)

AVERTISSEMENT

Avant toujours d'installer le système de retenue pour enfant:

- Lisez et suivez les instructions fournies par le constructeur du système de retenue pour enfant.
- Lisez et suivez les instructions du système de retenue pour enfant dans ce manuel.
- Le non-respect de tous les avertissements et consignes peut augmenter le risque de BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTEL-LES en cas d'accident.

Après avoir sélectionné un dispositif de retenue pour enfants adéquat et après s'être assuré que le dispositif de retenue pour enfants s'adapte correctement à l'arrière de ce véhicule, vous êtes prêt à installer le dispositif de retenue pour enfants conformément aux instructions du fabricant. Il y a trois étapes générales pour installer correctement le siège:

- **Fixer correctement le dispositif de retenue pour enfants sur le véhicule.** Tous les dispositifs de retenue pour enfants doivent être fixés sur le véhi-

cule avec la partie sangle abdominale/sangle diagonale ou avec l'ancrage pour fixation supérieure ISOFIX et/ ou l'ancrage inférieur ISOFIX.

- **Vérifier que le dispositif de retenue pour enfants est bien attaché.** Après avoir installé un dispositif de retenue pour enfants sur le véhicule, pousser et tirer le siège vers l'avant et d'un côté sur l'autre pour vérifier qu'il est bien fixé sur le siège. Un dispositif de retenue pour enfants fixé avec une ceinture de sécurité doit être installé aussi fermement que possible. Toutefois, on peut s'attendre à un léger mouvement latéral.
- **Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants.** Vérifier que l'enfant est correctement sanglé dans le dispositif de retenue pour enfants conformément aux instructions du fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

AVERTISSEMENT

Un dispositif de retenue pour enfants dans un véhicule fermé peut devenir très chaud. Pour éviter les brûlures, vérifier la surface d'assise et les attaches avant de mettre votre enfant dans le dispositif de retenue pour enfants.

Si l'appuie-tête empêche d'installer correctement le siège pour enfant (conformément à ce qui est décrit dans le manuel CRS) l'appuie-tête du siège correspondant sera réajusté ou totalement retiré.

Pour correctement installer les sièges pour enfants dans toutes les positions de réglage, il peut s'avérer nécessaire de reculer le siège du passager avant, le dossier étant à la verticale, sans aller au-delà du pilier B.

Adaptabilité des Systèmes de Retenue pour Enfant pour les Positions de Siège utilisant la Ceinture de Sécurité - Europe

Utilisez des sièges pour enfant qui ont été officiellement approuvés et sont adaptés à vos enfants. Lorsque vous utilisez les sièges pour enfant, reportez-vous au tableau suivant.

Groupe de masse	Position des Sièges (5 places)		
	Passager Avant	Extérieur Arrière	Central Arrière
Groupe 0 Jusqu'à 10 kg	U	U	U
Groupe 0+ Jusqu'à 13 kg	U	U	U
Groupe I de 9 à 18 kg	U	U	U
Groupe II de 15 à 25 kg	U	U	U
Groupe III de 22 à 36 kg	U	U	U

Groupe de masse	Position des Sièges (4 places)	
	Passager Avant	Extérieur Arrière
Groupe 0 Jusqu'à 10 kg	U	U
Groupe 0+ Jusqu'à 13 kg	U	U
Groupe I 9 de 18 kg	U	U
Groupe II 15 de 25 kg	U	U
Groupe III 22 de 36 kg	U	U

U : Adaptée à la catégorie de systèmes de retenue "universel" approuvés pour l'utilisation dans ce groupe de masse.

X : Position de siège qui n'est pas adaptée à des enfants dans ce groupe de masse.

⚠ AVERTISSEMENT

Nous recommandons qu'un système de retenue pour enfant soit installé sur le siège arrière, même si le bouton de l'airbag avant passager est mis en position OFF. Pour assurer la sécurité de votre enfant, l'airbag avant passager doit être désactivé s'il est absolument nécessaire d'installer un système de retenue pour enfant sur le siège avant passager dans des circonstances exceptionnelles.

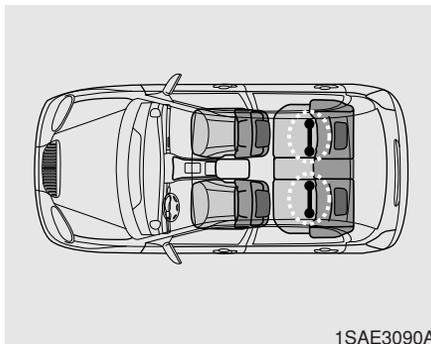
Ancrage inférieur et ancrage pour fixation supérieure ISOFIX (système d'ancrages ISOFIX) pour enfants

Le système ISOFIX maintient un dispositif de retenue pour enfants pendant la conduite et en cas d'accident. Ce système est conçu pour faciliter l'installation du dispositif de retenue pour enfants et réduire la possibilité d'une installation impropre de votre dispositif de retenue pour enfants. Le système ISOFIX utilise des ancrages dans le véhicule et des fixations sur le dispositif de retenue pour enfants. Le système ISOFIX élimine le besoin d'utilisation de ceintures de sécurité pour fixer le dispositif de retenue pour enfants sur les sièges arrière.

Les ancrés inférieurs sont des barres métalliques intégrées dans le véhicule. Il y a deux ancrés inférieurs pour chaque position d'assise ISOFIX qui prendront en charge un dispositif de retenue pour enfants avec des attaches inférieures.

Pour utiliser le système ISOFIX dans votre véhicule, vous devez avoir un dispositif de retenue pour enfants avec des attaches ISOFIX (Un siège ISOFIX peut uniquement être installé s'il dispose d'une approbation universelle ou spécifique au véhicule, conforme aux exigences de l'ECE-R 44.).

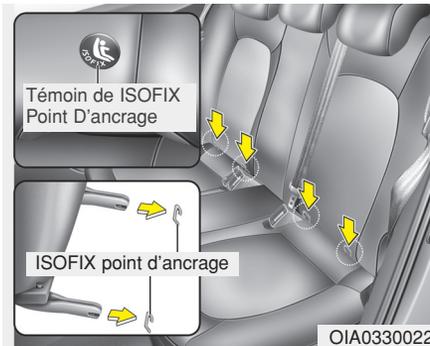
Le fabricant du dispositif de retenue pour enfants vous donnera des instructions sur la manière d'utiliser le dispositif de retenue pour enfants avec ses attaches pour les ancrages inférieurs ISOFIX.



Les points d'ancrages ISOFIX sont placés pour n'être utilisés que sur les positions extérieures gauche et droite de la banquette arrière. Leur localisation est montrée sur l'illustration. Il n'y a pas d'ancrages inférieurs ISOFIX prévus pour la position d'assise arrière au centre.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas tenter d'installer un système de dispositif de retenue pour enfants en utilisant les ancrages inférieurs ISOFIX sur la position de siège central arrière. Il n'y a pas d'ancrages inférieurs ISOFIX prévus pour ce siège. L'utilisation d'ancrages de siège vers l'extérieur peut endommager les ancrages qui peuvent rompre ou ne pas fonctionner en cas de collision et se traduire par une blessure grave, voire mortelle.



Les symboles d'indication de position des ancrages inférieurs ISOFIX se situent sur les dossiers de sièges avant et arrière pour identifier la position des ancrages inférieurs ISOFIX dans votre véhicule (voir les flèches de l'illustration).

Les deux sièges extérieurs arrière sont équipés de deux point d'ancrages ISOFIX ainsi que d'une fixation supérieure correspondante sur le sol derrière le dossiers des sièges arrière.

(Le CRS avec une approbation universelle de l'ECE-R44 doit être fixé, de plus, avec une sangle de fixation supérieure connectée au point de fixation supérieur sur derrière les dossiers des sièges arrière.)

Les point d'ancrages ISOFIX se trouvent entre le coussin et le dossier du siège sur les positions extérieures gauche et droite de la banquette arrière.

Fixer un système de retenue pour enfant avec un "Système Ancrages ISOFIX"

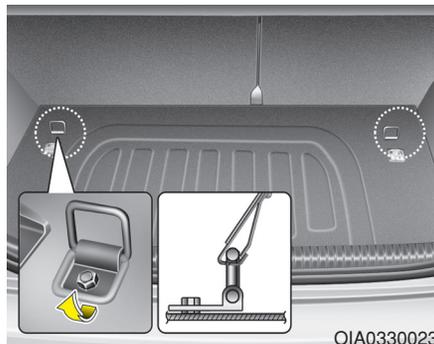
Pour installer un dispositif de retenue pour enfants compatible ISOFIX dans l'un des sièges arrière extérieurs:

1. Déplacer l'attache de la ceinture de sécurité, l'écartier des ancrages inférieurs ISOFIX.
2. Éloigner tous les autres objets des ancrages qui pourraient empêcher une connexion sûre entre le dispositif de retenue pour enfants et les ancrages inférieurs ISOFIX.
3. Placer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du véhicule, fixer le siège aux ancrages inférieurs ISOFIX conformément aux instructions fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
4. Suivre les instructions du dispositif de retenue pour enfants pour un ajustement et un serrage correct des attaches inférieures du dispositif de retenue pour enfants sur les ancrages inférieurs ISOFIX.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez le système ISOFIX, prendre les précautions suivantes:

- Lisez et suivez les avertissements et instructions d'installation fournies par le constructeur du système de retenue pour enfant.
- Pour éviter que les enfants n'atteignent et ne s'accrochent à des ceintures de sécurité non rentrées, attacher toutes les ceintures de sécurité non utilisées et rentrer la sangle de la ceinture de sécurité derrière l'enfant. Les enfants peuvent être étranglés si une sangle diagonale passe autour de leur cou et si la ceinture de sécurité se serre.
- Ne montez jamais plus d'un système de retenue pour enfant à un unique ancrage. Cela peut entraîner une rupture ou un desserrement de l'ancrage ou de l'attache.
- Après un accident, faire toujours inspecter le système ISOFIX par votre concessionnaire. Un accident peut endommager le système ISOFIX qui risque de ne pas fixer correctement le dispositif de retenue pour enfants.



Installation de la sangle de fixation supérieure

Commencer par fixer le dispositif de retenue pour enfants avec les ancrages inférieurs ISOFIX ou la ceinture de sécurité. Si le fabricant du dispositif de retenue pour enfants recommande que la sangle de fixation supérieure soit attachée, attacher et serrer la sangle de fixation supérieure sur l'ancrage pour fixation supérieure ISOFIX.

Les fixation supérieure ISOFIX d'attache des systèmes de retenue sont situés sur le sol derrière le dossier des sièges.

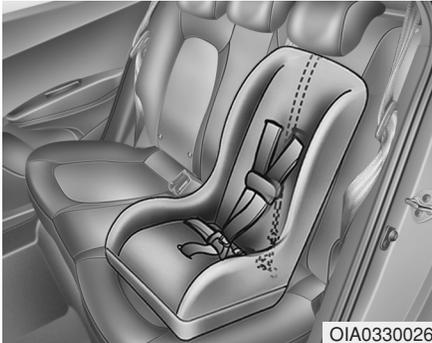


Ce symbole indique la position de l'ancrage pour fixation.

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre les précautions suivantes lors de l'installation de la sangle de fixation supérieure:

- Lisez et suivez les avertissements et instructions d'installation fournies par le constructeur du système de retenue pour enfant.
- Ne montez jamais plus d'un système de retenue pour enfant à un unique point d'ancrage ISOFIX. Cela peut entraîner une rupture ou un desserrement de l'ancrage ou de l'attache.
- Ne pas attacher la sangle de fixation supérieure sur rien d'autre que l'ancrage correct pour fixation supérieure ISOFIX. Il peut ne pas fonctionner correctement s'il est attaché à quelque chose d'autre.
- Les ancrages des systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour supporter des charges imposées par des systèmes de retenue correctement fixés.
En aucun cas ils ne doivent être utilisés pour les ceintures de sécurité ou harnais pour adultes, ou pour attacher d'autres éléments ou équipements dans le véhicule.



Pour installer la sangle de fixation supérieure:

1. Route de la retenue sangle de fixation supérieure enfant sur le dossier du siège de retenue pour enfant. Faire passer la sangle de fixation supérieure sous l'appuie-tête et entre les tiges de l'appuie-tête ou acheminer la sangle de fixation au-dessus du haut du dossier du véhicule. Bien s'assurer que la sangle n'est pas vrillée.
2. Raccorder le crochet de la sangle de fixation supérieure à l'ancrage pour fixation supérieure ISOFIX, puis serrer la sangle de fixation supérieure conformément aux instructions de votre dispositif de retenue pour enfants pour fixer fermement le dispositif de retenue pour enfants au siège.
3. Vérifier que le dispositif de retenue pour enfants est fermement attaché au siège en poussant et en tirant le siège vers l'avant et latéralement.

Système de Retenue pour Enfants Adapté aux Positions ISOFIX du Véhicule - Pour l'Europe

Groupe de masse	Classe de dimension	Equipement	Positions ISOFIX du véhicule			
			Passager Avant	Extérieur Arrière (Côté conducteur)	Extérieur Arrière (Côté passager)	Central Arrière
Sacoche pour bébés	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : jusqu'à 10 kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+ : jusqu'à 13 kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
: 9 à 18 kg	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Convient aux systèmes de retenue pour enfants avant ISOFIX de la catégorie universelle utilisés dans le groupe de masse.

IL = Adapté aux systèmes de dispositifs de retenue pour enfants ISOFIX (DRE) figurant dans la liste jointe. Ces DRE ISOFIX sont ceux qui sont dans les catégories "véhicule spécial", "limité" ou "semi-universel".

X = Position ISOFIX pas adaptée au système de retenue pour enfants ISOFIX dans ce groupe de masse et/ou cette classe de dimension.

* Classes de dimension et équipements du système de retenue pour enfants ISOFIX.

A - ISO/F3: Système de retenue pour enfants orienté vers l'avant, hauteur totale (hauteur 720 mm).

B - Système de retenue pour enfants orienté vers l'avant, hauteur réduite (hauteur 650 mm).

B1 - ISO/F2X: DRE Seconde version de forme de dossier pour tout petit face à la route de hauteur réduite (hauteur 650 mm).

C - ISO/R3: Système de retenue pour enfants orienté vers l'arrière, dimension totale.

D - ISO/R2: Système de retenue pour enfants orienté vers l'arrière, dimension réduite.

E - ISO/R1: Système de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.

F - ISO/L1: Système de retenue pour enfants orienté vers la gauche (sacoche pour bébés).

G - ISO/L2: Système de retenue pour enfants orienté vers la droite (sacoche pour bébés).

Systemes de retenue pour enfant recommandés – Pour l'Europe

Groupe de masse	Classe de dimension	Equipe-ment	Nom	Fabricant	Type de fixation	Approbation n° ECE-R44
Groupe 0-1 (0-13 kg)	E	ISO/R1	Baby Safe Plus II	Britax Romer	Orienté vers l'arrière avec une base ISOFIX	E1 04301146
Groupe 1 (9-18 kg)	B1	ISO/F2X	Duo Plus	Britax Romer	Orienté vers l'avant avec l'ancrage inférieur ISOFIX + l'ancrage pour fixation supérieure ISOFIX	E1 04301133

Informations du fabricant CRS

Britax Römer <http://www.britax.com>

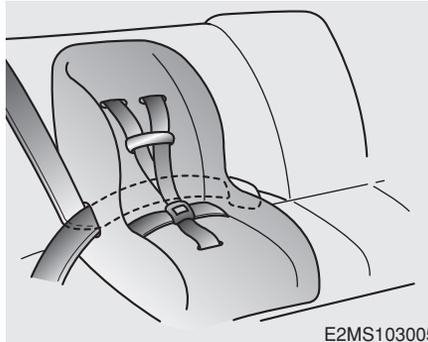
Fixer un système de retenue pour enfant avec la ceinture sous-abdominale/diagonale

Lorsque l'on n'utilise pas de système d'ancrages ISOFIX, tous les dispositifs de retenue pour enfants doivent être fixés à un siège arrière de véhicule avec la partie abdominale d'une sangle/sangle diagonale.

⚠ AVERTISSEMENT

TOUJOURS, n'utilisez de système de retenue orienté vers l'arrière que sur le siège arrière de votre véhicule.

Placer un dispositif de retenue pour enfants dos à la route sur un siège avant peut se traduire par des blessures graves, voire mortelles si le dispositif de retenue pour enfants est frappé par un coussin gonflable qui se gonfle.

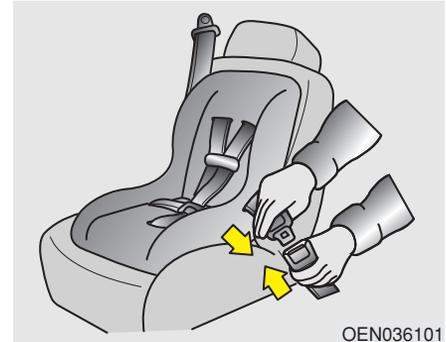


Installation d'un système de retenue pour enfant avec la ceinture sous-abdominale/diagonale

Pour installer un système de retenue pour enfant sur au sièges arrière, faites ce qui suit:

1. Placez le système de retenue pour enfant sur le siège et faites passer la ceinture sous-abdominale/diagonale autour ou au travers du système de retenue, en suivant les instructions du constructeur.

Assurez-vous que les sangles de la ceinture de sécurité ne sont pas entortillées.



2. Bouclez l'attache de la ceinture sous-abdominale/diagonale dans la boucle. Vous devez entendre un "clac" distinct.

*** NOTIFICATION**

Positionnez le bouton de déblocage de manière à pouvoir y accéder facilement en cas d'urgence.

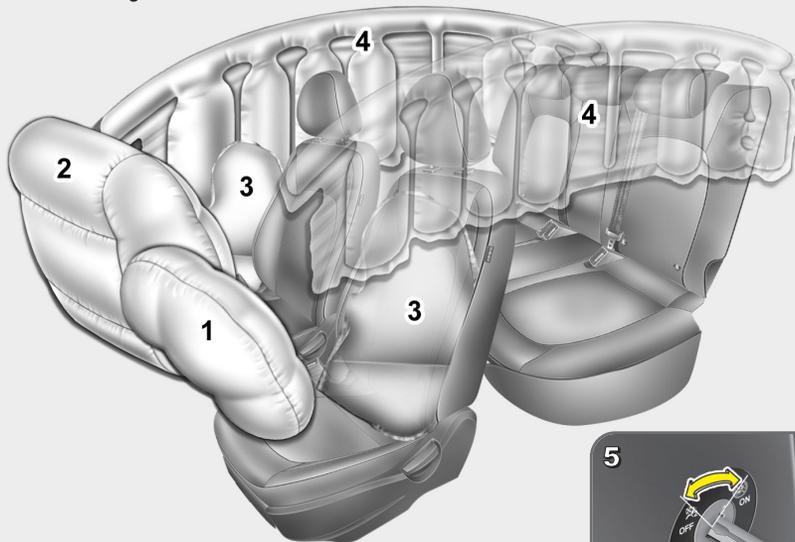


3. Retirer autant que possible le mou de la ceinture en poussant vers le bas sur le système de dispositif de retenue pour enfants tout en réintroduisant la sangle diagonale dans l'enrouleur.
4. Pousser et tirer sur le dispositif de retenue pour enfants pour confirmer que la ceinture de sécurité le maintient fermement en place.

To remove the child restraint, press the release button on the buckle and then pull the lap/shoulder belt out of the restraint and allow the seat belt to retract fully.

AIRBAG – SYSTEME DE RETENUE ADDITIONNEL

■ Conduite à gauche



- (1) Airbag frontal conducteur
- (2) Airbag frontal passager*
- (3) Airbags latéraux*
- (4) Airbag rideau*
- (5) Bouton ON/OFF airbag avant passager*

* : si disponible

⚠ AVERTISSEMENT

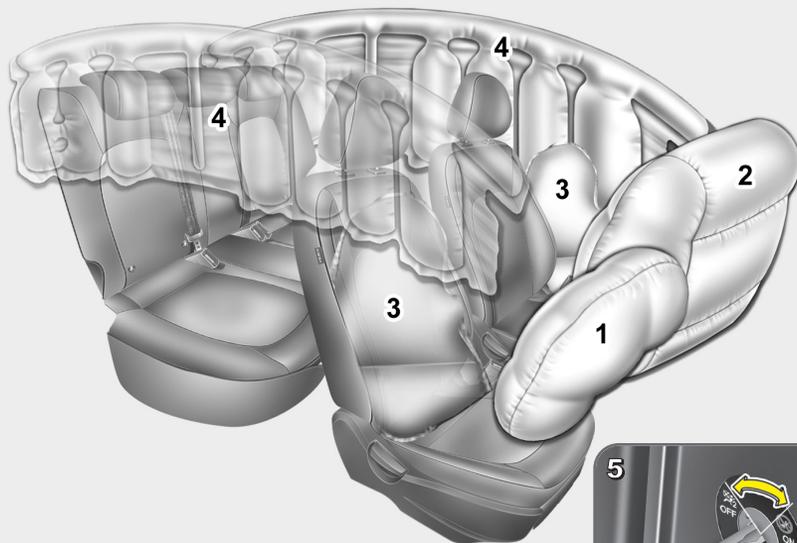
Même dans les véhicules équipés d'airbags, vous et vos passagers devez toujours porter les ceintures de sécurité afin de minimiser les risques et la gravité des blessures en cas de collision ou de capotage.



* Image non contractuelle. Les airbags du véhicule peuvent être différents de l'illustration.

OIA0330041/OIA0330033

■ Conduite à droite



- (1) Airbag frontal conducteur
- (2) Airbag frontal passager*
- (3) Airbags latéraux*
- (4) Airbag rideau*
- (5) Bouton ON/OFF airbag avant passager*

* : si disponible

⚠ AVERTISSEMENT

Même dans les véhicules équipés d'airbags, vous et vos passagers devez toujours porter les ceintures de sécurité afin de minimiser les risques et la gravité des blessures en cas de collision ou de capotage.



* Image non contractuelle. Les airbags du véhicule peuvent être différents de l'illustration.

OIA0330041R/OIA0330033R

Ce véhicule est équipé d'un système de coussin gonflable supplémentaire pour le siège du conducteur, les sièges de passager avant et/ou les sièges arrière.

Les coussins gonflables avant sont conçus pour compléter les ceintures de sécurité trois points. Pour que ces coussins gonflables apportent une protection, les ceintures de sécurité doivent être portées à tout moment lorsque le véhicule se déplace.

Vous pouvez être gravement blessé, voire même tué dans un accident si vous ne portez pas de ceinture de sécurité. Les coussins gonflables sont conçus pour compléter les ceintures de sécurité, mais ils ne les remplacent pas. Les airbags ne sont pas conçus pour se déployer dans chaque collision. Dans certains accidents, les ceintures de sécurité sont la seule fixation qui vous protège.

AVERTISSEMENT - PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ AVEC LES COUSSINS GONFLABLES

Utilisez TOUJOURS les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue pour enfant – à chaque trajet, à chaque fois, pour tous! Même avec des coussins gonflables, vous pouvez être gravement blessé voire tué dans une collision si vous avez mal fixé ou si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité lorsque le coussin gonflable se gonfle.

NE placez jamais un enfant dans un le système de retenue pour enfant ou siège d'appoint sur le siège passager avant. Un coussin gonflable qui se gonfle peut frapper avec force un nourrisson ou un enfant provoquant des blessures graves, voire mortelles.

ABC – Attachez toujours les enfants de 13 ans et moins sur les sièges arrière. C'est l'endroit le plus sûr pour les enfants, quel que soit leur âge, pour voyager. Si un enfant de plus de 13 ans doit être assis sur le siège avant, il ou elle doit être bien attaché et le siège doit être reculé autant que possible.

Tous les occupants doivent être assis sur leur siège en position droite, centrés sur le coussin du siège, avec leur ceinture de sécurité bouclée, les jambes confortablement détendues et leurs pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit arrêté et le moteur est mis en position OFF. Si un occupant n'est pas à sa place pendant un accident, le coussin gonflable qui se déploie rapidement, peut entrer en contact avec force avec l'occupant entraînant des blessures graves voire mortelles.

Vous et vos passagers ne devez jamais vous asseoir ou vous pencher trop près des airbags sans raison ou ne vous appuyez jamais contre la portière ou la console centrale.

Reculez votre siège autant que possible des airbags frontaux, tout en gardant le contrôle du véhicule. Il est recommandé que les conducteurs au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant et leur poitrine.

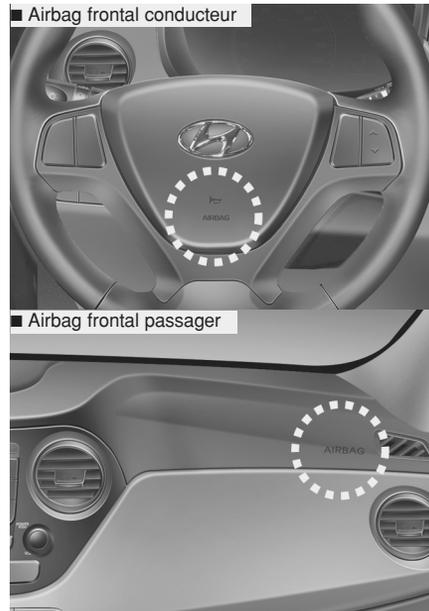
Où sont situés les coussins gonflables?

Driver's and passenger's front air Airbags frontal conducteur et passager (si disponible)

Votre véhicule est équipé d'un Système de retenue supplémentaire (SRS) et de sangles abdominales/sangle diagonales aux positions de siège passager et conducteur.

Le SRS consiste en des airbags sont situés au centre du volant de direction et du panneau faisant face au côté passager, au-dessus de la boîte à gants.

Les coussins gonflables sont signalés par les mots "AIR BAG" qui sont estampés sur les couvercles du coussin.

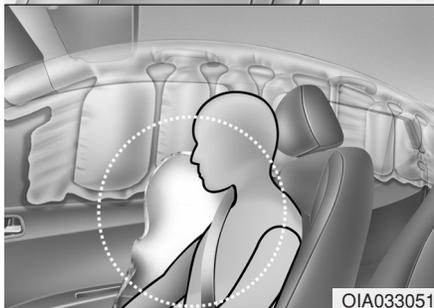
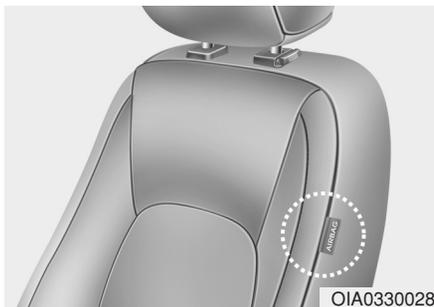


L'objectif du SRS est de fournir au conducteur et au passager avant du véhicule une protection supplémentaire, en plus de celle offerte par le système de ceintures de sécurité seul en cas d'impact frontal de gravité suffisante.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles dues à l'impact frontaux d'un coussin gonflable, prendre les précautions suivantes:

- Les ceintures de sécurité doivent être portées à tout moment pour aider les occupants à rester correctement assis.
- Ajuster les sièges du conducteur et du passager aussi loin que possible vers l'arrière vous permettra de garder la pleine maîtrise du véhicule.
- Ne vous appuyez jamais contre la portière ou la console centrale.
- Ne pas laisser le passager avant placer ses pieds ou ses jambes sur le tableau de bord.
- N'autorisez jamais un passager à voyager sur le siège avant quand le témoin de défaut airbag frontal passager est allumé.
- Aucun objet ne doit être placé sur ou près des modules d'airbag sur le volant de direction, le tableau de bord, et le panneau faisant face au passager avant, au-dessus de la boîte à gants. Tel objet peut causer des blessures si le véhicule subit un choc suffisamment sérieux pour déployer les airbags.



Airbag latéral (si disponible)

Votre véhicule est équipé d'un airbag latéral à chaque siège. L'objectif de cet airbag est de fournir une protection supplémentaire au conducteur du véhicule et/ou au passager avant à celle offerte par la ceinture de sécurité seule.

Les airbags latéraux sont conçus pour se déployer uniquement lors de certaines collisions latérales, en fonction de la gravité du choc, de l'angle, de la vitesse et du point d'impact.

Les airbags latéraux ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les types d'impacts latéraux.

⚠ AVERTISSEMENT

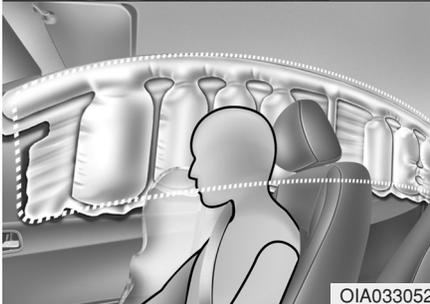
Pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles dues à l'impact latéral d'un coussin gonflable, prendre les précautions suivantes:

- Les ceintures de sécurité doivent être portées à tout moment pour aider les occupants à rester correctement assis.
- N'autorisez pas les passagers à appuyer leur tête ou leur corps contre les portières, poser les bras sur les portières, étendre leurs bras par les fenêtres ou à placer des objets entre les portières et sièges.
- Tenir le volant aux positions 9 heures et 3 heures afin de minimiser les risques de blessures sur vos mains et vos bras.

(Continuez)

(Continuez)

- N'utilisez pas de housses de sièges. Ceci peut réduire ou prévenir l'efficacité du système.
- Ne placez pas d'objets sur l'airbag ou entre l'airbag et vous-même.
- Ne placez pas d'objets entre la portière et le siège. De tels objets peuvent devenir des projectiles dangereux si l'airbag latéral supplémentaire se gonfle.
- N'installez pas d'accessoires à côté ou près de l'airbags latéral.
- Ne pas provoquer d'impact sur les portes lorsque la clé de contact est sur la position Marche, sinon cela peut provoquer un gonflement des coussins gonflables latéraux.
- Si le siège ou la housse du siège sont endommagés, nous vous recommandons de faire entretenir le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.



Les airbags rideau sont conçus pour se déployer uniquement lors de certaines collisions latérales, en fonction de la gravité du choc, de l'angle, de la vitesse et du point d'impact.

Les airbags rideau ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les types d'impacts latéraux.

Airbags rideau (si disponible)

Des airbags rideau se situent de chaque côté des rails de toit au-dessus des portières avant et arrière.

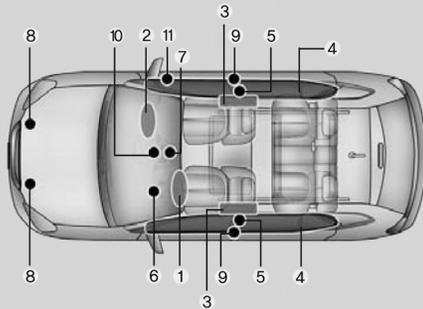
Ils sont conçus pour protéger davantage la tête des occupants avant et arrière du véhicule dans certaines collisions à impact latéral.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles dues à l'impact rideau d'un coussin gonflable, prendre les précautions suivantes:

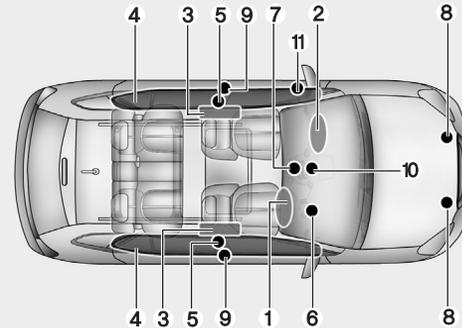
- Tous les occupants des sièges doivent porter des ceintures de sécurité à tout moment pour les aider à rester correctement assis.
- De retenue pour enfants correctement sécurisés aussi loin que possible de la portière.
- N'autorisez pas les passagers à appuyer leur tête ou leur corps contre les portières, poser les bras sur les portières, étendre leurs bras par les fenêtres ou à placer des objets entre les portières et sièges.
- Ne pas ouvrir ou réparer les rideaux gonflables latéraux.

■ Conduite à gauche



OLM034302N/Q

■ Conduite à droite



OIA0330027R

Fonctionnement du système des airbags

Le SRS est composé des éléments suivants:

1. Module airbag frontal conducteur
2. Module airbag frontal passager*
3. Modules airbags latéraux*
4. Modules d'airbag rideau*
5. Ceinture de sécurité à pré-tension système*
6. Témoin d'airbag*
7. Module de contrôle SRS (MCSR)*
8. Capteurs d'impact frontal*

9. Capteurs d'impact latéral *

10. Témoin ON/OFF airbag avant passager*

11. Bouton ON/OFF airbag avant passager*

*: si disponible

Le MCSR contrôle en permanence tous les composants du SRS quand le commutateur d'allumage est en position ON pour déterminer si un impact est suffisamment sérieux pour requérir le déploiement des airbags ou déclencher les ceintures de sécurité à pré-tension.



Témoin d'SRS

Le voyant d'avertissement du coussin gonflable du Système de retenue supplémentaire (SRS) allumé sur le tableau de bord affiche le symbole du coussin gonflable décrit dans l'illustration. Le système contrôle les dysfonctionnements du système électrique du coussin gonflable. Le voyant indique qu'il y a un problème potentiel avec votre système de coussin gonflable.

⚠ AVERTISSEMENT

Si votre SRS fonctionne mal, le coussin gonflable peut ne pas se gonfler correctement en cas d'accident augmentant le risque de blessure grave, voire mortelle.

Si un des cas suivants se produit, cela signifie que votre SRS est défectueux:

- Le voyant ne s'allume pas pendant environ six secondes lorsque la clé de contact est mise sur la position Marche.

(Continuez)

(Continuez)

- Le témoin reste allumé après approximativement six secondes.
- Le témoin s'allume quand le véhicule est en mouvement.
- La lumière est en marche alors que le moteur tourne.

Si l'une de ces situations se produit, nous vous recommandons de faire inspecter le SRS par un concessionnaire HYUNDAI autorisé dès que possible.

Pendant une collision frontale modérée à grave, les capteurs détecteront la décélération rapide du véhicule. Si le taux de décélération est suffisamment élevé, l'unité de commande gonfle les coussins gonflables avant au moment voulu et avec la force nécessaire.

Les coussins gonflables avant aident à protéger le conducteur et le passager avant en réagissant aux impacts frontaux dans lesquels les ceintures de sécurité seules peuvent ne pas fournir une retenue adéquate. Lorsque cela est nécessaire, les coussins gonflables latéraux aident à fournir une protection en cas d'impacts en soutenant la zone latérale du haut du corps.

- Les airbags ne sont activés (capacité à se gonfler si nécessaire) que lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position ON.
- Les airbags se gonflent en cas de collision frontale ou latérale sérieuse pour protéger les occupants de graves blessures physiques.
- Il n'y a pas de vitesse critique à laquelle les airbags se gonflent. Généralement, les airbags sont conçus pour se gonfler en fonction de la gravité de la collision et de son orientation. Ces deux facteurs déterminent si les capteurs produisent ou non un signal électronique de déploiement/gonflage.

- Le déploiement de l'airbag dépend de nombreux facteurs, y compris la vitesse du véhicule, les angles d'impact, la densité et la rigidité des véhicules ou objets que votre véhicule heurte lors de la collision. Cette liste de facteurs déterminants n'est pas exhaustive.
- Les airbags frontaux se gonflent et se dégonflent complètement en un instant. Il vous est pour ainsi dire impossible de voir les airbags se gonfler lors d'un accident. Il est plus probable que vous voyiez juste les airbags dégonflés pendre de leur compartiment après la collision.
- Afin de fournir une protection, les airbags doivent se gonfler rapidement. La vitesse de gonflage de l'airbag est la conséquence du temps extrêmement court dans lequel gonfler l'airbag entre le passager et les structures du véhicule avant que le passager entre en contact avec ces structures. La vitesse de gonflage réduit le risque de blessures potentiellement mortelles, et c'est par conséquent une partie essentielle de la conception d'un airbag.
- Toutefois, le gonflage rapides d'un airbag peut aussi provoquer des blessures, telles qu'abrasions du visage, ecchymoses et fractures, car la vitesse de gonflage peut faire que les airbags se déploient avec une grande force.

- Dans certains cas, le contact avec l'airbag peut provoquer des blessures mortelles, surtout si l'occupant est positionné excessivement près de l'airbag.

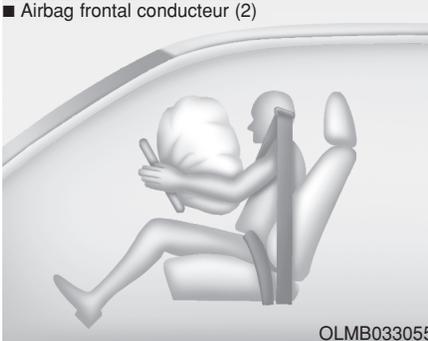
Vous pouvez prendre des mesures pour réduire le risque d'être blessé par un coussin gonflable. Le plus grand risque est d'être assis trop près du coussin gonflable. Un coussin gonflable a besoin d'environ 25 cm (10 pouces.) d'espace pour se gonfler. Il est recommandé que les conducteurs au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant et leur poitrine.

■ Airbag frontal conducteur (1)



Quand le MCSRS détecte un impact suffisamment sérieux à l'avant du véhicule, il déploie automatiquement les airbags frontaux.

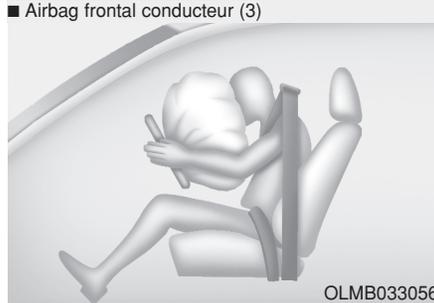
■ Airbag frontal conducteur (2)



Lors du déploiement, les coutures de lame moulées directement dans les couvertures de garniture sépareront sous pression de l'expansion des sacs d'air. Davantage d'ouverture des couvertures permet la pleine inflation des sacs d'air.

Un airbag complètement gonflé, combiné à une ceinture de sécurité correctement portée, ralentit le mouvement du conducteur ou du passager vers l'avant, réduisant ainsi le risque de blessures à la tête ou à la poitrine.

■ Airbag frontal conducteur (3)



■ Airbag frontal passager



Après gonflage complet, l'airbag commence immédiatement à se dégonfler, permettant au conducteur de conserver la visibilité vers l'avant et de lui permettre de manœuvrer le volant ou d'activer d'autres commandes.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter que des objets ne se transforment en projectiles dangereux lorsque le coussin gonflable du passager se gonfle:

- N'installez ou placez aucun objets (porte-gobelet, CD-cassettes, autocollants, etc.) sur le panneau avant côté passager au-dessus de la boîte à gants où le d'un airbag passager sont situés.
- N'installez un récipient de désodorisant liquide pas près du tableau de bord, ni sur la surface du tableau de bord.

A quoi s'attendre 'une fois qu'un coussin gonflable s'est gonflé?

Après un impact frontal ou latéral, le coussin gonflable se gonfle, il se dégonflera très rapidement. Le gonflement du coussin gonflable n'empêche pas le conducteur de voir à travers le pare-brise ou de pouvoir conduire. Les rideaux gonflables latéraux peuvent rester partiellement gonflés pendant un certain temps après s'être déployés.

⚠ AVERTISSEMENT

Après le gonflage de l'airbag, suivez les précautions suivantes:

- Ouvrir vos fenêtres et portes dès que possible après l'impact pour réduire l'exposition prolongée à la fumée et la poudre dégagées par le gonflement du coussin gonflable.
- Ne touchez pas les composants internes des compartiments à airbag juste après qu'un airbag ait été gonflé. Les parties qui entrent en contact avec un coussin gonflable qui se gonfle peuvent être très chaudes.
- Lavez toujours abondamment les zones cutanées exposées à l'eau tiède et au savon doux.

(Continuez)

(Continuez)

- Nous vous recommandons de faire remplacer le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé immédiatement après déploiement. Air bags sont conçus pour ne fonctionner qu'une seule fois.

Bruit et fumée provenant du coussin gonflable

Lorsque les airbags se gonflent, ils produisent un bruit assez fort et dégagent de la fumée et de la poudre dans l'air à l'intérieur du véhicule. Il s'agit là d'une conséquence normale de l'allumage du gonfleur de l'airbag. Après le gonflage de l'airbag, vous pouvez ressentir des difficultés à respirer normalement en raison du contact de votre poitrine avec la ceinture de sécurité et l'airbag, ainsi qu'en raison de la fumée et de la poudre. La poudre peut aggraver les phénomènes d'asthme pour certaines personnes. Si vous avez des problèmes de respiration après le déploiement d'un coussin gonflable, consulter immédiatement un médecin.

Même si la fumée et la poudre ne sont pas toxiques, elles peuvent causer une irritation de la peau, yeux, nez et gorge, etc. Si c'est le cas, lavez et rincez immédiatement à l'eau froide et consultez un médecin si les symptômes persistent.

■ Conduite à gauche



OIA0330033

■ Conduite à droite



OIA0330033R

Bouton ON/OFF airbag frontal passager (suivant version)

L'objet du commutateur est de désactiver le coussin gonflable avant du passager afin de transporter des occupants qui présentent un risque accru lié au coussin gonflable en raison de leur âge, de leur taille ou de leur état médical.



Pour désactiver du coussin gonflable avant du passager:

Insérer la clé principale ou un dispositif rigide similaire dans le commutateur de marche/arrêt du coussin gonflable avant du passager et le mettre sur la position Arrêt. Le témoin de défaut airbag passager OFF () s'allume et reste allumé jusqu'à ce que l'airbag passager soit réactivé.

Pour réactiver du coussin gonflable avant du passager:

Insérer la clé principale ou un dispositif rigide similaire dans le commutateur de marche/arrêt du coussin gonflable avant du passager et le mettre sur la position marche. Le témoin de défaut airbag passager ON () s'allume et reste allumé pour 60 secondes.

*** NOTIFICATION**

Le témoin de défaut airbag frontal passager ON/OFF s'allume pendant environ 4 secondes après avoir mis le commutateur d'allumage en position ON.

⚠ AVERTISSEMENT

N'autorisez jamais un passager à voyager sur le siège avant quand le témoin de défaut airbag frontal passager est allumé. Pendant une collision, le coussin gonflable ne se gonflera pas si l'indicateur est allumé. Activer le coussin gonflable avant du passager ou faire passer votre passager sur le siège arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le commutateur de Marche/Arrêt du coussin gonflable avant du passager ne fonctionne pas correctement, les conditions suivantes peuvent se produire :

- Le témoin airbag (🚗) du tableau de bord s'allume.
- Le témoin de défaut airbag passager OFF (🚗) ne s'allume pas et le témoin de défaut airbag passager ON (🚗) s'allume et reste allumé pour 60 secondes. Le coussin gonflable avant du passager se gonfle en cas d'impact frontal même si le commutateur Marche/Arrêt du coussin gonflable avant du passager est réglé sur la position Arrêt.
- Nous vous recommandons de faire inspecter le bouton Marche/Arrêt airbag frontal passager et le système airbag SRS par un concessionnaire HYUNDAI autorisé dès que possible.



N'installez pas de système de retenue pour enfant sur le siège avant passager.

Ne mettez jamais un système de retenue pour enfant sur le siège avant passager. Un coussin gonflable qui se gonfle peut frapper avec force un enfant ou un dispositif de retenue, ce qui se traduit par une blessure grave, voire mortelle.

Si votre véhicule est équipé du commutateur Marche/Arrêt du coussin gonflable avant du passager, vous pouvez désactiver ou réactiver le coussin gonflable avant du passager quand cela est nécessaire. Pour de plus amples détails, reportez-vous à page 3-49.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de système de retenue pour enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un airbag ACTIVE disposé devant celui-ci, de graves blessures ou la mortelles à l'enfant peuvent se produire.
- Ne mettez jamais un système de retenue pour enfant sur le siège avant passager. Si l'airbag avant passager se gonfle, il peut causer des blessures graves ou mortelles.

Pourquoi mon airbag ne s'est-il pas déployé lors d'une collision? (Les airbags ne sont pas conçus pour se déployer dans chaque collision.)

Il y a certains types d'accidents dans lesquels l'airbag n'est pas sensé fournir de protection supplémentaire. Ceux-ci comprennent les impacts arrière, seconde ou troisième collision lors d'accidents à impacts multiples, ainsi que les impacts à vitesse réduite. Les dommages subis par un véhicule indiquent une absorption de l'énergie de la collision, cela n'indique pas si un coussin gonflable doit ou non être gonflé.

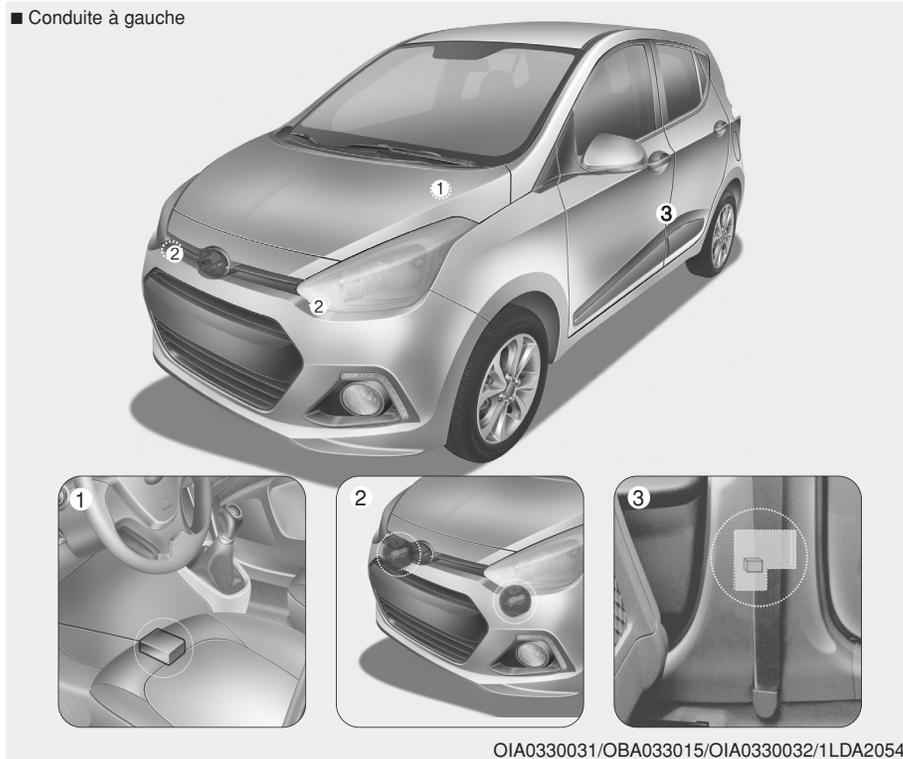
Capteurs de collision airbag (si disponible)

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque qu'un coussin gonflable ne se déploie par inadvertance et ne provoque des blessures graves, voire mortelles:

- Ne frappez pas ni ne laissez aucun objet heurter les endroits où les airbags ou les capteurs sont installés.
- N'essayez pas d'effectuer de maintenance sur ou autour des capteurs d'airbag. Si les endroits ou l'angle des capteurs sont affectés, les airbags peuvent se déployer quand ils ne le devraient pas ou bien ne pas se déployer.
- Do not install bumper guards or replace the bumper with a non-genuine part. This may adversely affect the collision and air bag deployment performance.
- Nous vous recommandons toutes les réparations sont effectuées par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

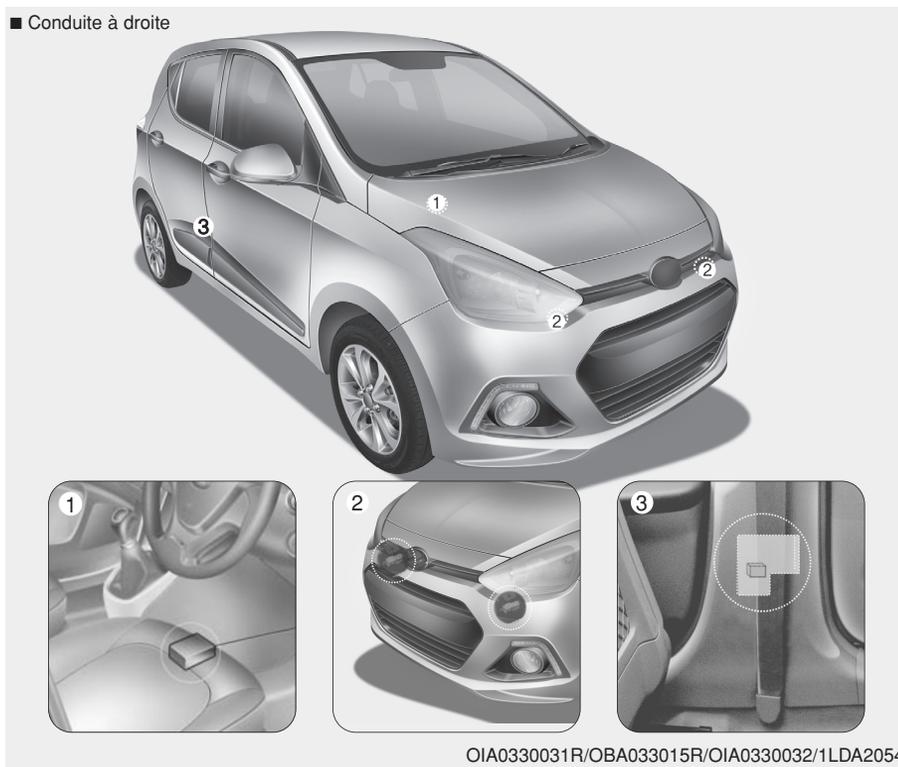
■ Conduite à gauche



OIA0330031/OBA033015/OIA0330032/1LDA2054

- (1) Module de contrôle SRS
 (2) Capteurs d'impact frontal
 (3) Capteurs d'impact latéral (suivant version)

■ Conduite à droite



- (1) Module de contrôle SRS
- (2) Capteurs d'impact frontal
- (3) Capteurs d'impact latéral (suivant version)



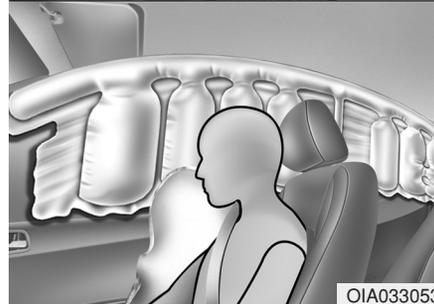
Conditions de gonflage des airbags

Airbags avant

Les airbags avant sont conçus pour se gonfler lors d'une collision frontale en fonction de l'intensité, de la vitesse ou des angles d'impact de la collision frontale.

Même si les airbags conducteur et passager avant sont conçus pour se gonfler uniquement lors de collisions frontales, ils peuvent aussi se gonfler dans d'autres types de collisions si les capteurs d'impacts frontaux détectent un impact suffisant.

Si le châssis du véhicule est impacté par des bosses ou des objets sur des routes en mauvais état, les airbags se déploient. Conduisez prudemment sur les routes en mauvais état ou sur des surfaces non conçues pour la circulation de véhicules pour éviter le déploiement non voulu des airbags.



Airbag latéral et rideau (si disponible)

Les airbags à impact latéral et rideau sont conçus pour se déployer lorsqu'un impact est détecté par les sondes de collision en fonction de la gravité du choc, de la vitesse ou de l'angle d'impact résultant d'une collision latérale.

Les airbags latéraux et rideau sont conçus pour ne se gonfler que dans le cas de collisions d'impacts latéraux, mais ils peuvent se gonfler lors d'autres collisions si les capteurs d'impacts latéraux détectent un impact suffisant.

Si le châssis du véhicule est impacté par des bosses ou des objets sur des routes en mauvais état, les airbags se déploient. Conduisez prudemment sur les routes en mauvais état ou sur des surfaces non conçues pour la circulation de véhicules pour éviter le déploiement non voulu des airbags.

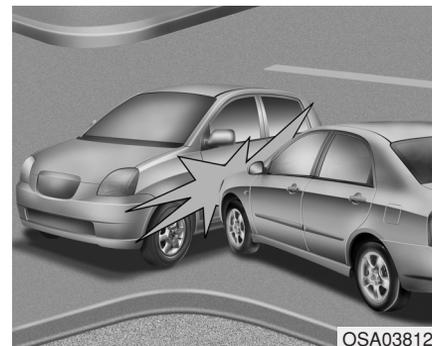


Conditions de non-gonflage des airbags

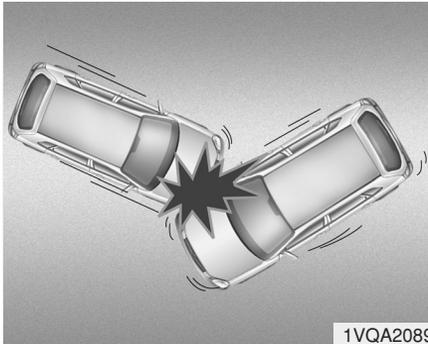
Lors de certaines collisions à vitesse réduite, les airbags peuvent ne pas se déployer. Les airbags sont conçus pour ne pas se déployer en de telles situations car ils ne donneraient pas de protection supplémentaire à celle fournie par les ceintures de sécurité.



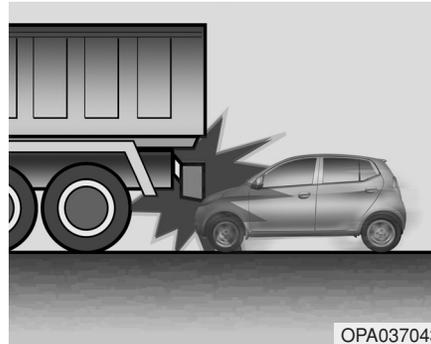
Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se gonfler en cas de collision arrière, car les passagers sont déportés vers l'arrière par la force de l'impact. Dans ce cas, des airbags gonflés ne sont pas en mesure de donner de protection supplémentaire.



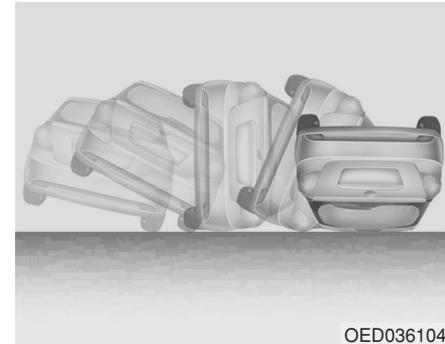
Les airbags avant peuvent ne pas se gonfler lors de collisions d'impact latéral, car les passagers bougent à la direction de la collision, aussi lors d'impacts latéraux, le déploiement des airbags frontaux ne donne aucune protection supplémentaire aux passagers.



Lors d'une collision oblique, la force de l'impact peut diriger les passagers dans une direction où les airbags ne sont pas en mesure de fournir de protection supplémentaire, aussi les capteurs ne déploient pas les airbags.

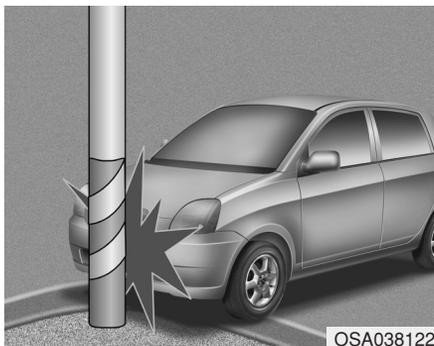


Juste avant l'impact, les conducteurs freinent souvent abruptement. Un tel freinage abaisse la portion avant du véhicule, en la faisant "passer" sous un véhicule avec une hauteur au sol plus élevée. Les airbags peuvent ne pas se gonfler dans ce genre de situation car les forces de décélération qui sont détectées par les capteurs peuvent être grandement réduites par de telles collisions.



Les coussins gonflables peuvent ne pas se gonfler en cas de renversement car le véhicule peut ne pas détecter l'accident de renversement.

Toutefois, les airbags latéraux et/ou rideau peuvent se gonfler si le véhicule est roulé sur suivant (ou après) collision d'impact latéral.



Les airbags peuvent ne pas se gonfler si le véhicule entre en collision avec des objets tels que poteaux ou arbres, où le point d'impact est concentré et l'énergie de collision est absorbée par la structure du véhicule.

Entretien du SRS

Le SRS n'a en principe besoin d'aucune maintenance et il n'y a aucune pièce que vous pouvez de vous-même réparer. Si le témoin srs airbag ne s'allume pas quand le commutateur d'allumage est mis en position ON, ou reste continuellement allumé, nous vous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé immédiatement.

Nous vous recommandons tout travail sur le système de SRS, tel qu'enlèvement, installation, réparation, ou tout travail sur le volant de direction, le panneau avant côté passager, les sièges avant et les côtés des rails doit être conduit par un concessionnaire HYUNDAI autorisé. Une manipulation incorrecte du système de SRS peut provoquer de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de blessures graves ou mortelles, suivez les précautions suivantes:

- **Des modifications apportées aux composant ou câblages du SRS, y compris l'ajout de tout type de badges aux couvercles de housses ou modifications de la structure de la carrosserie, peuvent affecter les performances du SRS et entraîner de possibles blessures.**
- **Aucun objet ne doit être placé sur ou près des modules d'airbag sur le volant de direction, le tableau de bord, et le panneau faisant face au passager avant, au-dessus de la boîte à gants.**
- **Pour nettoyer les couvercles des airbags, utilisez uniquement un chiffon doux et sec ou un chiffon qui a été humidifié à l'eau pure. Les solvants ou produits nettoyants peuvent affecter négativement les couvercles des airbags et le déploiement correct du système.**

(Continuez)

(Continuez)

- Nous vous recommandons d'utiliser des airbags gonflés provenant d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
- Si les composants du système d'airbag doivent être jetés, ou si le véhicule doit être envoyé à la casse, certaines précautions de sécurité doivent être observées. Consultez un concessionnaire HYUNDAI autorisé pour plus de détails. Ne pas suivre ces précautions peut accroître les risques de blessures.

Précautions de Sécurité Supplémentaires

Les passagers ne doivent pas bouger de leur siège ou en changer quand le véhicule est en mouvement. Un passager qui n'est pas attaché avec une ceinture de sécurité lors d'un accident ou d'un arrêt d'urgence peut être projeté contre l'habitacle du véhicule, contre les autres passagers, ou hors du véhicule.

N'utilisez pas d'accessoires sur les ceintures de sécurité. Les dispositifs qui prétendent améliorer le confort du passager ou repositionner la ceinture de sécurité peuvent réduire la protection offerte par la ceinture de sécurité et accroître les risques de blessures graves en cas d'accident.

Ne modifiez pas les sièges avant. Des modifications apportées aux sièges avant peuvent interférer avec le fonctionnement des composants des capteurs du système de retenue supplémentaire ou des airbags latéraux.

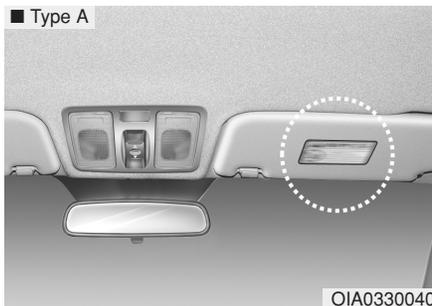
Ne placez pas d'objets sous les sièges avant. Des objets placés sous les sièges avant peuvent interférer avec le fonctionnement des composants des capteurs du système de retenue supplémentaire et les câbles des harnais.

Ne pas provoquer d'impact sur les portes. Un impact sur les portes lorsque la clé de contact est en position Marche, peut provoquer le gonflement des coussins gonflables.

Ajouter des équipements à ou modifier le véhicule équipé d'airbags

Si vous modifiez votre véhicule en changeant le cadre, le système de pare-chocs, la tôle d'extrémité avant ou latérale, ou le niveau du véhicule, cela peut affecter le fonctionnement du système d'airbags de votre véhicule. Ceci peut affecter l'opération du système de sac d'air de votre véhicule.

■ Type A



OIA0330040

■ Type B



OIA0330050

Étiquettes de mise en garde des airbags (si disponible)

Les étiquettes de mise en garde des airbags sont apposées pour avertir le conducteur et les passagers des risques potentiels du système d'airbag. Lire toutes les informations sur vos coussins gonflables qui sont fournies avec les étiquettes du pare-soleil.

Caractéristiques de votre véhicule

CLE	4-3	PORTE DU COFRE	4-21
• Mémorisez votre numéro de clé.....	4-3	• Ouvrir la porte du coffre	4-21
• Fonctionnement de la clé	4-3	• Fermer la porte du coffre.....	4-22
• Système de immobilisation	4-4	VITRES	4-23
OUVERTURE A DISTANCE	4-6	• Vitres électriques.....	4-25
• Fonctionnement du système d'ouverture à distance .	4-6	• Vitres manuelles	4-28
• Précautions pour l'émetteur.....	4-7	CAPOT	4-29
• Remplacement de la pile.....	4-8	• Ouvrir le capot	4-29
CLE INTELLIGENTE (SMART KEY)	4-10	• Fermer le capot	4-30
• Fonctionnement de la smart key (clé intelligente) ..	4-10	TRAPPE A CARBURANT	4-31
• Précautions d'utilisation de la smart key (clé intelligente).....	4-11	• Ouvrir la trappe à carburant.....	4-31
• Verrouillage / déverrouillage des portes en cas d'urgence	4-12	• Fermer la trappe à carburant	4-32
SYSTEME D'ALARME ANTIVOL	4-13	SUNROOF	4-34
• Phase "Activée".....	4-13	• Coulisser le toit ouvrant	4-35
• Phase "Antivol"	4-14	• Basculer le toit ouvrant	4-36
• Phase "Désactivée"	4-14	• Réinitialiser le toit ouvrant.....	4-37
VERROUILLAGE DES PORTIERES	4-15	VOLANT DE DIRECTION	4-38
• Utiliser le verrouillage des portières depuis l'extérieur du véhicule.	4-15	• Direction assistée	4-38
• Utiliser le verrouillage des portières depuis l'intérieur du véhicule.....	4-16	• Basculement du Volant.....	4-38
• Système de déverrouillage des portières par capteur d'impact	4-18	• Chauffage du volant	4-39
• Système de verrouillage des portes activé par la vitesse	4-18	• Avertisseur	4-40
• Verrouillage portières arrières-Sécurité enfants ...	4-20	RETROVISEURS	4-41
		• Rétroviseur intérieur.....	4-41
		• Rétroviseurs extérieurs	4-41
		CADRAN DE BORD	4-44
		• Aérateurs du tableau de bord	4-45
		• Jauges	4-45
		• Témoins lumineux et indicateurs.....	4-54

FEUX DE DETRESSE	4-65
SIGNALISATION	4-66
• Fonction économie de batterie	4-66
• Commande d'éclairage	4-66
• Feux de route	4-67
• Feux de route clignotants	4-68
• Clignotants et feux de changements de voie	4-68
• Antibrouillard avant	4-69
• Antibrouillards arrière	4-69
• Dispositif de réglage de la portée des phares	4-70
• Phare de jour	4-71
ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACES	4-72
• Essuie-glace/lave-glace avant	4-72
• Essuie-glace/lave-glace arrière	4-73
• Essuie-glaces	4-73
• Lave-glaces	4-74
• Le bouton d'essuie-glace/lave-glace arrière	4-75
LUMIERES D'HABITACLE	4-76
• Fonction de désactivation automatique	4-76
• Lampe de carte	4-76
• Lampe de compartiment à bagages	4-77
• Lampe de boîte à gants	4-78
DÉGIVREUR	4-79
• Dégivreur arrière	4-79
SYSTEME DE COMMANDE MANUELLE DE LA CLIMATISATION	4-80
• Chauffage et air conditionné	4-81
• System operation	4-85

• Filtre à air de la climatisation	4-87
• Vérifier le volume du liquide frigorigène de l'air conditionné et de lubrifiant du compresseur	4-87
SYSTEME DE COMMANDE AUTOMATIC DE LA CLIMATISATION	4-88
• Commande automatique de la climatisation	4-89
• Chauffage et air conditionné manuels	4-90
DEGIVRAGE ET DESEMBUAGE DU PARE-BRISE	4-95
• Système de commande manuelle de la climatisation	4-95
• Système de commande automatique de la climatisation	4-96
ESPACES DE RANGEMENT	4-98
• Rangement dans la console centrale	4-98
• Boîte à gants	4-98
ACCESSOIRES INTERIEURS	4-99
• Allume-cigarette	4-99
• Cendrier	4-99
• Porte-gobelets	4-100
• Pare-soleil	4-100
• Prise électriques	4-101
• Cintre	4-101
• Filet à bagages (support)	4-102
• Ancrage(s) de tapis de sol	4-103
SYSTEME AUDIO	4-104

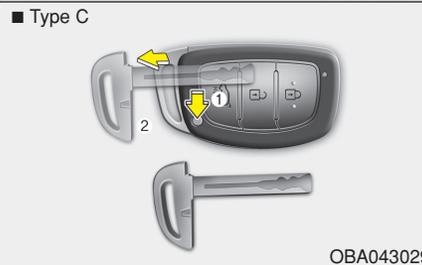
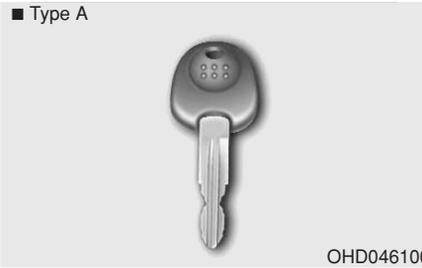
CLE



Mémorisez votre numéro de clé

Le numéro de code de la clé est imprimé sur la plaque de code de la clé.

Si vous perdez vos clés, nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI autorisé. Retirer la plaque de code de la clé et rangez-la dans un lieu sûr. Mémo-risez également le numéro de code de la clé et conservez-le dans un lieu sûr (pas dans le véhicule).



Fonctionnement de la clé

- Sert à démarrer le moteur.

- Sert à verrouiller et à déverrouiller les portières (ou le coffre).

⚠ AVERTISSEMENT - Clé de contact

Laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule avec la clé de contact est dangereux, même si la clé n'est pas insérée dans le commutateur d'allumage. Les enfants copient les gestes des adultes et ils peuvent placer la clé dans le commutateur d'allumage. La clé de contact peut permettre aux enfants de faire fonctionner les vitres électriques ou d'autres commandes, ou même faire bouger le véhicule, ce qui peut provoquer de graves blessures ou même la mort. Ne laissez jamais les clés dans votre véhicule avec des enfants non surveillés.

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser uniquement les pièces HYUNDAI d'origine pour la clé de contact de votre véhicule. Si une clé de rechange est utilisée, le commutateur d'allumage peut ne pas revenir en position ON après START. Si cela se produit, le démarreur continue à fonctionner, en causant des dommages au moteur de démarrage et un possible feu dû à l'excès de courant dans le câblage.

Système de immobilisation

Votre véhicule peut être équipé d'un système électronique d'immobilisation du moteur pour réduire les risques d'utilisation non-autorisée du véhicule.

Votre système d'immobilisation se compose d'un petit antivol électronique placé dans la clé de contact et de dispositifs électroniques à l'intérieur du véhicule.

Véhicules sans d'un système de smart key (clé intelligente)

Avec le système d'immobilisation, à chaque fois que vous insérez votre clé de contact dans le commutateur d'allumage et le tournez en position ON, il contrôle, détermine et vérifie si la clé de contact est valide ou non.

Si la clé est valide, le moteur démarre.

Si la clé est non-valide, le moteur ne démarre pas.

Pour désactiver le système d'immobilisation:

Insérez la clé de contact dans le barillet de serrure et tournez-la en position ON.

Pour activer le système d'immobilisation:

Tournez la clé de contact en position OFF. Le système d'immobilisation s'active automatiquement. Sans une clé de contact valide pour votre véhicule, le moteur ne démarre pas.

Véhicules avec d'un système de smart key (clé intelligente)

Chaque fois que le bouton de marche/arrêt du moteur est passé sur la position Marche, le système d'immobilisation contrôle et vérifie que la clé est valable ou non.

Si la clé est valide, le moteur démarre.

Si la clé est non-valide, le moteur ne démarre pas.

Pour désactiver le système d'immobilisation

Mettre le bouton de marche/arrêt du moteur sur la position Marche.

Pour activer le système d'immobilisation

Mettre le bouton de marche/arrêt du moteur sur la position Arrêt. Le système d'immobilisation s'active automatiquement. Sans une clé intelligente valide pour votre véhicule, le moteur ne démarre pas.

* NOTIFICATION

Lorsque vous démarrez le moteur, n'utilisez pas la clé avec d'autres clés d'immobilisation aux environs. Autrement, le moteur peut ne pas démarrer ou peut s'arrêter peu après avoir démarré. Gardez chaque clé séparément pour éviter un dysfonctionnement du démarrage.

ATTENTION

Ne placez pas d'accessoires métalliques près de la clé de contact.

Le moteur peut ne pas démarrer car les accessoires métalliques peuvent empêcher le signal de l'antivol électronique de fonctionner normalement.

* NOTIFICATION

Si vous avez besoin de clés supplémentaires ou si vous perdez vos clés, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

 **ATTENTION**

L'antivol électronique de votre clé de contact est une pièce importante du système d'immobilisation. Il est conçu pour fonctionner sans problème pendant des années, toutefois vous devez éviter de l'exposer à l'humidité, à l'électricité statique et à des manipulations brutales. Un dysfonctionnement du système d'immobilisation peut se produire.

 **ATTENTION**

Ne changez pas, n'altérez ni n'ajustez le système d'immobilisation car cela peut provoquer un dysfonctionnement du système d'immobilisation. Nous vous recommandons de faire entretenir le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Les dysfonctionnements provoqués par des altérations, ajustements ou modifications incorrects du système d'immobilisation ne sont pas couverts par la garantie du constructeur de votre véhicule.

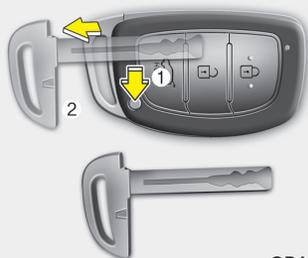
OUVERTURE A DISTANCE (SI DISPONIBLE)

■ Type A



OHG040001L

■ Type B



OBA043029

Fonctionnement du système d'ouverture à distance

Type A

- Pour relâcher la clé, appuyez sur le bouton de déblocage pour débloquer la clé automatiquement.
Pour déplier la clé, faites-le manuellement en appuyant sur le bouton de relâchement.



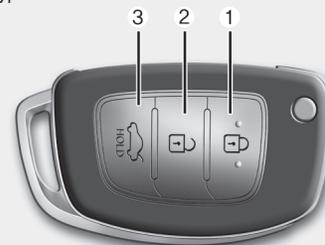
ATTENTION

Évitez de déplier la clé sans appuyer sur le bouton de relâchement. Vous risquez d'endommager la clé si vous le faites.

Type B

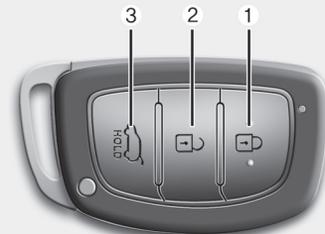
- Pour retirer la clé mécanique, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de relâchement puis retirez la clé mécanique.
- Pour réinstaller la clé mécanique, mettez la clé dans le trou et la pousser jusqu'à entendre un clic.

■ Type A



OHG040006L

■ Type B



OLMB043003

Verrouillage (1)

1. Fermez toutes les portières.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage.
3. Les feux de détresse clignoteront une fois pour indiquer que toutes les portières sont verrouillées (le capot moteur et le coffre doivent être fermés).

* NOTIFICATION

Les portières ne pourront pas être verrouillées si une porte est ouverte.

Déverrouillage (2)

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage.
2. Les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que toutes les portières sont déverrouillées.

Déverrouillage du coffre (3)

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du coffre pendant plus d'1 seconde.
2. Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le coffre est déverrouillé.

* NOTIFICATION

- Après avoir déverrouillé le coffre, celui-ci sera verrouillé automatiquement sauf s'il est ouvert dans les 30 secondes.
- Une fois que le coffre est ouvert puis fermé, il sera automatiquement verrouillé.
- Le mot "HOLD" (MAINTENIR ENFONCÉ) est inscrit sur le bouton pour vous expliquer que vous devez appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.

Précautions pour l'émetteur

* NOTIFICATION

L'émetteur ne fonctionnera pas dans l'un des cas suivants:

- La clé de contact est dans le commutateur d'allumage.
- Vous vous situez au-delà de la limite de distance de fonctionnement (à peu près 10 m [30 pieds]).
- La pile de l'émetteur est faible.
- D'autres véhicules ou objets bloquent le signal.
- Le temps est extrêmement froid.
- Elle se trouve à proximité d'un émetteur radioélectrique tel qu'une station radioélectrique ou un aéroport pouvant interférer avec le fonctionnement normal de l'émetteur.

Si l'émetteur ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la portière avec la clé de contact. En cas de problème avec l'émetteur, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

(Continuez)

(Continuez)

- Si l'émetteur se trouve à proximité de votre téléphone portable ou smart phone, le signal de l'émetteur pourrait être bloqué par un fonctionnement normal de votre téléphone portable ou smart phone. Ceci est particulièrement important lorsque le téléphone est actif, si vous passez ou recevez un appel, envoyez un SMS, et/ou envoyez/recevez des emails. Évitez de placer l'émetteur et votre téléphone portable ou smart phone dans la même poche de pantalon ou de veste et tenez les deux dispositifs éloignés l'un de l'autre

ATTENTION

Conservez l'émetteur hors de l'eau et de tout liquide. Si le système d'ouverture à distance ne fonctionne pas pour avoir été mis en contact avec de l'eau ou un liquide, il n'est pas couvert pas la garantie du constructeur de votre véhicule.

ATTENTION

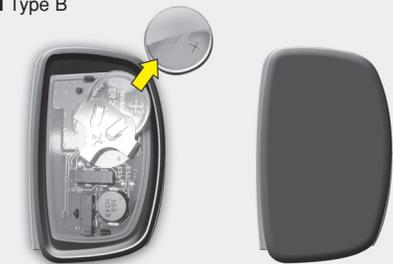
Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur sur le fonctionnement de l'équipement. Si le système d'ouverture à distance ne fonctionne pas suite à des changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, il n'est pas couvert par la garantie du constructeur de votre véhicule.

■ Type A



OLM042302

■ Type B



OLM043439

Remplacement de la pile

L'émetteur utilise une pile au lithium de 3 volts qui normalement fonctionne pendant plusieurs années. Quand il est nécessaire de la remplacer, suivez la procédure suivante:

1. Insérez un outil mince dans la fente et ouvrez doucement le boîtier au centre de la télécommande.

2. Remplacez la pile avec une nouvelle pile. Lorsque vous repositionnez la pile, assurez-vous que le symbole positif de la pile "+" est tourné vers le haut comme sur l'illustration.
3. Installez la pile dans l'ordre inverse du démontage.

Pour des émetteurs de recharge, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

 **ATTENTION**

- *L'émetteur du système d'ouverture à distance est conçu pour fonctionner sans problème pendant plusieurs années, toutefois il peut montrer des dysfonctionnements s'il est exposé à l'humidité ou à l'électricité statique.
Si vous n'êtes pas sûr de savoir utiliser votre émetteur ou changer la batterie, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.*
- *Utiliser une mauvaise pile peut faire mal fonctionner l'émetteur. Assurez-vous d'utiliser la bonne pile.*
- *Pour éviter d'endommager l'émetteur, ne le laissez pas tomber, mouiller, ou être exposé à la chaleur ou au soleil.*
- *Une batterie jetée de façon inappropriée peut nuire à l'environnement et à la santé. Jeter la batterie conformément à la réglementation ou à la loi/aux lois locales.*

SMART KEY (CLÉ INTELLIGENTE) (SI DISPONIBLE)

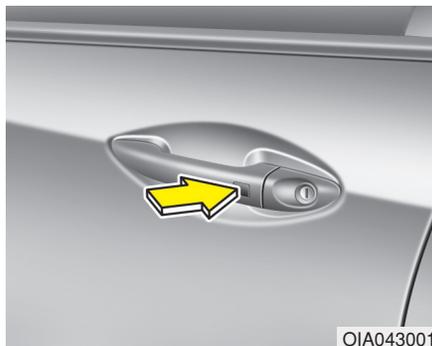


Fonctionnement de la smart key (clé intelligente)

1. Verrouillage de la portière
2. Déverrouillage de la portière
3. Déverrouillage du coffre

Avec une smart key (clé intelligente), vous pouvez verrouiller ou déverrouiller une portière et le coffre et vous pouvez même démarrer le moteur sans insérer la clé.

Les fonctions des boutons d'une smart key (clé intelligente) sont similaires à celles du système de remote keyless entry (ouverture à distance). Se reporter à "Remote keyless entry" (Ouverture à distance) dans cette section.



Si vous avez la smart key (clé intelligente) sur vous, vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portières et le coffre du véhicule.

Vous pouvez également démarrer le moteur. Se reporter au paragraphe ci-dessous, pour de plus amples détails.

Verrouillage

1. Prenez la smart key (clé intelligente) sur vous.
2. Fermez toutes les portières.
3. Appuyez sur le bouton se trouvant à l'extérieur de la poignée de la portière.
4. Les feux de détresse clignotent une fois (le capot moteur et le coffre doivent être fermés).
5. Vérifiez que les portières sont bien fermées en tirant sur la poignée extérieure.

* NOTIFICATION

- Le bouton ne fonctionnera que lorsque la smart key (clé intelligente) se trouve à une distance de 0,7 m (28 in.) de la poignée extérieure de la portière.
- Même si vous appuyez sur le bouton de la poignée extérieure de la portière, les portières ne se fermeront pas et vous entendrez une sonnerie pendant 3 secondes dans les cas suivants:
 - La smart key (clé intelligente) se trouve dans le véhicule.
 - Le bouton de marche/arrêt du moteur est dans la position ACC ou ON.
 - Une portière à l'exception du coffre est ouverte.

Déverrouillage

1. Prenez la smart key (clé intelligente) sur vous.
2. Appuyez sur le bouton de la poignée extérieure de la portière avant.
3. Toutes les portières seront déverrouillées et les feux de détresse clignoteront deux fois.

*** NOTIFICATION**

- Le bouton ne fonctionnera que lorsque la smart key (clé intelligente) se trouve à une distance de 0,7 m (28 in.) de la poignée extérieure de la portière.
- Lorsque la smart key (clé intelligente) se trouve dans un rayon de 0,7 m (28 in.) de la poignée extérieure de la portière avant, d'autres personnes peuvent également ouvrir les portières.

Déverrouillage du coffre

1. Prenez la smart key (clé intelligente) sur vous.
2. Appuyez sur le commutateur de la poignée du coffre.
3. Le coffre sera déverrouillé.

*** NOTIFICATION**

- Une fois que le coffre est ouvert puis fermé, il sera automatiquement verrouillé.
- Le bouton ne fonctionnera que lorsque la smart key (clé intelligente) se trouve à une distance de 0,7 m (28 in.) de la poignée du coffre.

Précautions d'utilisation de la smart key (clé intelligente)

*** NOTIFICATION**

- Si, pour quelque raison que ce soit, vous perdez votre smart key (clé intelligente), vous ne pourrez pas démarrer. Faites remorquer le véhicule, si nécessaire, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
- Un maximum de 2 smart keys (clé intelligente) peuvent être enregistrées pour un seul véhicule. Si vous en perdez une, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
- La smart key (clé intelligente) ne fonctionnera pas dans l'un des cas suivants:
 - Elle se trouve à proximité d'un émetteur radioélectrique tel qu'une station radioélectrique ou un aéroport pouvant interférer avec le fonctionnement normal de la smart key (clé intelligente).
 - La smart key (clé intelligente) se trouve à proximité d'un système de radio bidirectionnelle ou un téléphone portable.
 - La smart key (clé intelligente) d'un autre véhicule est utilisée à côté de votre véhicule.

(Continuez)

(Continuez)

Lorsque la smart key (clé intelligente) ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la portière avec la clé mécanique. Si vous avez un problème avec la smart key (clé intelligente), nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

- Si la smart key (clé intelligente) se trouve à proximité de votre téléphone portable ou smart phone, le signal de la smart key (clé intelligente) pourrait être bloqué par un fonctionnement normal de votre téléphone portable ou smart phone. Ceci est particulièrement important lorsque le téléphone est actif, si vous passez ou recevez un appel, envoyez un SMS, et/ou envoyez / recevez des emails. Évitez de placer la smart key (clé intelligente) et votre téléphone portable ou smart phone dans la même poche de pantalon ou de veste et tenez les deux dispositifs éloignés l'un de l'autre.

ATTENTION

La smart key (clé intelligente) doit être tenue à l'écart de l'eau ou de tout liquide. Si le système d'ouverture à distance ne fonctionne pas pour avoir été mis en contact avec de l'eau ou un liquide, il n'est pas couvert pas la garantie du constructeur de votre véhicule.



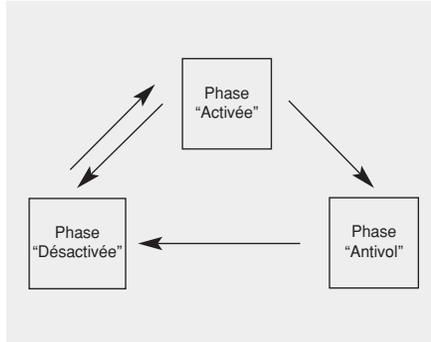
OBA043029

Verrouillage / déverrouillage des portes en cas d'urgence

Si la smart key (clé intelligente) ne fonctionne pas normalement, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les portières à l'aide de la clé mécanique.

1. Appuyez sur le bouton de relâchement (1) et maintenez-le enfoncé puis retirez la clé mécanique (2).
2. Insérez la clé dans le trou de la poignée extérieure de la portière. Tournez la clé en direction de l'avant du véhicule pour déverrouiller et vers l'arrière du véhicule pour verrouiller.
3. Pour réinstaller la clé mécanique, mettez la clé dans le trou et la pousser jusqu'à entendre un clic.

SYSTEME D'ALARME ANTIVOL (SI DISPONIBLE)



Le système est conçu pour offrir une protection contre toute intrusion non-autorisée dans le véhicule. Le système fonctionne en trois phases: la première est la phase "Activée", la seconde est la phase "Antivol", et la troisième est la phase "Désactivée". Si le système est déclenché, il émet une alarme audible avec clignotement des feux de détresse.

Phase "Activée"

Stationnez le véhicule et arrêtez le moteur. Activez le système comme décrit ci-dessous.

1. Retirez la clé de contact du commutateur d'allumage et sortez du véhicule.
2. Assurez-vous que toutes les portières (et la porte du coffre) et le capot du moteur sont fermés et verrouillés.
3. Verrouillez les portières en utilisant l'émetteur du système de fermeture à distance.

Après ces étapes, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le système est activé.

Si une portière (ou la porte du coffre) ou le capot du moteur restent ouverts, les feux de détresse ne s'allument pas et l'antivol ne s'active pas. Si toutes les portières (et la porte du coffre) et le capot du moteur sont fermés après que le bouton de verrouillage est appuyé, les feux de détresse clignotent une fois.

N'activez pas le système tant que tous les passagers n'ont pas quitté le véhicule. Si le système est activé quand un ou des passager(s) sont encore dans le véhicule, l'alarme peut s'activer quand le ou les passager(s) quittent le véhicule. Si une portière (ou porte du coffre) ou le capot du moteur sont ouverts dans les 30 secondes après que le système passe en phase "Activée", le système est désactivé pour éviter une alarme superflue.

Phase “Antivol”

L'alarme est activée si l'un des cas suivants se produit quand le système est activé.

- Une portière avant ou arrière est ouverte sans utiliser l'émetteur.
- La porte du coffre est ouverte sans utiliser l'émetteur.
- Le capot du moteur est ouvert.

La sirène sonne et les feux de détresse clignotent de manière continue pendant approximativement 27 secondes, et répète 3 fois l'alarme à moins que le système soit désactivé (excepté Europe, Moyen Orient et Chine). Pour éteindre le système, déverrouillez les portières avec l'émetteur.

Phase “Désactivée”

Le système se désarmera dans les cas suivants.

- Le bouton de déverrouillage situé sur la télécommande est actionné. Mais si une portière quelconque (ou le coffre) n'est pas ouverte dans les 30 secondes, le système se réarmera.
- Le bouton de verrouillage situé sur la télécommande est actionné alors qu'une portière (ou le coffre) est ouverte.

Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le système est désarmé.

* NOTIFICATION -

Système de non-immobilisation

- Évitez d'essayer de démarrer le moteur alors que l'alarme est activée. Le moteur de démarrage du véhicule est désactivé pendant l'état d'alarme antivol.
- Si le système n'est pas désarmé au moyen de la télécommande, mettez la clé dans le contact, tournez le contact en position ON et patientez 30 secondes. Le système se désarme alors.
- Si vous perdez vos clés, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

* NOTIFICATION -

Système de immobilisation

- Si le système n'est pas désactivé à l'aide de l'émetteur, insérez la clé dans le commutateur d'allumage et démarrez le moteur. Le système se désarme alors.

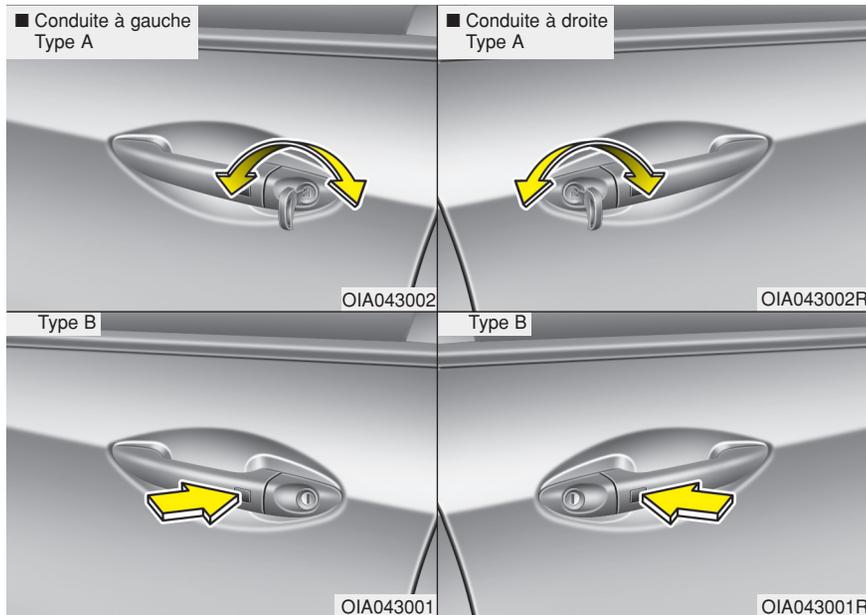
Si vous perdez vos clés, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

ATTENTION

Ne changez pas, n'altérez ni n'ajustez le système d'immobilisation car cela peut provoquer un dysfonctionnement du système d'immobilisation et nous vous recommandons de faire entretenir le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Les dysfonctionnements provoqués par des altérations, ajustements ou modifications incorrects du système d'immobilisation ne sont pas couverts par la garantie du constructeur de votre véhicule.

VERROUILLAGE DES PORTIERES



Utiliser le verrouillage des portières depuis l'extérieur du véhicule.

Émetteur / Smart key (Clé Intelligente)

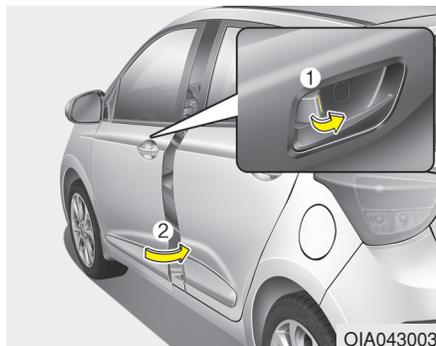
- Les portières peuvent être verrouillées et déverrouillées à l'aide de l'émetteur ou de la smart key (clé intelligente)
- Les portes peuvent être verrouillées et déverrouillées en appuyant sur le bouton de la poignée extérieure de la portière avec la smart key (clé intelligente) en votre possession. (Véhicules équipés d'un système de smart key (clé intelligente))
- Une fois les portes déverrouillées, elles peuvent être ouvertes en tirant sur la poignée de portière.
- Quand vous fermez la portière, poussez-la à la main. Assurez-vous que les portières sont solidement fermées.

Clé mécanique

- Tournez la clé en direction de l'arrière du véhicule pour verrouiller et vers l'avant du véhicule pour déverrouiller.
- Si vous verrouillez/déverrouillez la portière conducteur avec une clé, toutes les portières du véhicule se verrouillent/déverrouillent automatiquement. (Si équipé d'un système de verrouillage centralisé)
- Les portières peuvent aussi être verrouillées et déverrouillées avec la télécommande à distance. (si disponible)
- Une fois les portes déverrouillées, elles peuvent être ouvertes en tirant sur la poignée de portière.
- Quand vous fermez la portière, poussez-la à la main. Assurez-vous que les portières sont solidement fermées.

* NOTIFICATION

- Par temps froid et humide, le verrouillage et les mécanismes des portières peuvent ne pas fonctionner convenablement en raison du gel.
- Si la portière est verrouillée/déverrouillée de nombreuses fois à très peu d'intervalle, aussi bien avec la clé du véhicule qu'avec la télécommande de verrouillage à distance, le système peut arrêter de fonctionner temporairement pour protéger le circuit et éviter d'endommager les composants du système.



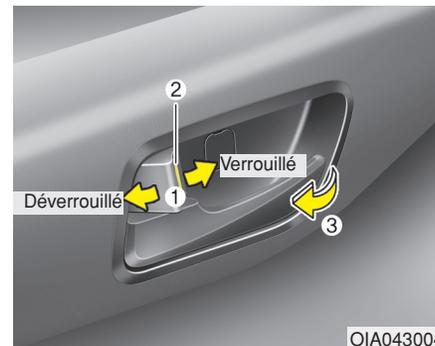
Pour verrouiller la portière sans la clé, poussez le bouton de verrouillage intérieur (1) en position “Verrouillé” et fermez la portière (2) (Si pas équipé du système de verrouillage centralisé des portières).

* NOTIFICATION

Le système de verrouillage centralisé ne fonctionne que si toutes les portières et le coffre sont fermés.

* NOTIFICATION

Retirez toujours la clé de contact, enclenchez le frein de stationnement, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portières lorsque vous laissez le véhicule sans surveillance.



Utiliser le verrouillage des portières depuis l'intérieur du véhicule

Avec le bouton de verrouillage

- Pour déverrouiller une portière, poussez le bouton de verrouillage (1) en position “Déverrouillé”. La marque rouge sur le bouton (2) apparaît.

- Pour verrouiller une portière, poussez le bouton de verrouillage (1) en position "Verrouillé". Si la portière est verrouillée convenablement, la marque rouge (2) sur le bouton de verrouillage disparaît.
- Pour ouvrir une portière, tirez sur la poignée de portière (3) vers l'extérieur.
- Pousser le bouton de verrouillage conducteur (ou passager) (1) en position "Verrouillé" ou "Déverrouillé" verrouille ou dé-verrouille toutes les portes du véhicule (Si équipé d'un système de verrouillage centralisé).
- Si vous tirez sur la poignée intérieure de la portières du conducteur et du passager alors que le bouton de verrouillage des portières se trouve en position verrouillage, le bouton se déverrouille et la portière s'ouvre (si disponible).
- Les portières du conducteur (ou du passager) ne peuvent pas être verrouillées si une portière (ou le coffre) est ouverte (si disponible).

* NOTIFICATION

Le système de verrouillage centralisé ne fonctionne que si toutes les portières et le coffre sont fermés.

AVERTISSEMENT - Dysfonctionnement de verrou de portière

Si jamais un verrou électrique de portière ne fonctionne pas quand vous êtes dans le véhicule, essayez une ou plusieurs des techniques suivantes pour sortir:

- Manipulez répétitivement le bouton de déverrouillage (électrique et manuel) en tirant simultanément sur la poignée de la portière.
- Utilisez les autres verrous et poignées de portière, avant et arrière.
- Baissez une vitre avant et utilisez la clé pour déverrouiller la portière de l'extérieur.

AVERTISSEMENT - Portières

- Les portières devront toujours être bien fermées et verrouillées lorsque le véhicule est en mouvement afin d'éviter toute ouverture accidentelle de la portière. Des portes verrouillées dissuaderont également d'éventuels intrus lorsque le véhicule s'arrête ou ralentit.
- Faites attention en ouvrant les portières et vérifiez qu'aucun véhicule, moto, vélo ou piéton ne s'approche du véhicule dans la trajectoire de la portière. L'ouverture d'une porte lorsque quelque chose s'approche peut causer des dommages ou des blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT -
Véhicules déverrouillés**

Laisser votre véhicule déverrouillé peut être une incitation au vol ou au préjudice pour vous ou les autres de la part d'une personne se cachant dans votre véhicule pendant que vous êtes parti. Retirez toujours la clé de contact, enclenchez le frein de stationnement, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portières lorsque vous laissez le véhicule sans surveillance.

**⚠ AVERTISSEMENT -
Enfants sans surveillance**

Un véhicule fermé peut devenir extrêmement chaud et provoquer la mort ou de graves blessures à des enfants ou des animaux laissés sans surveillance qui ne peuvent pas sortir du véhicule. De plus, les enfants peuvent manipuler des équipements du véhicule qui peuvent les blesser ou ils peuvent être confrontés à d'autres dangers, comme une personne qui parviendrait à entrer dans le véhicule. Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux sans surveillance dans votre véhicule.

Système de déverrouillage des portières par capteur d'impact (suivant version)

Toutes les portières se déverrouillent automatiquement lorsqu'un impact provoque le déclenchement des airbags.

*** NOTIFICATION**

Un concessionnaire HYUNDAI agréé peut sélectionner les caractéristiques suivantes de verrouillage/déverrouillage des portières;

- Verrouillage automatique des portières avec détection de vitesse
- Déverrouillage automatique des portières lorsque la clé de contact est retirée du contact

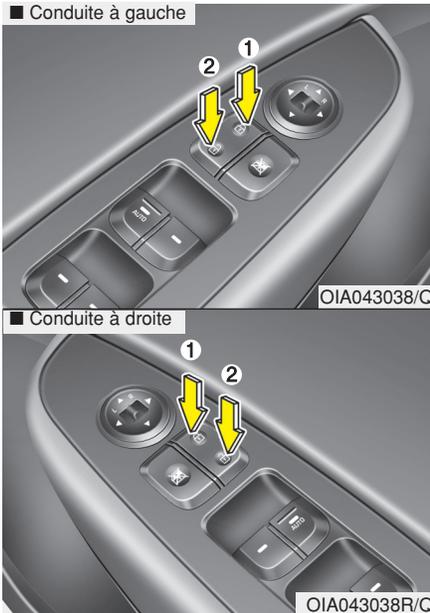
Si vous voulez disposer de cette option, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Système de verrouillage des portes activé par la vitesse (suivant version)

Toutes les portières seront automatiquement verrouillées lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 15 km/h. Et toutes les portières seront automatiquement déverrouillées lorsque le moteur est arrêté ou lorsque vous retirez la clé de contact (si disponible).

**⚠ AVERTISSEMENT -
Portières**

- Les portières devront toujours être bien fermées et verrouillées lorsque le véhicule est en mouvement afin d'éviter toute ouverture accidentelle de la portière. Des portes verrouillées dissuaderont également d'éventuels intrus lorsque le véhicule s'arrête ou ralentit.
- Faites attention en ouvrant les portières et vérifiez qu'aucun véhicule, moto, vélo ou piéton ne s'approche du véhicule dans la trajectoire de la portière. L'ouverture d'une porte lorsque quelque chose s'approche peut causer des dommages ou des blessures.



Si équipé d'un interrupteur de verrouillage centralisé (suivant version)

Faire fonctionner en appuyant sur le commutateur de verrouillage centralisé de portes.

- Lorsque l'on enfonce la partie avant (1) du commutateur, toutes les portes du véhicule se verrouillent.

- Lorsque l'on enfonce la partie arrière (2) du commutateur, toutes les portes du véhicule se déverrouillent.
- Si la clé est dans le commutateur d'allumage et si la porte avant est ouverte, les portes ne se verrouilleront pas même si la partie avant (1) du commutateur de verrouillage de portes central est enfoncée.
- Si la clé intelligente est dans le véhicule et si une porte est ouverte, les portes ne se verrouilleront pas même si la partie avant (1) du commutateur de verrouillage de portes central est enfoncée.

*** NOTIFICATION**

Si les portes sont verrouillées avec le transmetteur ou la clé intelligente, les portes ne peuvent pas être déverrouillées avec le commutateur de déverrouillage/verrouillage (1) centralisé de portes (si disponible).

⚠ AVERTISSEMENT - Doors

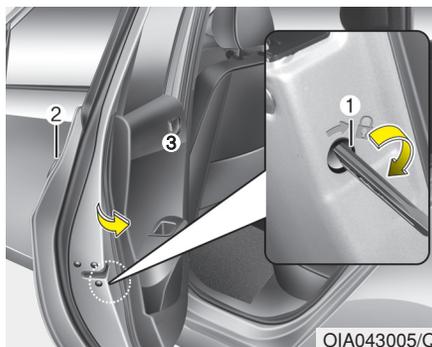
- Les portières devront toujours être bien fermées et verrouillées lorsque le véhicule est en mouvement afin d'éviter toute ouverture accidentelle de la portière. Des portes verrouillées dissuaderont également d'éventuels intrus lorsque le véhicule s'arrête ou ralentit.
- Faites attention en ouvrant les portières et vérifiez qu'aucun véhicule, moto, vélo ou piéton ne s'approche du véhicule dans la trajectoire de la portière. L'ouverture d'une porte lorsque quelque chose s'approche peut causer des dommages ou des blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT -
Véhicules déverrouillés**

Laisser votre véhicule déverrouillé peut être une incitation au vol ou au préjudice pour vous ou les autres de la part d'une personne se cachant dans votre véhicule pendant que vous êtes parti. Retirez toujours la clé de contact, enclenchez le frein de stationnement, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portières lorsque vous laissez le véhicule sans surveillance.

**⚠ AVERTISSEMENT -
Enfants sans surveillance**

Un véhicule fermé peut devenir extrêmement chaud et provoquer la mort ou de graves blessures à des enfants ou des animaux laissés sans surveillance qui ne peuvent pas sortir du véhicule. De plus, les enfants peuvent manipuler des équipements du véhicule qui peuvent les blesser ou ils peuvent être confrontés à d'autres dangers, comme une personne qui parviendrait à entrer dans le véhicule. Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux sans surveillance dans votre véhicule.



**Verrouillage portières arrières-
sécurité enfants**

Le verrouillage de sécurité enfants est conçu pour éviter que les enfants ouvrent accidentellement les portières arrière depuis l'intérieur du véhicule. Le verrouillage de sécurité enfants doit être utilisé à chaque fois que vous transportez des enfants dans le véhicule.

1. Ouvrez la portière arrière.
2. Poussez le verrou de sécurité enfant situé sur le bord arrière de la portière en position verrouillée. Quand le verrouillage sécurité enfants est enclenché, la portière arrière ne s'ouvre pas même si la poignée intérieure est (3) actionnée.

3. Fermez la portière arrière.

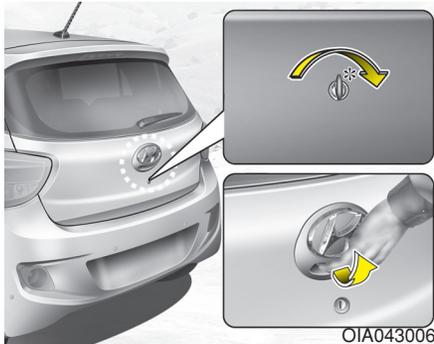
Pour ouvrir la portière arrière, tirez sur la poignée extérieure de la portière (2).

Même si les portières sont déverrouillées, la portière arrière ne s'ouvre pas en tirant la poignée intérieure de la portière (3) tant que le verrou de sécurité enfants de la portière arrière n'est pas déverrouillé.

**⚠ AVERTISSEMENT -
Verrous de portières arrière**

Si les enfants ouvrent accidentellement les portières arrière quand le véhicule est en mouvement, ils peuvent tomber et se blesser gravement ou se tuer. Pour éviter que les enfants ouvrent les portières arrière de l'intérieur, le verrouillage de sécurité enfants doit être utilisé à chaque fois que vous transportez des enfants dans le véhicule.

PORTE DU COFFRE



Ouvrir la porte du coffre

- La porte du coffre est verrouillée ou déverrouillée en tournant la clé en position "Verrouillé" ou "Déverrouillé" (si disponible).
- La porte du coffre est verrouillée ou déverrouillée quand toutes les portières sont verrouillées ou déverrouillées avec la clé, la télécommande, la smart key ou le bouton de verrouillage/déverrouillage.
- Si elle est déverrouillée, la porte du coffre peut être ouverte en soulevant la poignée.

* NOTIFICATION

Le système de verrouillage centralisé ne fonctionne que si toutes les portières et le coffre sont fermés.

* NOTIFICATION

Par temps froid et humide, le verrouillage et les mécanismes des portières peuvent ne pas fonctionner convenablement en raison du gel.

⚠ AVERTISSEMENT

La porte du coffre s'actionne vers le haut. Assurez-vous qu'aucun objet ou personne ne sont proches de l'arrière du véhicule lorsque vous ouvrez la porte du coffre.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de fermer la porte du coffre avant de conduire votre véhicule. Les vérins de levage de la porte du coffre et le matériel attaché peuvent être endommagés si la porte du coffre n'est pas fermée avant la conduite.

Fermer la porte du coffre

Pour fermer la porte du coffre, baisser et poussez fermement la porte vers le bas. Assurez-vous que la porte du coffre est solidement enclenchée.

**⚠ AVERTISSEMENT -
Gaz d'échappement**

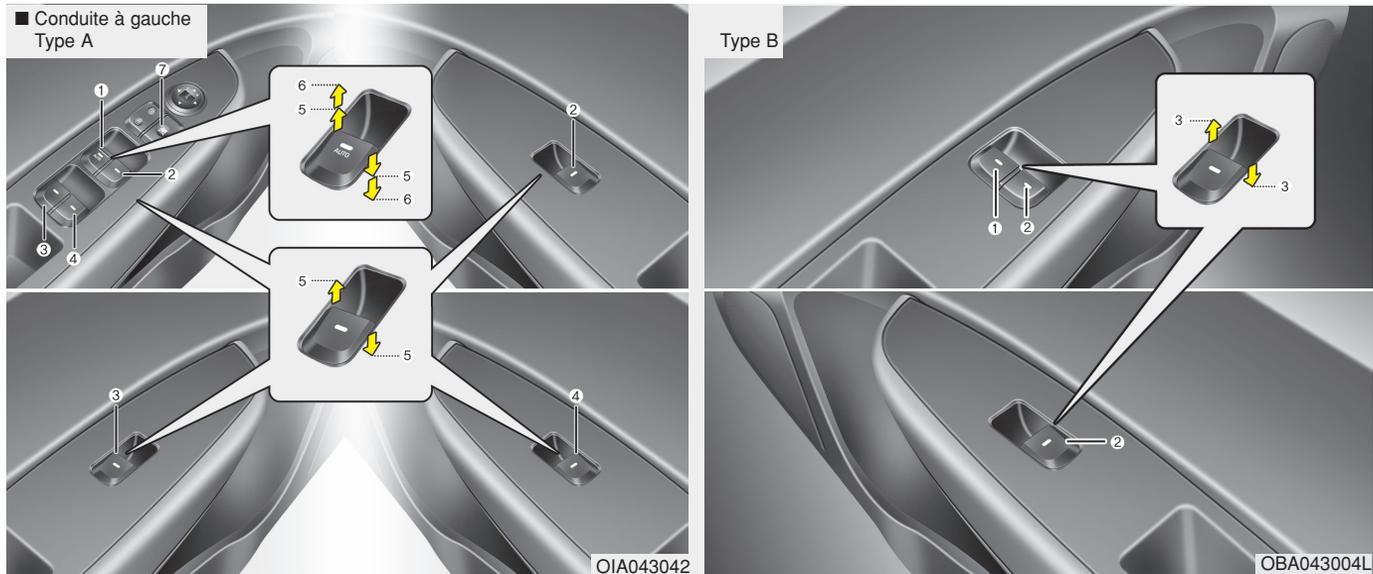
Si vous conduisez avec la porte du coffre ouverte, vous absorbez des gaz d'échappement dangereux dans votre véhicule, qui peuvent provoquer de graves blessures ou la mort des occupants du véhicule.

Si vous devez conduire avec la porte du coffre ouverte, gardez les bouches d'air et toutes les vitres ouvertes pour que de l'air frais puisse entrer dans le véhicule.

**⚠ AVERTISSEMENT -
Espace du coffre de
rangement**

Les occupants du véhicule ne doivent jamais se mettre dans l'espace du coffre de rangement où il n'y a pas de dispositif de retenue. Pour éviter les blessures dans l'éventualité d'un accident ou de freinages brutaux, les occupants doivent toujours être correctement attachés.

VITRES

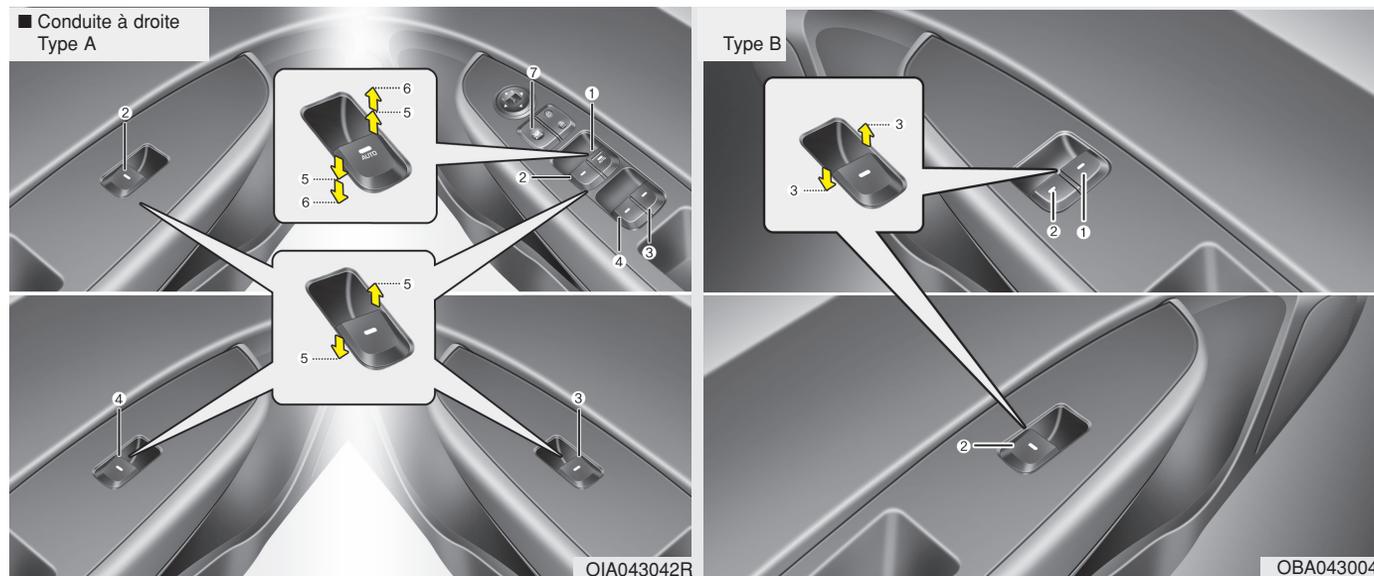


- (1) Interrupteur du lève-vitre électrique conducteur*
- (2) Interrupteur du lève-vitre électrique passager*
- (3) Interrupteur du lève-vitre électrique arrière (gauche)*
- (4) Interrupteur du lève-vitre électrique arrière (droite)*
- (5) Ouverture et fermeture de la vitre
- (6) Lève-vitre automatique*
- (7) Interrupteur de verrouillage lève-vitres électriques*

*: si disponible

* NOTIFICATION

Par temps froid et humide, les vitres électriques peuvent ne pas fonctionner convenablement en raison du gel.



- (1) Interrupteur du lève-vitre électrique conducteur*
- (2) Interrupteur du lève-vitre électrique passager*
- (3) Interrupteur du lève-vitre électrique arrière (droite)*
- (4) Interrupteur du lève-vitre électrique arrière (gauche)*
- (5) Ouverture et fermeture de la vitre
- (6) Lève-vitre automatique*
- (7) Interrupteur de verrouillage lève-vitres électriques*

*: si disponible

* NOTIFICATION

Par temps froid et humide, les vitres électriques peuvent ne pas fonctionner convenablement en raison du gel.

Vitres électriques

Le commutateur d'allumage doit être mis en position ON pour pouvoir faire fonctionner les lève-vitres électriques. Chaque portière possède un interrupteur qui contrôle sa propre vitre. Le conducteur a un interrupteur de verrouillage électrique qui peut bloquer le fonctionnement des vitres des passagers.

Les vitres électriques peuvent fonctionner pendant à peu près 30 seconds une fois que la clé de contact est retirée ou tournée en position ACC ou LOCK. Toutefois, si les portières avant sont ouvertes, les vitres électriques ne peuvent pas fonctionner dans la période de 30 secondes après le retrait de la clé de contact.

* NOTIFICATION

Lorsque vous conduisez avec les fenêtres arrière ou le toit ouvrant (suivant version) en position ouverte (ou partiellement ouverte), votre véhicule peut subir l'assaut du vent ou un bruit de pulsation. Ce bruit est normal et il peut être réduit ou éliminé de la façon suivante.

Si le bruit se produit avec une ou les deux fenêtres arrière ouvertes, baissez partiellement les deux fenêtres avant d'environ 2 ou 3 cm (1 pouce). Si vous entendez ce bruit avec le toit ouvrant ouvert, réduisez légèrement la taille de l'ouverture.



OBA043015L

Ouverture et fermeture des vitres (suivant version)

La portière conducteur possède un interrupteur central qui commande toutes les vitres du véhicule.

Pour ouvrir ou fermer une vitre, appuyez ou soulevez la partie avant de l'interrupteur correspondant à la première position de détente (5).



OBA043016IN

Ouverture automatique de la vitre (Vitre conducteur) (si disponible)

Appuyer momentanément sur l'interrupteur du lève-vitre à la seconde position (6) descend la vitre complètement quand l'interrupteur est relâché. Pour arrêter la vitre à la position désirée tandis que la vitre est en fonctionnement, soulevez et relâchez l'interrupteur dans la direction opposée au mouvement de la vitre.

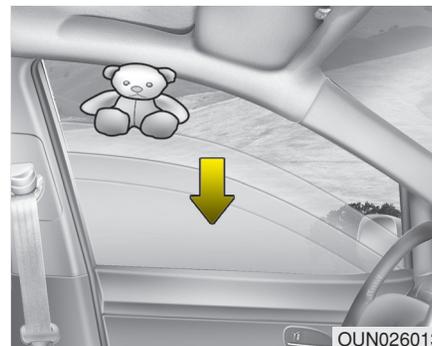


Lève-vitre automatique (Vitre conducteur) (suivant version)

Appuyer ou tirer momentanément sur le l'interrupteur du lève-vitre à la seconde position (6) descend ou soulève la vitre complètement quand l'interrupteur est relâché. Pour arrêter la vitre dans la position souhaitée pendant son ouverture/fermeture, tirez ou appuyez sur l'interrupteur.

Si la vitre électrique ne fonctionne pas normalement, le lève-vitre automatique doit être réinitialisé comme suit:

1. Tournez le commutateur d'allumage en position ON.
2. Fermez la vitre côté conducteur et continuez à tirer sur l'interrupteur du lève-vitre électrique côté conducteur pendant au moins une seconde après la fermeture complète de la vitre.



Inversion de mouvement automatique (si disponible)

Si la montée de la vitre est bloquée par un objet ou une partie du corps, la vitre perçoit la résistance et cesse de monter. La vitre descend alors d'environ 30 cm pour permettre le retrait de l'objet.

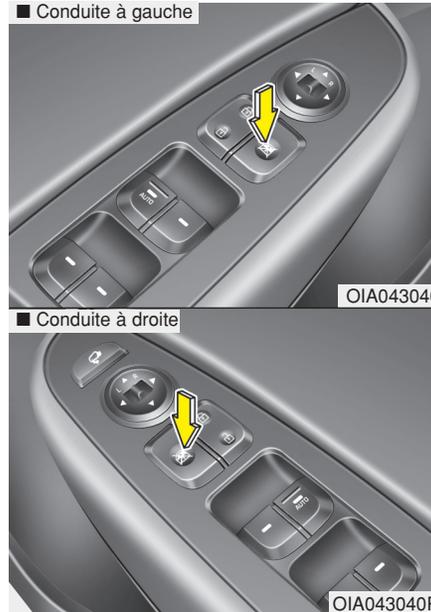
Si la vitre détecte la résistance alors que l'interrupteur du lève-vitre électrique est tiré en continu, la vitre cesse de se fermer et se rouvre d'environ 2,5 cm. Si vous tirez à nouveau sur l'interrupteur du lève-vitre électrique pendant 5 secondes après l'ouverture de la vitre par la fonction inversion automatique, cette caractéristique ne fonctionne pas.

* NOTIFICATION

La fonction inversion automatique de la vitre côté conducteur n'est activée que si la fonction "fermeture automatique" est utilisée en tirant complètement l'interrupteur. La fonction inversion automatique ne fonctionne pas si la vitre est montée au moyen de la position médiane sur l'interrupteur du lève-vitre électrique.

 **AVERTISSEMENT**

Afin d'éviter de vous blesser ou d'endommager le véhicule, vérifiez toujours l'absence d'obstacles avant de lever une vitre. Si un objet d'un diamètre inférieur à 4 mm est coincé entre la vitre et le puits de vitre supérieur, il se peut que la fonction inversion automatique ne perçoive pas la résistance et ne s'arrête pas et n'inverse pas la direction.


**Interrupteur de verrouillage
lève-vitres électriques**

- Le conducteur peut désactiver les interrupteurs des lève-vitre sur les portières arrière. Il suffit pour cela d'appuyer sur le bouton de verrouillage du lève-vitre électrique situé sur la portière côté conducteur en position LOCK (enfoncé).

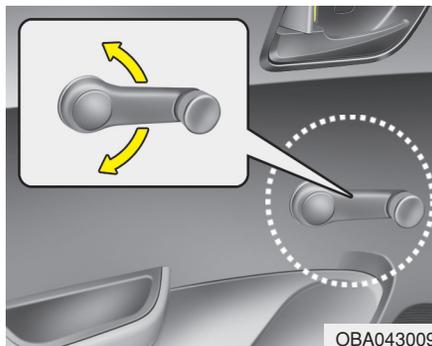
- Lorsque le bouton de verrouillage du lève-vitre électrique est en position LOCK (enfoncé), la commande centrale du conducteur peut actionner le lève-vitre électrique des portes de passagers arrière.

 **ATTENTION**

- *Pour éviter de possibles dommages au système de lève-vitres électriques, n'ouvrez pas ni ne fermez deux vitres ou plus en même temps. Cela assure aussi la longévité du fusible.*
- *N'essayez jamais de faire fonctionner l'interrupteur principal de la portière conducteur et les interrupteurs individuels des portières dans des directions opposées en même temps. Si cela est fait, la vitre s'arrête et ne peut ni être ouverte ni fermée.*

⚠ AVERTISSEMENT - Vitres

- Ne laissez **JAMAIS** la clé de contact à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez **JAMAIS** d'enfant sans surveillance dans le véhicule. Même de très jeunes enfants peuvent par accident mettre le véhicule en mouvement, se coincer dans les vitres, ou se blesser eux-mêmes ou les autres.
- Vérifiez toujours à deux fois qu'aucun bras, aucune main, tête et autres obstructions ne sont dans le passage avant de fermer une vitre.
- N'autorisez pas les enfants à jouer avec les lève-vitres électriques. Gardez l'interrupteur de verrouillage des vitres électriques en position LOCK (appuyé). De graves blessures peuvent se produire quand un enfant fait fonctionner involontairement les vitres.
- Ne sortez ni visage ni bras par la vitre ouverte quand vous conduisez le véhicule.



Vitres manuelles (suivant version)

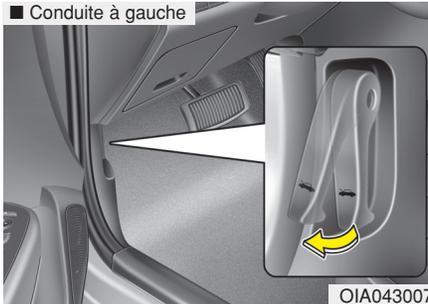
Pour lever ou baisser la vitre, tournez la manivelle du lève-vitre dans le sens ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre sur le côté droit. Et côté gauche dans la direction opposée.

⚠ AVERTISSEMENT

Quand vous ouvrez ou fermez les vitres, assurez-vous qu'aucun bras, aucune main et partie du corps des passagers ne se trouve dans le passage.

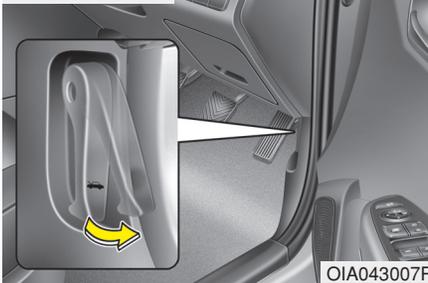
CAPOT

■ Conduite à gauche



OIA043007

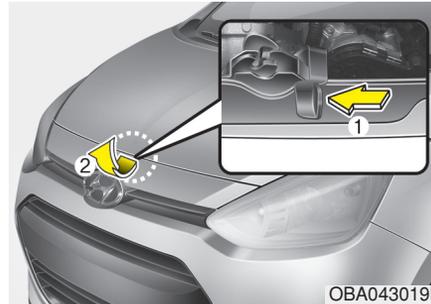
■ Conduite à droite



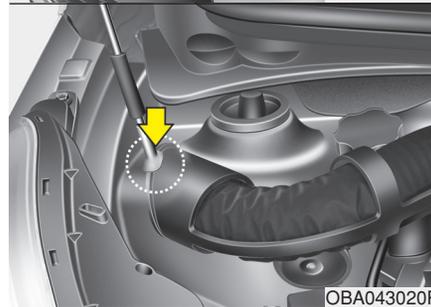
OIA043007R

Ouvrir le capot

1. Tirez sur le levier d'ouverture pour déclencher le capot. Le capot doit se soulever légèrement.



OBA043019L



OBA043020R

2. Passez à l'avant du véhicule, soulevez légèrement le capot, poussez le verrou secondaire (1) au centre à l'intérieur du capot et soulevez le capot (2).
3. Tirez sur la tige de support du capot.
4. Retenez le capot ouvert avec la tige de support.

⚠ AVERTISSEMENT - Pièces chaudes

Saisissez la tige de support par la partie enveloppée de plastique. Le plastique évite de vous brûler avec le métal chaud quand le moteur est chaud.

⚠ AVERTISSEMENT

Ouvrir le capot après avoir coupé le moteur sur une surface plate, mettez le levier de changement de vitesse en position P (Stationnement) pour les boîtes-pont automatiques et en 1^{ère} (Première) ou R (Marche arrière) pour les boîtes-pont manuelles et mettez le frein de stationnement.

Fermer le capot

1. Avant de fermer le capot, vérifiez les points suivants:
 - Tous les bouchons de remplissage du compartiment moteur doivent être correctement installés.
 - Gants, chiffons ou toute autre matière combustible doivent être retirés du compartiment moteur.
2. Remplacez la tige de support dans son clip pour éviter qu'il ne vibre.
3. Baissez le capot jusqu'à à peu près 30 cm (1 ft.) au-dessus de la position fermée et laissez-le retomber. Assurez-vous qu'il se verrouille en place.

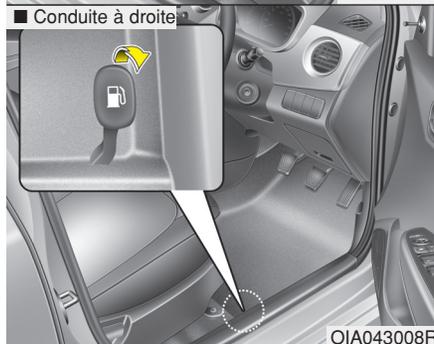
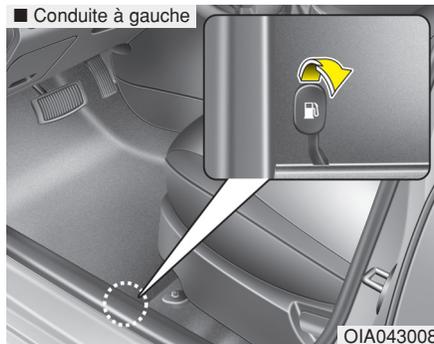
AVERTISSEMENT - Capot

- Avant de fermer le capot, assurez-vous que toutes les obstructions sont retirées de l'ouverture du capot. Fermer le capot avec une obstruction présente dans l'ouverture du capot peut provoquer des dommages matériels ou des blessures corporelles graves.
- Ne laissez ni gants, ni chiffons, ni aucune autre matière combustible dans le compartiment moteur. Cela risque de créer un feu par échauffement.

AVERTISSEMENT

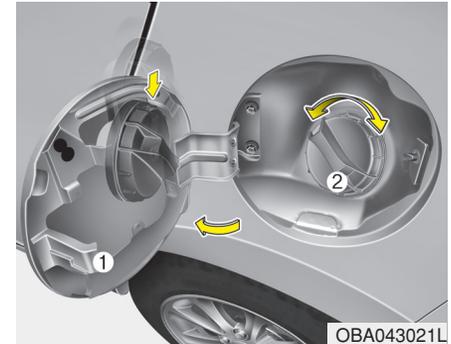
- Revérifiez toujours que le capot est solidement arrimé avant de conduire. S'il n'est pas fixé, le capot peut s'ouvrir quand le véhicule est en mouvement, provoquant une perte totale de visibilité, qui peut entraîner un accident.
- La tige de support doit être insérée complètement dans le trou quand vous inspectez le compartiment moteur. Cela permet d'éviter au capot de tomber et de vous blesser.
- Ne déplacez pas le véhicule avec le capot en position relevée. Car la vision est obstruée et le capot peut tomber ou être endommagé.

TRAPPE A CARBURANT



* NOTIFICATION

Si la trappe à carburant ne s'ouvre pas à cause du gel qui s'est formé tout autour, tapez doucement et poussez sur la trappe pour briser la glace et relâcher la trappe. Ne la forcez pas au levier. Si nécessaire, aspergez un peu de dégivreur approuvé tout autour de la trappe (n'utilisez pas d'antigel de radiateur) ou avancez le véhicule jusqu'à un endroit chaud pour que la glace puisse fondre.



1. Arrêtez le moteur.
2. Pour ouvrir la trappe à carburant, soulevez le levier d'ouverture de la trappe à carburant.
3. Ouvrez la trappe à carburant (1).
4. Pour enlever le bouchon, tournez le bouchon du réservoir à carburant (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Remplissez de carburant selon le besoin.

Ouvrir la trappe à carburant

La trappe à carburant doit être ouverte depuis l'intérieur du véhicule en soulevant le levier d'ouverture de la trappe à carburant.

Fermer la trappe à carburant

1. Pour installer le bouchon, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le "clic" que vous pouvez entendre indique que le bouchon est solidement fermé.
2. Fermez la trappe à carburant et poussez-la doucement pour vous assurer qu'il est solidement fermé.

AVERTISSEMENT - Ravitaillement en carburant

- Si du carburant sous pression gicle à l'extérieur, il peut toucher vos vêtements ou votre peau et vous exposer à un risque de feu ou de brûlures. Retirez toujours prudemment et lentement le bouchon du réservoir. Si le bouchon déverse du carburant ou si vous entendez un sifflement, attendez que celui-ci cesse avant de retirer complètement le bouchon.
- Ne tentez pas de rajouter du carburant une fois que le pistolet de distribution arrête automatiquement le ravitaillement en carburant.
- Vérifiez toujours que le bouchon du réservoir est fermement installé pour éviter tout déversement de carburant, dans l'éventualité d'un accident.

AVERTISSEMENT - Dangers du ravitaillement en carburant

Les carburants automobiles sont des produits inflammables. Lorsque vous remplissez du carburant, veuillez bien suivre attentivement les conseils suivants. Les ignorer peut entraîner de graves blessures corporelles, des brûlures ou la mort par le feu ou l'explosion.

- Lisez et suivez attentivement toutes les mises en garde à la station service.
- Avant de ravitailler, identifiez l'emplacement du robinet d'arrêt d'urgence de l'essence s'il est disponible, à la station essence.
- Avant de toucher le pistolet de distribution, vous devez éliminer toute éventuelle décharge d'électricité statique, en touchant une autre partie métallique du véhicule, à une distance raisonnable de la goulotte du réservoir à carburant, du pistolet de distribution ou d'autres sources d'essence.

(Continuez)

(Continuez)

- Ne vous réinstallez pas à nouveau dans le véhicule une fois que vous avez commencé le ravitaillement, car vous pouvez générer de l'électricité statique en touchant, frottant ou glissant contre tout élément ou tissu (polyester, satin, nylon, etc.) capable de produire de l'électricité statique. La décharge d'électricité statique peut faire prendre feu aux vapeurs de carburant et provoquer un incendie rapide. Si vous devez vraiment retourner dans le véhicule, vous devez à nouveau éliminer toute décharge d'électricité statique éventuelle en touchant une partie en métal du véhicule, loin de la goulotte du réservoir, du pistolet de distribution ou d'autres sources d'essence.

(Continuez)

(Continuez)

- Si vous utilisez un container portatif homologué, assurez-vous de placer le container sur le sol avant de ravitailler. Une décharge d'électricité statique du container peut faire prendre feu aux vapeurs de carburant et provoquer un incendie. Une fois que le ravitaillement a commencé, le contact avec le véhicule doit être maintenu jusqu'à la fin du ravitaillement pour éviter un incendie.

N'utilisez que des containers portatifs homologués en plastique conçus pour transporter et contenir de l'essence.

- N'utilisez pas de téléphone cellulaire quand vous vous ravitaillez en carburant. Le courant électrique et/ou les interférences électroniques des téléphones cellulaires peuvent potentiellement faire prendre feu aux vapeurs de carburant et provoquer un incendie

(Continuez)

(Continuez)

- Lorsque vous vous ravitaillez en carburant, éteignez toujours le moteur. Les étincelles produites par les composants électriques du moteur peuvent faire prendre feu aux vapeurs de carburant et provoquer un incendie. Une fois le ravitaillement terminé, vérifiez que le bouchon du réservoir et la trappe à carburant sont solidement fermés, avant de démarrer le moteur.
- N'UTILISEZ PAS d'allumettes ou de briquet et NE FUMEZ PAS ou ne laissez pas même de cigarette allumée dans votre véhicule quand vous êtes à une station essence, particulièrement pendant le ravitaillement. Le carburant automobile est très inflammable et peut, quand il est allumé, provoquer un incendie.
- Si un incendie se déclare pendant le ravitaillement, éloignez-vous du véhicule, et contactez immédiatement le gérant de la station essence et contactez les sapeurs-pompier. Suivez les instructions de sécurité si elles sont disponibles.

 **ATTENTION**

- *Veillez à ravitailler le véhicule avec de l'essence sans plomb uniquement (Moteur à essence uniquement).*
- *Si le bouchon de réservoir doit être remplacé, nous vous recommandons d'utiliser des pièces de rechange d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé. Un bouchon de réservoir inapproprié peut entraîner de graves avaries du système de carburant ou du système antipollution.*
- *Ne déversez pas de carburant sur les surfaces extérieures du véhicule. Tous les types de carburant répandus sur les surfaces peintes peuvent endommager la peinture.*
- *Après le ravitaillement, assurez-vous que le bouchon du réservoir est solidement fixé pour éviter tout déversement de carburant dans l'éventualité d'un accident.*

TOIT OUVRANT (SI DISPONIBLE)



Si votre véhicule est équipé d'un toit ouvrant, vous pouvez coulisser ou incliner votre toit ouvrant avec le levier de commande du toit ouvrant situés sur la console de plafond.

Le toit ouvrant ne peut être ouvert, fermé, ou incliné que quand le commutateur d'allumage est en position ON.

* NOTIFICATION

- Par temps froid et humide, le toit ouvrant peut ne pas fonctionner convenablement en raison du gel.
- Après avoir nettoyé le véhicule ou après la pluie, assurez-vous de bien essuyer toute l'eau qui se trouve sur le toit ouvrant avant de le faire fonctionner.

⚠ ATTENTION

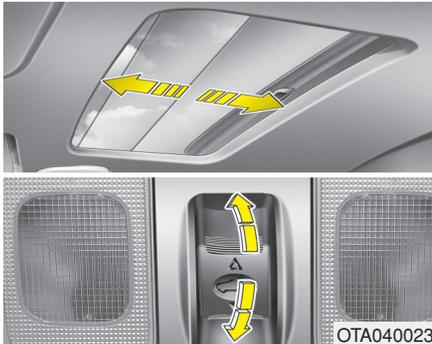
- ***Ne continuez pour passer le levier de commande du toit ouvrant s'il est en position entièrement ouvert, fermé ou incliné. Vous pourriez endommager le moteur ou les composants du système.***
- ***Vérifier que le toit ouvrant est totalement fermé lorsque vous sortez de votre véhicule.***
Si le toit ouvrant est ouvert, la pluie ou la neige peut pénétrer par le toit ouvrant et mouiller l'intérieur et également être à l'origine de vol.

* NOTIFICATION

Le toit ouvrant ne peut pas coulisser quand il est en position inclinée, pas plus qu'il ne peut être incliné quand il est en position ouverte ou couléssé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'ajustez jamais le toit ouvrant ou le paresoleil en conduisant. Cela peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et un accident et causer la mort, de graves blessures ou des dégâts matériels.**
- **N'oubliez pas de laisser les enfants faire fonctionner le toit ouvrant.**



OTA040023

Coulisser le toit ouvrant

Pour ouvrir le toit ouvrant, tirer le levier de commande de toit ouvrant vers l'arrière.

Pour fermer le toit ouvrant, pousser le levier de commande de toit ouvrant vers l'avant.

Option ouverture automatique

Pour utiliser l'option ouverture automatique, tirer le levier de commande du toit ouvrant situés sur la console de plafond (plus de 1 seconde) momentanément. Le toit ouvrant coulisse jusqu'au bout en position ouverte. Pour arrêter le coulisage du toit ouvrant à n'importe quel moment, appuyez sur n'importe quel bouton de commande.

Option ouverture manuelle

Tirer le levier de commande du toit ouvrant situés sur la console de plafond moins de 0.5 seconde.

Option fermeture automatique

Pour fermer le toit ouvrant, pousser le levier de commande du toit ouvrant situés sur la console de plafond plus de 1 seconde.

Le toit ouvrant se ferme sur toute la longueur. Pour arrêter à la position désirée, pousser le levier de commande de toit ouvrant.

* NOTIFICATION

Lorsque vous conduisez avec le toit ouvrant en position ouverte (ou partiellement ouverte), votre véhicule peut subir l'assaut du vent ou un bruit de pulsation. Ce bruit est normal et il peut être réduit ou éliminé de la façon suivante. Si vous entendez ce bruit avec le toit ouvrant ouvert, réduisez légèrement la taille de l'ouverture.



ORBC040096

Inversion automatique

Si un objet ou une partie du corps est détectée lorsque le toit ouvrant se ferme automatiquement, celui-ci inverse la direction puis s'arrête.

L'option inversion automatique ne fonctionne pas pour des petits obstacles situés entre la partie coulissante et le cadre du toit ouvrant. Vous devez toujours vérifier qu'aucun passager ni objet ne se trouve dans le cadre du toit ouvrant avant de le fermer.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne jamais tenter de pincer une partie de votre corps pour activer volontairement la fonction d'inversion automatique.
- La fonction d'inversion automatique ne peut pas fonctionner si quelque chose est coincé juste avant que le toit ouvrant ne se ferme complètement.



Basculer le toit ouvrant

Pour ouvrir le toit ouvrant, tirer le levier de commande de toit ouvrant vers le haut.

Pour fermer le toit ouvrant, pousser le levier de toit ouvrant vers l'avant jusqu'à ce que le toit ouvrant se déplace jusqu'à la position désirée.

⚠ AVERTISSEMENT - Sunroof

- Veillez à ne pas gêner la fermeture du toit ouvrant avec votre tête, vos mains et votre corps.
- Ne sortez ni visage, nuque, bras, ni aucune partie du corps par le toit ouvrant quand vous conduisez le véhicule.

(Continuez)

(Continuez)

- Veillez à retirer vos mains et à baisser votre tête avant de fermer sans risque un toit ouvrant.

⚠ ATTENTION

- Retirez de temps à autre la saleté qui peut s'accumuler sur le rail de guidage.
- Si vous essayez d'ouvrir le toit ouvrant quand la température est négative ou quand le toit ouvrant est couvert de neige ou de glace, la vitre ou le moteur peuvent être endommagés.
- Si le toit ouvrant est utilisé longtemps, de la poussière entre le toit ouvrant et le panneau de toit peut faire du bruit.
- Ouvrir le toit ouvrant et retirer régulièrement la poussière en utilisant un chiffon propre.
- Le toit ouvrant est conçu pour coulisser avec le pare-soleil. Ne laissez pas le pare-soleil fermé quand le toit ouvrant est ouvert.



Pare-soleil

Le pare-soleil s'ouvre automatiquement avec panneau de verre lors du déplacement du panneau verre. Si vous voulez le fermer, faites-le manuellement.

Réinitialiser le toit ouvrant

A chaque fois que la batterie du véhicule est déconnectée ou déchargée, ou fusible liée est court-circuité, vous devez réinitialiser le système de votre toit ouvrant comme suit:

1. Amener le commutateur d'allumage sur la position Marche et fermer totalement le toit ouvrant.
2. Relâchez le bouton de commande.
3. Poussez le levier de commande du toit ouvrant vers l'avant dans la direction de fermer (pendant plus de 10 secondes) jusqu'à ce que le toit ouvrant ait retrouvé la position de basculement d'origine après qu'il ait été levé un peu plus haut que la position de basculement maximum. Puis relâchez le levier.
4. Poussez le levier de commande du toit ouvrant vers l'avant dans la direction de fermer (pendant plus de 5 secondes) jusqu'à ce que le toit ouvrant fonctionne comme suit;

TILT DOWN (BASCULER VERS LE BAS) → SLIDE OPEN (OUVRIR) → SLIDE CLOSE (FERMER)

Puis relâchez le bouton de commande.

Lorsque le processus est terminé, le système du toit ouvrant est réinitialisé.

* Pour de plus amples informations, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

ATTENTION

Si le toit ouvrant n'est pas réinitialisé lorsque la batterie du véhicule est déconnectée ou déchargée ou si le fusible lié est claqué, le toit ouvrant peut ne pas fonctionner correctement.

VOLANT DE DIRECTION

Direction assistée

La direction assistée utilise un moteur pour vous assister dans la direction du véhicule. Si le moteur du véhicule est éteint ou si le système de direction assistée devient inopérant, le véhicule peut encore être dirigé, mais il nécessitera un effort plus important de direction.

La direction assistée actionnée par moteur est contrôlée par le groupe régulateur de la direction assistée qui analyse le couple volant de direction et la vitesse du véhicule pour contrôler le moteur.

Le volant de direction devient plus lourd à mesure que le véhicule prend de la vitesse et devient plus léger quand la vitesse du véhicule diminue pour un meilleur contrôle du volant de direction.

Si vous remarquez un changement de l'effort requis pour tenir le volant en condition de fonctionnement normal du véhicule, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

* NOTIFICATION

Symptômes qui peuvent apparaître en condition de fonctionnement normal du véhicule:

- Le témoin d'alerte EPS ne s'allume pas
- Le volant de direction devient plus lourd après avoir tourné le commutateur d'allumage en position ON. Cela se produit quand le système établit le diagnostic du système EPS. Quand le diagnostic est terminé, le volant de direction retrouve son état normal.
- Un cliquetis peut être entendu depuis le relais EPS après que le commutateur d'allumage a été mis en position ON ou LOCK.
- Le bruit dans le moteur peut être entendu quand le véhicule est arrêté ou roule à une vitesse très lente.
- L'effort de direction peut augmenter soudainement, si le fonctionnement du système EPS est arrêté pour éviter de graves accidents quand le dysfonctionnement du système EPS est détecté par l'auto-diagnostic.
- Le volant de direction peut être plus lourd si le volant de direction est tourné continuellement quand le véhicule n'est pas en mouvement. Toutefois, après quelques minutes le volant de direction retourne à son état normal.

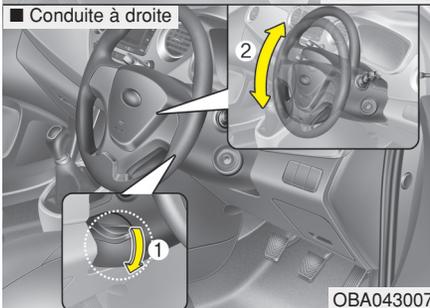
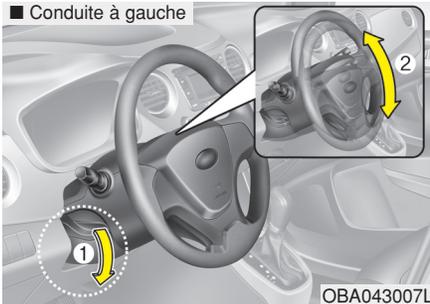
Basculement du Volant (suivant version)

Le basculement du volant vous permet d'ajuster le volant de direction avant de conduire. Vous pouvez également le relever pour donner à vos jambes plus d'espace quand vous sortez ou entrez dans le véhicule.

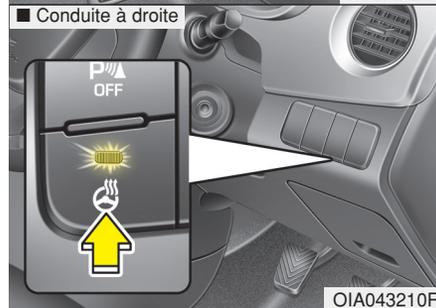
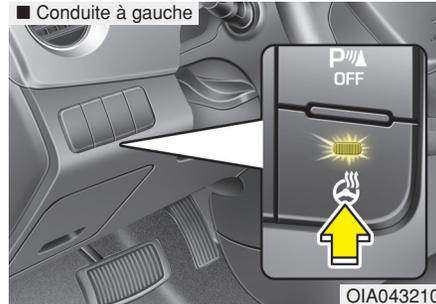
Le volant de direction doit être positionné de manière à ce que vous soyez à la fois confortable pour conduire, et en même temps que vous soyez en mesure de voir les témoins d'alerte et jauges du tableau de bord.

AVERTISSEMENT

- N'ajustez jamais l'angle du volant de direction pendant que vous conduisez. Vous pouvez perdre le contrôle de la direction et provoquer de graves blessures corporelles, la mort ou des accidents.
- Après ajustement, poussez le volant de direction de bas en haut pour confirmer qu'il est bien verrouillé en position.



Pour changer l'angle du volant, tirez le levier de déverrouillage (1) vers le bas, ajustez le volant à l'angle (2), puis tirez le levier de déverrouillage vers le haut pour bloquer le volant en place. Assurez-vous d'ajuster le volant de direction à l'angle voulu avant de conduire.



Chauffage du volant (si disponible)

Le commutateur d'allumage étant en position MARCHÉ, appuyer sur le bouton de chauffage du volant permet de chauffer le volant (L'indicateur sur le bouton s'allume.).

Pour désactiver le chauffage du volant, appuyer une nouvelle fois sur le bouton (L'indicateur sur le bouton s'éteint.).

* NOTIFICATION

Le chauffage du volant sera automatiquement désactivé 30 minutes environ après avoir été activé.



Avertisseur

Pour faire sonner l'avertisseur, appuyez sur le symbole en forme de cor sur votre volant de direction.

Vérifiez régulièrement l'avertisseur pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

*** NOTIFICATION**

Pour faire sonner l'avertisseur, appuyez sur la zone indiquée par le symbole du cor sur votre volant de direction (voir illustration). L'avertisseur ne fonctionne que lorsque cette zone est appuyée.



ATTENTION

Ne tapez pas avec force sur l'avertisseur pour le faire fonctionner, ne le frappez pas non plus de votre poing. N'appuyez pas dessus avec un objet pointu.

RETROVISEURS

Rétroviseur intérieur

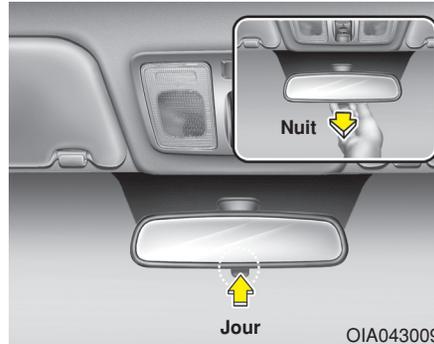
Ajustez le rétroviseur pour qu'il soit centré sur la vue au travers de la lunette arrière. Faites cet ajustement avant de commencer à conduire.

⚠ AVERTISSEMENT - Visibilité du rétroviseur

Ne laissez pas d'objets sur le siège arrière ou dans l'espace de rangement, ils pourraient interférer avec votre vision au travers de la lunette arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas le rétroviseur lorsque le véhicule se déplace. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle et un accident mortel, de graves blessures ou des dommages du véhicule.



Rétroviseur de jour/nuit (si disponible)

Faites cet ajustement avant de commencer à conduire et avec le levier jour/nuit en position jour.

Tirez le levier jour/nuit à vous pour réduire la réflexion des phares des véhicules derrière vous quand vous conduisez la nuit.

Souvenez-vous que vous perdez un peu de clarté de vue arrière avec votre rétroviseur en position nuit.

Rétroviseurs extérieurs

Assurez-vous d'ajuster les angles des miroirs avant de conduire.

Votre véhicule est équipé de rétroviseurs extérieurs à gauche et/ou à droite. Les miroirs peuvent être ajustés à distance avec le bouton (ou levier) de télécommande (suivant version). Les coques des miroirs peuvent être repliées pour éviter des dommages lors du passage dans un lave-auto ou quand vous passez dans une rue étroite.

⚠ AVERTISSEMENT - Rearview mirrors

- Le miroir du rétroviseur extérieur est convexe. Dans certains pays, le miroir du rétroviseur extérieur gauche est aussi convexe. Les objets que vous voyez dans le miroir sont plus proches qu'ils ne paraissent.
- Utilisez votre rétroviseur intérieur ou l'observation directe pour déterminer la distance réelle des véhicules qui vous suivent lorsque vous changez de file.

⚠ ATTENTION

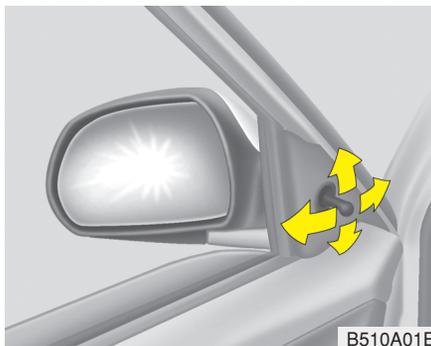
Ne grattez pas la glace qui peut se former sur le miroir; cela peut en endommager la surface. Si la glace gêne le mouvement du rétroviseur, ne le forcez pas pour l'ajuster. Pour retirer la glace, utiliser un spray dégivreur, ou une éponge ou un tissu doux imprégné d'eau très chaude.

⚠ ATTENTION

Si les rétroviseurs sont coincés par la glace, ne forcez pas sur le rétroviseur. Utilisez un spray dégivreur approuvé (pas d'antigel de radiateur) pour relâcher le mécanisme gelé ou déplacez le véhicule à endroit chaud pour faire fondre la glace.

⚠ AVERTISSEMENT

N'ajustez pas ou ne repliez pas les rétroviseurs extérieurs quand le véhicule est en mouvement. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle et un accident mortel, de graves blessures ou des dommages du véhicule.



Télécommande

Modèle manuel (suivant version)

Pour ajuster un rétroviseur extérieur, actionnez le levier de commande.



Modèle électrique (suivant version)

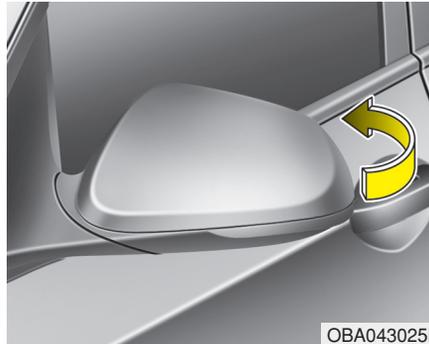
Le bouton de la télécommande électrique vous permet d'ajuster la position des miroirs de rétroviseurs gauche et droit. Le contacteur d'allumage doit être en position ACC pour régler la position du rétroviseur.

Dirigez le bouton (1) sur R ou L pour sélectionner le miroir droit ou gauche, puis pressez un point correspondant du contrôle de l'ajusteur pour positionner le miroir sélectionné vers le haut, le bas, à gauche ou à droite.

Après l'ajustement, remettez le bouton en position neutre (centre) pour éviter un ajustement par inadvertance.

ATTENTION

- **Les miroirs cessent de bouger quand ils atteignent le degré maximum d'ajustement, mais le moteur continue de fonctionner tant que le bouton est appuyé. Ne pas presser le bouton plus longtemps que nécessaire, le moteur pourrait être endommagé.**
- **Ne pas tenter d'ajuster le miroir de rétroviseur à la main. Cela pourrait abîmer les composants.**



Ajuster le rétroviseur extérieur

Type manuelle

Pour rabattre le rétroviseur extérieur, saisir le logement du miroir et le plier vers l'arrière du véhicule.

TABLEAU DE BORD

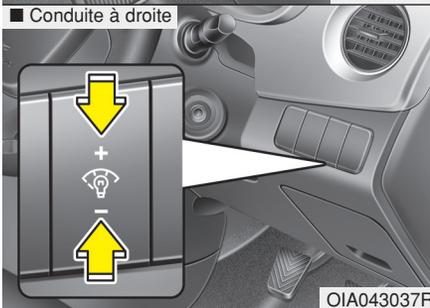
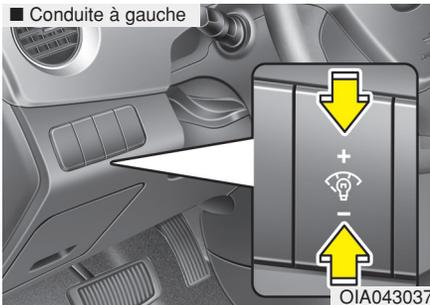
■ Moteur Essence



1. Compte-tours
 2. Température du moteur
 3. Jauge à carburant
 4. Cadran indicateur de vitesse
 5. Indicateurs de direction
 6. Témoins lumineux et indicateurs*
 7. Compteur kilométrique / l'ordinateur de bord*
- * : si disponible

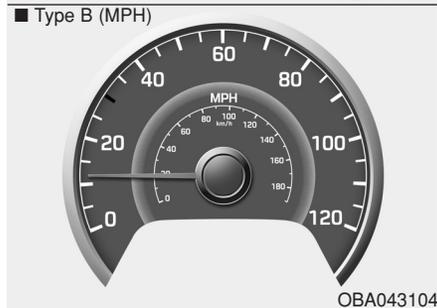
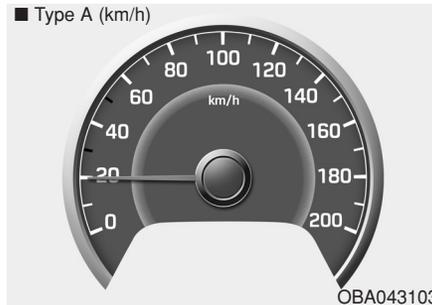
* Le cadran de bord du véhicule peut différer de l'illustration.
Pour plus de détails, se reporter à "Jauges" aux pages suivantes.

OIA043100



Éclairage du tableau de bord (si disponible)

Quand les feux de stationnement ou les phares sont allumés, tournez le bouton de contrôle de l'éclairage pour ajuster l'intensité de l'éclairage du tableau de bord.



Jauges

Cadran indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse indique la vitesse de déplacement du véhicule.

L'indicateur de vitesse est gradué en kilomètres par heure et/ou en miles par heure.



Compte-tours

Le compte-tours indique le nombre approximatif de tours de moteur par minute (rpm).

Utilisez le compte-tours pour sélectionner les points d'embrayage corrects et pour éviter de caller et/ou de mettre le moteur en surrégime.

Quand la porte est ouverte, ou si le moteur n'est pas en marche après une minute, l'aiguille du compte-tours peut légèrement bouger vers la position ON avec le moteur éteint. Ce mouvement est normal et n'affecte pas la fiabilité du compte-tours une fois que le moteur tourne.

⚠ ATTENTION

Ne faites pas fonctionner le moteur dans la ZONE ROUGE du compte-tours. Cela peut causer des dommages graves au moteur.



**Température du moteur
(si disponible)**

Cette jauge indique la température du liquide de refroidissement du moteur quand le commutateur d'allumage est allumé.

Ne continuez pas à conduire avec un moteur en surchauffe. Si votre véhicule est en surchauffe, référez-vous à "Si le moteur est en surchauffe", à la section 6.

⚠ ATTENTION

Si l'aiguille de la jauge va au-delà de la zone normale vers le "H (ou 130°)", cela indique une surchauffe qui pourrait affecter le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais enlever le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement est maintenu sous pression et pourrait causer de graves brûlures. Attendez que le moteur soit froid avant d'ajouter du liquide de refroidissement dans le réservoir.



OIA043109

Jauge à carburant

La jauge de carburant indique le volume approximatif de carburant restant dans le réservoir à carburant. La capacité du réservoir est donnée en section 9. La jauge à carburant est équipée d'un témoin de minimum, qui s'allumera lorsque le réservoir sera presque vide.

Dans les pentes et les courbes, l'aiguille de la jauge à carburant peut fluctuer ou la lumière du minimum peut s'enclencher un peu plus tôt que normalement en raison du mouvement du carburant dans le réservoir.

⚠️ AVERTISSEMENT - Jauge à carburant

Conduire jusqu'à épuisement du carburant peut exposer les occupants du véhicule à des risques.

Vous devez vous arrêter et obtenir du carburant aussitôt que possible lorsque le témoin de minimum s'allume ou quand l'aiguille de la jauge s'approche du niveau "0".

⚠️ ATTENTION

Évitez de conduire avec un niveau de carburant très faible. Une panne sèche risquerait de provoquer des ratés d'allumage et d'endommager le convertisseur catalytique.



OIA043121

Compteur kilométrique (km ou mi)

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule. Le compteur kilométrique vous sera également utile pour déterminer le moment de la maintenance du véhicule.

*** NOTIFICATION**

Il est interdit d'altérer le compteur kilométrique d'un véhicule dans l'intention de changer le kilométrage enregistré sur le compteur. Une altération peut vous coûter votre garantie.



Température Ambiante Extérieure

Cette jauge indique les températures de l'air extérieur sont à plus ou moins 1°C (1°F).

- Plage de température:
-40°C ~ 60°C (-40°F ~ 140°F)

La température extérieure affichée ne changera immédiatement comme avec un thermomètre classique pour éviter de distraire le conducteur.

Pour changer l'unité de température (°C ↔ °F), après avoir appuyé sur le bouton de déclenchement pendant plus de 5 secondes, appuyer sur le bouton de déclenchement brièvement pendant les 2 secondes qui suivent.



Voyant d'avertissement de route verglacée (si disponible)

Ce voyant d'avertissement avertit le conducteur que la route peut être verglacée. Lorsque les conditions suivantes se produisent, le voyant d'avertissement (y compris la jauge de température extérieure) clignote 10 fois puis s'allume et un avertissement sonore retentit 3 fois.

- La température sur la jauge de température extérieure est en dessous d'à peu près 4°C (39,2°F).
- Le commutateur d'allumage du bouton de Marche/Arrêt du moteur est Activé.

*** NOTIFICATION**

Le voyant d'avertissement de route verglacée s'affiche lorsque vous conduisez, vous devez conduire de manière plus attentive et éviter de rouler trop vite, éviter d'accélérer rapidement, de freiner brusquement ou de prendre des tournants brusques, etc.

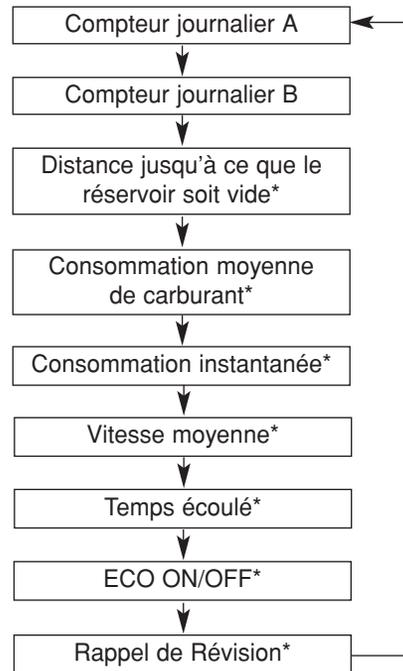


OBA043099

Compteur journalier/ordinateur journalier (suivant version)

L'ordinateur journalier est un système d'information du conducteur commandé par micro-ordinateur qui affiche sur l'écran à cristaux liquides des informations relatives à la conduite, quand le commutateur d'allumage est mis en position ON. Si la batterie est déconnectée, toutes les informations enregistrées (hors compteur kilométrique) seront réinitialisées.

Pour sélectionner la fonction, appuyez sur le bouton TRIP pendant moins d'une seconde comme suit:



* si disponible



OBA043111

Compteur journalier (km ou mi)

TRIP A: Compteur journalier A

TRIP B: Compteur journalier B

Ce mode indique la distance des différents voyages sélectionnés depuis la dernière réinitialisation du compteur journalier.

Le compteur journalier fonctionne sur une plage de 0,0 à 9999,9 km (0,0 à 9999.9 mi). Le fait d'appuyer sur l'interrupteur RESET pendant plus de 1 seconde, lorsque le compteur journalier est affiché, permet de ramener le compteur journalier à zéro (0.0).



Distance jusqu'à ce que le réservoir soit vide (si disponible) (km ou mi)

Ce mode indique la distance estimée à parcourir avec la quantité actuelle de carburant dans le réservoir à carburant et le volume de carburant consommé par le moteur. Si la distance restante est inférieure à 50 km (30 miles), "---" s'affiche. Le compteur journalier fonctionne sur une plage de 50 à 999 km (30 à 615 km).



Consommation moyenne de carburant (suivant version) (l/100 km ou MPG)

Ce mode calcule la consommation moyenne de carburant à partir du carburant total utilisé et la distance depuis la dernière réinitialisation de la consommation moyenne. Le carburant total utilisé est calculé à partir de l'entrée de la consommation de carburant. Pour un calcul précis, conduisez pendant plus de 300 m.

Lorsque la consommation moyenne de carburant s'affiche, appuyez sur le bouton RESET pendant plus d'une seconde pour ramener la consommation moyenne de carburant à zéro (---).



Consommation instantanée de carburant (suivant version) (l/100 km ou MPG)

Ce mode calcule la consommation instantanée de carburant au cours des dernières secondes.

*** NOTIFICATION**

- Si le véhicule ne se trouve pas sur un sol plan ou si l'alimentation de la batterie a été interrompue, la fonction "Distance jusqu'à ce que le réservoir soit vide" peut ne pas fonctionner correctement.
Il se peut que l'ordinateur journalier n'enregistre pas le carburant supplémentaire si moins de 6 litres (1,6 gallon) de carburant sont versés ans le véhicule.
- De consommation de carburant et de la distance jusqu'à ce que le réservoir soit vide peuvent varier d'une façon significative sur la base des conditions de conduite, des habitudes de conduite et de l'état du véhicule.
- La valeur de la distance jusqu'à ce que le réservoir soit vide est une estimation de la distance de conduite disponible. Ce peut différer de la distance de conduite réelle disponible.



Vitesse moyenne (km/h ou MPH)

Ce mode calcule la vitesse moyenne du véhicule depuis la dernière réinitialisation de la vitesse moyenne.

Même si le véhicule ne se déplace pas, le temps de conduite continue de défilé lorsque le moteur tourne.

Lorsque la vitesse moyenne s'affiche, appuyez sur le bouton RESET pendant plus d'une seconde pour ramener la vitesse moyenne à zéro (---).



Temps écoulé (si disponible)

Ce mode indique le temps de conduite total depuis la dernière réinitialisation du temps de conduite.

Même si le véhicule ne se déplace pas, le temps de conduite continue de défilé lorsque le moteur tourne.

Le compteur fonctionne sur une plage de 00:00~99:59.

Le fait d'appuyer sur l'interrupteur RESET pendant plus de 1 seconde, lorsque le temps de conduite est affiché, permet d'effacer le temps de conduite et le ramène à zéro (00:00).



Mode ECO ON/OFF (si disponible)

Dans ce mode, vous pouvez activer/désactiver l'indicateur ECO sur le tableau d'instruments.

Si vous appuyez sur le bouton RESET (Réinitialiser) pendant plus de 1 seconde en mode ECO ON (ECO MARCHE), ECO OFF (ECO DÉSACTIVÉ) s'affiche à l'écran et l'indicateur ECO s'éteint pendant que vous conduisez.

Si vous voulez afficher de nouveau l'indicateur ECO, appuyez sur le bouton RESET plus de 1 seconde en mode ECO OFF (ECO DÉSACTIVÉ) puis le mode ECO ON (ECO MARCHE) s'affiche à l'écran.



Incrustation d'avertissement de rappel de révision

Il calcule et affiche à quel moment vous devez prévoir une révision (kilométrage ou jours) Lorsque l'IGN est activé (en dehors de la condition de conduite).

Si le kilométrage de révision est atteint avant 30 jours ou est en dessous de 1 500km (1 448,41km) avant la révision, le rappel de révision s'incrute pendant 4 sec avec un avertissement sonore 1 fois (si possible) puis affiche le mode informatique d'ordinateur de bord précédent.

Si l'on appuie sur le bouton "TRIP" (Voyage) dans les 4 sec, le mode informatique précédent s'affiche.



Incrustation du symbole de rappel de révision

Si l'une de ces valeurs atteint "0", le symbole de clé clignote - 1Hz et le mode de rappel de révision affiche les valeurs de distance et de temps.



OIA043118

Remise à zéro du rappel de révision

Le client peut réinitialiser les intervalles de révision précédents à l'aide d'un code de bouton spécial.

- (1) Passer en mode Rappel de révision du mode ordinateur de bord à l'arrêt.
- (2) Puis appuyer sur le bouton "RESET" (Remise à zéro) pendant plus de 5 sec jusqu'à ce que les valeurs de réglage précédentes clignotent (1Hz).
- (3) Appuyer une fois encore sur le bouton "RESET" pendant plus de 1 sec jusqu'à ce que les valeurs précédentes de rappel de révision soient réinitialisées. (Si vous désactivez "RESET" dans les 5 sec ou passez à un autre mode d'ordinateur de bord, la valeur d'état arrête de cligner et on a de nouveau l'affichage des valeurs de rappel de révision actuelles).



OIA043119

Rappel de révision désactivé

Si l'intervalle entre les révisions n'est pas défini, l'écran de rappel de révision ne s'affiche pas dans l'ordinateur de bord. Nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI autorisé.



OIA043118

Rappel de révision défini

Si l'intervalle de révision est réglé à 150 km et 1 mois (30 jours), il s'affichera dans l'ordinateur de bord jusqu'à 4 sec puis l'écran reviendra à l'écran précédent.

Témoins lumineux et indicateurs

Tous les témoins lumineux sont contrôlés quand vous placez le commutateur d'allumage en position ON (ne pas démarrer le moteur). Si un voyant ne s'allume pas, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé. Après avoir démarré le moteur, vérifiez que tous les témoins lumineux sont éteints. S'il en reste d'allumés, cela indique une situation qui demande votre attention. Lorsque vous relâchez le frein à main, le témoin de frein de parking doit s'éteindre. Le témoin de carburant minimum restera allumé si le niveau de carburant est bas.

Témoin ECO
(si disponible)
(Boîte automatique)

ECO

L'indicateur ECO est un système qui vous conseille de conduire de manière économique.

Il s'affiche si vous conduisez en utilisant au mieux le combustible pour vous aider à améliorer votre efficacité en combustible.

- L'indicateur ECO (vert) est activé lorsque vous conduisez en économisant le combustible en mode ECO ON (ECO MARCHÉ).
- Si vous ne voulez pas que l'indicateur s'affiche, vous pouvez activer le mode ECO ON en appuyant sur le bouton TRIP
- Comme pour le fonctionnement en mode ECO ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT), se reporter à la page précédente.
- L'efficacité en combustible peut être modifiée par les habitudes de conduite et l'état de la route.
- Il ne fonctionne pas dans des conditions qui ne satisfont pas la conduite économique par exemple P (Parking), N (Point mort), R (Marche arrière) ou sport.

AVERTISSEMENT

Ne passer pas votre temps à regarder l'indicateur pendant que vous conduisez. Cela vous distraira de votre conduite et peut provoquer un accident avec des blessures graves.



Voyant de RAPPEL de révision

Ce mode informe l'utilisateur de l'intervalle de révision (kilométrage ou jours) lorsque la révision du véhicule est nécessaire conformément au réglage utilisateur (Concessionnaire).

**Témoin d'airbag
(si disponible)**



Ce témoin s'allume pendant approximativement 6 secondes à chaque fois que vous placez le commutateur d'allumage en position ON.

Ce témoin s'allume également lorsque le Système de Retenue Supplémentaire (SRS) ne fonctionne pas normalement. Si le témoin d'Airbag ne s'allume pas, ou reste continuellement allumé après avoir fonctionné pendant 6 secondes après avoir mis le commutateur d'allumage en position ON ou démarré le moteur, ou s'il s'allume pendant la conduite, nous vous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

**Témoin de système de freinage antiblocage (ABS)
(suivant version)**



Ce témoin s'allume si le commutateur d'allumage est mis en position ON, et s'éteint après environ 3 secondes si le système fonctionne normalement.

Si le témoin ABS reste allumé, s'allume en conduisant, ou ne s'allume pas en mettant le commutateur d'allumage en position ON, cela indique qu'il peut y avoir une défaillance de l'ABS.

Si cela se produit, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé. Le système de freinage ordinaire sera toujours opérationnel, mais sans assistance du système de freinage antiblocage.

Témoin de système de freinage électronique (EBD)



Si deux témoins s'allument en même temps en conduisant, votre véhicule a peut-être une défaillance de l'ABS ou de l'EBD.

Le cas échéant, votre ABS et votre système de freinage ordinaire ne fonctionnent peut-être pas normalement. Nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.



⚠ AVERTISSEMENT

Si les témoins ABS et freins sont et restent tous les deux allumés, le système de freinage de votre véhicule ne fonctionnera pas normalement lors de freinages brusques. Le cas échéant, évitez les vitesses de conduite élevées et les freinages brusques. Nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Témoin de non-bouclage de ceinture (si disponible)

Type A



A titre de rappel pour le conducteur, le témoin d'avertissement de ceinture clignote pendant approximativement 6 secondes chaque fois que vous mettez le commutateur d'allumage en position ON, que la ceinture soit bouclée ou non.

Si la ceinture du conducteur n'est pas bouclée après que le commutateur d'allumage est en position ON, le témoin de non-bouclage de ceinture clignote encore pendant approximativement 6 secondes.

quand le commutateur d'allumage est mis en position ON ou si elle est débouclée après que le commutateur d'allumage est en position ON, l'alarme de non-bouclage de ceinture sonne pendant approximativement 6 secondes. A ce moment, si la ceinture est bouclée, l'alarme s'arrête tout de suite (si disponible).

Type B

A titre de rappel pour le conducteur, le témoin de non-bouclage de ceinture s'allume pendant approximativement 6 secondes chaque fois que vous mettez le commutateur d'allumage en position ON. Si la ceinture du conducteur n'est pas bouclée quand le contact est mis ou si elle est débouclée après, le témoin d'avertissement s'allume jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.

Si vous conduisez à plus de 9 km/h (6 mph) la ceinture de sécurité du conducteur n'étant pas attachée (mais lorsque la ceinture de sécurité a été fixée avant, et lorsque l'avertissement sonore de 100 secondes n'est pas terminé), le voyant d'avertissement de la ceinture de sécurité clignote et l'avertissement sonore retentit pendant 100 secondes.

Si vous conduisez à plus de 9 km/h (6 mph) sans ceinture de sécurité de conducteur attachée (mais si la ceinture de sécurité n'a jamais été attachée ou lorsque l'avertisseur sonore de 100 secondes est terminé même si la ceinture de sécurité a été attachée avant) le voyant d'avertissement de ceinture de sécurité clignotera. Et lorsque l'avertissement sonore de la ceinture de sécurité retentit pendant 100 secondes si vous conduisez à plus de 20 km/h (12,5 mph) (mais lorsque le signal sonore de 100 secondes n'est jamais arrivé à terme).

Si la ceinture du conducteur est débouclée alors que vous conduisez à une vitesse supérieure à 9 km/h, le témoin de non-bouclage de ceinture clignote et l'alerte sonore retentit pendant environ 100 secondes.

Si la ceinture de sécurité du conducteur est attachée pendant que l'avertissement sonore de la ceinture de sécurité retentit, l'avertissement sonore s'arrête immédiatement.

Indicateurs de directions



Les flèches vertes clignotantes situées sur le tableau de bord indiquent la direction indiquée par les indicateurs de directions. Si les flèches s'allument mais ne clignotent pas, clignotent plus rapidement que normalement, ou ne s'allument pas du tout, cela indique une défaillance du système d'indication de directions. Nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Témoin de feux de route



Ce témoin s'allume quand les phares sont allumés et positionnés en feux de route ou quand la commande d'indicateur de directions est tirée en position d'appel de phares.

Témoin de feux de croisement (si disponible)



Ce témoin s'allume quand les phares sont allumés.

Le témoin de Position feux de position (Parking)



Ce témoin s'allume lorsque les feux Parking (position) sont allumés.

Témoin de pression d'huile moteur



Ce témoin indique que la pression de l'huile de moteur est basse.

Si le témoin s'allume durant la conduite:

1. Amenez le véhicule sur le côté de la route avec précaution et arrêtez le moteur.
2. Une fois le moteur éteint, vérifiez le niveau d'huile de moteur. Si le niveau est bas, ajoutez de l'huile en fonction.

Si le témoin d'alerte reste allumé après avoir ajouté de l'huile ou si vous n'avez pas d'huile disponible, nous vous recommandons d'appeler un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

⚠ ATTENTION

Si le moteur n'est pas arrêté immédiatement quand le témoin de pression d'huile moteur s'allume, de graves dommages peuvent en résulter.

⚠ ATTENTION

Si le témoin de pression d'huile moteur reste allumé tandis que le moteur tourne, de graves dommages peuvent en résulter. Le témoin de pression d'huile moteur s'allume dès qu'il y a insuffisance de pression d'huile. En conditions normales, il doit s'allumer quand le contact est mis, puis s'éteindre quand le moteur est démarré. Si le témoin de pression d'huile moteur reste allumé quand le moteur tourne, cela indique une grave défaillance.

Le cas échéant, arrêtez le véhicule dès que cela est possible, éteignez le moteur et vérifiez le niveau de l'huile. Si le niveau d'huile est bas, remplissez l'huile jusqu'au niveau voulu et démarrez le moteur à nouveau. Si le témoin reste allumé quand le moteur tourne, éteignez le moteur immédiatement. Dans tous les cas où le témoin d'huile reste allumé quand le moteur tourne, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Témoin frein de stationnement & niveau de liquide de freins



Ce témoin s'allume si le contact est mis, et s'éteint après environ 3 secondes si le frein à main n'est pas enclenché.

Témoin de frein de parking

Ce témoin est allumé quand le frein de parking est enclenché, avec le commutateur d'allumage en position ON ou START. Le témoin doit s'éteindre quand le frein est relâché.

Témoin de niveau de liquide de freins

Si le témoin reste allumé, cela peut indiquer que le niveau de liquide de freins dans le réservoir est bas.

Si le témoin reste allumé :

1. Roulez prudemment jusqu'au prochain endroit sûr et arrêtez votre véhicule.
2. Avec le moteur éteint, vérifiez immédiatement le niveau du liquide de freins et ajoutez le liquide en fonction. Vérifiez ensuite tous les composants des freins pour d'éventuelles fuites.
3. Ne conduisez pas le véhicule si des fuites sont découvertes, le témoin reste allumé ou si les freins ne fonctionnent pas convenablement. Nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Votre véhicule est équipé d'un système de freinage double-diagonal. Cela signifie que vous disposez toujours de freins sur deux roues même si l'un des deux systèmes doubles défaillait. Avec seulement l'un des deux systèmes en état de marche, un mouvement de pédale plus important et une plus grande pression sur la pédale sont requis pour arrêter le véhicule. Notez également que le véhicule ne s'arrêtera pas sur une aussi courte distance qu'avec le système de freins en état de marche. Si une défaillance des freins se produit pendant que vous conduisez, rétrogradez à une vitesse inférieure pour obtenir un frein moteur supplémentaire et arrêtez le véhicule aussitôt que possible.

Pour vérifier le fonctionnement des lampes, vérifiez si les témoins de frein de parking et de liquide de freins s'allument lorsque le commutateur d'allumage est mis en position ON.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire le véhicule avec un témoin d'avertissement allumé est dangereux. Si le témoin de freins reste allumé, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Témoin de feux antibrouillard avant (suivant version)



Ce témoin s'allume lorsque les feux antibrouillard avant sont allumés.

Témoin des feux antibrouillard arrière (si disponible)



Ce témoin s'allume lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

Témoins de schéma de passage des vitesses (suivant version)



Témoin de la boîte de vitesses manuelle (suivant version)



Témoin de la boîte de vitesses automatique (si disponible, pour l'Europe)



Le témoin indique quel levier de vitesse de la boîte automatique est sélectionné.

Ce témoin vous informe de la vitesse souhaitée pendant la conduite pour économiser l'essence.

En mode Sport, ce témoin vous informe de la vitesse souhaitée pendant la conduite pour économiser l'essence.

Par exemple

: Il indique de passer en 3^{ème} (actuellement le levier de vitesses est en 2^{nde}).

: Il indique de rétrograder en 3^{ème} (actuellement le levier de vitesses est en 4^{ème}).

- Passer une vitesse supérieure:
- Passer une vitesse inférieure:

Par exemple

: Il indique de passer en 3^{ème} (actuellement le levier de vitesses est en 2^{nde} ou 1^{ère}).

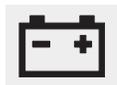
: Il indique de rétrograder en 3^{ème} (actuellement le levier de vitesses est en 4^{ème}, 5^{ème} ou 6^{ème}).

*** NOTIFICATION**

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, le voyant avec une flèche vers le haut et vers le bas et la vitesse ne sont pas affichés.

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, le témoin ne sont pas affichés.

Témoin de charge de la batterie



Ce témoin indique une défaillance du générateur ou du système de chargement électrique.

Si le témoin s'allume quand le véhicule est en mouvement:

1. Roulez jusqu'au prochain endroit sûr.
2. Avec le moteur éteint, vérifiez si la courroie de transmission du générateur est détendue ou cassée.
3. Si la courroie est proprement ajustée, un problème existe quelque part dans le système de chargement électrique. Nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Témoin d'ouverture de la porte du coffre



Ce voyant s'allume lorsque le hayon n'est pas correctement fermé.

Témoin de portière ouverte



Ce témoin s'allume quand une portière n'est pas convenablement fermée avec le commutateur d'allumage en n'importe quelle position.

Indicateur d'immobilisation (suivant version)



Ce témoin s'allume quand la clé d'immobilisation est insérée et tournée en position ON pour démarrer le moteur.

À ce moment, vous pouvez démarrer le moteur. La lumière s'éteint une fois que le moteur tourne.

Si ce voyant clignote lorsque le commutateur d'allumage est en marche (ON) avant de démarrer le moteur, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Témoin de minimum carburant

Ce témoin indique que le réservoir de carburant est presque vide. Quand il s'allume, vous devez ajouter du carburant dès que possible. Rouler avec le témoin de minimum carburant allumé ou avec le niveau de carburant en dessous de "E" peut provoquer un raté d'allumage et endommager le pot catalytique (suivant version).

Témoin d'auto-diagnostic moteur (voir témoin moteur)

Ce témoin fait partie du Système de Contrôle du Moteur qui gère divers composants du système antipollution. Si ce témoin s'allume pendant la conduite, il indique qu'une défaillance potentielle a été détectée quelque part dans le système antipollution.

Ce témoin s'allume aussi quand le commutateur d'allumage est mis en position ON, et s'éteint au bout de quelques secondes une fois le moteur en route. S'il s'allume pendant la conduite, ou ne s'allume pas quand le commutateur d'allumage est mis en position ON, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Généralement, votre véhicule pourra encore être conduit, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

⚠ ATTENTION

- **Une conduite prolongée avec le témoin d'auto-diagnostic moteur allumé peut causer des dégâts au système antipollution, et affecter la manœuvrabilité et/ou la consommation de carburant.**
- **Le voyant indicateur de dysfonctionnement du système de commande d'émission s'allume, il y a un risque d'endommagement du convertisseur catalytique, ce qui peut se traduire par une perte de puissance du moteur. Nous vous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.**

Alerte sonore de rappel clé (suivant version)

Si la porte du conducteur est ouverte quand la clé de contact est laissée dans le commutateur d'allumage (position ACC ou LOCK), l'alerte sonore de rappel clé s'enclenche. Ce système est destiné à vous éviter d'enfermer vos clés dans le véhicule. L'alerte sonore continue jusqu'à ce que la clé soit retirée du commutateur d'allumage ou que la porte du conducteur soit fermée.

Electric power steering (EPS) system avertissement light (si disponible)



Ce voyant s'allume une fois que la clé de contact est amenée en position marche puis s'éteint lorsque le moteur démarre. Ce voyant s'allume également lorsque le EPS n'a pas fonctionné correctement. S'il s'allume pendant la conduite, nous vous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Témoin de KEY OUT (si disponible)

**KEY
OUT**

Lorsque le bouton de MARCHÉ / ARRÊT DU MOTEUR est en position ACC ou ON, si une portière est ouverte, le système vérifie la clé intelligente (smart key). Un bruit se fait entendre pendant 5 secondes et le témoin clignote lorsque la smart key (clé intelligente) n'est pas dans le véhicule et que la portière est fermée. Le témoin ou s'arrêtera lorsque le véhicule est en mouvement. La smart key (clé intelligente) se trouve dans le véhicule.

Signal sonore de conduite portière ouverte (suivant version)

Le signal sonore de conduite portière ouverte retentit si une portière (ou le coffre) est ouverte alors que le véhicule roule à plus de 9 km/h. Le signal sonore d'avertissement retentit pendant 6 secondes et puis il s'éteint approximativement 20 secondes et 3 fois. Cette fonction a pour but de vous empêcher de conduire portière ouverte.

Témoin TPMS (système de contrôle de la pression des pneus) (si disponible)



Témoin de faible pression des pneus

Le témoin faible pression des pneus s'allume pendant 3 secondes lorsque le contact est mis.

Le témoin lumineux de faible pression des pneus s'allumera après avoir clignoté pendant environ 1 minute lorsqu'il existe un problème avec le système de contrôle de pression des pneus.

Si cela se produit, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Pour de plus amples détails, reportez-vous à "TPMS" dans la section 6.

⚠ AVERTISSEMENT - Arrêt en toute sécurité

- **Le TPMS ne peut pas vous avertir des dommages importants et soudains causés à vos pneus par des facteurs externes.**
- **Si vous trouvez que le véhicule est instable, relâchez immédiatement l'accélérateur, freinez progressivement et légèrement et rangez-vous sur le bas-côté de la route, à un endroit sans danger.**

Indicateur arrêt automatique (si disponible)



Cet indicateur s'allume lorsque le moteur entre en mode Arrêt au ralenti du système ISG (Arrêt au ralenti et Marche). Lorsque le démarrage automatique intervient, l'indicateur d'arrêt automatique du tableau de bord clignote pendant 5 secondes.

Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Système ISG (Idle Stop and Go)" sur l'avant du la section 5.

*** NOTIFICATION**

Lorsque le moteur démarre automatiquement par le système ISG, certains témoins lumineux (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ou frein à main) peuvent s'allumer pendant quelques secondes. Cela se produit en raison d'une basse tension de batterie. Cela ne signifie pas que le système est défectueux.

Témoin ESC (Électro-Stabilisateur Controlé) (si disponible)



Ce témoin s'allume:

- Une fois que vous avez mis le commutateur d'allumage ou le bouton Marche/Arrêt du moteur en position Marche.
 - Il s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement du système ESC.

Si cela se produit, nous vous recommandons de faire inspecter le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Ce témoin s'allume:

Quand l'ESC est en marche.

Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Électro-Stabilisateur Controlé (ESC)" dans la section 5.

Témoin (ESC) OFF (Électro-Stabilisateur Controlé) (si disponible)



Ce témoin s'allume:

- Une fois que vous avez mis le commutateur d'allumage ou le bouton Marche/Arrêt du moteur en position Marche.
 - Il s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint.
- Lorsque vous désactivez le système ESC en appuyant sur le bouton ESC OFF (Arrêt ESC).

Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Électro-Stabilisateur Controlé (ESC)" dans la section 5.

Indicateur de régulation de vitesse (si disponible)

Indicateur de régulation de vitesse



L'indicateur s'allume lorsque le système de contrôle de croisière est activé.

L'indicateur de croisière du tableau d'instruments s'allume lorsque le bouton MARCHE-ARRÊT de commande de croisière du volant est enfoncé.

L'indicateur s'éteint lorsque le bouton MARCHE-ARRÊT de commande de croisière est de nouveau enfoncé. Pour plus d'informations concernant ces régulateur de vitesse, reportez-vous à "Système de régulateur de vitesse" dans la section 5.

Indicateur de régulation de vitesse

SET

L'indicateur s'allume lorsque le commutateur de contrôle de croisière (-SET ou RES+) est sur MARCHE (ON).

L'indicateur de RÉGLAGE de croisière (SET) du tableau d'instruments s'allume lorsque le commutateur de commande de croisière (-SET ou RES+) est enfoncé.

L'indicateur SET de croisière ne s'allume pas lorsque le commutateur de commande de croisière (CANCEL) (ANNULER) est enfoncé ou lorsque le système est désengagé.

Témoin d'ouverture de la toit ouvrant (si disponible)



Si le conducteur retire la clé de contact (clé intelligente: coupe le moteur) et ouvre la porte côté conducteur lorsque le toit ouvrant n'est pas totalement fermé, l'avertissement sonore retentit et le voyant d'avertissement de toit ouvrant ouvert s'allume ou clignote.

Fermer fermement le toit ouvrant lorsque vous quittez le véhicule.

Activez le "FUSE SWITCH" (COMMUTATEUR DE FUSIBLES) (si disponible)



- Ce voyant s'allume si le commutateur de fusibles est DÉACTIVÉ.
- Ceci signifie que vous devriez activer le commutateur de fusibles.

Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Fusibles" dans la section 7.

FEUX DE DETRESSE



Les feux de détresse doivent être utilisés à chaque fois que vous jugez nécessaire d'arrêter le véhicule à un endroit dangereux. Lorsque vous devez faire un tel arrêt d'urgence, sortez toujours de la route le plus loin possible.

Les feux de détresse s'allument en pressant le bouton de feux de détresse. Il déclenche les quatre feux indicateurs de direction qui clignotent alors. Les feux de détresse fonctionnent même avec le contact coupé.

Pour éteindre les feux de détresse, appuyez à nouveau sur le bouton.

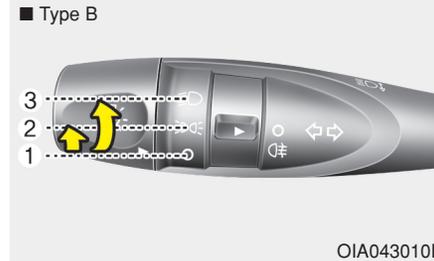
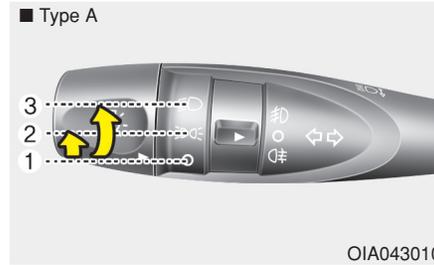
SIGNALISATION

Fonction économie de batterie (si disponible)

- L'objectif visé ici est d'éviter d'entraîner la décharge de la batterie. Le système éteint automatiquement les lumières extérieures lorsque le conducteur retire la clé de contact et ouvre la portière du côté du conducteur.
- Avec cet accessoire, les feux de stationnement s'éteignent automatiquement si le conducteur s'arrête au bord de la route pendant la nuit.

Si nécessaire, pour garder les feux allumés quand la clé de contact est retirée, faites ce qui suit:

- 1) Ouvrez la portière conducteur.
- 2) Eteignez puis allumez les feux de stationnement en utilisant la commande d'éclairage sur la colonne de direction.

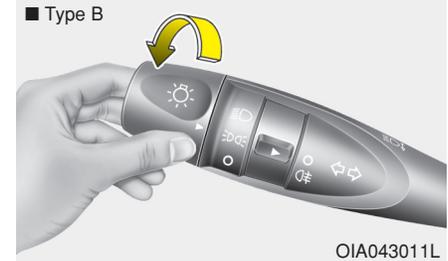
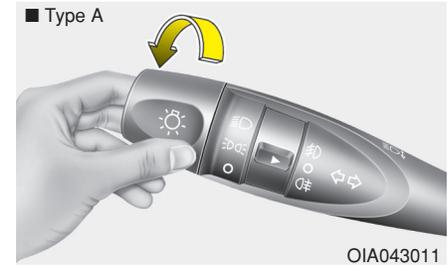


Commande d'éclairage

La commande d'éclairage propose une position phares et une position feux de stop.

Pour vous servir des feux, tournez la bague au bout de la commande de contrôle sur une des positions suivantes:

- (1) Position OFF
- (2) Position feux de position
- (3) Position feux de croisement

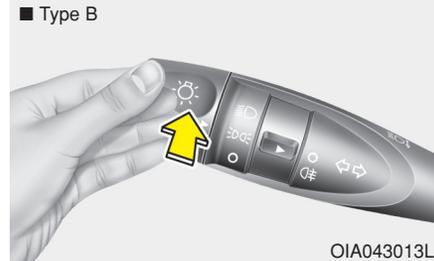
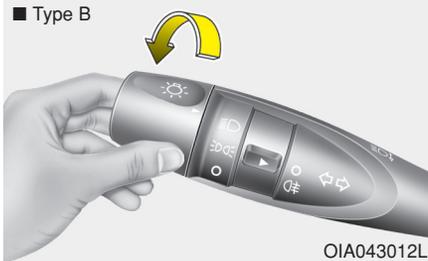
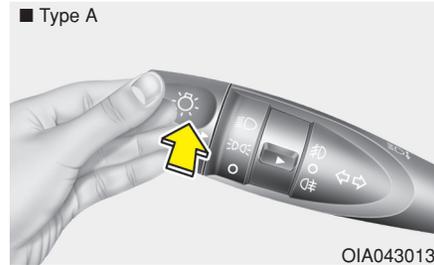
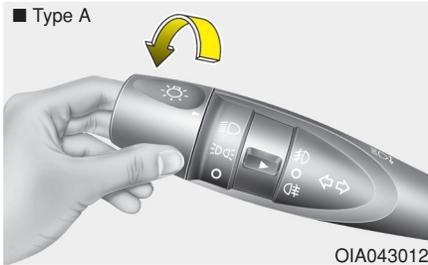


Position feux de position ($\text{☞} \text{☞} \text{☞}$)

Quand la commande d'éclairage est en position feux de parking, les feux rouges arrière, les lumières de plaque minéralogique et les lumières du tableau de bord sont allumés.

* NOTIFICATION

Le commutateur d'allumage doit être mis en position ON pour allumer les feux du tableau de bord.



Position feux de croisement (∞)

Quand la commande d'éclairage est en position feux de croisement, les feux rouges, arrière, les lumières de plaque minéralogique et les lumières du tableau de bord sont allumés.

* NOTIFICATION

Le commutateur d'allumage doit être mis en position ON pour allumer les phares.

Feux de route

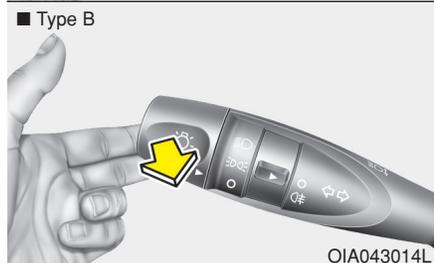
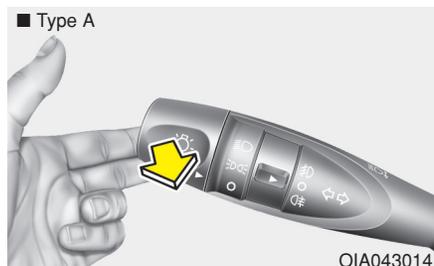
Pour mettre les feux de route, repoussez la commande. Tirez-la à vous pour remettre les feux de croisement.

Le témoin de feux de route s'allume quand les feux de route sont allumés.

Pour éviter que la batterie se décharge, ne laissez pas les feux allumés trop longtemps quand le moteur ne tourne pas.

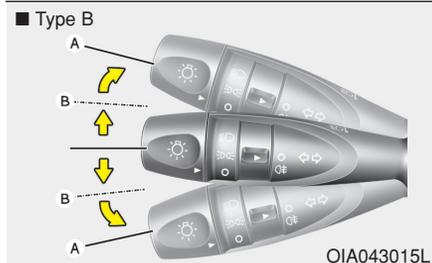
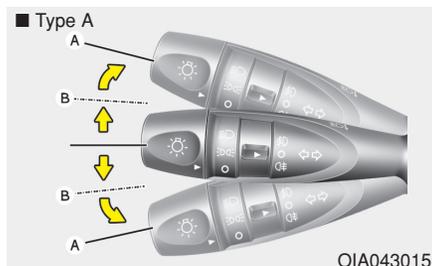
⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser les feux de route lorsqu'il y a d'autres véhicules. L'utilisation des feux de route peut gêner la vision de l'autre conducteur.



Feux de route clignotants

Pour les appels de phares, tirez la commande vers vous par impulsion. Elle retournera à sa position normale (feux de croisement) une fois relâchée. La position phares n'a pas besoin d'être enclenchée pour utiliser les appels de phares.



Clignotants et feux de changements de voie

Le contact doit être mis pour faire fonctionner les indicateurs de direction. Pour mettre en marche les signaux de changement de direction, enclenchez la commande vers le haut ou le bas (A). Les flèches vertes du tableau de bord indiquent lequel des feux de direction est opérationnel.

L'arrêt automatique s'effectue avec le retour du volant. Si l'indicateur continue de clignoter après un tournant, repositionnez manuellement la commande en position OFF.

Pour signaler un changement de voie, actionnez légèrement la commande de direction et maintenez-la en position (B). La commande retourne en position OFF une fois relâchée.

Si un des indicateurs reste allumé ou ne clignote pas ou clignote de manière anormale, l'une des ampoules des feux de directions est peut-être brûlée et nécessite un remplacement.

Fonction One-touch lane change (changement de voie tactile) (suivant version)

Pour activer la fonction one-touch lane change (changement de voie tactile), faites légèrement bouger la manette du clignotant puis relâchez-la. Le clignotant clignotera 3 fois.

* NOTIFICATION

Si un des indicateurs clignote anormalement vite ou lentement, une ampoule est peut-être brûlée ou il y a une connexion électrique défectueuse dans le circuit.



OIA043016

Feux antibrouillard avant (suivant version)

Les feux antibrouillard sont utilisés pour donner une visibilité accrue et éviter les accidents quand la visibilité est mauvaise en raison de brouillard, de pluie ou de neige, etc. Les feux antibrouillard s'allument lorsque l'interrupteur des feux antibrouillard (1) est réglé en position ON une fois les position feux de position allumés.

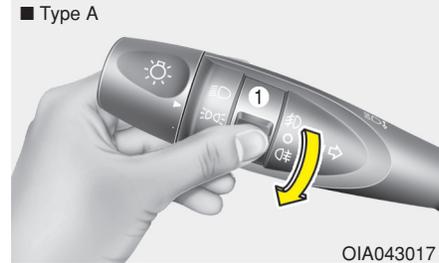
Pour éteindre les feux antibrouillard, tournez l'interrupteur en position arrêt.

⚠ ATTENTION

Une fois allumés, les feux antibrouillard consomment une grande quantité d'énergie électrique du véhicule. N'utilisez les feux antibrouillard que quand la visibilité est mauvaise ou un déchargement inutile de générateur et de batterie peut se produire.

* NOTIFICATION

Le commutateur d'allumage doit être mis en position ON pour tourner le feux antibrouillard avant.



OIA043017



OIA043017L

Feux antibrouillard arrière (suivant version)

Pour allumer les feux antibrouillard arrière, tournez l'interrupteur des phares en position marche et tournez l'interrupteur des feux antibrouillard arrière (1) en position marche.

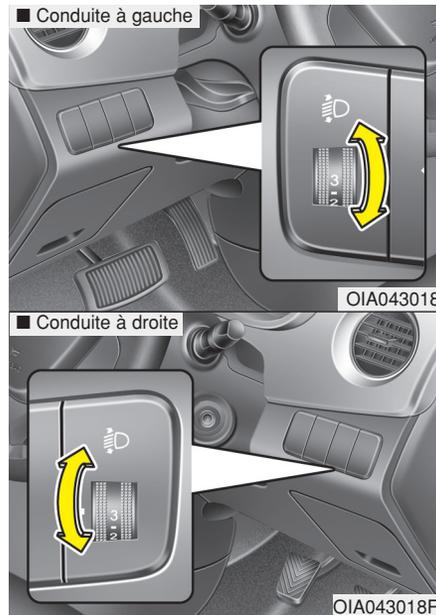
Les feux antibrouillard arrière s'allument lorsque l'interrupteur des feux antibrouillard arrière est réglé sur marche après l'interrupteur des phares en position ou feux de position.

Pour éteindre les feux antibrouillard arrière, tournez l'interrupteur des feux antibrouillard arrière en position marche à nouveau ou éteignez les phares (avec éclairage automatique).

Pour éteindre les feux antibrouillard arrière, tournez l'interrupteur en position arrêt (avec éclairage automatique).

* NOTIFICATION

Le commutateur d'allumage doit être mis en position ON pour tourner l'interrupteur des feux anti-brouillard arrière.



Dispositif de réglage de la portée des phares (si disponible)

Type manuelle

Pour ajuster le niveau du faisceau des phares en fonction du nombre de passagers et de la charge du compartiment de bagages, tournez la molette de niveau des faisceaux.

Plus le chiffre de la molette est élevé, plus bas sera le niveau des faisceaux des projecteurs. Veillez toujours à garder le faisceau des projecteurs à une hauteur appropriée, sous peine d'aveugler les autres usagers de la route.

Les exemples de configurations appropriées sont présentés ci-dessous. Pour des conditions de chargement du véhicule autres que celles listées, ajustez le réglage des faisceaux au plus près des conditions obtenues dans la liste.

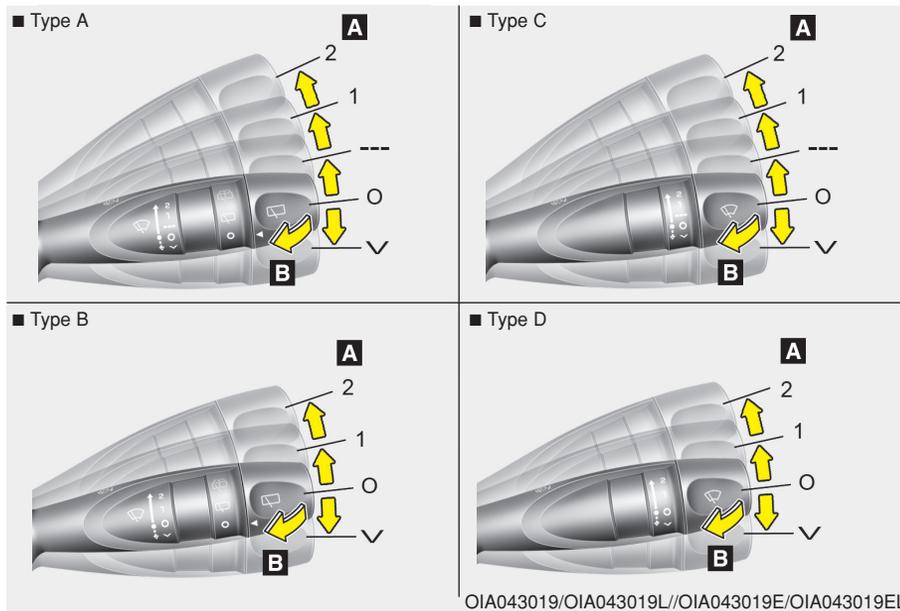
Condition de chargement	Position molette
Conducteur uniquement	0
Cond. + Passager avant	0
Plein de passagers	1
Plein de passagers + Chargement admissible maximal	2
Conducteur + Charge admissible maximale	3

Phares de jour (suivant version)

Les phares de jour (DRL) peuvent aider les autres automobilistes à voir l'avant de votre véhicule pendant le jour. Les DRL sont utiles dans diverses situations de conduite, et sont particulièrement utiles après le coucher du soleil et avant l'aube. Le système DRL désactivera le voyant dédié lorsque:

- Les feux de croisement sont allumés.
- Éteignez le moteur.
- Les feux antibrouillard avant sont allumés.

ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACES

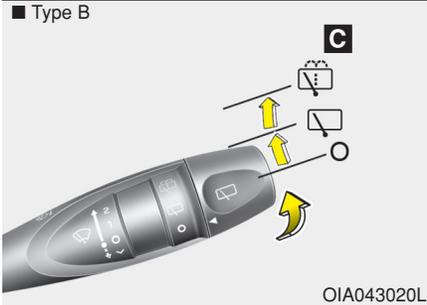
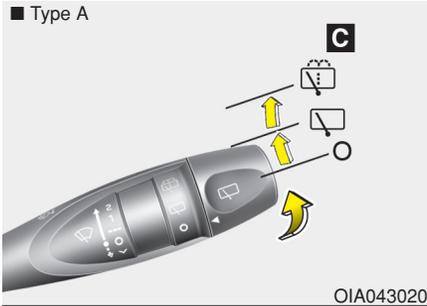


Essuie-glace/lave-glace avant

A: Commande de la vitesse de l'essuie-glace

- √ – Passage unique
- ○ – Off
- --- – Mode intermittent*
- 1 – Vitesse faible de l'essuie-glace
- 2 – Vitesse rapide de l'essuie-glace

B: Lave-glace avec brefs passages de l'essuie-glace (avant) (si disponible)



Essuie-glace/lave-glace arrière (si disponible)

C: Essuie-glace/lave-glace arrière

- – Lave-glace avec brefs passages de l'essuie-glace
- ON () – Passage continu
- OFF (O) – Off

Essuie-glaces

Fonctionne comme suit, après mis le commutateur d'allumage sur ON.

∨ : Balayage simple; poussez la commande vers le haut et relâchez-la en position de levier OFF. L'essuie-glace fonctionnera en continu si la commande est poussée et maintenue vers le haut.

O : Essuie-glaces non-opérationnel

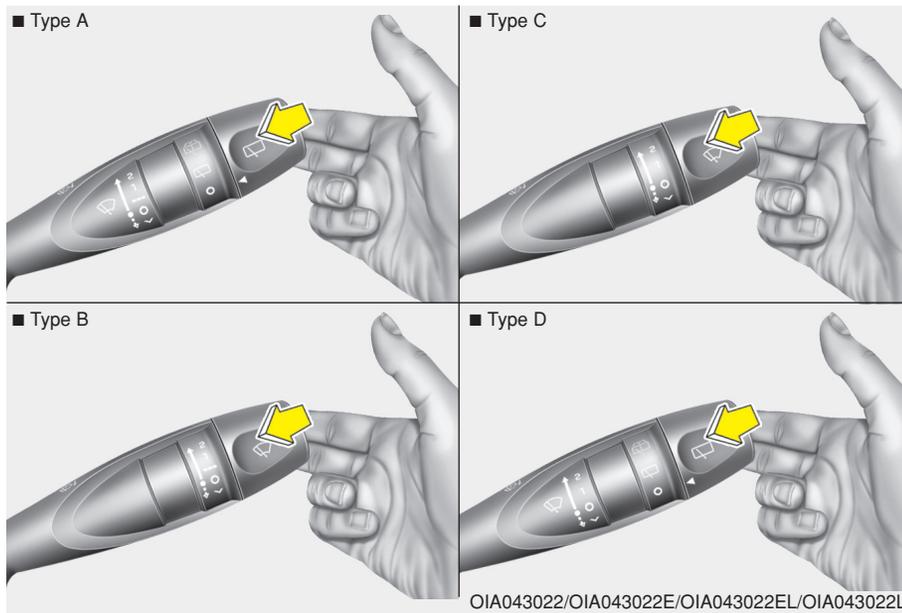
--- : L'essuie-glace fonctionne par intermittence à intervalles réguliers. Utiliser ce mode en cas de pluie légère ou de brouillard. Pour varier le réglage de la vitesse, tournez le bouton de contrôle de la vitesse.

1 : Vitesse normale

2 : Vitesse rapide

* NOTIFICATION

En cas d'accumulation importante de neige ou de glace sur le pare-brise, dégivrez le pare-brise pendant 10 minutes, ou jusqu'à ce que la neige et/ou la glace soit partie avant d'utiliser les essuie-glaces pour assurer un fonctionnement approprié.



Lave-glaces

En position OFF (O), tirez doucement la commande vers vous pour asperger le liquide lave-glaces sur le pare-brise et pour le balayez 1 à 3 fois avec les essuie-glaces.

Utilisez cette fonction quand le pare-brise est sale.

L'opération d'aspergion ou de balayage continue jusqu'à ce que vous relâchiez la commande. Si le lave-glaces ne fonctionne pas, vérifiez le niveau du liquide lave-glaces. Si le niveau du liquide n'est pas suffisant, vous aurez besoin d'ajouter un volume approprié de liquide lave-glaces non-abrasif pour pare-brise dans le réservoir du lave-glaces.

Le goulot de remplissage du réservoir est situé à l'avant du compartiment moteur, du côté du conducteur.

⚠ ATTENTION

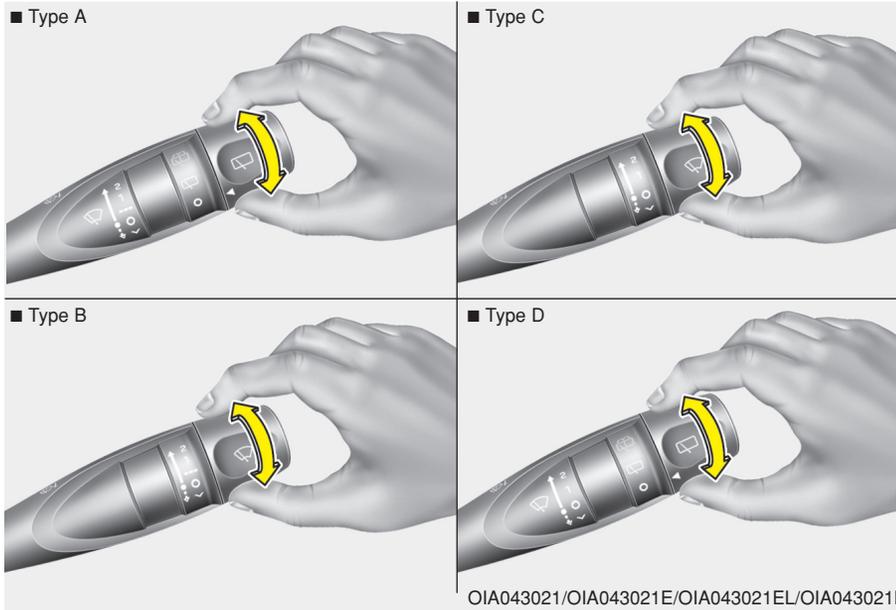
Pour éviter tout dommage possible à la pompe du lave-glaces, ne faites pas fonctionner le lave-glaces quand le réservoir à liquide est vide.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le lave-glaces par des températures de gel sans au préalable chauffer le pare-brise avec les dégivrateurs; le produit de lavage pourrait geler au contact du pare-brise et gêner votre visibilité.

⚠ ATTENTION

- *Pour éviter tout dommage possible aux essuie-glaces ou au pare-brise, n'utilisez pas les essuie-glaces quand le pare-brise est sec.*
- *Pour éviter tout dommage aux balais des essuie-glaces, n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de solvant à peinture ou tout autre solvant sur ou à proximité de ceux-ci.*
- *Pour éviter tout dommage au bras des essuie-glaces et aux autres composants, ne tentez pas d'activer les essuie-glaces manuellement.*



Bouton d'essuie-glace et lave-glace arrière (suivant version)

Le bouton d'essuie-glace et lave-glace arrière est situé au bout de la commande des essuie-glaces et lave-glaces.

Tournez la bague à la position voulue pour actionner l'essuie-glace et le lave-glace arrière.

 - Aspersion de liquide lave-glace et balayage

ON () - Vitesse normale

OFF (O) - Essuie-glaces non-opérationnel

LUMIERES D'HABITACLE

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas les lumières d'habitacle pour de longues périodes lorsque le moteur ne tourne pas. Cela risque de décharger la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser l'éclairage intérieur lorsque vous conduisez dans l'obscurité. Des accidents peuvent intervenir car la vue peut être enterravée par l'éclairage intérieur.

Fonction de désactivation automatique (si disponible)

Les lumières d'habitacle automatiquement au bout d'une vingtaine de minutes ou lorsque le contact est coupé.



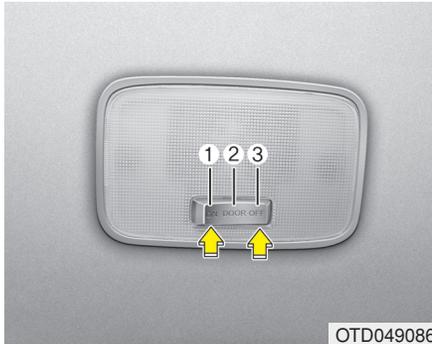
Lampe de carte (si disponible)

Appuyer sur la lentille pour allumer ou éteindre la lampe lecteur de carte. Cette lampe produit un faisceau ponctuel qui est pratique pour lire des cartes la nuit ou comme lampe personnelle pour le conducteur et le passager avant.

-  (DOOR) : En position door, la lampe lecteur de carte s'allume quand une portière est ouverte, quelle que soit la position du contact. Lorsque les portières sont déverrouillées au moyen de la télécommande (ou clé intelligente), la lampe de carte s'allume pendant une trentaine de secondes même si aucune portière n'est ouverte.

La lampe lecteur de carte s'éteint progressivement au bout de 30 secondes si la portière est fermée. Toutefois, si le contacteur d'allumage est sur ON ou si toutes les portes sont verrouillées, la lampe lecteur de carte s'éteint immédiatement. Si une portière est ouverte alors que le contact est en position ACC ou LOCK, la lampe lecteur de carte reste allumée pendant une vingtaine de minutes. Toutefois, si une portière est ouverte alors que le contact est en position ON, la lampe lecteur de carte reste allumée en continu.

-  (OFF) : Les lampes se désactivent même si une porte est ouverte. Lorsque la lampe est allumée en appuyant sur la lentille (1), la lampe ne s'éteint pas même si le commutateur (2) est en position OFF (ARRÊT).
-  (ON) : La lampe de carte et la lampe d'habitacle restent allumées à tout moment.



OTD049086

Lampe d'habitacle (si disponible)

• ON (1)

La lumière reste allumée en permanence.



ATTENTION

N'utilisez pas les lumières d'habitacle pour de longues périodes lorsque le moteur ne tourne pas.

• PORTIERES (2)

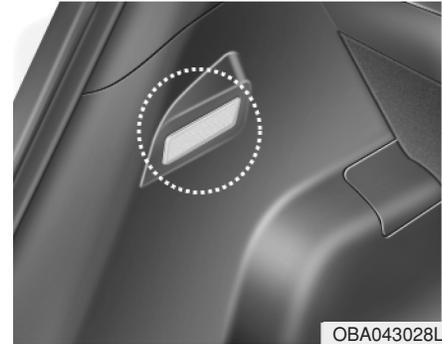
La lumière s'allume quand une portière est ouverte, quelle que soit la position du contact.

Lorsque les portières sont déverrouillées au moyen de la télécommande, la lumière s'allume pendant une trentaine de secondes même si aucune portière n'est ouverte. La lumière s'éteint progressivement au bout de 30 secondes si la portière est fermée. Toutefois, si le contacteur d'allumage est sur ON ou si toutes les portes sont verrouillées, la lampe s'éteint immédiatement.

Si une portière est ouverte alors que le contact est en position ACC ou LOCK, la lumière reste allumée pendant une vingtaine de minutes. Toutefois, si une portière est ouverte alors que le contact est en position ON, la lumière reste allumée en continu.

• OFF (3)

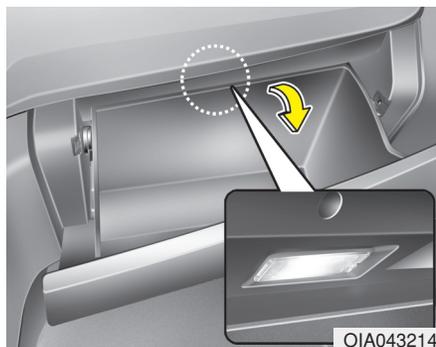
La lumière reste éteinte en permanence, y compris lorsqu'une portière est ouverte.



OBA043028L

Eclaireur de coffre (suivant version)

La lumière s'allume quand la porte du coffre est ouverte.



Eclairage de la boîte à gants (suivant version)

La boîte à gants s'allume dès qu'elle est ouverte.

Pour que l'éclairage de la boîte à gants fonctionne, les feux de stationnement ou les phares doivent être allumés.

DÉGIVREUR

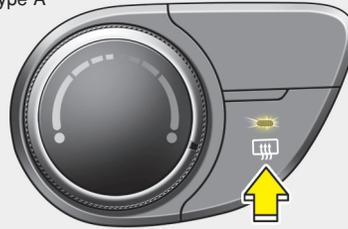
⚠ ATTENTION

Pour éviter tout dommage aux conducteurs fixés à la surface intérieure de la lunette arrière, n'utilisez jamais d'instruments pointus ou de produits de nettoyage contenant des abrasifs pour nettoyer la vitre. Pour éviter que la batterie se décharge, n'utilisez le dégivreur que lorsque le moteur tourne.

* NOTIFICATION

Si vous souhaitez dégivrer ou désembuer le pare-brise avant, reportez-vous à "Dégivrage et désembuage" dans cette section.

- Commande manuelle de la climatisation
- Type A



OIA043174

- Type B



OIA043150

- Commande automatique de la climatisation



OBA043159

Dégivreur arrière (si disponible)

Le dégivreur chauffe la vitre pour enlever le gel, la buée et une couche de glace mince sur la lunette arrière, quand le moteur tourne.

Pour mettre en marche le dégivreur arrière, appuyez sur le bouton du dégivreur arrière situé sur le tableau de bord. Le témoin du bouton du dégivreur arrière s'allume lorsque le dégivreur est en marche.

En cas d'accumulation importante de neige sur la lunette arrière, balayez celle-ci avant de mettre le dégivreur en marche.

Le dégivrage arrière s'arrête automatiquement au bout d'une vingtaine de minutes ou lorsque le contact est coupé. Pour éteindre le dégivreur, appuyez à nouveau sur le bouton du dégivreur arrière.

SYSTÈME DE COMMANDE MANUELLE DE LA CLIMATISATION (SI DISPONIBLE)

■ Conduite à gauche

• Type A



• Type B



■ Conduite à droite

• Type A



• Type B



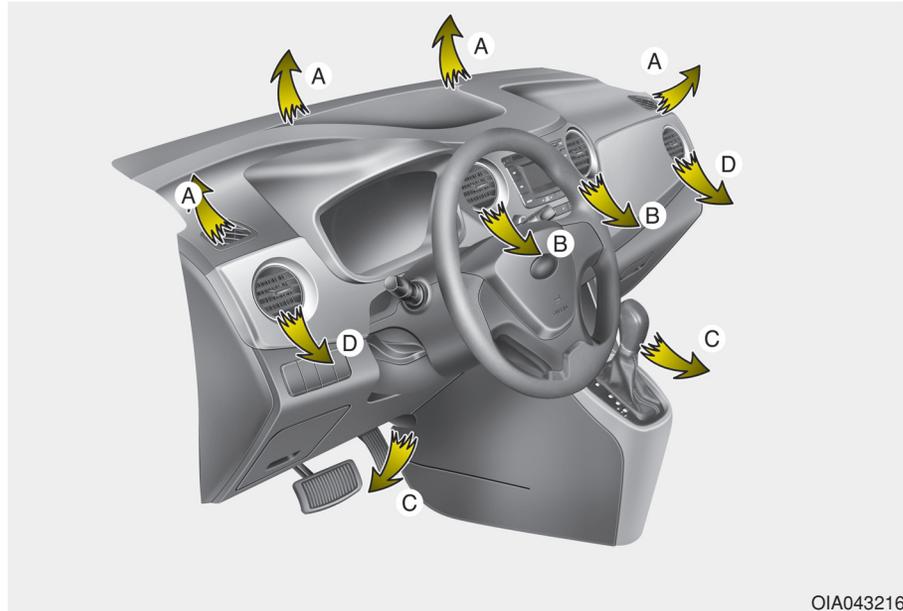
1. Réglage contrôle de température
2. Molette de commande de la vitesse du ventilateur
3. Répartiteur sélection de mode
4. Bouton d'Air Conditionné*
5. Bouton de régulation de l'admission d'air (la position air intérieur recyclé)

6. Bouton de régulation de l'admission d'air (la position air extérieur (frais))
 7. Dégivreur arrière*
 8. Bouton de régulation de l'admission d'air (la position air intérieur recyclé ou la position air extérieur (frais))
- * : si disponible

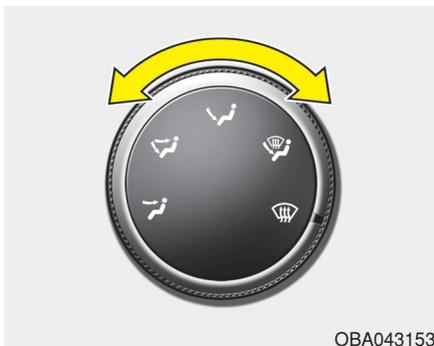
OBA043151L/OIA043151/OBA043151/OIA043151R

Chauffage et air conditionné

1. Démarrez le moteur.
2. Sélectionnez le mode voulu sur le répartiteur.
Pour une plus grande efficacité du chauffage et du refroidissement;
 - Chauffage: 
 - Fraîcheur: 
3. Sélectionnez la température voulue sur le répartiteur.
4. Réglez la commande d'entrée d'air en position d'air (frais) extérieur ou air recyclé.
5. Sélectionnez la vitesse de ventilation désirée.
6. Si vous souhaitez de l'air conditionné, appuyez sur le bouton d'air conditionné (suivant version).



OIA043216



Sélection de mode

Le répartiteur de sélection de mode contrôle la direction du flux d'air dans le système de ventilation.

L'air peut être dirigé vers le sol, le tableau de bord, ou le pare-brise. Cinq symboles sont utilisés pour représenter les positions du flux d'air: Niveau Visage, Deux Niveaux, Sol, Sol-Dégivrage et Dégivrage.



Le flux d'air est dirigé vers la partie supérieure du corps et le visage. De plus, chacun des aérateurs peut être contrôlé pour diriger l'air en provenance des conduits.



Le flux d'air est dirigé vers le visage et le sol.



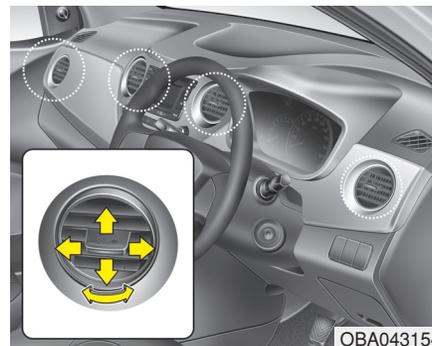
La plus grande partie du flux d'air est dirigé vers le sol, avec une petite partie de l'air dirigée vers le pare-brise et les dégivrateurs des vitres latérales.



La plus grande partie du flux d'air est dirigé vers le sol et le pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers les dégivrateurs des vitres latérales.



La plus grande partie du flux d'air est dirigé vers le pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers les dégivrateurs des vitres latérales.



Aérateurs du tableau de bord

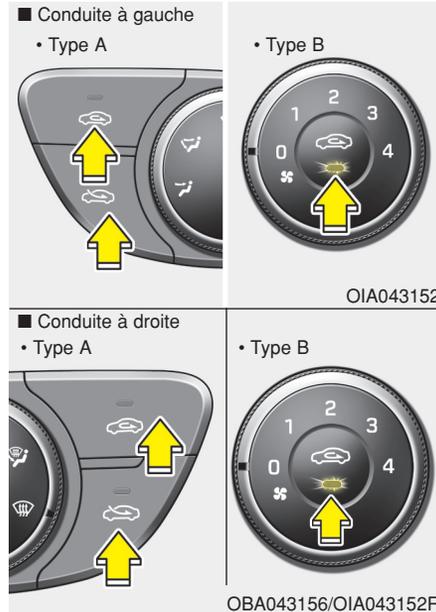
Les aérations extérieures peuvent être ouvertes ou fermées au moyen du levier de commande.

De même, vous pouvez régler l'axe de ventilation au moyen du levier de commande comme illustré.



Contrôle de la température

Le bouton de commande de la température vous permet de contrôler la température de l'air circulant dans le système de ventilation. Pour changer la température de l'air dans l'habitacle, tournez le bouton vers la droite pour de l'air tiède et chaud, et vers la gauche pour de l'air plus frais.



Contrôle d'admission d'air

Ces commandes sont utilisées pour sélectionner la position d'air extérieur ou de recirculation de l'air.

Pour changer la position d'admission, appuyez sur le bouton de contrôle.

Position air intérieur recyclé



Le témoin situé sur le bouton s'allume lorsque la position recirculation d'air est sélectionnée.

Avec la position air intérieur recyclé sélectionnée, l'air de l'habitacle est pris dans le système de chauffage et chauffé ou refroidi selon la fonction sélectionnée.

La position air extérieur (frais)

• Type A



Avec la position air extérieur sélectionnée, l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi selon la fonction sélectionnée.

• Type B



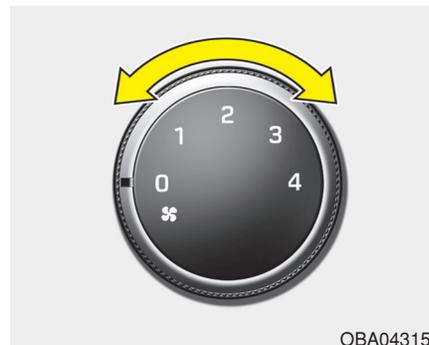
* NOTIFICATION

Un usage prolongé du chauffage en position air intérieur recyclé (sans sélectionner l'air conditionné) peut provoquer la formation de buée sur le pare-brise et les vitres latérales et l'air à l'intérieur de l'habitacle risque de devenir vicié.

De plus, un usage prolongé de l'air conditionné en position air intérieur recyclé provoque une sécheresse excessive de l'air dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- Un usage prolongé du système de contrôle de l'aération position air intérieur recyclé peut faire augmenter l'humidité dans le véhicule, ce qui risque de favoriser la formation de buée sur les vitres et masquer la visibilité.
- Ne dormez pas dans un véhicule avec le système d'air conditionné ou de chauffage allumé. Cela peut provoquer de graves troubles ou la mort en raison d'une chute du niveau d'oxygène et/ou de la température du corps.
- Un usage prolongé du système de contrôle de l'aération position air intérieur recyclé peut provoquer un état de somnolence ou de sommeil, et la perte de contrôle du véhicule. Sélectionnez la position d'admission d'air extérieur autant que possible durant la conduite.



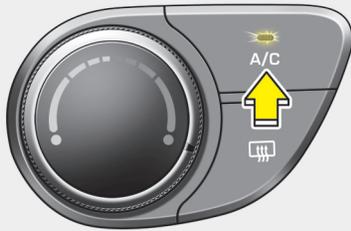
Réglage de la vitesse de ventilation

Le commutateur d'allumage doit être mis en position ON pour effectuer cette opération.

Le bouton de commande de la vitesse de ventilation vous permet de contrôler la vitesse de ventilation du flux d'air provenant du système de ventilation. Pour changer la vitesse de ventilation, tourner le bouton vers la droite pour une vitesse supérieure ou la gauche pour une vitesse inférieure.

Placer le bouton de commande de la vitesse de ventilation en position "0" éteint la ventilation.

■ Conduite à gauche



OBA043158L

■ Conduite à droite



OBA043158

Air conditionné (suivant version)

Appuyez sur le bouton A/C pour mettre en marche le système d'air conditionné (le voyant lumineux s'allume). Appuyez sur le bouton une deuxième fois pour éteindre le système.

Système operation

Ventilation

1. Sélectionnez le mode  position.
2. Sélectionnez la circulation d'air en position air extérieur.
3. Sélectionnez la température voulue sur le répartiteur.
4. Sélectionnez la vitesse de ventilation désirée.

Chauffage

1. Sélectionnez le mode  position.
 2. Sélectionnez la circulation d'air en position air extérieur.
 3. Sélectionnez la température voulue sur le répartiteur.
 4. Sélectionnez la vitesse de ventilation désirée.
 5. Si vous désirez le chauffage à air sec, mettez le système d'air conditionné en marche (suivant version).
- Si le pare-brise s'embue, sélectionnez le mode  ,  position.

Conseils

- Afin d'éviter que de la poussière ou des fumées déplaisantes entrent dans le véhicule par le système de ventilation, sélectionnez temporairement l'admission d'air sur la position air recyclé. Veillez à remettre la position air extérieur quand l'irritation est passée pour conserver de l'air pur dans le véhicule. Cela vous aidera à garder une conduite alerte et confortable.
- L'air du système de chauffage/ refroidissement est amené par les grilles situées juste devant le pare-brise. Veillez à ce que celles-ci restent libres de feuilles, neige, glace ou autres obstructions.
- Pour éviter la formation de buée sur le pare-brise, sélectionnez l'admission d'air sur la position air extérieur et la vitesse de ventilation sur la position désirée, mettez le système d'air conditionné en marche et ajustez la température à la température voulue.

Air conditionné (suivant version)

Toutes les systèmes de climatisation HYUNDAI sont remplis de fluide frigorigène écologique R-134a.

1. Démarrez le moteur. Appuyez sur le bouton d'air conditionné.
 2. Sélectionnez le mode  position.
 3. Réglez la commande d'entrée d'air en position d'air recyclé. Cependant, un fonctionnement prolongé de la position d'air recyclé pourrait trop dessécher l'air. Dans ce cas, changez la position de l'air.
 4. Ajustez la vitesse de ventilation et la température pour maintenir un confort optimal.
- Pour obtenir le maximum de réfrigération, positionnez le contrôle de température à l'extrême gauche, sélectionnez l'admission d'air sur air recyclé, puis positionnez la vitesse de ventilation sur le maximum.

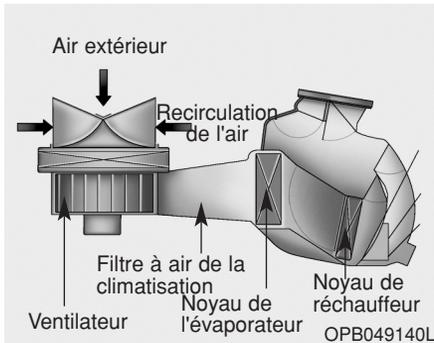
*** NOTIFICATION**

- **Lorsque vous utilisez l'air conditionné, surveillez la jauge de température en conduisant à la montagne ou dans un trafic dense quand les températures sont élevées. L'utilisation du système d'air conditionné peut provoquer une surchauffe du moteur. Continuez d'utiliser le ventilateur soufflant mais éteignez l'air conditionné si la jauge de température indique une surchauffe du moteur.**
- **Lorsque vous ouvrez les fenêtres par temps humide, l'air conditionné peut créer des gouttes d'eau à l'intérieur du véhicule. Puisqu'un excès de gouttes d'eau peut endommager l'équipement électrique, l'air conditionné doit être utilisé fenêtres fermées.**

Conseils d'utilisation de l'air conditionné

- Si le véhicule est stationné directement sous le soleil par temps chaud, ouvrez les fenêtres pour quelque temps pour laisser s'échapper l'air chaud de l'intérieur.
- Pour limiter la moisissure à l'intérieur des fenêtres par temps pluvieux ou humide, diminuez l'humidité à l'intérieur du véhicule en mettant en marche le système d'air conditionné.

- Quand le système d'air conditionné fonctionne, vous pouvez occasionnellement remarquer un léger changement dans la vitesse du moteur quand le compresseur de l'air conditionné s'enclenche. Il s'agit là d'une caractéristique normale du fonctionnement du système.
- Utilisez le système d'air conditionné tous les mois pendant quelques minutes pour assurer un fonctionnement optimal du système.
- Quand vous utilisez le système d'air conditionné, vous pouvez remarquer un suintement d'eau claire (ou même un bouillonnement) sur le sol sous le côté passager du véhicule. Il s'agit là d'une caractéristique normale du fonctionnement du système.
- Vous obtiendrez un refroidissement maximum en faisant fonctionner le système d'air conditionné en position air recyclé, toutefois un usage continu en ce mode peut rendre l'air de l'habitacle vicié.
- Pendant le refroidissement, vous pouvez occasionnellement remarquer une petite brume dans le flux d'air en raison du refroidissement rapide et de l'admission d'air humide. Il s'agit là d'une caractéristique normale du fonctionnement du système.



Filtre à air de la climatisation

Le filtre à air de la climatisation installé sur votre véhicule filtre la poussière et les autres polluants pénétrant dans le véhicule depuis l'extérieur par le système de chauffage et de climatisation. Si la poussière ou d'autres polluants s'accumulent dans le filtre après une période de temps, le flux d'air des bouches d'air peut diminuer, provoquant une accumulation de moisissures à l'intérieur du pare-brise même quand la position air extérieur est sélectionnée. Si cela se produit, nous vous recommandons de faire vérifier le filtre à air de la climatisation par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

* NOTIFICATION

- Vérifiez le filtre selon le programme de maintenance de la section 7. Si le véhicule est conduit dans des conditions difficiles, tel que sur des routes poussiéreuses ou mal entretenues, les inspections et changements du filtre doivent être plus fréquents.
- Si le débit du flux d'air diminue soudainement, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Vérifier le volume du liquide frigorigène de l'air conditionné et de lubrifiant du compresseur

Quand le volume de fluide réfrigérant est bas, la performance de l'air conditionné est affectée. Un trop-plein peut aussi avoir un impact négatif sur le système d'air conditionné.

Par conséquent, en cas de fonctionnement anormal, nous vous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

* NOTIFICATION

Il est important lors de l'entretien du système d'air conditionné que le type et la quantité corrects d'huile et de liquide frigorigène soient utilisés. À défaut, des dommages peuvent affecter le compresseur et un fonctionnement anormal du système peut se produire.

⚠ AVERTISSEMENT

Un entretien incorrect peut provoquer de graves blessures à la personne effectuant l'entretien. Pour de plus amples informations, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé. Un entretien incorrect peut provoquer de graves blessures à la personne effectuant l'entretien.

SYSTÈME DE COMMANDE AUTOMATIQUE DE LA CLIMATISATION (SI DISPONIBLE)

■ Type A

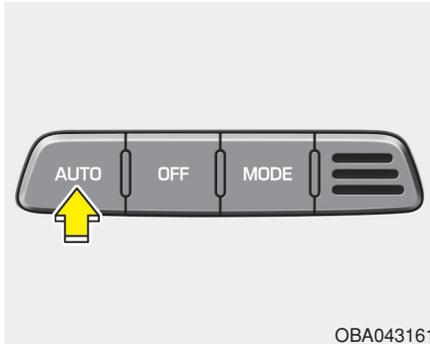


■ Type B



- | | |
|---|--|
| 1. Bouton dégivrage du pare-brise | 6. Bouton de régulation de l'admission d'air |
| 2. Bouton climatisation | 7. Bouton AUTO (commande automatique) |
| 3. Réglage contrôle de température | 8. Bouton OFF |
| 4. Molette de commande de la vitesse du ventilateur | 9. Bouton de sélection du mode |
| 5. Dégivreur arrière | 10. Affichage de la commande de la climatisation |

OBA043160/OIA043153R



Commande automatique de la climatisation

Le réglage de la température permettra de régler automatiquement les grilles d'aération, l'entrée d'air et le ventilateur.

En mode automatique

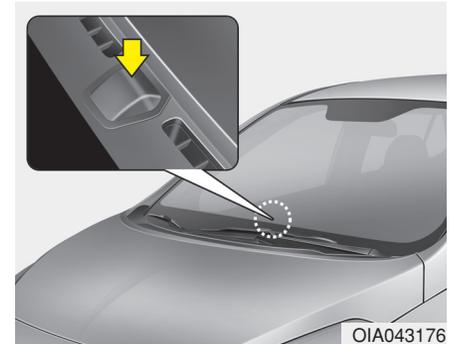
Appuyez sur le Bouton AUTO.

- Le système de climatisation est automatiquement réglé en fonction de la température actuelle

Vous pouvez régler le bouton de commande de la température à la température souhaitée.

- * Pour vous faciliter les choses et mieux contrôler la température, utilisez le bouton AUTO et réglez la température sur 23°C (73°F).

Pour arrêter le fonctionnement automatique, appuyez sur n'importe quel bouton sauf le bouton de commande de la température. Si vous appuyez sur le bouton de sélection du mode, la fonction sélectionnée sera commandée manuellement alors que d'autres fonctions fonctionneront automatiquement.



* NOTIFICATION

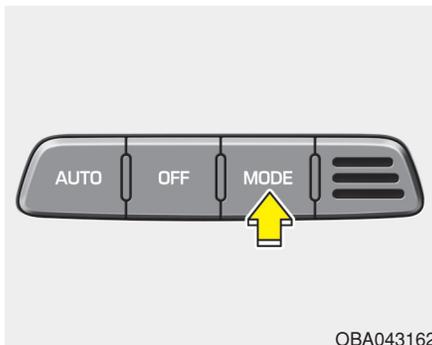
Afin d'assurer un meilleur fonctionnement du système de chauffage et de refroidissement, ne placez jamais rien sur la sonde située sur le tableau de bord.

Chauffage et air conditionné manuels

Le système de chauffage et de climatisation peut être commandé manuellement au moyen des boutons autres que AUTO. Le cas échéant, le système fonctionne de manière séquentielle conformément à l'ordre des boutons sélectionnés.

1. Démarrez le moteur.
2. Sélectionnez le mode voulu sur le répartiteur.
Pour une plus grande efficacité du chauffage et du refroidissement;
 - Chauffage: 
 - Fraîcheur: 
3. Sélectionnez la température voulue sur le répartiteur.
4. Réglez la commande d'entrée d'air en position d'air (frais) extérieur ou air recyclé.
5. Sélectionnez la vitesse de ventilation désirée.
6. Si vous souhaitez de l'air conditionné, appuyez sur le bouton d'air conditionné.

Appuyez sur le bouton AUTO pour passer le système en mode entièrement automatique.



Sélection de mode

Le répartiteur de sélection de mode contrôle la direction du flux d'air dans le système de ventilation.

L'orifice de sortie d'écoulement d'air est converti de la manière suivante:



Reportez-vous à l'illustration dans le "système de commande manuelle de la climatisation".



Sol & Dégivreur

La plus grande partie du flux d'air est dirigé vers le sol et le pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers les dégivreurs des vitres latérales.



Sol-Niveaux

La plus grande partie du flux d'air est dirigé vers le sol, avec une petite partie de l'air dirigée vers le pare-brise et les dégivreurs des vitres latérales.



Deux Niveaux

Le flux d'air est dirigé vers le visage et le sol.



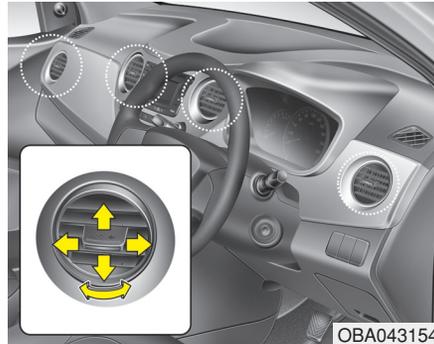
Face-Niveaux

Le flux d'air est dirigé vers la partie supérieure du corps et le visage. De plus, chacun des aérateurs peut être contrôlé pour diriger l'air en provenance des conduits.



Dégivreur-Niveaux

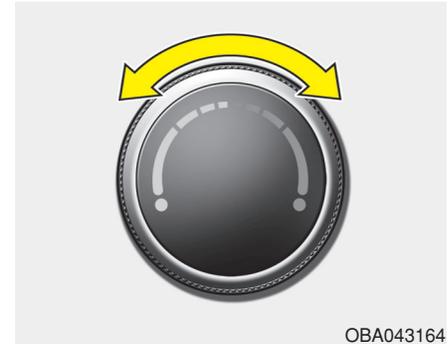
La plus grande partie du flux d'air est dirigé vers le pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers les dégivreurs des vitres latérales.



Aérateurs du tableau de bord

Les aérations extérieures peuvent être ouvertes ou fermées séparément au moyen du levier de commande.

De même, vous pouvez régler l'axe de ventilation au moyen du levier de commande comme illustré.



Contrôle de la température

Pour régler la température au maximum (HI), tournez la molette à fond vers la droite.

Pour régler la température au minimum (LO), tournez la molette à fond vers la gauche.

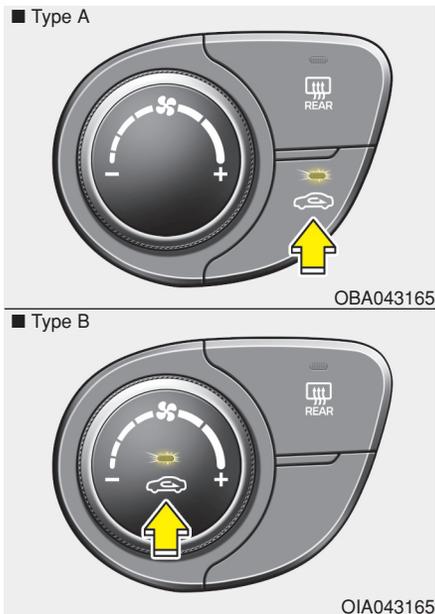
Lorsque vous tournez la molette, la température augmente ou diminue par incréments de 0.5°C (1°F).

Conversion de la température (suivant version)

Vous pouvez commuter entre les modes d'affichage de la température en degrés Centigrade et en Fahrenheit comme suit: Appuyez sur le bouton OFF et appuyez simultanément sur le bouton AUTO pendant 3 secondes minimum.

L'affichage passe des degrés Centigrade à Fahrenheit ou inversement.

Si la batterie s'est déchargée ou a été débranchée, l'affichage de la température revient au mode Centigrade.



Contrôle d'admission d'air

Ces commandes sont utilisées pour sélectionner la position d'air extérieur ou de recirculation de l'air.

Pour changer la position d'admission, appuyez sur le bouton de contrôle.

Position air intérieur recyclé



Le témoin situé sur le bouton s'allume lorsque la position recirculation d'air est sélectionnée.

Avec la position air intérieur recyclé sélectionnée, l'air de l'habitacle est pris dans le système de chauffage et chauffé ou refroidi selon la fonction sélectionnée.

Position air extérieur



Le témoin situé sur le bouton ne s'allume pas lorsque la position air extérieur (frais) est sélectionnée.

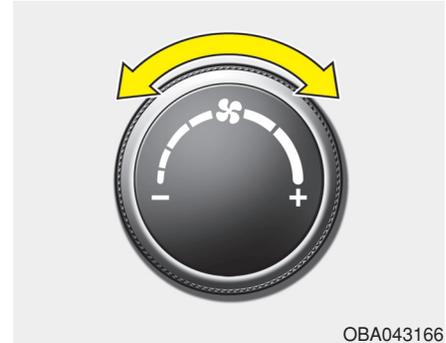
Avec la position air extérieur sélectionnée, l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi selon la fonction sélectionnée.

*** NOTIFICATION**

Un usage prolongé du chauffage en position air intérieur recyclé (sans sélectionner l'air conditionné) peut provoquer la formation de buée sur le pare-brise et les vitres latérales et l'air à l'intérieur de l'habitacle risque de devenir vicié. De plus, un usage prolongé de l'air conditionné en position air intérieur recyclé provoque une sécheresse excessive de l'air dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- Un usage prolongé du système de contrôle de l'aération position air intérieur recyclé peut faire augmenter l'humidité dans le véhicule, ce qui risque de favoriser la formation de buée sur les vitres et masquer la visibilité.
- Ne dormez pas dans un véhicule avec le système d'air conditionné ou de chauffage allumé. Cela peut provoquer de graves troubles ou la mort en raison d'une chute du niveau d'oxygène et/ou de la température du corps.
- Un usage prolongé du système de contrôle de l'aération position air intérieur recyclé peut provoquer un état de somnolence ou de sommeil, et la perte de contrôle du véhicule. Sélectionnez la position d'admission d'air extérieur autant que possible durant la conduite.



OBA043166

Réglage de la vitesse de ventilation

Le commutateur d'allumage doit être en position ON pour effectuer cette opération.

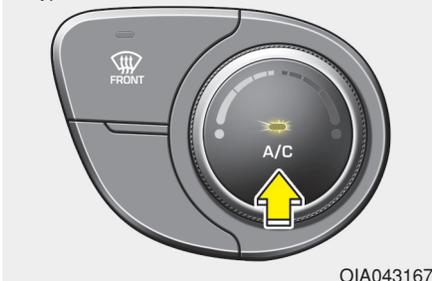
Le bouton de commande de la vitesse de ventilation vous permet de contrôler la vitesse de ventilation du flux d'air provenant du système de ventilation. Pour changer la vitesse de ventilation, tourner le bouton vers la droite pour une vitesse supérieure ou la gauche pour une vitesse inférieure.

■ Type A

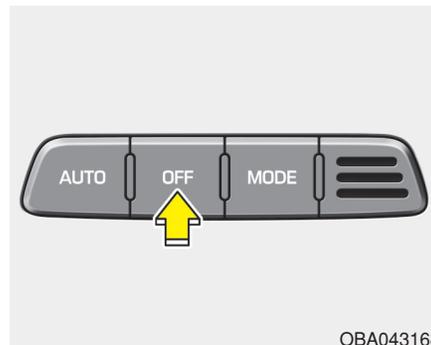


OBA043167

■ Type B



OIA043167



OBA043168

Mode OFF

Pour arrêter le système de régulation de la température, appuyez sur le bouton OFF. Tant que le contact est mis, vous pouvez continuer à utiliser les boutons de mode et d'arrivée d'air.

Climatisation

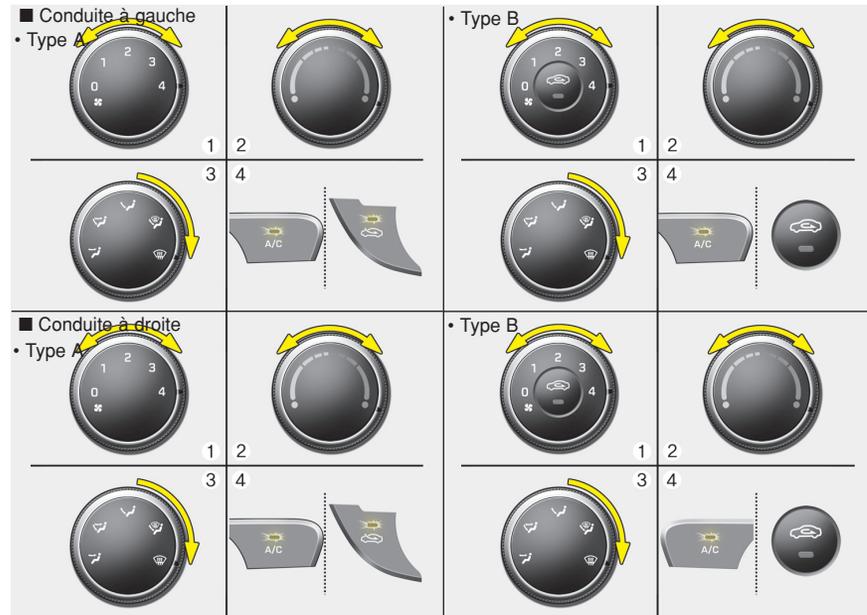
Appuyez sur le bouton A/C pour mettre en marche le système d'air conditionné (le voyant lumineux s'allume).

Appuyez sur le bouton une deuxième fois pour éteindre le système.

DEGIVRAGE ET DESEMBUAGE DU PARE-BRISE

⚠ AVERTISSEMENT - Chauffage du pare-brise
 Ne pas utiliser les positions  ou  pendant les opérations de refroidissement par temps extrêmement humide. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise peut provoquer la formation de buée sur la surface extérieure du pare-brise, réduisant la visibilité. Le cas échéant, sélectionnez le mode  et sélectionnez la vitesse de ventilation lente.

- Pour un dégivrage maximum, positionnez le contrôle de température à l'extrême droite/chaud et la ventilation au maximum.
- Si vous désirez de l'air chaud pendant le dégivrage ou le désembuage, sélectionnez le mode sol-dégivrage.
- Avant de conduire, balayez toute la neige et la glace du pare-brise, de la lunette arrière, des rétroviseurs extérieurs et des vitres latérales.
- Balayez toute la neige et la glace du capot et de l'admission d'air dans la grille du auvent pour améliorer l'efficacité du chauffage et du dégivrage et pour réduire la probabilité de buée à l'intérieur du pare-brise.



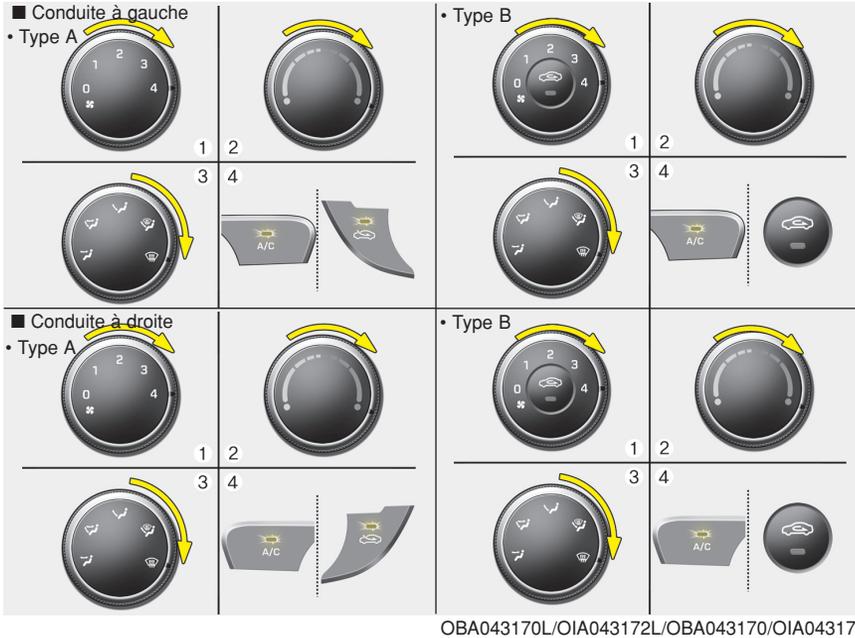
OBA04316/OIA043171L/OBA043169L/OIA043171

Système de commande manuelle de la climatisation

Désembuer l'intérieur du pare-brise

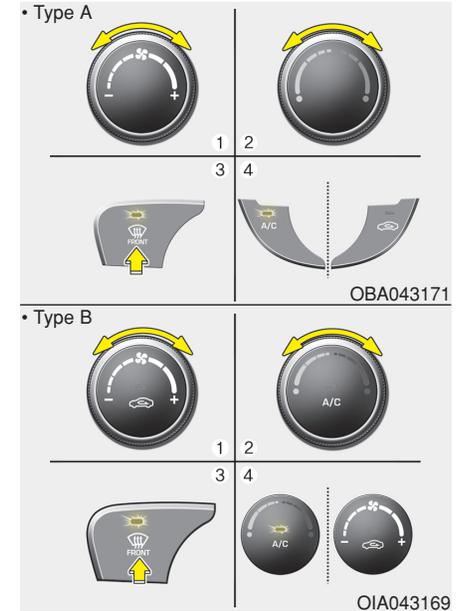
1. Sélectionnez n'importe quelle vitesse de ventilation excepté "0".
2. Sélectionnez la température souhaitée.
3. Choisissez le mode  position.
4. Les modes air extérieur (frais) et climatisation (suivant version) sont sélectionnés automatiquement.

Si la climatisation et la position air extérieur (frais) ne sont pas sélectionnées automatiquement, appuyez manuellement sur le bouton correspondant.



Dégivrer l'extérieur du pare-brise

1. Sélectionnez la vitesse de ventilation maximale (extrême droite).
2. Sélectionnez la température la plus élevée.
3. Choisissez le mode .
4. Les modes air extérieur (frais) et climatisation sont sélectionnés automatiquement.



Système de commande automatique de la climatisation

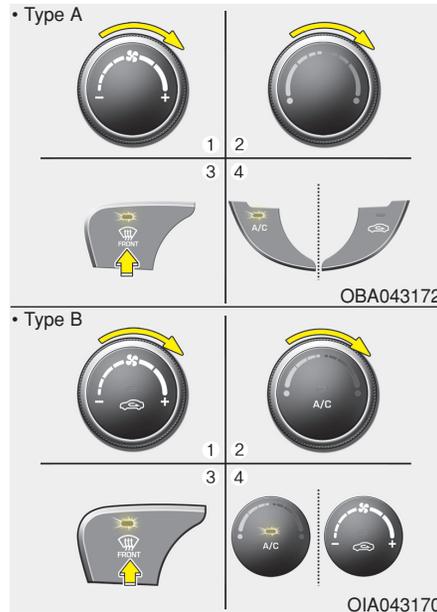
Désembuer l'intérieur du pare-brise

1. Sélectionnez la vitesse du ventilateur souhaitée.
2. Sélectionnez la température souhaitée.
3. Appuyez sur le bouton dégivrage .

4. La climatisation se met en marche conformément à la température ambiante détectée, la position air extérieur (frais) et la vitesse maximale du ventilateur est sélectionnée automatiquement.

Si la climatisation, la position air extérieur (frais) et la vitesse maximale du ventilateur ne sont pas sélectionnées automatiquement, réglez le bouton ou la molette correspondants à la main.

Si la  position est sélectionnée, le ventilateur passe de la vitesse minimale à la vitesse maximale.



Dégivrer l'extérieur du pare-brise

1. Sélectionnez la vitesse de ventilation maximale.
2. Sélectionnez la température la plus (H) élevée.
3. Appuyez sur le bouton dégivrage (.

4. La climatisation se met en marche conformément à la température ambiante détectée, la position air extérieur (frais) est sélectionnée automatiquement

Si la  position est sélectionnée, le ventilateur passe de la vitesse minimale à la vitesse maximale.

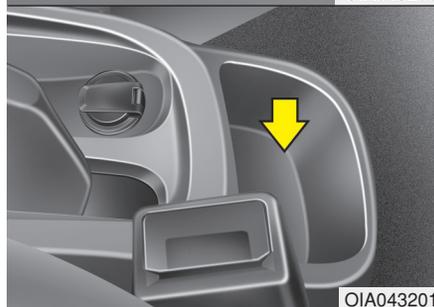
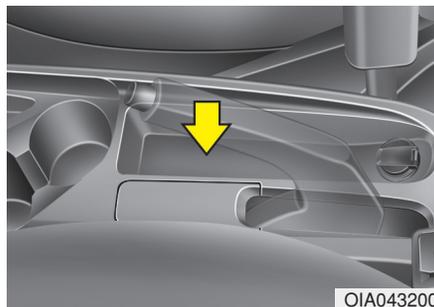
ESPACES DE RANGEMENT

⚠ ATTENTION

- Pour éviter les vols possibles, ne laissez aucun objet de valeur dans les espaces de rangement.
- Conservez toujours les couvercles des espaces de rangement fermés pendant la conduite. N'essayez pas de placer trop d'objets dans ces espaces de sorte que le couvercle puisse être entièrement fermé de manière sûre.

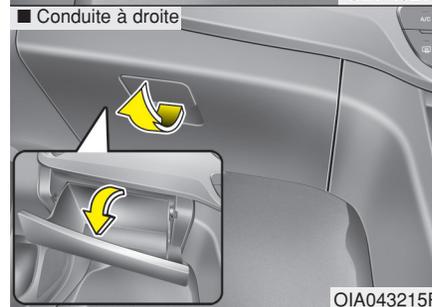
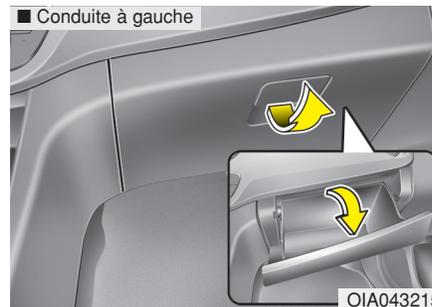
⚠ AVERTISSEMENT - Matières inflammables

Ne rangez ni briquets, ni bonbonnes de propane, ou toutes autres matières inflammables/ explosives dans le véhicule. Ces objets peuvent prendre feu et/ou exploser si le véhicule est exposé à des températures élevées pendant une longue période.



Rangements de la console centrale (suivant version)

Ces compartiments peuvent servir à ranger de petits éléments.



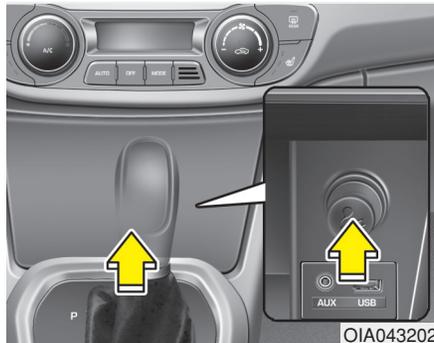
Boîte à gants

Pour ouvrir la boîte à gants, tirez la poignée et la boîte à gants s'ouvre automatiquement. Fermez la boîte à gants après usage.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessure en cas d'accident ou de freinage brutal, conservez toujours la boîte à gants fermée en conduisant.

ACCESSOIRES INTERIEURS



Allume-cigare (suivant version)

Pour faire fonctionner l'allume-cigare, le commutateur d'allumage doit être mis en position ACC ou ON.

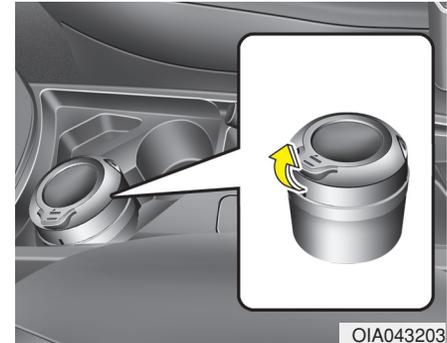
Pour utiliser l'allume-cigare, enfoncez-le jusqu'au bout dans la prise. Lorsque l'élément a été chauffé, l'allume-cigare remontera en position d'extraction.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé après l'avoir déjà chauffé car il risque de surchauffer.
- Si l'allume-cigare ne remonte pas après 30 secondes, retirez-le pour éviter la surchauffe.

⚠️ ATTENTION

Nous vous recommandons d'utiliser des pièces détachées provenant d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé. L'utilisation d'accessoires enfichables (rasoirs, aspirateurs à main, cafetières, etc.) peuvent endommager la prise ou provoquer une panne électrique.



Cendrier (suivant version)

Ouvrez le couvercle pour utiliser le cendrier.

Pour nettoyer ou vider le cendrier, sortez ce dernier.

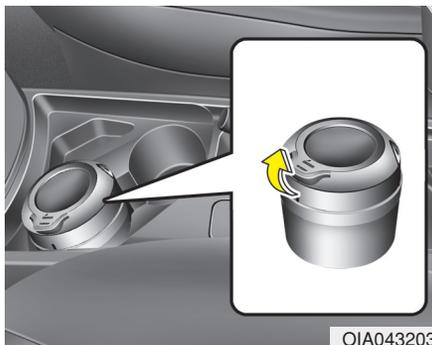
⚠️ AVERTISSEMENT - Utilisation du cendrier

- N'utilisez pas les cendriers du véhicule comme poubelles.
- Placer des cigarettes ou des allumettes allumées dans un cendrier avec d'autres matériaux combustibles peut déclencher un feu.

Porte-gobelets

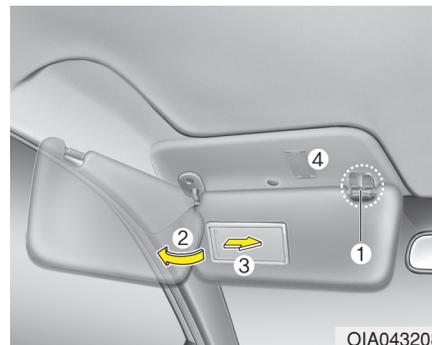
⚠ AVERTISSEMENT - Liquides chauds

- Ne pas placer de gobelets de liquides chauds non couverts dans les porte-gobelets quand le véhicule est en mouvement. Si le liquide se renverse, vous risquez de vous brûler. Une brûlure du conducteur peut provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Pour réduire le risque de blessure corporelle dans le cas d'un arrêt brutal ou d'une collision, ne placez pas de bouteilles, de verres, cannettes, etc., non recouverts ou sécurisés dans les porte-gobelets quand le véhicule est en mouvement.



OIA043203

Les gobelets ou de petites cannettes de boisson peuvent être logés dans les porte-gobelets.



OIA043208

Pare-soleil

Pour vous protéger des rayons du soleil, placez le pare-soleil contre la vitre latérale ou le pare-brise.

Pour utiliser le pare-soleil, tirez-le vers le bas.

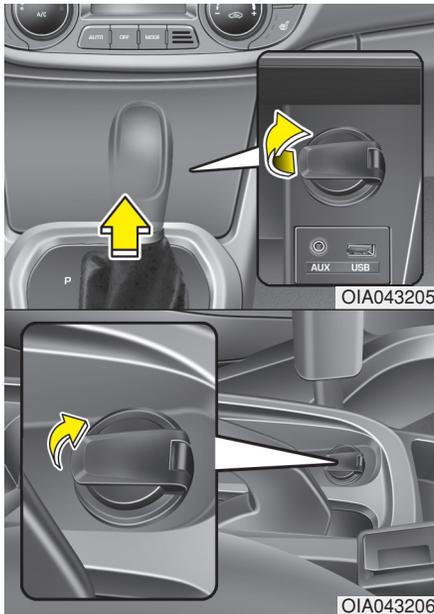
Pour utiliser le pare-soleil sur la vitre latérale, tirez-le vers le bas, détachez-le de sa fixation (1) et pivotez-le sur le côté (2).

Pour utiliser le miroir de courtoisie, abaissez le pare-soleil et faites coulisser le couvercle du miroir (3).

Le porte-ticket (4) sert à ranger le ticket de péage (si disponible).

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, ne pas gêner votre vision lorsque vous utilisez la visière de pare-brise.



Prise électriques

La prise est conçue pour alimenter des téléphones mobiles ou d'autres dispositifs conçus pour fonctionner avec le système électrique du véhicule. Les dispositifs doivent tirer moins de 15 amps lorsque le moteur fonctionne.

⚠ ATTENTION

- *Utiliser la prise uniquement lorsque le moteur fonctionne et retirer la prise de l'accessoire après utilisation. L'utilisation d'une prise d'accessoire pendant des périodes prolongées avec le moteur coupé peut décharger la batterie.*
- *N'utiliser que des accessoires électriques 12V qui ont une capacité électrique inférieure à 15A.*
- *Ajuster la climatisation ou le chauffage au niveau de fonctionnement le plus bas lorsque vous utilisez la prise électrique.*
- *Fermer le couvercle lorsqu'elle n'est pas utilisée.*
- *Certains dispositifs électroniques peuvent provoquer des interférences électroniques lorsqu'ils sont branchés dans une prise de véhicule. Ces dispositifs peuvent provoquer des dysfonctionnements et générer de la friture sur d'autres systèmes électroniques ou dispositifs utilisés dans votre véhicule.*

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas mettre de doigts ou de corps étrangers (aiguille, etc.) dans une prise d'alimentation et ne pas toucher avec une main humide. Vous pourriez vous électrocuter.



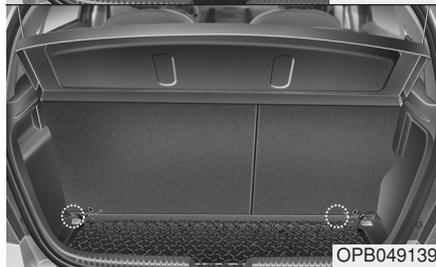
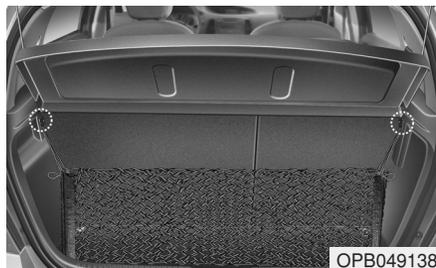
OIA043209

Cintre (si disponible)

Pour utiliser la suspension, tirer vers le bas la partie supérieure de la suspension.

⚠ ATTENTION

Ne suspendez pas de vêtements lourds, ceux-ci pourraient endommager le cintre.



Filet à bagages (support) (suivant version)

Pour empêcher les choses de se déplacer dans la zone de chargement, vous pouvez utiliser les quatre supports qui s'y trouvent pour fixer le filet à bagages.

Si nécessaire, nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI autorisé pour obtenir un filet à bagages.



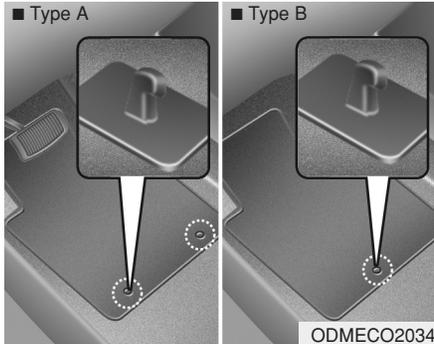
ATTENTION

Pour éviter d'endommager vos biens ou le véhicule, faites attention lorsque vous placez des objets fragiles ou encombrants dans le compartiment à bagages.



AVERTISSEMENT

Évitez de vous blesser aux yeux. Ne le remplissez PAS trop. Le filet à bagages maintient TOUJOURS votre visage et votre corps hors de la trajectoire de recul du filet à bagages. Ne l'utilisez PAS si la sangle présente des signes d'usure ou des dommages visibles.



Ancrage(s) de tapis de sol (le cas échéant)

Au moment d'utiliser un ancrage de tapis de sol sur la moquette avant, veillez à ce qu'il soit relié à l'ancrage ou aux ancrages de votre véhicule. Ceci permet au tapis de ne pas glisser vers l'avant.

⚠ Avertissement

Respecter les consignes suivantes lorsque vous installez TOUT tapis de sol dans le véhicule.

- Vérifier que les tapis de sol sont bien fixés sur les points d'ancrage de tapis de sol du véhicule avant de conduire le véhicule.
- **NE JAMAIS** utiliser de tapis de sol qui ne peut pas être fixé fermement sur les points d'ancrage de tapis de sol du véhicule.
- Ne pas empiler les tapis de sol les uns sur les autres (par exemple tapis en caoutchouc au-dessus d'un tapis de sol en moquette). Un seul tapis de sol doit être installé dans chaque position.

IMPORTANT – Votre véhicule a été fabriqué avec des ancrages de tapis de sol côté conducteur qui sont conçus pour maintenir fermement le tapis de sol en place. Pour éviter toute interférence avec le fonctionnement de la pédale, nous recommandons d'installer le tapis de sol HYUNDAI conçu pour l'utilisation avec votre véhicule.

Cache-coffre (suivant version)

Utiliser le cache-coffre pour dissimuler les objets rangés dans le coffre. Le cache-coffre peut être relevé ou retiré.

⚠ Avertissement

- Ne placez pas d'objets sur le cache-coffre. Ces objets peuvent être projetés à l'intérieur du véhicule et éventuellement blesser les occupants du véhicule lors d'un accident ou d'un freinage.
- N'autorisez personne à s'installer dans le coffre de rangement. Celui-ci est conçu pour les bagages uniquement.

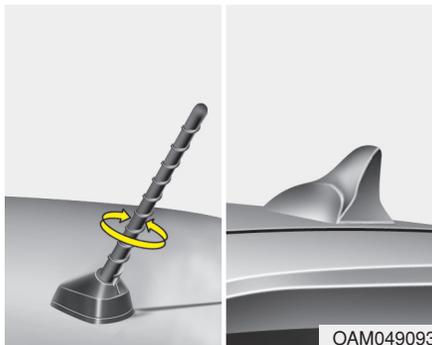
⚠ Attention

Ne mettez pas de bagages sur le cache-coffre, cela pourrait l'endommager ou le déformer.

SYSTEME AUDIO

* NOTIFICATION

- Si vous installez une lampe frontale HID du marché secondaire, le dispositif électronique et audio de votre véhicule peut mal fonctionner.
- Éviter que des produits chimiques tels que parfums, huile cosmétique, crème solaire, détergent pour les mains et rafraîchisseur d'air n'entrent en contact avec les parties intérieures car ils peuvent provoquer des endommagements ou des décolorations.



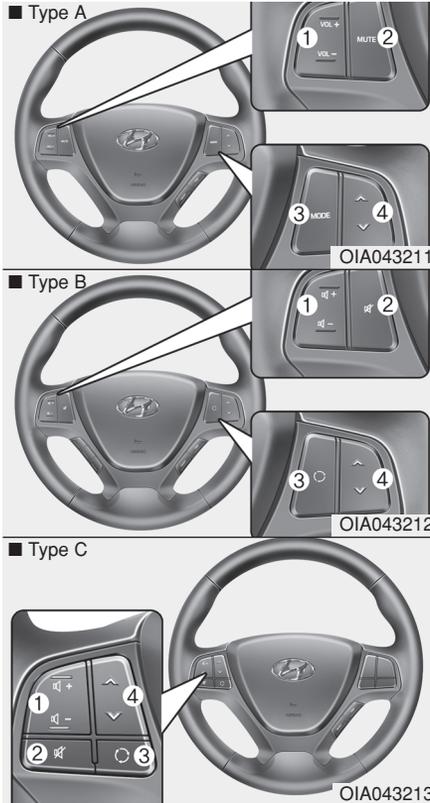
Antenne

Antenne de toit

Votre voiture utilise une antenne de toit pour recevoir des signaux d'émission à la fois de modulation d'amplitude (AM) et de modulation de fréquence (FM). Cette antenne est de type escamotable. Pour enlever l'antenne, faites-la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Pour l'installer, faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

⚠ ATTENTION

- Avant de pénétrer dans un lieu avec une faible hauteur de dégagement, vérifiez que l'antenne est complètement repliée ou retirée.
- Assurez-vous de retirer l'antenne avant de laver le véhicule dans un lave-auto sous peine de l'endommager.
- Lorsque vous réinstallez votre antenne, il importe qu'elle soit complètement fixée et ajustée en position verticale pour assurer une réception optimale. Elle peut cependant être repliée ou retirée quand le véhicule est stationné.



Télécommande du système audio (suivant version)

Le bouton de la télécommande du système audio du volant est installé pour favoriser une conduite sûre.

ATTENTION

N'actionnez pas simultanément les boutons de la télécommande du système audio.

VOL (+, -) (1)

- Appuyez sur le bouton (+) pour augmenter le volume.
Appuyez sur le bouton (-) pour diminuer le volume.

MUTE (2)

- Appuyez sur le bouton MUTE pour couper le son.
Appuyez de nouveau sur le bouton MUTE pour rétablir le son.

MODE (3)

Appuyez sur le MODE bouton pour choisir entre radio et CD (compact disc).

SEEK (^ / \) (4)

Le bouton SEEK a différentes fonctions basées sur le mode système. Pour les fonctions suivantes, appuyez pendant 0,8 seconde ou plus sur le bouton.

Mode RADIO

La fonction est la même que celle du bouton de sélection AUTO SEEK.

Mode CDP

La fonction est la même que celle du bouton FF/REW.

Si vous appuyez sur le bouton SEEK pendant moins de 0,8 seconde, le fonctionnement dans chaque mode sera le suivant.

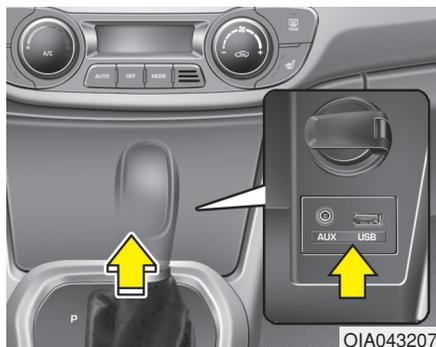
Mode RADIO

La fonction est la même que celle des boutons de sélection PRESET STATION.

Mode CDP

La fonction est la même que celle du bouton de sélection TRACK UP/DOWN.

Vous trouverez des informations plus détaillées sur les boutons de commande audio aux pages suivantes de ce chapitre.

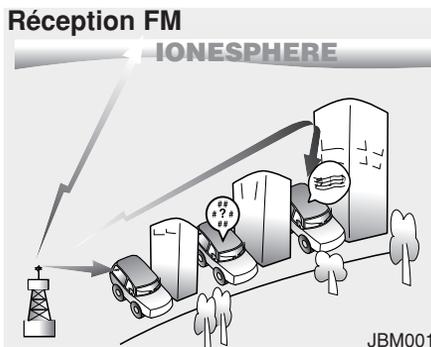


AUX, USB et iPod (Suivant version)

Si votre véhicule est équipé d'une prise aux et/ou USB (universal serial bus) ou iPod, vous pouvez utiliser la prise auxiliaire pour raccorder des appareils audio, la prise USB pour brancher un USB et la prise iPod pour brancher un iPod.

* NOTIFICATION

Lors de l'utilisation d'un dispositif audio portable connecté à la prise électrique, vous pouvez entendre un bruit lors de l'écoute. Si cela se produit, utilisez l'alimentation du dispositif audio portable.

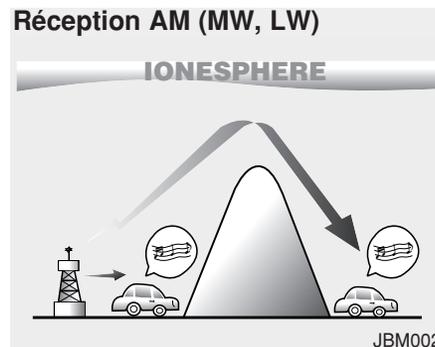


Comment fonctionne un autoradio

Les signaux radio AM (MW, LW) et FM sont diffusés depuis des tours de transmission situées autour de votre ville. Ils sont interceptés par l'antenne radio de votre véhicule. Ces signaux sont ensuite reçus par la radio et envoyés dans les haut-parleurs de votre véhicule.

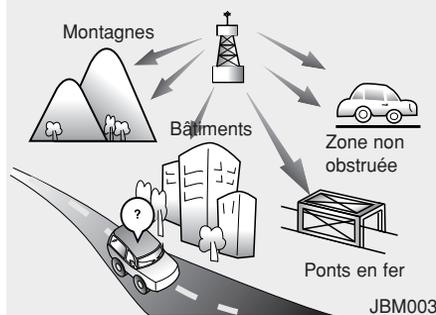
Quand un signal radio puissant a atteint votre véhicule, l'ingénierie de précision de votre système audio en assure une reproduction de la meilleure qualité possible. Toutefois, dans certains cas le signal arrivant à votre véhicule peut ne pas être fort et clair.

Cela peut être dû à des facteurs tels que la distance de la station de radio, la proximité d'autres stations radio fortes ou la présence de bâtiments, de ponts ou autres grandes obstructions dans la zone.

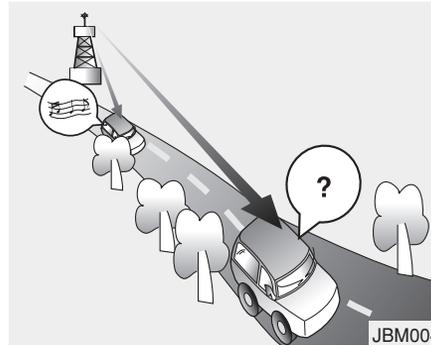


Les émissions AM (MW, LW) peuvent être captées à une plus grande distance que les émissions FM. Cela en raison du fait que les ondes radio AM (MW, LW) sont transmises à des fréquences basses. Ces ondes radio de fréquences longues et basses peuvent suivre les courbures de la terre plutôt que de voyager en ligne droite dans l'atmosphère. De plus, elles contournent les obstructions de façon à donner une meilleure couverture de signaux.

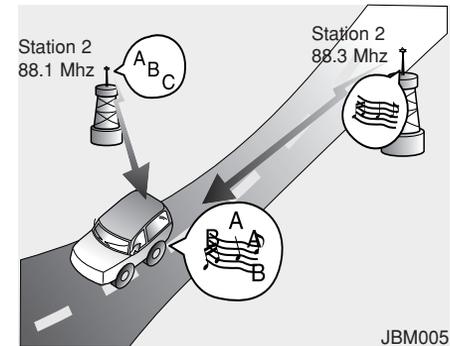
Station radio FM



Les émissions FM sont transmises à de hautes fréquences et ne dévient pas pour suivre la courbure de la terre. Pour cette raison, les émissions FM commencent généralement à diminuer à courte distance de leur station. De même, les signaux FM sont facilement perturbés par les constructions, les montagnes ou d'autres obstructions. Il peut ainsi en résulter des conditions d'écoute qui peuvent vous porter à croire qu'un problème existe avec votre radio. Les conditions suivantes sont normales et n'impliquent pas de dysfonctionnement de votre radio:



- Fading – A mesure que votre véhicule s'éloigne de la station radio, le signal décroît et le son commence à s'évanouir. Lorsque ceci se produit, nous vous suggérons de sélectionner une autre station plus forte.
- Fluctuation/Parasites – Des signaux FM faibles ou d'importantes obstructions entre le transmetteur et votre autoradio peuvent troubler le signal en créant des parasites ou des fluctuations. Réduire le niveau des aigus peut diminuer cet effet jusqu'à ce que les perturbations cessent.



- Permutation de stations – Lorsqu'un signal FM s'affaiblit, un autre signal plus puissant, proche de la même fréquence peut commencer à émettre. Cela se produit car votre radio est conçue pour se braquer sur le signal le plus clair. Si cela se produit, sélectionnez une autre station avec un signal plus fort.
- Annulation par trajets multiples – Les signaux radio reçus de plusieurs directions à la fois peuvent créer une distorsion ou des fluctuations. Ceci peut être provoqué par un signal direct et réfléchi depuis une même station, ou par des signaux depuis deux stations de fréquences proches. Si cela se produit, sélectionnez une autres station jusqu'à ce que les conditions aient changé.

Utilisation du téléphone cellulaire ou du radiotéléphone

Lorsqu'un téléphone cellulaire est utilisé dans un véhicule, un bruit peut être produit par l'équipement radio. Cela ne signifie pas qu'il y a un problème avec l'équipement radio. Si cela se produit, utilisez le téléphone cellulaire à un endroit aussi éloigné que possible de l'équipement radio.

ATTENTION

Lorsque vous utilisez un système de communication tel qu'un téléphone portable ou un poste de radio à l'intérieur du véhicule, une antenne extérieure séparée doit être installée. Lorsqu'un téléphone portable ou un poste de radio sont utilisés avec une antenne intérieure indépendante, cela peut produire des interférences avec le système électrique du véhicule et affecter de façon adverse le bon fonctionnement du véhicule.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de téléphone cellulaire durant la conduite. Vous devez vous arrêter dans un endroit sûr pour utiliser un téléphone portable.

Soin des disques

- Si la température à l'intérieur du véhicule est trop élevée, ouvrez les fenêtres pour ventiler avant d'utiliser votre système.
- Il est illégal de copier et d'utiliser des fichiers MP3/WMA sans permission. N'utilisez que des CDs créés par des moyens légaux.
- N'appliquez pas de produits volatils tel que benzène ou diluant, produits de nettoyage ordinaires et sprays magnétiques conçus pour disques analogues sur vos CDs.
- Pour éviter que la surface du disque ne soit endommagée, tenir les CD uniquement par les bords ou le centre.
- Nettoyez la surface des disques avec un morceau de tissu doux avant lecture (essayez depuis le centre vers le bord extérieur).
- N'abîmez pas la surface des disques, n'y collez pas de bouts de rubans adhésifs ou de papier.
- Veillez à ne pas insérer de matières indésirables autres que les CDs dans le lecteur de CD (ne pas insérer plus d'un CD à la fois).
- Conservez les CDs dans leurs boîtiers après usage pour les protéger d'éraflures ou de la saleté.
- Selon le type de CD-R/CD-RW CDs, certains CDs peuvent ne pas fonctionner normalement, selon les entreprises

de fabrication ou les méthodes de réalisation ou d'enregistrement. Dans de telles circonstances, une utilisation prolongée peut provoquer des dysfonctionnements de votre système audio.

* NOTIFICATION - Jouer un CD audio interdit de copie incompatible

Certains CDs interdits de copie, qui ne suivent pas les standards internationaux des CD audio (norme Livre Rouge), peuvent ne pas fonctionner sur votre autoradio. Il est à noter que l'impossibilité de lire correctement un CD protégé contre la copie peut indiquer que c'est le CD qui est défectueux et non le lecteur de CD.

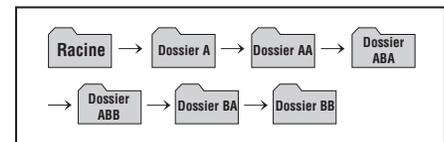
* NOTIFICATION

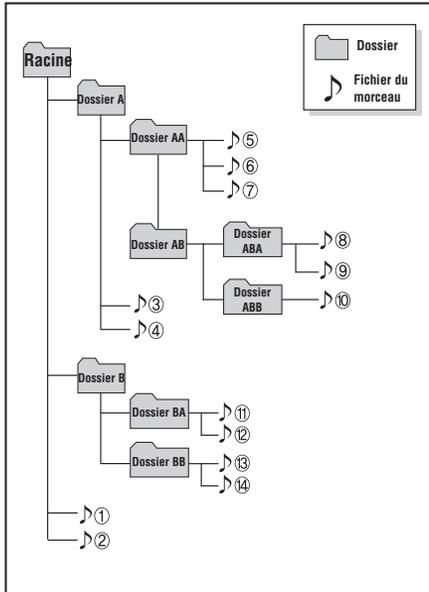
Ordre de lecture des fichiers (dossiers):

1. Ordre de lecture des morceaux: ① pour ④ séquentiellement.

2. Ordre de lecture des dossiers:

* Si aucun fichier de morceaux n'est contenu dans le dossier, ce dossier n'est pas affiché.





⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne pas regarder l'écran pendant que vous conduisez. Regarder un écran pendant une période prolongée peut entraîner des accidents de circulation.

(Continuez)

- Ne pas démonter, remonter ou modifier le système audio. Ceci peut se traduire par des accidents, des incendies ou des électrocutions.
- L'utilisation du téléphone en conduisant peut entraîner un manque d'attention vis à vis de la circulation et augmenter le risque d'accidents. Utiliser la fonction téléphone après avoir garé le véhicule.
- Faire attention à ne pas déverser de l'eau ou introduire des objets étrangers dans le dispositif. Ceci peut entraîner de la fumée, du feu ou un dysfonctionnement du produit.
- Éviter d'utiliser si l'écran est vierge ou si l'on n'entend aucun son car ces signes peuvent indiquer un dysfonctionnement du produit. Une utilisation continue dans de telles circonstances peut entraîner des accidents (incendies, électrocution) ou un dysfonctionnement du produit.
- Ne pas toucher l'antenne en cas de foudre ou d'éclair car ceci peut entraîner des électrocutions dues à la foudre.

(Continuez)

(Continuez)

- Ne pas s'arrêter ni se garer dans des zones à parking limité pour faire fonctionner le produit. Ceci peut entraîner des accidents de la route.
- Utiliser le système, le contact du véhicule étant allumé. Une utilisation prolongée alors que le contact du véhicule est désactivé peut décharger la batterie.
- Conduire en étant distrait peut se traduire par une perte de maîtrise du véhicule qui peut entraîner un accident, des blessures corporelles graves, voire mortelles. La première responsabilité du conducteur est de faire fonctionner son véhicule de manière sûre et légale. Ne jamais utiliser pendant la conduite du véhicule de dispositifs portables et autres équipements ou systèmes du véhicule qui sollicitent l'attention, le regard du conducteur, le distrait du fonctionnement sûr d'un véhicule ou qui ne sont pas autorisés par la loi.

⚠ ATTENTION

- *La manipulation du dispositif tout en conduisant peut entraîner des accidents en raison d'un manque d'attention à l'environnement. Commencer par garer le véhicule avant de manipuler le dispositif.*
- *Régler le volume à des niveaux permettant au conducteur d'entendre les bruits venant de l'extérieur du véhicule. Conduire dans une situation dans laquelle les bruits extérieurs ne peuvent pas être entendus peut entraîner des accidents.*
- *Faire attention au réglage du volume lorsque vous mettez le dispositif sous tension. Une sortie soudaine d'un volume extrêmement puissant lorsque l'on met le dispositif sous tension peut entraîner des dommages auditifs (Régler le volume aux niveaux adaptés avant de désactiver le dispositif.).*

(Continuez)

(Continuez)

- *Tourner la clé de contact de la voiture avant d'utiliser ce dispositif. Ne pas faire fonctionner le système pendant des périodes prolongées, si la voiture ne tourne pas car ces opérations peuvent décharger la batterie.*
- *Ne pas soumettre le dispositif à des chocs ou des impacts importants. Une pression directe sur la face avant du moniteur peut endommager l'écran tactile ou l'écran à LCD.*
- *Lorsque vous nettoyez le dispositif, bien vous assurer que vous le mettez hors tension et utilisez un chiffon sec et doux. Ne jamais utiliser de matériaux rugueux, de tissus chimiques ou de solvants (alcool, benzène, dissolvants, etc.) car ces matériaux peuvent endommager le panneau du dispositif ou entraîner une détérioration de la couleur/qualité*
- *Ne pas placer de boissons à proximité du système audio. Des boissons renversées peuvent entraîner un dysfonctionnement du système.*

(Continuez)

(Continuez)

- *Si le produit fonctionne mal, veuillez prendre contact avec votre point de vente ou avec le Service après-vente.*
- *Placer le système audio dans un environnement électromagnétique peut provoquer des interférences.*
- *Évitez que des solutions caustiques telles que parfums et huiles cosmétique n'entrent en contact avec le tableau de bord car cela peut causer des dommages ou une décoloration.*

*** NOTIFICATION - MANUEL
D'UTILISATION APPAREIL USB**

- Pour utiliser l'appareil USB externe, vérifiez que l'appareil n'est pas branché lors du démarrage du véhicule. Branchez l'appareil après avoir démarré.
- Si vous démarrez le véhicule alors que l'appareil USB est installé, celui-ci risque d'être endommagé (USB n'est pas ESA).
- Si le véhicule est démarré ou arrêté alors que l'appareil USB externe est raccordé, il se peut que ce dernier ne fonctionne pas.
- Le système peut que la lecture de fichiers MP3 ou WMA non authentiques soit impossible.
 - 1) Seule la lecture de fichiers MP3 d'un taux de compression compris entre 8 Kbps ~ 320 Kbps est possible.
 - 2) Seule la lecture de fichiers de musique WMA d'un taux de compression compris entre 8 Kbps ~ 320 Kbps est possible.
- Attention à l'électricité statique lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil USB externe.
- Les lecteurs MP3 codés ne sont pas identifiables.

(Continuez)

(Continuez)

- Selon son état, il se peut que l'appareil USB externe branché ne soit pas identifiable.
- Si les appareils USB externes ne sont pas réglés sur le byte/secteur VHAPT-TL 512 bytes ou 2048 bytes, l'appareil ne sera pas identifié.
- N'utilisez qu'un dispositif au format FAT 12/16/32.
- Il se peut que les appareils USB sans authentification USB I/F (IMPLEMENTERS FORUM) ne soient pas identifiables.
- Veillez à ce que la borne USB ne soit au contact de personne ni d'aucun objet.
- Si vous branchez ou débranchez l'appareil USB de manière répétée sur une courte période, cela risque de casser l'appareil.
- Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil USB, vous risquez d'entendre un bruit étrange.

(Continuez)

(Continuez)

- Si vous débranchez l'appareil USB externe pendant la lecture en mode USB, l'appareil pourra être endommagé ou mal fonctionner. Par conséquent, branchez l'appareil USB externe lorsque le moteur est arrêté ou dans un autre mode. (e.g, Radio, CD)
- Selon le type et la capacité de l'appareil USB externe ou le type de fichiers enregistrés dans l'appareil, la reconnaissance de l'appareil pourra prendre plus ou moins de temps. Soyez patient.
- Ne pas utiliser le dispositif USB à des fins autres que la lecture de fichiers de musique.
- La reproduction de vidéos par le dispositif USB n'est pas prise en charge.
- L'utilisation d'accessoires USB tels qu'un chargeur ou un chauffage utilisant USB I/F (IMPLEMENTERS FORUM) risque de nuire aux performances ou de poser problème.

(Continuez)

(Continuez)

- Si vous utilisez des appareils tels que des hubs USB achetés séparément, il se peut que le système audio du véhicule ne reconnaisse pas l'appareil USB. Branchez l'appareil USB directement sur la prise multimédia du véhicule.
- Si l'appareil USB est divisé par des lecteurs logiques, seuls les fichiers de musique figurant sur le lecteur à haute priorité seront identifiés par le système audio du véhicule.
- Les appareils tels que les lecteurs MP3, les téléphones cellulaires, les appareils photo numériques et les appareils non identifiants par USB I/F (IMPLEMENTERS FORUM) standard ne peuvent pas être identifiés.
- Le chargement par le dispositif USB peut ne pas être pris en charge dans certains dispositifs mobiles.
- Les types USB HDD ou USB susceptibles de défaillances de raccordement dues aux vibrations du véhicule ne sont pas pris en charge. (i-stick type)
- Les appareils USB autres que les produits standard (USB A GAINÉ MÉTALLIQUE) peuvent être non identifiants.

(Continuez)

(Continuez)

- Il se peut que les lecteurs de mémoire flash USB (CF, SD, micro-SD, etc.) ou les appareils de type HDD externes ne puissent pas être identifiés.
- Les fichiers de musiques protégés par DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT) ne sont pas identifiables.
- Les données figurant dans la mémoire USB risquent d'être perdues lors de l'utilisation de cet AUDIO. Il est recommandé de faire une copie de sauvegarde des données importantes.
- Évitez d'utiliser des cartes mémoire USB susceptibles d'être utilisées comme clés ou comme accessoires de téléphones cellulaires car cela pourrait endommager la prise USB. Veillez à n'utiliser que les connecteurs à fiche.



*** NOTIFICATION - D'UTILISATION APPAREIL iPod®**

- Il se peut que certains modèles d'iPod ne soient pas compatibles avec le protocole de communication et que les fichiers ne peuvent pas être lus correctement.

Modèles d'iPod® pris en charge:

- iPod® Mini
- iPod® 4ème (Photo) ~ 6ème (Classic) génération
- iPod® Nano 1ère ~ 4ème génération
- iPod® Touch 1ère ~ 2ème génération
- L'ordre de recherche ou de lecture des chansons dans l' iPod® peut être différent de l'ordre de recherche dans le système audio.
- Si l' iPod® plante en raison d'un problème sur l' iPod® même, réinitialisez l' iPod® (Réinitialisation : voir le manuel de l' iPod®).
- Il se peut que l' iPod® ne fonctionne pas normalement si la batterie est faible.

(Continuez)

(Continuez)

- Certains appareils iPod®, comme l'iPhone®, peuvent être branchés à travers l'interface *Bluetooth®* Wireless Technology. L'appareil doit pouvoir prendre en charge la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology audio (comme dans le cas du casque stéréo *Bluetooth®* Wireless Technology). L'appareil peut lire, mais ne peut être contrôlé par le système audio.
- Pour utiliser les fonctions iPod® en audio, utiliser le câble fourni lors de l'achat d'un dispositif iPod®.
- Des sauts ou un fonctionnement incorrect peuvent se produire en fonction des caractéristiques de votre dispositif iPod®/iPhone®.
- Si votre iPhone® est raccordé à la fois à *Bluetooth®* Wireless Technology et sur USB, le son peut ne pas passer correctement. Dans votre iPhone®, sélectionner le connecteur Dock ou *Bluetooth®* Wireless Technology pour modifier la sortie (source).

(Continuez)

(Continuez)

- Lorsque vous raccordez iPod® avec un câble d'alimentation iPod®, insérer le connecteur à fond dans la prise multimedia. S'il n'est pas inséré à fond, les communications entre l' iPod® et l'audio peuvent être interrompues.
- Lors de leur réglage, les effets sonores de l' iPod® et du système audio se chevaucheront et risquent de nuire à la qualité du son.
- Désactivez (coupez) l'égalisateur de l' iPod® lors du réglage du volume du système audio et désactivez l'égalisateur du système audio lors de l'utilisation de l'égalisateur d'un iPod®.
- Si l' iPod® n'est pas utilisé avec le système audio, débranchez le câble de l'appareil. Il se peut que l'affichage d'origine de l' iPod® n'apparaisse pas.

■ Lecteur CD (pour modèle RDS) AC100B9EE, AC110B9EE



IAA34001/IAA34002

* AUCUN logo  Bluetooth n'apparaîtra si la fonction *Bluetooth*® Wireless Technology n'est pas pris en charge.

■ Lecteur CD : AC100B9GG, AC100B9GN, AC110B9GG, AC110B9GN



IAA34005/IAA34006

- * AUCUN logo  Bluetooth n'apparaîtra si la fonction *Bluetooth*® Wireless Technology n'est pas pris en charge.
- * AUCUN logo  RDS n'apparaîtra si la fonction RDS Wireless Technology n'est pas pris en charge.

CONTRÔLEURS SYSTÈME ET FONCTIONS

* L'affichage et les paramètres peuvent différer en fonction de l'audio sélectionné.

Unité de Tête Audio (pour modèle RDS)



1. **EJECT** (EJECT)
 - Éjecte le disque.

2. **FM/AM**

- Passe en mode FM/AM.
- Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode est modifié dans l'ordre suivant FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

3. **MEDIA**

- Passe en CD, USB (iPod®), AUX, My Music, mode BT Audio.
- Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode est modifié dans l'ordre suivant CD, USB (iPod®), AUX, My Music, mode Audio BT.

4. **PHONE** (si disponible)

- Activation de l'écran du téléphone
- * Lorsqu'un téléphone n'est pas raccordé, l'écran de raccordement s'affiche.

5. **SEEK TRACK**

- Mode Radio: Recherche automatique des fréquences de diffusion.
- Modes CD, USB, iPod®, My Music
- Prochainement appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): Se déplace au morceau suivant ou précédent (fichier)
- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Se déplace vers l'avant ou vers l'arrière dans le morceau actuel.

6. PWR/VOL Molette

- **Bouton d'alimentation:** Ce bouton met hors/sous tension.
- **Bouton de volume:** Régler le volume en tournant le bouton vers la gauche ou la droite.



7. **1** ~ **6** (Preset)

- Mode Radio: Enregistre des fréquences (canaux) ou reçoit les fréquences enregistrées (canaux)
- CD, USB, iPod®, mode My Music
 - **1 RPT** : Répétition
 - **2 RDM** : Aléatoires
- Dans le Menu en incrustation Radio, Media, Setup (Radio, Media, Configuration), sélectionner le numéro de menu.

8. **☾**

- Chaque fois qu'on appuie brièvement sur le bouton (moins de 0.8 secondes), ceci Désactive → Active → Désactive l'écran.
- * Le fonctionnement audio est maintenu et seul l'écran peut être désactivé. Lorsque l'écran est désactivé, appuyer sur une touche quelconque pour réactiver l'écran.

9. **TA SCAN**

- Mode Radio
 - Prochainement appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): TA On/Off-Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Donne pendant 5 secondes un aperçu de chaque station.
- Mode Media
 - Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Donne pendant 10 secondes un aperçu de chaque morceau (dossier).
- * Appuyer et maintenir la touche pour continuer à écouter le morceau actuel (fichier).

10. **SETUP CLOCK**

- Prochainement appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): Se déplace pour être en modes de réglage Display (Affichage), Sound (Son), Clock (Horloge), Phone (Téléphone), System (Système).
- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Se déplacer jusqu'à l'écran Time setting (Réglage de l'heure).

11. **MENU**

- Affiche des menus pour le mode actuel.
- * iPod® Liste: se déplacer jusqu'à la catégorie parent

12. **PTY FOLDER**

- FM: Recherche de type de Programme RDS.
- Mode CD MP3, USB: Recherche de dossier.

13. Bouton TUNE

- Mode Radio: Modifier la fréquence en tournant le bouton vers la droite/gauche.
- CD, USB, iPod®, mode My Music: Recherche les morceaux (fichiers) en tournant le bouton vers la gauche/droite.
- * Lorsque le morceau voulu s'affiche, appuyer sur le bouton pour passer le morceau.
- Déplace le focus sur tous les menus de sélection et sélectionne les menus.



14. FM

- Passe en mode FM.
- Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode est modifié dans l'ordre suivant FM1 → FM2 → FMA.

15. AM

- Passe en mode AM.
- Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode est modifié dans l'ordre suivant AM → AMA.

CONTRÔLEURS SYSTÈME ET FONCTIONS

* L'affichage et les paramètres peuvent différer en fonction de l'audio sélectionné.

Unité de Tête Audio



1. **EJECT** (EJECT)
 - Éjecte le disque

2. **FM/AM**

- Passe en mode FM/AM.
- Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode est modifié dans l'ordre suivant FM1 → FM2 → AM.

3. **MEDIA**

- Passe en CD, USB (iPod®), AUX, My Music, mode BT Audio.
- Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode est modifié dans l'ordre suivant CD, USB (iPod®), AUX, My Music, mode Audio BT.

4. **PHONE** (si disponible)

- Activation de l'écran du téléphone
- * Lorsqu'un téléphone n'est pas raccordé, l'écran de raccordement s'affiche.

5. **SEEK TRACK**

- Mode Radio : Recherche automatiquement les fréquences de diffusion.
- Modes CD, USB, iPod®, My Music
- Prochainement appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): Se déplace au morceau suivant ou précédent (fichier).
- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Se déplace vers l'avant ou vers l'arrière dans le morceau actuel.

6. **PWR/VOL Molette**

- **Bouton d'alimentation**: Ce bouton met hors/sous tension.
- **Bouton de volume**: Régler le volume en tournant le bouton vers la gauche ou la droite.



7. **1** ~ **6** (Preset)

- Mode Radio: Enregistre des fréquences (canaux) ou reçoit les fréquences enregistrées (canaux).
- CD, USB, iPod®, mode My Music.
 - **1 RPT** : Répétition
 - **2 RDM** : Aléatoires
- Dans le Menu en incrustation Radio, Media, Setup (Radio, Media, Configuration), sélectionner le numéro de menu.

8. **DISP**

- Chaque fois qu'on appuie brièvement sur le bouton (moins de 0.8 secondes), ceci Désactive → Active → Désactive l'écran.
 - * Le fonctionnement audio est maintenu et seul l'écran peut être désactivé. Lorsque l'écran est désactivé, appuyer sur une touche quelconque pour réactiver l'écran.

9. **SCAN**

- Mode Radio
 - Appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): Donne pendant 5 secondes un aperçu de chaque station.
- CD, USB, iPod®, mode My Music
 - Appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): Donne pendant 10 secondes un aperçu de chaque morceau (dossier).
- * Appuyer de nouveau sur la touche pour continuer à écouter le morceau actuel (fichier).

10. **SETUP CLOCK**

- Prochainement appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): Se déplace pour être en modes de réglage Display (Affichage), Sound (Son), Clock (Horloge), Phone (Téléphone), System (Système).
- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Se déplacer jusqu'à l'écran Time setting (Réglage de l'heure).

11. **MENU**

- Affiche des menus pour le mode actuel.
- * iPod® Liste : se déplacer jusqu'à la catégorie parent.

12. **▼ FOLDER ▲**

- Mode CD MP3, USB: Recherche de dossier.

13.  Bouton TUNE

- Mode Radio: Modifier la fréquence en tournant le bouton vers la droite/gauche.
- CD, USB, iPod®, mode My Music: Recherche les morceaux (fichiers) en tournant le bouton vers la gauche/droite.
- * Lorsque le morceau voulu s'affiche, appuyer sur le bouton pour passer le morceau.
- Déplace le focus sur tous les menus de sélection et sélectionne les menus.



14.  FM

- Passe en mode FM.
- Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode est modifié dans l'ordre suivant FM1 → FM2.

15.  AM

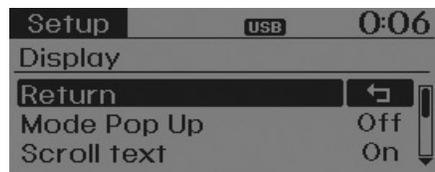
- Passe en mode AM.

SETUP (pour modèle RDS)

- AC100B9EE, AC110B9EE

Display Settings (Affichage des réglages)

Appuyez le bouton **SETUP** CLOCK ►. Sélectionnez [Display] par bouton TUNE **⊙** ou le bouton **1 RPT** ►. Sélectionnez menu par bouton TUNE **⊙**.



Mode Pop up

[Mode Pop up] ► Change **Ⓞ**. mode de sélection.

- À l'état activé, appuyer sur la touche **RADIO** ou **MEDIA** pour afficher l'écran en incrustation de modification de mode.
- Lorsque l'écran en incrustation s'affiche, utiliser le bouton TUNE (Réglage) **⊙** ou les touches **1** ~ **6** pour sélectionner le mode désiré.

Scroll text (Défilement du texte)

[Scroll text] ► Sélectionnez **Ⓞ**/**Ⓢ**.

- **Ⓞ** : Maintien du défilement.
- **Ⓢ** : Défile uniquement une (1) fois.

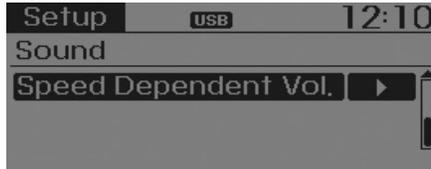
Song Info (Renseignements sur le morceau)

Lorsque l'on passe un fichier MP3, sélectionner les informations d'affichage désirées à partir de 'Folder/File' (Dossier/-Fichier) ou 'Album/Artist/Song' (Album/-Artiste/Morceau).



Sound Settings (Réglages du son)

Appuyez le bouton **SETUP** . Sélectionnez [Sound] par bouton TUNE ou le bouton **2 RDM** . Sélectionnez menu par bouton TUNE .



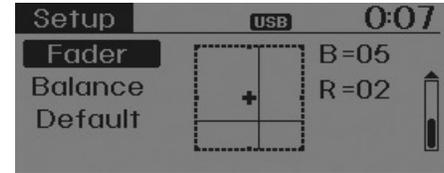
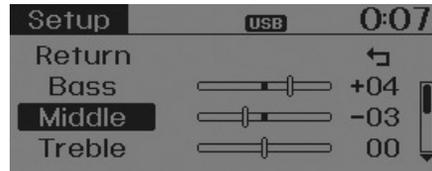
Sound Settings (Réglages du son)

Ce menu vous permet de régler les 'Bass, Middle, Treble' (Basse/Médium/Aigu) et le potentiomètre de réglage du son et la balance.

Sélectionnez [Sound Settings] . Sélectionnez menu par bouton TUNE . Tourner le bouton TUNE vers la gauche ou vers la droite pour régler

- Bass, Middle, Treble (Basse/Médium/Aigu): Sélectionne la tonalité sonore.
- Fader, Balance (potentiomètre de réglage du son, balance): Déplace la balance et le potentiomètre de réglage du son.
- Default (Par défaut): Rétablit les valeurs par défaut.

* Return (Retour): Tout en ajustant les valeurs, si l'on appuie de nouveau sur le bouton TUNE , cela rétablit le menu parent.

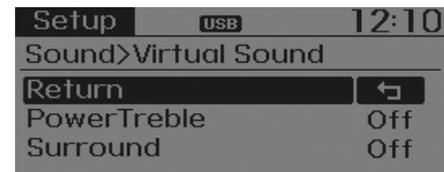


Virtual Sound (Son Virtuel)

Il est possible de régler PowerTreble et Surround.

Sélectionnez [Virtual Sound] . Sélectionnez menu par bouton TUNE . Sélectionnez **On** / **Off** par bouton TUNE .

- PowerTreble : Il s'agit d'une caractéristique du système sonore qui donne des aigus en direct.
- Surround : Il s'agit d'une caractéristique du système sonore qui donne un son surround.



* Peut varier en fonction de l'audio sélectionné.

Contrôle du volume en fonction de la vitesse (Speed Dependent Volume Control)

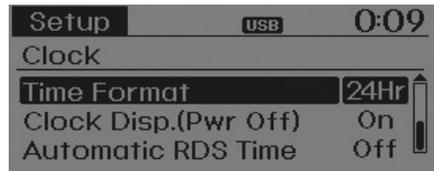
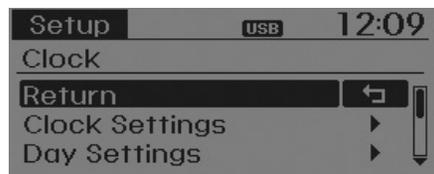
Cette fonction est utilisée pour contrôler automatiquement le niveau du volume en fonction de la vitesse du véhicule.

Sélectionnez [Speed Dependent Vol.] ▶. Réglez dans 4 niveaux [Off/Low/Mid/High] du bouton TUNE Ⓞ.



Clock Settings (Réglage de l'horloge)

Appuyez le bouton **SETUP** CLOCK ▶. Sélectionnez [Clock] par bouton TUNE Ⓞ ou le bouton **3** ▶. Sélectionnez menu par bouton TUNE Ⓞ.



Clock Settings (Réglage de l'horloge)

Ce menu est utilisé pour régler l'heure. Sélectionnez [Clock Settings] ▶. Sélectionnez par bouton TUNE Ⓞ ▶. Appuyez bouton TUNE Ⓞ.



* Ajuster le nombre actuellement en surbrillance pour définir l'[heure] et appuyer sur le bouton tune pour régler les [minutes].

Day Settings (Réglage de la date)

Ce menu est utilisé pour régler la date. Sélectionnez [Day Settings] ►. Sélectionnez par bouton TUNE  ►. Appuyez bouton TUNE .



* Ajuster le nombre actuellement en surbrillance pour effectuer des réglages et appuyer sur le bouton tune pour passer au réglage suivant (Définir dans l'ordre suivant Année/Mois/Jour).

Time Format (Format de l'heure)

Cette fonction est utilisée pour régler l'heure au format 12/24 du système audio.

Sélectionnez [Time Format] ►. Réglez 12Hr/24Hr par bouton TUNE .

Clock Display when Power is OFF (Affichage de l'horloge lorsque l'alimentation est coupée)

Sélectionnez [Clock Disp.(Pwr Off)] ►. Sélectionnez  /  par bouton TUNE .

-  : Affiche l'heure/date à l'écran.
-  : Turn off (Désactiver).

Automatic RDS Time (Heure RDS automatique)

Cette option est utilisée pour définir automatiquement l'heure en synchronisant avec RDS.

Sélectionnez [Automatic RDS Time] ►. Sélectionnez  /  par bouton TUNE .

-  : Active l'heure automatique.
-  : Turn off (Désactiver).

System Settings (Paramètres Système)

Appuyez le bouton **SETUP** **CLOCK** ▶.

Sélectionnez [System] par bouton TUNE **⊙** ou le bouton **5** ▶. Sélectionnez menu par bouton TUNE **⊙**.



Renseignements sur la mémoire (si disponible)

Affiche la mémoire actuellement utilisée et la mémoire système totale.

Sélectionnez [Memory Information] ▶ OK

La mémoire actuellement utilisée s'affiche sur le côté gauche tandis que la mémoire totale du système s'affiche sur le côté droit.



VRS Mode (Mode VRS)

Cette fonction est utilisée pour modifier le retour de la commande vocale et la faire passer du mode Normal au mode Expert.

Sélectionnez [VRS Mode] ▶. Réglez par bouton TUNE **⊙**.

- Normal : Ce mode est pour les débutants et donne des instructions détaillées pendant le fonctionnement en commande vocale.

- Expert: ce mode est destiné aux utilisateurs chevronnés et omet certaines informations pendant le fonctionnement en commande vocale (Lorsque le mode Expert est utilisé, on peut entendre des directives à partir des commandes [Help] (Aide) ou [Menu].

* Peut varier en fonction de l'audio sélectionné.

Language (Langue)

Ce menu est utilisé pour définir l'affichage et la langue de reconnaissance vocale.

Sélectionnez [Language] ▶. Réglez par bouton TUNE **⊙**.



* Le système se réinitialisera une fois que la langue a été modifiée

* Langues prises en charge par région.

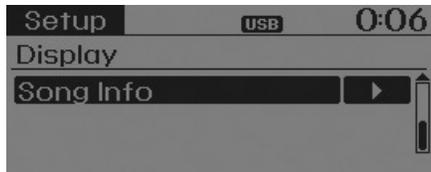
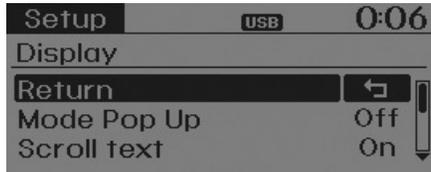
- Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski Turkish

SETUP (CONFIGURATION)

- AC100B9GG, AC100B9GN,
AC110B9GG, AC110B9GN

Display Settings (Affichage des réglages)

Appuyez le bouton **SETUP** CLOCK ►. Sélectionnez [Display] par bouton TUNE **⊙** ou le bouton **1 RPT** ►. Sélectionnez menu par bouton TUNE **⊙**.



Mode Pop up

[Mode Pop up] ►. Change **(On)**. Mode de sélection.

- À l'état activé, appuyer sur la touche **RADIO** ou **MEDIA** pour afficher l'écran en incrustation de modification de mode.
- Lorsque l'écran en incrustation s'affiche, utiliser le bouton TUNE (Réglage) **⊙** ou les touches **1** ~ **6** pour sélectionner le mode désiré.

Scroll text (Défilement du texte)

[Scroll text] ►. Sélectionnez **(On)**/**(Off)**

- **(On)** : Maintien du défilement.
- **(Off)** : Défile uniquement une (1) fois.

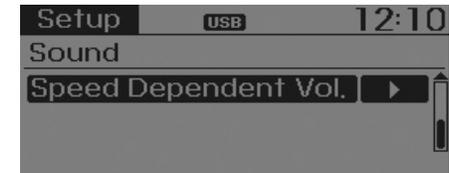
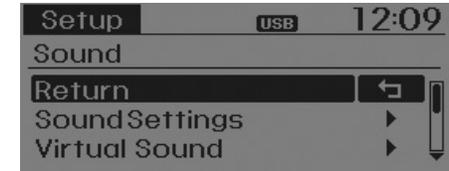
Song Info (Renseignements sur le morceau)

Lorsque l'on passe un fichier MP3, sélectionner les informations d'affichage désirées à partir de 'Folder/File' (Dossier/Fichier) ou 'Album/Artist/Song' (Album/Artiste/Morceau).



Sound Settings (Réglages du son)

Appuyez le bouton **SETUP** CLOCK ►. Sélectionnez [Sound] par bouton TUNE **⊙** ou le bouton **2 RDM** ►. Sélectionnez menu par bouton TUNE **⊙**.



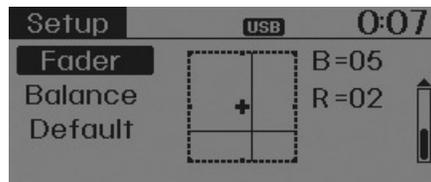
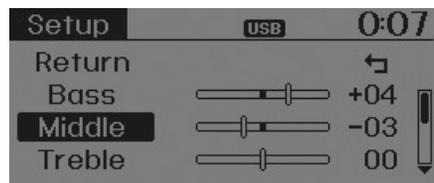
Sound Settings (Réglages du son)

Ce menu vous permet de régler les 'Bass, Middle, Treble' (Basse/Médium/Aigu) et le potentiomètre de réglage du son et la balance.

Sélectionnez [Sound Settings] ►. Sélectionnez menu par bouton TUNE . Tourner le bouton TUNE ►. TUNE vers la gauche ou vers la droite pour régler.

- Bass, Middle, Treble (Basse/Médium/Aigu): Sélectionne la tonalité sonore.
- Fader, Balance (potentiomètre de réglage du son, balance): Déplace la balance et le potentiomètre de réglage du son.
- Default (Par défaut): Rétablit les valeurs par défaut.

* Return (Retour): Tout en ajustant les valeurs, si l'on appuie de nouveau sur le bouton TUNE , cela rétablit le menu parent.



Virtual Sound (Son virtuel)

Il est possible de régler PowerTreble et Surround.

Sélectionnez [Virtual Sound] ►. Sélectionnez menu par bouton TUNE . Sélectionnez On / Off par bouton TUNE .

- PowerTreble : Il s'agit d'une caractéristique du système sonore qui donne des aigus en direct.
- Surround : Il s'agit d'une caractéristique du système sonore qui donne un son surround.

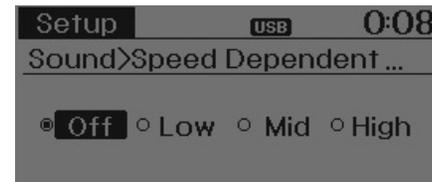


* Peut varier en fonction de l'audio sélectionné.

Contrôle du volume en fonction de la vitesse (Speed Dependent Volume Control)

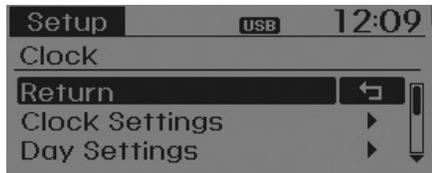
Cette fonction est utilisée pour contrôler automatiquement le niveau du volume en fonction de la vitesse du véhicule.

Sélectionnez [Speed Dependent Vol.] ►. Réglez dans 4 niveaux [Off/Low/Mid/High] du bouton TUNE .



Clock Settings (Réglage de l'horloge)

Appuyez le bouton **SETUP** **CLOCK** ▶. Sélectionnez [Clock] par bouton TUNE **⊙** ou le bouton **3** ▶. Sélectionnez menu par bouton TUNE **⊙**.



Clock Settings (Réglage de l'horloge)

Ce menu est utilisé pour régler l'heure. Sélectionnez [Clock Settings] ▶. Sélectionnez par bouton TUNE **⊙** ▶. Appuyez bouton TUNE **⊙**.



* Ajuster le nombre actuellement en surbrillance pour définir l'[heure] et appuyer sur le bouton tune pour régler les [minutes].

Day Settings (Réglage de la date)

Ce menu est utilisé pour régler la date. Sélectionnez [Day Settings] ▶. Sélectionnez par bouton TUNE **⊙** ▶. Appuyez bouton TUNE **⊙**.



* Ajuster le nombre actuellement en surbrillance pour effectuer des réglages et appuyer sur le bouton tune pour passer au réglage suivant (Définir dans l'ordre suivant Année/Mois/ Jour).

(Format de l'heure)

Cette fonction est utilisée pour régler l'heure au format 12/24 du système audio.

Sélectionnez [Time Format] ▶. Réglez 12 Hr/24Hr par bouton TUNE **⊙**.

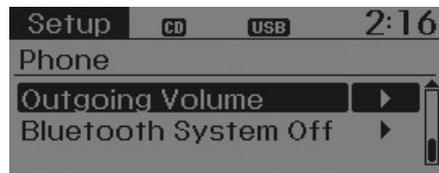
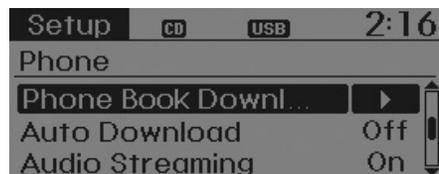
Clock Display when Power is OFF (Affichage de l'horloge lorsque l'alimentation est coupée)

Sélectionnez [Clock Disp.(Pwr Off)] ▶. Sélectionnez **On** / **Off** par bouton TUNE **⊙**.

- **On** : Affiche l'heure/date à l'écran.
- **Off** : Turn off (Désactiver).

Configuration du Téléphone (si disponible)

Appuyez le bouton **SETUP** CLOCK ►. Sélectionnez [Phone] (pour modèle RDS).



Paier le Téléphone

⚠ ATTENTION

Pour coupler un téléphone mobile validé Bluetooth® Wireless Technology, il faut commencer par mettre en oeuvre des processus d'authentification et de connexion. En conséquence, vous ne pouvez pas coupler votre téléphone mobile pendant que vous conduisez. Commencer par garer votre véhicule avant de l'utiliser.

Sélectionnez [Pair Phone] ►. Réglez par bouton TUNE .

- ① Rechercher les noms de dispositifs tels qu'ils s'affichent sur votre téléphone mobile et se connecter.
 - ② Entrer le passe qui est affiché à l'écran (Passe: 0000).
- * Le nom du dispositif et le passe s'afficheront à l'écran pendant jusqu'à 3 minutes. Si le couplage n'est pas terminé au bout de 3 minutes, le processus de couplage du téléphone mobile est automatiquement annulé.

- ③ La réalisation du couplage s'affiche.
- * Avec certains téléphones mobiles, le couplage est automatiquement suivi de la connexion.
 - * Il est possible de coupler jusqu'à cinq téléphones mobiles validés Bluetooth® Wireless Technology.

Liste du Téléphone

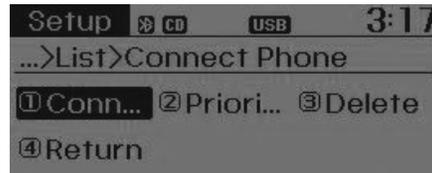
Le nom des 5 téléphones couplés s'affichera.



Un [▶] s'affiche devant le téléphone qui est actuellement connecté.

Sélectionner le nom voulu pour configurer le téléphone sélectionné.

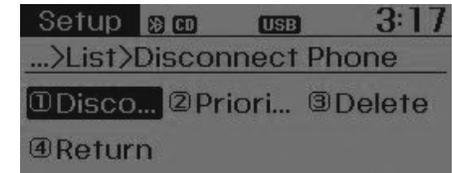
• Connexion d'un téléphone
Sélectionnez [Phone List] ▶. Sélectionnez téléphone mobile par bouton TUNE ● ▶. Sélectionnez [Connect Phone].



- ① Sélectionner un téléphone mobile qui n'est pas actuellement connecté.
 - ② Connecter le téléphone mobile sélectionné.
 - ③ La réalisation de la connexion s'affiche.
- * Si un téléphone est déjà connecté, déconnecter le téléphone actuellement connecté et sélectionner un nouveau téléphone à connecter.

• Déconnexion d'un téléphone connecté

Sélectionnez [Phone List] ▶. Sélectionnez téléphone mobile par bouton TUNE ● ▶. Sélectionnez [Disconnect Phone].



- ① Sélectionner le téléphone mobile actuellement connecté.
- ② Déconnecter le téléphone mobile sélectionné.
- ③ La réalisation de la déconnexion s'affiche.

- Modification de la séquence de connexion (Priorité)

Ceci est utilisé pour modifier l'ordre (priorité) de connexion automatique pour les téléphones mobiles couplés.

Sélectionnez [Phone List] ►. Sélectionnez [Priority] par bouton TUNE ● ►. Sélectionnez priorité No. 1 téléphone mobile.

- ① Sélectionnez [Priority].
- ② À partir des téléphones couplés, sélectionner le téléphone voulu pour la priorité No.1.
- ③ La séquence de priorité modifiée s'affiche.

* Une fois que la séquence de connexion (priorité) est modifiée, le nouveau téléphone mobile de priorité n° 1 est connecté.

- Lorsque la priorité N° 1 ne peut pas être connectée: tente automatiquement de se connecter au téléphone connecté le plus récemment.
- Dans le cas où le téléphone connecté le plus récemment ne peut pas être connecté: tente de se connecter dans l'ordre dans lequel les téléphones couplés sont répertoriés.
- Le téléphone connecté deviendra automatiquement le téléphone de priorité N°1.

- Delete (Suppression)

Sélectionnez [Phone List] ►. Sélectionnez téléphone mobile par bouton TUNE ● ►. Sélectionnez [Delete].

- ① Sélectionner le téléphone mobile voulu.
 - ② Supprimer le téléphone mobile sélectionné.
 - ③ La suppression terminée s'affiche.
- * Lorsque l'on tente de supprimer un téléphone actuellement connecté, le téléphone est tout d'abord déconnecté.

ATTENTION

- ***Lorsque vous supprimez un téléphone mobile, les contacts du téléphone mobile seront également effacés.***
- ***Pour une communication Bluetooth® Wireless Technology stable, supprimer le téléphone mobile à partir de l'audio et supprimer également l'audio à partir de votre téléphone mobile.***

Téléchargement d'un répertoire (pour modèle RDS)

Cette fonction est utilisée pour télécharger le répertoire et les historiques d'appel dans le système audio.

Sélectionnez [Phone book Download] ►. Sélectionnez par bouton TUNE ●.

ATTENTION

- *La fonction de téléchargement peut ne pas être prise en charge avec certains téléphones mobiles.*
- *Si une opération différente est réalisée alors que le répertoire est téléchargé, le téléchargement sera interrompu. Le répertoire déjà téléchargé sera sauvegardé.*
- *Lorsque vous téléchargez un nouveau répertoire, supprimez tous les répertoires préalablement enregistrés avant de commencer le téléchargement.*

Auto Download (Téléchargement automatique)

Lors de la connexion d'un téléphone mobile, il est possible de télécharger automatiquement de nouveaux Contacts et Historiques d'appel.

Sélectionnez [Auto Download] ►. Sélectionnez On / Off par bouton TUNE ●.

Audio Streaming (Streaming audio)

Les morceaux (fichiers) que vous avez enregistrés dans votre téléphone mobile validé Bluetooth® Wireless Technology peuvent être lus à partir du système audio.

Sélectionnez [Audio Streaming] ►. Sélectionnez On / Off par bouton TUNE ●.

ATTENTION

La fonction de streaming audio Bluetooth® Wireless Technology peut ne pas être prise en charge sur certains téléphones mobiles.

Outgoing Volume (Volume sortant)

Ceci est utilisé pour régler le volume de votre voix telle qu'elle est entendue par l'autre partie pendant que vous êtes sur un appel main libre validé Bluetooth® Wireless Technology.

Sélectionnez [Outgoing Volume] ►. Réglez le volume par bouton TUNE ●.

* Lorsque vous appelez, le volume peut être modifié en utilisant la touche



Bluetooth® Wireless Technology Système Off

Cette fonction est utilisée lorsque vous ne pouvez pas utiliser le système *Bluetooth® Wireless Technology*.

Sélectionnez [Bluetooth System Off] ►. Sélectionnez par bouton TUNE ●.

* Si un téléphone est déjà connecté, déconnecter le téléphone actuellement connecté et activer le système *Bluetooth® Wireless Technology*.

Utilisation de Bluetooth® Wireless Technology Système

Pour utiliser *Bluetooth® Wireless Technology* lorsque le système est actuellement désactivé, procéder comme suit.

• Activer *Bluetooth® Wireless Technology* à l'aide de la touche **PHONE**.

Appuyez **PHONE** le bouton ►. Directives à l'écran.

* Déplacez-vous jusqu'à l'écran dans lequel les fonctions *Bluetooth® Wireless Technology* peuvent être utilisées et où s'affichent les directives.

• Activer *Bluetooth® Wireless Technology* à l'aide de la touche **SETUP CLOCK**.

Appuyez le bouton **SETUP CLOCK** ►. Sélectionnez [Phone].

① Un écran vous demandant si vous voulez activer ou non *Bluetooth® Wireless Technology* s'affiche.

② Sur l'écran, sélectionner **YES** pour activer *Bluetooth® Wireless Technology* et afficher les conseils.

* Si le système *Bluetooth® Wireless Technology* est activé, le système tente automatiquement de connecter le téléphone mobile *Bluetooth® Wireless Technology* connecté le plus récemment.

⚠ ATTENTION

La connexion Bluetooth® Wireless Technology peut se déconnecter de façon intermittente pour certains téléphones portables. Suivez les étapes suivantes pour ressayer.

1) Mettez la fonction de la Bluetooth® Wireless Technology dans le téléphone portable sur ON/OFF et essayez de vous reconnecter.

2) Mettez le téléphone portable sur ON/OFF et essayez de vous reconnecter.

3) Enlevez complètement la batterie du téléphone portable, réinitialisez et essayez de vous reconnecter.

4) Réinitialisez l'Audio système et essayez de vous reconnecter.

5) Supprimez tous les dispositifs associés du téléphone portable et de l'audio et ré-associez-les.

Paramètres Système

Appuyez le bouton  ►. Sélectionnez [System].



Renseignements sur la mémoire (si disponible)

Affiche la mémoire actuellement utilisée et la mémoire système totale.

Sélectionnez [Memory Information] ► OK.

La mémoire actuellement utilisée s'affiche sur le côté gauche tandis que la mémoire totale du système s'affiche sur le côté droit.



Language (Langue)

Ce menu est utilisé pour définir l'affichage et la langue de reconnaissance vocale.

Sélectionnez [Language] ►. Réglez par bouton TUNE .



* Le système se réinitialisera une fois que la langue a été modifiée.

* Langues prises en charge par région:

- Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski Turkish

RADIO (pour modèle RDS)

Modification du mode Radio:



SEEK (RECHERCHE)

Appuyez le bouton .

- Prochainement appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): Modifie la fréquence.
- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Recherche automatiquement la fréquence suivante.

Preset SEEK (Préréglage SEEK)

Appuyez le bouton  ~ .

- Prochainement appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): Passe la fréquence enregistrée dans la touche correspondante.
- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Appuyer et maintenir la touche désirée de  ~  enregistrera la station actuelle sur la touche sélectionnée et un bip retentira.

SCAN

Appuyez le bouton .

- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): La fréquence de diffusion augmente et donne pendant 5 secondes un aperçu de chaque station. Après avoir balayé toutes les fréquences, revient et passe la fréquence de diffusion actuelle.

Sélection par recherche manuelle

Tourner le bouton TUNE  vers la gauche ou vers la droite pour ajuster la fréquence.

- AC100B9EE, AC110B9EE
 - FM : Change par 50 KHz
 - AM : Change par 9 KHz

Traffic Announcement (TA) (Annonce de la circulation)

Prochainement appuyez le bouton

 (moins de 0.8 secondes): Sélectionnez  TA Traffic Announcement) mode.

PTY Up/Down (augmentation/réduction PTY)

- Appuyez le bouton  pendant la recherche de PTY dans la sélection du type de programme de diffusion RDS.

MENU

Avec la touche  on trouve les fonctions A.Store (Mémorisation automatique) et Info.



AST (Auto Store) (Mémorisation automatique)

Appuyez le bouton . Sélectionnez [] par bouton TUNE  ou le bouton .

Sélectionner AST (Mémorisation automatique) pour enregistrer les fréquences avec une réception supérieure aux pré-réglages  ~ . Si aucune fréquence n'est reçue, dans ce cas, la fréquence reçue le plus fréquemment sera diffusée.

* Enregistre uniquement sur la mémoire pré-réglée  ~  du mode FMA ou AMA.

AF (Alternative Frequency) (Autre fréquence)

Appuyez le bouton . Sélectionnez [] par bouton TUNE  ou le bouton .

L'option Alternative Frequency (Autre fréquence) peut être activée/désactivée.

Region (Région)

Appuyez le bouton . Sélectionnez [] par bouton TUNE  ou le bouton .

L'option Région peut être activée/désactivée.

News (Nouvelles)

Appuyez le bouton . Sélectionnez [] par bouton TUNE  ou le bouton .

L'option Nouvelles peut être activée/désactivée.

Info Volume (Volume Info)

Volume Info renvoie au volume sonore lors de la réception des News (Nouvelles) ou des informations sur la circulation (Traffic). Le volume d'information peut être contrôlé en tournant le bouton VOL  vers la gauche ou la droite pendant que la diffusion des informations du trafic se fait.

* AF, Region et News sont des menus radio RDS.

RADIO

Modification du mode Radio:



SEEK (RECHERCHE)

Appuyez le bouton .

- Prochainement appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): Modifie la fréquence.
- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Recherche automatiquement la fréquence suivante.

Preset SEEK (Préréglage SEEK)

Appuyez le bouton  ~ .

- Prochainement appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): Passe la fréquence enregistrée dans la touche correspondante.
- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Appuyer et maintenir la touche désirée de  ~  enregistrera la station actuelle sur la touche sélectionnée et un bip retentira.

SCAN

Appuyez le bouton .

- Prochainement appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): La fréquence de diffusion augmente et donne pendant 5 secondes un aperçu de chaque station. Après avoir balayé toutes les fréquences, revient et passe la fréquence de diffusion actuelle.
- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Donne pendant 5 secondes un aperçu de de chaque station enregistrée dans Preset  ~ .

Sélection par recherche manuelle

Tourner le bouton TUNE  vers la gauche ou vers la droite pour ajuster la fréquence.

- AC100B9GG, AC110B9GG
 - FM : Change par 100 KHz
 - AM : Change par 9 KHz
- AC100B9GN, AC110B9GN
 - FM : Change par 200 KHz
 - AM : Change par 10 KHz

MENU

Avec la touche **MENU** on trouve les fonctions A.Store (Mémorisation automatique) et Info.



AST (Auto Store) (Mémorisation automatique)

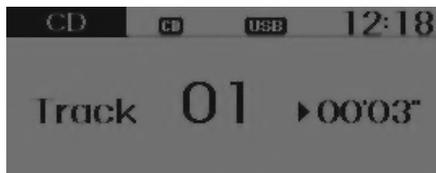
Appuyez le bouton **MENU** . Sélectionnez [①AST] par bouton TUNE  ou le bouton **RPT** .

Sélectionner AST (Mémorisation automatique) pour enregistrer les fréquences avec une réception supérieure aux préréglages **1** ~ **6**. Si aucune fréquence n'est reçue, dans ce cas, la fréquence reçue le plus fréquemment sera diffusée.

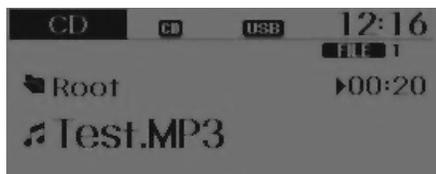
MÉTHODE DE BASE D'UTILISATION: Audio CD / MP3 CD / USB / iPod® / My Music

Appuyer sur la touche **MEDIA** pour modifier le mode dans l'ordre suivant de CD → USB (iPod®) → AUX → My Music → BT Audio.

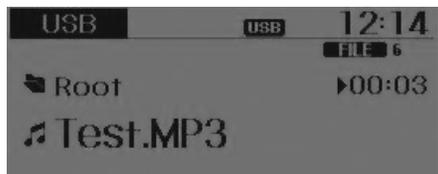
Le nom du dossier/fichier s'affiche à l'écran.



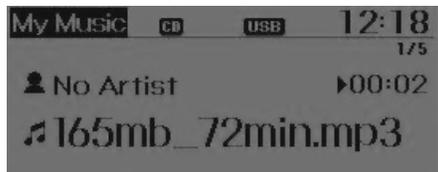
<Audio CD>



<CD MP3>



<USB>



<My Music>

* Le CD est automatiquement lu lorsqu'un CD est inséré.

* La musique USB est automatiquement lue lorsqu'un USB est raccordé.

Repeat (Répétition)

Pendant que le morceau (fichier) passe touchez **1 RPT** (RPT) bouton.

Audio CD / MP3 CD / USB / iPod® / My Music Mode: RPT on screen (Aléatoire à l'écran)

- Pour répéter un morceau (Prochainement appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes)): Répète le morceau actuel.

Mode CD, MP3, USB: FLD.RPT à l'écran

- Pour répéter le dossier (appuyer deux fois): Répète tous les fichiers qui sont dans le dossier actuel.

- * Appuyer une nouvelle fois sur la touche **1 RPT** pour désactiver la fonction de répétition.

Random (Aléatoires)

Pendant que le morceau (fichier) passe touche ► **2 RDM** (RDM) bouton.

Audio CD, mode My Music: Aléatoire à l'écran.

- Random (En appuyant brièvement sur la touche): Lit tous les morceaux de manière aléatoire.

Mode CD, MP3, USB: FLD.RDM à l'écran.

- Folder Random (Aléatoire dossier)(En appuyant brièvement sur la touche): Lit tous les fichiers du dossier actuel en ordre aléatoire.

Mode CD, MP3, USB: Aléatoire à l'écran.

- Random (appuyer deux fois): Lit tous les fichiers de manière aléatoire.

Mode iPod®: Aléatoire à l'écran.

- Random (En appuyant sur la touche): Lit tous les fichiers de manière aléatoire.

- * Appuyer une nouvelle fois sur la touche **2 RDM** pour désactiver la fonction aléatoire.

Changing Song/File (Modification Morceau/Fichier)

Pendant que le morceau (fichier) passe touche ► **SEEK TRACK** .

- En appuyant brièvement sur la touche: Lit le morceau actuel à partir du début.

- * Si la touche **SEEK TRACK** est de nouveau enfoncée en moins d' 1 seconde, le morceau précédent est lu.

- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Recul dans le morceau.

Pendant que le morceau (fichier) passe touche ► **SEEK TRACK** .

- En appuyant brièvement sur la touche: Reproduit le morceau suivant.
- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Avance rapide dans le morceau.

Scan (pour modèle RDS)

Pendant que le morceau (fichier) passe touche ► **TA SCAN** .

- Appuyez et maintenez le bouton (plus de 0.8 secondes): Balaye tous les morceaux pendant 10 secondes à partir du morceau suivant.

- * Appuyer et maintenir la touche

TA SCAN enfoncée pour désactiver.

Scan (Balayage)

Pendant que le morceau (fichier) passe touche ► **SCAN** .

- Prochainement appuyez le bouton (moins de 0.8 secondes): Balaye tous les morceaux à partir du morceau suivant pendant 10 secondes chacun.

- * Appuyer une nouvelle fois sur la touche **SCAN** pour désactiver.

- * La fonction SCAN (BALAYAGE) n'est pas prise en charge en mode iPod®.

Recherche de dossier: MP3 CD, USB Mode

Pendant la lecture d'un fichier ▶
[PTV FOLDER ^] / [FOLDER ^] Touche (Folder Up) (Remonter dans dossier)

- Recherche le dossier suivant

Pendant la lecture d'un fichier ▶
[PTV FOLDER v] / [FOLDER v] Touche (Folder Down) (Descendre dans dossier).

- Recherche de dossier parent.

* Si un dossier est sélectionné en appuyant sur le bouton TUNE ●, le premier fichier du dossier sélectionné est lu.

Searching Songs (File) (Recherche de morceaux (Fichier))

- Tourner le bouton TUNE ● : Recherche les morceaux (fichiers).
- Appuyer sur le bouton TUNE ● : Lit le morceau (fichier) sélectionné.

MENU : Audio CD

Appuyer sur la touche CD MP3 [MENU] ▶ pour régler les fonctions de Repeat (Répétition), Random (Aléatoire), Information (Information).



Repeat (Répétition)

Appuyez le bouton [MENU] ▶. Sélectionnez [1 RPT] par bouton TUNE ● ou le bouton [RPT] pour répéter le morceau actuel.

* Appuyer une nouvelle fois sur RPT pour désactiver.

Random (Aléatoires)

Appuyez le bouton [MENU] ▶. Sélectionnez [2 RDM] par bouton TUNE ● ou le bouton [RDM] pour passer de manière aléatoire les morceaux à l'intérieur du dossier actuel.

* Appuyer une nouvelle fois sur RDM pour désactiver.

Information (Renseignements)

Appuyez le bouton [MENU] ▶. Sélectionnez [3 Info] par bouton TUNE ● ou le bouton [3] pour afficher les informations sur le morceau actuel.

* Appuyer sur la touche [MENU] to turn off info display.

MENU: MP3 CD / USB

Appuyer sur la touche **MENU** mode CD MP3 pour définir les caractéristiques Repeat (Répétition), Folder Repeat (Aléatoire dossiers), Folder Repeat (Répétition dossier), All Random (Tout aléatoire), Information (Information) et Copy (Copier).



Repeat (Répétition)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**1**RPT] par bouton TUNE ● ou le bouton **1 RPT** pour répéter le morceau actuel.

* Appuyer une nouvelle fois sur RPT pour désactiver.

Folder Random (Aléatoire dossier)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**2**FRDM] par bouton TUNE ● ou le bouton **2 RDM** pour passer de manière aléatoire les morceaux à l'intérieur du dossier actuel.

* Appuyer une nouvelle fois sur FRDM pour désactiver.

Folder Repeat (Répéter dossier)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**3**FRPT] par bouton TUNE ● ou le bouton **3** pour répéter les morceaux dans le dossier actuel.

* Appuyer une nouvelle fois sur FRPT pour désactiver.

All Random (Totalité aléatoire)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**4**A.RDM] par bouton TUNE ● ou le bouton **4** pour passer de manière aléatoire tous les morceaux du CD.

* Appuyer une nouvelle fois sur A.RDM pour désactiver.

Information (Renseignements)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**5**Info] par bouton TUNE ● ou le bouton **5** pour afficher les informations sur le morceau actuel.

* Appuyer sur la touche **MENU** to turn off info display.

Copy (Copier)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**6**Copy] par bouton TUNE ● ou le bouton **6**.

Ceci est utilisé pour copier le morceau actuel dans My Music. Vous pouvez passer le morceau copié en mode My Music.

* Si une autre touche est appuyée alors que la copie est en cours, un menu en incrustation s'affiche et vous demande si vous voulez annuler la copie.

* Si un autre média est raccordé ou inséré (USB, CD, iPod®, AUX) alors que la copie est en cours, la copie est annulée.

* Aucun morceau ne sera pas lu pendant que la copie est en cours.

MENU: iPod®

En mode iPod®, appuyer sur la touche **MENU** pour définir les fonctions Repeat (Répétition), Random (Aléatoire), Information (Information) et Search (Recherche).



Repeat (Répétition)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**1**RPT] par bouton TUNE ● ou le bouton **1 RPT** pour répéter le morceau actuel.

* Appuyer une nouvelle fois sur RPT pour désactiver la fonction de répétition.

Random (Aléatoires)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**2**RDM] par bouton TUNE ● ou le bouton **2 RDM**.

Passes tous les morceaux dans la catégorie de lecture actuelle en ordre aléatoire.

* Appuyer une nouvelle fois sur RDM pour désactiver.

Information (Renseignements)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**3**Info] par bouton TUNE ● ou le bouton **3**.

Affiche des informations sur le morceau actuel.

* Appuyer sur la touche **MENU** to turn off info display.

Search (Recherche)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**4**Search] par bouton TUNE ● ou le bouton **4**.

Affiche la liste de catégorie iPod®.

* La recherche de catégorie iPod® se fait en appuyant sur la touche **MENU**, se déplacer jusqu'à la catégorie parent.

MENU: Mode My Music (si disponible)

En mode My Music, appuyer sur la touche **MENU** pour définir les fonctions Repeat, Random, Information, Delete, Delete All et Delete Selection (Répéter, Aléatoire, Information, Suppression, Suppression totalité et Suppression sélection).



Repeat (Répétition)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**1**RPT] par bouton TUNE ● ou le bouton **RPT**.

Répète le morceau actuellement en cours.

* Appuyer une nouvelle fois sur RPT pour désactiver la fonction de répétition.

Random (Aléatoires)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**2**RDM] par bouton TUNE ● ou le bouton **RDM**.

Lit tous les morceaux de manière aléatoire.

* Appuyer une nouvelle fois sur RDM pour désactiver la lecture aléatoire.

Information (Renseignements)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**3**Info] par bouton TUNE ● ou le bouton **3**.

Affiche des informations sur le morceau actuel.

* Appuyer sur la touche **MENU** to turn off info display.

Delete (Suppression)

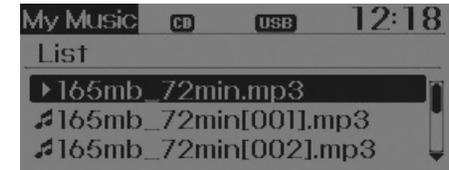
Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**4**Delete] par bouton TUNE ● ou le bouton **4**.

Supprime le fichier qui passe actuellement.

Dans l'écran de lecture, appuyer sur suppression supprime le morceau actuellement lu.

Supprime le fichier à partir de la liste.

- ① Sélectionner le fichier que vous voulez supprimer en utilisant le bouton ● TUNE.
- ② Appuyer sur la touche **MENU** et sélectionner le menu delete (suppression) pour supprimer le menu sélectionné.



Delete All (Suppression totalité)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**5**Del.All] par bouton TUNE ◉ ou le bouton **5**.

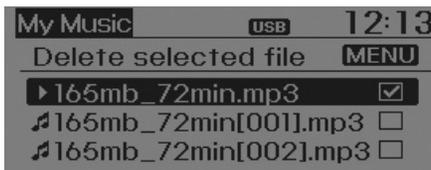
Supprime tous les morceaux de My Music.

Delete Selection (Supprimer sélection)

Appuyez le bouton **MENU** ►. Sélectionnez [**6**Del.Sel] par bouton TUNE ◉ ou le bouton **6**.

Les morceaux de My Music sont sélectionnés et supprimés.

- ① Sélectionner les morceaux que vous voulez supprimer à partir de la liste.



- ② Après avoir sélectionné appuyer sur la touche **MENU** et sélectionner le menu de suppression.



* NOTIFICATION - D'utilisation appareil iPod®

- Même si la mémoire est disponible, un maximum de 6 000 morceaux peut être stocké.
- Le même morceau peut être copié jusqu'à 1 000 fois.
- On peut vérifier des informations sur la mémoire dans le menu Système de Configuration (Setup).

AUX

AUX est utilisé pour lire les MEDIA externes actuellement raccordés à la borne AUX.

Le mode AUX démarre automatiquement lorsqu'un dispositif externe est raccordé à la borne AUX.

Si un dispositif externe est raccordé, vous pouvez également appuyer sur la touche **MEDIA** pour passer au mode AUX.



* Le mode AUX ne peut pas être démarré s'il n'y a pas de dispositif externe raccordé à la borne AUX.

* NOTIFICATION - D'UTILISATION AUX

Insérer à fond le câble AUX dans la borne AUX pour l'utilisation.

Bluetooth® Wireless Technology AUDIO (si disponible)

Qu'est-ce que la Bluetooth® Wireless Technology?

Bluetooth® permet de connecter le dispositif sur une courte distance, y compris les dispositifs main libre, les casques stéréo, les contrôleurs à distance sans fil, etc. Pour plus d'informations, visiter le site de Bluetooth® à l'adresse www.Bluetooth.com

Avant d'utiliser les caractéristiques audio de la Bluetooth® Wireless Technology

- L'audio Bluetooth® Wireless Technology peut ne pas être pris en charge en fonction de la compatibilité de votre téléphone mobile Bluetooth® Wireless Technology.
- Afin d'utiliser le audio Bluetooth® Wireless Technology, vous devez commencer par coupler et connecter le téléphone mobile Bluetooth® Wireless Technology.

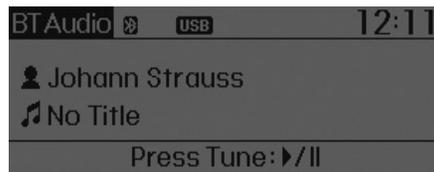
- La marque Bluetooth® et les logos sont des marques déposées qui sont la propriété de Bluetooth® SIG, Inc. et toute utilisation desdites marques est sous licence. D'autres marques et noms de marques sont ceux de leurs propriétaires respectifs. Un téléphone cellulaire validé Bluetooth® est nécessaire pour utiliser Bluetooth® Wireless Technology.
- Audio Bluetooth® Wireless Technology peut être utilisé uniquement lorsque le [Streaming audio] du téléphone est activé.
- * Le réglage la fonction de streaming audio Bluetooth® Wireless Technology: Appuyez le bouton **SETUP** **CLOCK** ►. Sélectionnez [Phone] par bouton TUNE ►. Sélectionnez [Audio Streaming] par bouton TUNE ◉ ►. Sélectionnez (On) / (Off)

Démarrage de l'audio *Bluetooth*® Wireless Technology

- Appuyer sur la touche **MEDIA** pour modifier le mode dans l'ordre suivant de CD → USB → AUX → My Music → BT Audio.
- Si l'audio BT est sélectionné, l'audio *Bluetooth*® Wireless Technology commencera la lecture.
- * L'audio peut ne pas démarrer automatiquement la lecture avec certains téléphones mobiles.

D'utiliser les caractéristiques audio de la *Bluetooth*® Wireless Technology

- Play / Pause (Lecture/Pause)
Appuyer sur le bouton TUNE  pour lire et faire une pause sur le morceau actuel.



- * Les informations sur le titre / l'artiste peuvent ne pas être prises en charge avec certains téléphones mobiles.
Lorsqu'elles ne sont pas prises en charge, aucun titre / artiste ne s'affiche.
- Previous / Next song (Morceau précédent/suivant)

Appuyer sur  ou  pour passer le morceau précédent ou suivant.

- * Les fonctions previous song/next song/play/pause (Morceau précédent/morceau suivant / lecture/pause) peuvent ne pas être prises en charge avec certains téléphones mobiles.

TÉLÉPHONE (suivant version)

Avant d'utiliser les caractéristiques pho-
ne de la *Bluetooth*® Wireless Technology.

- Afin d'utiliser le téléphone *Bluetooth*®, Wireless Technology vous devez commencer par coupler et connecter le téléphone mobile *Bluetooth*® Wireless Technology.
- Si le téléphone mobile n'est pas couplé ou connecté, il n'est pas possible d'entrer en mode Phone. Une fois que le téléphone est couplé ou connecté, l'écran de directives s'affiche.
- Si la priorité est mise sur le démarrage du véhicule (IGN/ACC ON), le téléphone *Bluetooth*® Wireless Technology sera automatiquement connecté. Même si vous êtes dehors, le téléphone *Bluetooth*® Wireless Technology sera automatiquement connecté une fois que vous êtes à proximité du véhicule. Si vous ne voulez pas de connexion automatique du téléphone *Bluetooth*® Wireless Technology, désactivez l'alimentation *Bluetooth*® Wireless Technology.

Faire un appel en utilisant la télécommande au volant

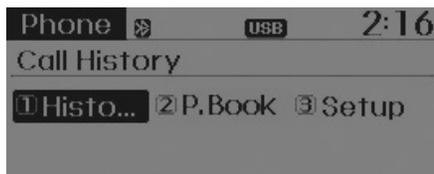


1. Bouton VOLUME: augmente ou diminue le volume du haut-parleur.
2. Bouton MUTE (SILENCE): met le microphone en silence pendant un appel.
3. Bouton : Passe et transfère des appels.
4. Bouton : Met fin aux appels ou annule des fonctions.
5. Bouton : Active l'option de reconnaissance vocale.

- Vérifier l'historique d'appels et passer un appel
- ① Appuyer brièvement (moins de 0,8 secondes) sur la touche de la télécommande au volant.
 - ② La liste d'historique d'appels s'affiche à l'écran.
 - ③ Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour connecter un appel au numéro sélectionné.
- Recomposer le numéro appelé en dernier
- ① Appuyer et maintenir enfoncée la touche (plus de 0,8 secondes) de la télécommande au volant.
 - ② Le numéro appelé le plus récemment est recomposé.

Menu PHONE (pour modèle RDS)

Appuyer sur la touche **PHONE** pour afficher trois menus (Call History, Phone Book, Phone Setup) (Historique des appels, Répertoire du téléphone, Paramétrage du téléphone).



Call history (Historique des appels)

Appuyez le bouton **PHONE** ►. Sélectionnez [**1** History] par bouton TUNE Ⓞ ou le bouton **1 RPT** .

Historique des appels est affiché et peut être utilisé pour sélectionner un numéro et passer un appel.

Si l'historique des appels n'existe pas, un écran demandant si vous voulez télécharger un historique des appels s'affiche (La fonction de téléchargement peut ne pas être prise en charge avec certains téléphones mobiles).

Phone Book (Répertoire du téléphone)

Appuyez le bouton **PHONE** ►. Sélectionnez [**2** P. Book] par bouton TUNE Ⓞ ou le bouton **2 RDM** .

Le répertoire est affiché et peut être utilisé pour sélectionner un numéro et passer un appel.

* Si plusieurs numéros sont enregistrés pour un contact, dans ce cas, un écran affiche le numéro du téléphone mobile, le numéro du téléphone du domicile et celui du bureau. Sélectionner le numéro désiré pour passer l'appel.

* Si le répertoire n'existe pas, un écran demandant si vous voulez télécharger un répertoire s'affiche. (La fonction de téléchargement peut ne pas être prise en charge avec certains téléphones mobiles).

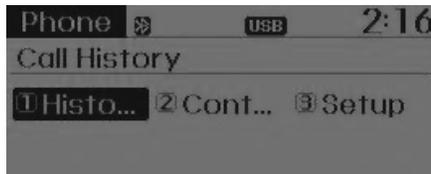
Phone Setup (Configuration du téléphone)

Appuyez le bouton **PHONE** ►. Sélectionnez [**3** Setup] par bouton TUNE Ⓞ ou le bouton **3** .

L'écran de configuration du téléphone mobile *Bluetooth*® Wireless Technology s'affiche. Pour plus d'informations, se reporter à "Configuration du téléphone".

Phone MENU (Menu PHONE)

Appuyer sur la touche **PHONE** pour afficher trois menus (Call History, Contacts, Phone Setup) (Historique des appels, Contacts, Paramétrage du téléphone).



Call history (Historique des appels)

Appuyez le bouton **PHONE** ►. Sélectionnez [**1** History] par bouton TUNE ● ou le bouton **1 RPT**.

Historique des appels est affiché et peut être utilisé pour sélectionner un numéro et passer un appel.

Si l'historique des appels n'existe pas, un écran demandant si vous voulez télécharger un historique des appels s'affiche (La fonction de téléchargement peut ne pas être prise en charge avec certains téléphones mobiles).

Contacts (Contacts)

Appuyez le bouton **PHONE** ►. Sélectionnez [**2** Contacts] par bouton TUNE ● ou le bouton **2 RDM**.

Les contacts sont affichés et peuvent être utilisés pour sélectionner un numéro et passer un appel.

* Si plusieurs numéros sont enregistrés pour un contact, dans ce cas, un écran affiche le numéro du téléphone mobile, le numéro du téléphone du domicile et celui du bureau. Sélectionner le numéro désiré pour passer l'appel.

* S'il n'existe pas de contacts, un écran demandant si vous voulez télécharger les Contacts s'affiche (La fonction de téléchargement peut ne pas être prise en charge avec certains téléphones mobiles).

Phone Setup (Configuration du téléphone)

Appuyez le bouton **PHONE** ►. Sélectionnez [**3** Setup] par bouton TUNE ● ou le bouton **3**.

L'écran de configuration du téléphone mobile *Bluetooth*® Wireless Technology s'affiche. Pour plus d'informations, se reporter à "Configuration du téléphone".

* NOTIFICATION - L'UTILISATION D'UN TELEPHONE *Bluetooth*[®] Wireless Technology

- Evitez d'utiliser un téléphone portable ou d'entrer dans les paramètres *Bluetooth*[®] Wireless Technology (pour paier un téléphone, par exemple), lorsque vous êtes au volant.
- Il se peut que certains téléphones prenant en charge la fonction *Bluetooth*[®] Wireless Technology ne puissent pas être identifiés par le système ou ne puissent pas être entièrement compatibles avec celui-ci.
- Avant d'utiliser les fonctions *Bluetooth*[®] Wireless Technology du système audio, reportez-vous à la section du manuel d'utilisation de votre téléphone qui en parle.
- Avant d'utiliser les fonctions *Bluetooth*[®] Wireless Technology, assurez-vous que le téléphone a été paier à un système audio.
- Il vous sera impossible d'utiliser l'option Mains-libres lorsque votre téléphone (à l'intérieur du véhicule) est hors réseau (par exemple, lorsque vous êtes dans un tunnel, dans un sous-sol, dans une région montagneuse, etc.).

(Continuez)

(Continuez)

- Si le signal du téléphone portable est de mauvaise qualité ou si l'intérieur du véhicule est trop bruyant, il est possible que vous ne puissiez pas bien entendre ce que dit votre correspondant pendant un appel.
- Évitez de poser le téléphone à proximité ou à l'intérieur des objets métalliques. Si vous le faites, toute communication avec le système *Bluetooth*[®] Wireless Technology ou avec les stations de service du téléphone portable peut en être perturbée.
- Lorsqu'un téléphone est connecté à *Bluetooth*[®] Wireless Technology, il est possible qu'il se recharge plus vite que d'habitude.
- Certains téléphones portables ou d'autres appareils peuvent occasionner une certaine interférence ou un dysfonctionnement au niveau du système audio. Dans ce cas, il est possible de résoudre le problème en mettant l'appareil à un emplacement différent.
- Les noms des contacts téléphoniques doivent être enregistrés en anglais, sinon, ils ne peuvent pas s'afficher correctement.

(Continuez)

(Continuez)

- Si la priorité est mise sur le démarrage du véhicule (IGN/ACC ON), le téléphone *Bluetooth*[®] Wireless Technology sera automatiquement connecté.
Même si vous êtes dehors, le téléphone *Bluetooth*[®] Wireless Technology sera automatiquement connecté une fois que vous êtes à proximité du véhicule. Si vous ne voulez pas d'une connexion *Bluetooth*[®] Wireless Technology automatique, désactivez la fonction *Bluetooth*[®] Wireless Technology.
- Le volume et la qualité d'appel du dispositif mains libres peuvent varier en fonction du téléphone mobile.
- Les fonctions *Bluetooth*[®] Wireless Technology peuvent être utilisées uniquement lorsque le téléphone mobile a été couplé et connecté avec le dispositif. Pour toute information sur le couplage et la connexion de téléphones mobiles couplés *Bluetooth*[®] Wireless Technology, se reporter à la section "Configuration du téléphone".

(Continuez)

(Continuez)

- Lorsqu'un téléphone mobile *Bluetooth*® Wireless Technology est connecté, une icône (📶) s'affiche en haut de l'écran. Si une icône (📶) n'est pas affichée, ceci indique qu'un dispositif validé *Bluetooth*® Wireless Technology n'a pas été connecté. Vous devez connecter le dispositif avant l'utilisation. Pour plus de renseignements, sur les téléphones mobiles *Bluetooth*® Wireless Technology, se reporter à la section "Configuration du téléphone".
- Le couplage et la connexion d'un téléphone mobile validé *Bluetooth*® Wireless Technology ne fonctionneront que lorsque l'option *Bluetooth*® Wireless Technology de votre téléphone mobile a été activée (Les méthodes pour activer la fonction *Bluetooth*® Wireless Technology validée peuvent différer en fonction du téléphone mobile.).

(Continuez)

(Continuez)

- Avec certains téléphones mobiles, démarrer tout en parlant à partir d'un appel main libre validé *Bluetooth*® Wireless Technology, entraînera une déconnexion de l'appel (Activer le rappel sur votre téléphone mobile lorsque vous démarrez l'allumage).
- Certaines fonctions peuvent ne pas être prises en charge avec certains téléphones mobiles et dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology.
- Le fonctionnement validé *Bluetooth*® Wireless Technology peut être instable en fonction de l'état de communication.
- Placer le système audio dans un environnement électromagnétique peut provoquer des interférences.

* NOTIFICATION - UTILISATION DE LA COMMANDE VOCALE

- La fonction de reconnaissance vocale de ce produit prend en charge la reconnaissance des commandes répertoriées à l'intérieur de ce manuel de l'utilisateur.
- Tout en utilisant la reconnaissance vocale, l'utilisation de la commande au volant ou du dispositif terminera la reconnaissance vocale et vous permettra de faire fonctionner manuellement les fonctions désirées.
- Positionner le microphone au-dessus de la tête du siège du conducteur. Pour de meilleures performances, gardez une bonne posture lorsque vous énoncez les commandes vocales.

(Continuez)

(Continuez)

- La reconnaissance vocale peut ne pas fonctionner correctement en raison du bruit externe. Les conditions suivantes peuvent affecter les performances de la reconnaissance vocale:
 - Lorsque les fenêtres et le toit ouvrant sont ouverts
 - Lorsque le système de chauffage/refroidissement est activé
 - Lorsque vous passez dans un tunnel
 - Lorsque vous conduisez sur des routes accidentées ou inégales
- Après téléchargement d'un répertoire de téléphone *Bluetooth*® Wireless Technology, le système a besoin d'un certain temps pour convertir le répertoire en informations vocales. Pendant ce temps, la reconnaissance vocale ne peut pas fonctionner correctement.
- Lorsque vous entrez votre répertoire, les symboles spéciaux et les numéros ne peuvent pas être reconnus vocalement. Par exemple, “# John Doe%&” sera reconnu comme “John Doe”.

COMMANDE VOCALE (si disponible)

Démarrage de la Commande vocale

- Pour démarrer la commande vocale, appuyer sur la touche  sur la commande au volant.
- Si la commande vocale est en [Normal Mode] (Mode Normal), dans ce cas, le système dira "Please say a command". Beep" (S'il vous plaît énoncez une commande. Bip)
- * Si la commande vocale est en [Expert Mode] (Mode Expert), dans ce cas, le système dira uniquement "Bip-"
- * Le réglage la commande vocale [Normal Mode]/[Expert Mode]:

Appuyez le bouton  ►. Sélectionnez [System] par bouton TUNE  ou le bouton  ►. Sélectionnez [Voice Command Mode] par bouton TUNE  ►. Sélectionnez [Normal Mode]/[Expert Mode].

- Énoncez la commande vocale.

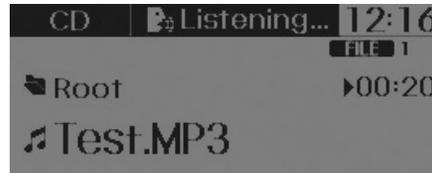
* NOTIFICATION

Pour une reconnaissance vocale qui fonctionne bien, énoncez la commande vocale après le message de guidage et la tonalité "Bip".

Saut du message de guidage

Pendant que le message de guidage est énoncé, appuyer sur la touche  (moins de 0,8 secondes) pour interrompre le message de guidage et faire retentir le "bip".

Après le "bip", énoncez la commande vocale.



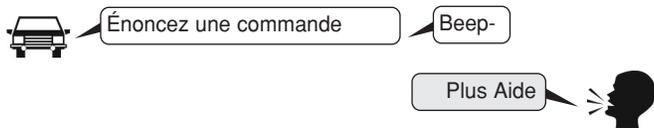
Fin d'une commande vocale

- En utilisant la commande vocale, appuyer et maintenir enfoncée la touche  (plus de 0,8 secondes) pour mettre fin à la commande vocale.
- Tout en utilisant la commande vocale, appuyer sur la télécommande du volant ou sur une autre touche pour mettre un terme à la commande vocale.
- Lorsque le système attend votre commande vocale, énoncez "cancel" (Annuler) ou "end" (Fin) pour mettre un terme à la commande vocale.
- Lorsque le système attend votre commande vocale, appuyez brièvement sur la touche  (moins de 0,8 secondes) pour mettre un terme à la commande vocale.

* Illustration sur l'utilisation des commandes vocales

- Démarrage de la Commande vocale.

Prochainement appuyez le bouton  (moins de 0.8 secondes):



- Saut de la reconnaissance vocale

Prochainement appuyez le bouton  (moins de 0.8 secondes):

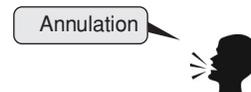
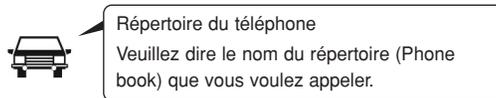
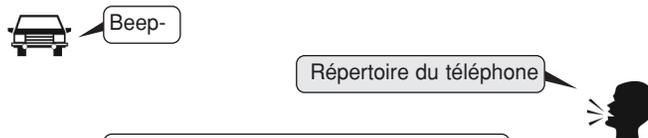


Prochainement appuyez le bouton  (moins de 0.8 secondes)



- Fin de commande vocale.

Prochainement appuyez le bouton  (moins de 0.8 secondes):



Liste de commandes vocales

- Commandes communes : ces commandes peuvent être utilisées dans la plupart des opérations (Toutefois, quelques commandes peuvent ne pas être disponibles pendant certaines opérations.).

Command	Fonction
More Help	Donne des directives sur les commandes qui peuvent être utilisées n'importe où dans le système.
Help	Donne des conseils sur les commandes qui peuvent être utilisées à l'intérieur du mode actuel.
Call<Name>	Appels <Nom> enregistrés dans le répertoire Par ex) Appel "John Smith"
Phone	Donne des directives sur les commandes liées au téléphone. Après avoir énoncé cette commande, énoncez "Call History" (Historique d'appel), "Phone book" (Répertoire), "Dial Number" (Composer numéro) pour exécuter les fonctions correspondantes.
Call History	Afficher l'historique des appels.
Phone book	Afficher l'écran de répertoire. Après avoir énoncé cette commande, énoncez le nom du répertoire enregistré dans le répertoire pour connecter automatiquement à l'appel.
Dial Number	Afficher l'écran Dial number. Après avoir énoncé cette commande, vous pouvez dire le numéro que vous voulez appeler.
Redial	Connecte le numéro appelé en dernier.
Radio	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque vous écoutez la radio, affiche l'écran radio suivant. (FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA) • Lorsque vous écoutez un mode différent, affiche l'écran radio écouté le plus récemment.

Command	Fonction
FM	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque vous écoutez la radio FM, maintient l'état courant. • Lorsque vous écoutez un mode différent, affiche l'écran FM écouté le plus récemment.
FM1(FM One)	Afficher l'écran FM1.
FM2(FM Two)	Afficher l'écran FM2.
FMA	Afficher l'écran FMA.
AM	Afficher l'écran AM.
AMA	Afficher l'écran AMA.
FM Preset 1~6	Passer la diffusion écoutée le plus récemment enregistrée dans Préréglage FM 1 à 6.
AM Preset 1~6	Passer la diffusion enregistrée dans Préréglage AM 1 à 6.
FM 87.5~107.9	Passer la diffusion FM de la fréquence correspondante.
AM 530~1710	Passer la diffusion AM de la fréquence correspondante.
TA on	Valide l'annonce de la circulation.
TA off	Désactive l'annonce de la circulation.
News on	Valide la fonction RDS News (Informations RDS).
News off	Désactive la fonction RDS News (Informations RDS).

Caractéristiques de votre véhicule

Command	Fonction
Media	Se déplace jusqu'à l'écran de média joué en dernier.
Play Track 1~30	Si un CD de musique a été inséré, passe la piste correspondant.
CD	Passe la musique enregistrée sur le CD.
Search CD	Va jusqu'à la piste CD ou l'écran de sélection de fichier. <ul style="list-style-type: none">• Pour les CD audio, se déplacer sur l'écran et dire le numéro de piste pour passer la piste correspondante.• Se déplacer jusqu'à l'écran de sélection de fichier CD MP3. Ensuite commander manuellement le dispositif pour sélectionner et passer la musique.
USB	Lecture de musique USB.
Search USB	Se déplace jusqu'à l'écran de sélection du fichier USB. Ensuite commander manuellement le dispositif pour sélectionner et passer la musique.
iPod®	Lecture de musique iPod®
Search iPod®	Se déplace jusqu'à l'écran de sélection du fichier iPod®. Ensuite commander manuellement le dispositif pour sélectionner et passer la musique.
My Music	Passe la musique enregistrée dans My Music.
Search My Music	Se déplace jusqu'à l'écran de sélection du fichier My Music. Ensuite commander manuellement le dispositif pour sélectionner et passer la musique.

Command	Fonction
AUX (Auxiliary)	Passe le dispositif externe connecté.
Bluetooth Audio	Passe la musique enregistrée dans le dispositif Bluetooth® Wireless Technology connecté.
Mute	Coupe le son de la radio ou le volume musical.
Pardon?	Répète le commentaire le plus récent.
Cancel (Exit)	Met un terme à la commande vocale.

- Commandes radio FM/AM: Commandes disponibles pendant le fonctionnement de FM, AM radio

Command	Fonction
Preset 1~6	Passe la diffusion enregistrée dans Préréglage 1 à 6.
Auto Store	Sélectionne automatiquement les fréquences de stations radio ayant une réception supérieure et les enregistre dans Préréglage 1 ~6.
Preset Save 1~6	Enregistre la fréquence de poste actuelle dans Préréglage 1 ~ 6.
Seek up	Passe la station recevable suivante (supérieure).
Seek down	Passe la station recevable précédente (inférieure).
Next Preset	Sélectionne le numéro de station prédéfini suivant la station prédéfinie sélectionnée le plus récemment. (Exemple: lorsque vous écoutez la station n° 3, c'est ensuite la station n° 4 qui sera sélectionnée.)
Previous Preset	Sélectionne le numéro de station prédéfini précédent la station prédéfinie sélectionnée le plus récemment. (Exemple: lorsque vous écoutez la station n° 3, c'est ensuite la station n° 2 qui sera sélectionnée.)
Scan	Balaye les fréquences recevables à partir de la station actuelle et passe chacune pendant 10 secondes.
Preset Scan	Se déplace jusqu'à la station prédéfinie suivante à partir de la station actuelle et passe chacune pendant 10 secondes.
AF on	Valide la fonction de Autre fréquence (Alternative Frequency).
AF off	Désactive la fonction Autre fréquence.
Region	Enable Region (Validation région).

- Commandes Audio CD : Commande qui peut être utilisée pendant que l'on écoute des CD audio.

Command	Fonction
Region off	Désactive la fonction Région.
Program Type	Passe à l'écran de sélection de type RDS Program (Programme RDS). Ensuite, faire fonctionner manuellement le dispositif pour sélectionner un type de programme désiré.
Random	Lit de manière aléatoire les pistes à l'intérieur du CD.
Random Off	Annule la lecture aléatoire pour passer les pistes en mode séquentiel.
Repeat	Répète le piste actuel.
Repeat Off	Annule la lecture répétition pour passer les pistes en mode séquentiel.
Next Track	Reproduit la piste suivant.
Previous Track	Reproduit la piste précédente.
Scan	Balaye les pistes à partir de la piste suivante pendant 10 secondes chacune.
Track 1~30	Passe le numéro de piste désiré.
Search Track	Passe à l'écran de sélection de piste. Ensuite, dire le nom de piste pour passer la piste correspondante.
Information	Affiche l'écran d'informations du piste actuel.

Caractéristiques de votre véhicule

- Commandes MP3 CD / USB : Commandes disponibles en utilisant le fonctionnement USB et MP3 CD.

Command	Fonction
Random	Passe de manière aléatoire les fichiers à l'intérieur du dossier actuel.
All Random	Passe de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off	Annule la lecture aléatoire pour passer les fichiers en mode séquentiel.
Repeat	Répète les fichiers actuels.
Folder Repeat	Répète tous les fichiers du dossier actuel.
Repeat Off	Annule la lecture répétition pour passer les fichiers en mode séquentiel.
Next File	Passe le fichier suivant.
Previous File	Passe le fichier précédente.
Scan	Balaye les fichiers à partir des fichiers suivants pendant 10 secondes chacun.
Search File	Se déplace jusqu'à l'écran de sélection du fichier.
Search Folder	Passe à l'écran de sélection de dossier.
Information	Affiche l'écran d'informations du fichier actuel.
Copy	Copie le fichier actuel dans My Music.

- Commandes iPod®: Commandes disponibles pendant le fonctionnement de iPod®.

Command	Fonction
All Random	Passe de manière aléatoire tous les morceaux enregistrés.
Random	Passe de manière aléatoire les morceaux à l'intérieur de la catégorie actuelle.
Random Off	Annule la lecture aléatoire pour passer les morceaux en mode séquentiel.
Repeat	Répète le morceau actuel.
Repeat Off	Annule la lecture répétition pour passer les morceaux en mode séquentiel.
Next Song	Le Morceau Suivant
Previous Song	Reproduit le morceau précédente.
Search Song	Se déplace jusqu'à l'écran de sélection du morceau.
Information	Affiche l'écran d'informations du morceau actuel.

- Commandes My Music: Commandes disponibles pendant le fonctionnement de My Music

Command	Fonction
Random	Passe de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off	Annule la lecture aléatoire pour passer les fichiers en mode séquentiel.
Repeat	Répète les fichiers actuels.
Repeat Off	Annule la lecture répétition pour passer les fichiers en mode séquentiel.
Next File	Passe le fichier suivant.
Previous File	Passe le fichier précédente.
Scan	Balaye les fichiers à partir des fichiers suivants pendant 10 secondes chacun.
Search File	Se déplace jusqu'à l'écran de sélection du fichier.
Information	Affiche l'écran d'informations du fichier actuel.
Delete	Supprime les fichiers actuels. Vous contournerez un processus de confirmation supplémentaire.
Delete All	Supprime tous les fichiers enregistrés dans My Music. Vous contournerez un processus de confirmation supplémentaire.

- *Bluetooth*® Wireless Technology Commandes: Commandes disponibles pendant le streaming audio *Bluetooth*® Wireless Technology à partir de l'opération de commande du fonctionnement de téléphone mobile.

Command	Fonction
Play	Passe le morceau actuellement en pause.
Pause	Met en pause le morceau actuel.

ANNEXE

Nom	Description
AST (A.store)	Sélectionne et enregistre automatiquement les canaux.
SDVC	Contrôle du volume en fonction de la vitesse.

Conduire votre véhicule

Avant de conduire	5-4	Système de freinage	5-21
• Avant d'entrer dans le véhicule	5-4	• Servofreins	5-21
• Avant de démarrer	5-4	• Témoin d'usure des plaquettes de freins	5-22
Commutateur d'allumage	5-5	• Frein de stationnement	5-22
• Positions du commutateur d'allumage	5-5	• Système de Freinage Antiblocage (ABS)	5-24
• Démarrage du moteur	5-6	• Électro-Stabilisateur Controlé (ESC)	5-27
Bouton de marche / arrêt du moteur	5-7	• Gestion de la Stabilité du Véhicule (VSM)	5-30
• Bouton éclairé de marche / arrêt du moteur	5-7	• Système d'Assistance au Démarrage en Côte (HAC)	5-31
• Position du bouton de marche / arrêt du moteur	5-7	• Signal de freinage d'urgence (ESS)	5-31
• Démarrage du moteur	5-10	• Du bon usage des freins	5-32
Boîte manuelle	5-12	Système de Régulation de Vitesse	5-33
• Utilisation de la boîte manuelle	5-12	• Fonctionnement du régulateur de vitesse	5-33
• Bonnes pratiques de conduite	5-13	Système de contrôle de limite de vitesse	5-38
Boîte automatique	5-15	• Fonctionnement de contrôle de limite de vitesse	5-38
• Utilisation de la boîte automatique	5-16	Système ISG (Idle Stop and Go)	5-41
• Stationnement	5-19	• Fonctionnement ISG	5-41
• Bonnes pratiques de conduite	5-19	Précautions concernant le système de rear parking assist (aide au stationnement)	5-45

Conditions de conduite particulières	5-47
• Conditions de conduite dangereuses	5-47
• Basculer le véhicule	5-47
• Prendre un virage en douceur	5-48
• Conduite sous la pluie	5-48
• Conduite en zone inondée	5-49
Conduite en hiver	5-50
• Conditions de neige ou de glace	5-50
Tracteur de remorque	5-52
• Si vous décidez de tracter une remorque?	5-53
• L'équipement de tractage de la remorque	5-55
• Conduire avec une remorque	5-57
• Entretien lors du tractage de remorque	5-60
Masse du véhicule	5-61
• Surcharge	5-61

 AVERTISSEMENT

Le gaz monoxyde de carbone (CO) est toxique. Respirer du CO peut provoquer une perte de conscience, voire la mort.
Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone que l'on ne peut pas voir ni sentir.

N'inhalez pas les gaz d'échappement.

Si à tout moment vous sentez les gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, ouvrez immédiatement les vitres. Toute exposition à du CO peut provoquer une perte de conscience et la mort par asphyxie.

Assurez-vous que le système d'échappement ne fuit pas.

Le système d'échappement doit être vérifié à chaque fois que le véhicule est levé pour changer l'huile ou pour toute autre raison. Si vous entendez un changement du son de l'échappement ou si vous roulez sur quelque chose qui heurte le dessous du véhicule, nous vous recommandons de faire vérifier le système d'échappement dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Ne faites pas tourner le moteur dans un endroit confiné.

Laisser le moteur tourner au ralenti dans votre garage est une pratique dangereuse, même avec la porte du garage ouverte. Ne faites jamais tourner le moteur dans votre garage plus longtemps qu'il ne faut pour démarrer le moteur et sortir le véhicule.

Évitez de faire tourner le moteur au ralenti pour une période de temps prolongée avec des passagers dans le véhicule.

S'il est nécessaire de laisser le moteur tourner au ralenti pour une période de temps prolongée avec des passagers dans le véhicule, assurez-vous de le faire uniquement dans un lieu ouvert avec l'admission d'air sur "air extérieur" et avec la ventilation réglée à une des vitesses les plus élevées pour laisser l'air frais entrer à l'intérieur.

Les arrivées d'air ne doivent pas être bloquées.

Pour assurer un bon fonctionnement du système de ventilation, assurez-vous que les admissions d'air de la ventilation situées devant le pare-brise sont libres de neige, glace, feuilles ou autres obstructions.

Si vous devez conduire avec le capot du haillon ouvert:

Fermez toutes les vitres.

Ouvrir les buses d'aération du tableau de bord.

Positionnez l'admission d'air sur "Air extérieur", le flux d'air sur "Sol" ou "Visage" et la ventilation pour haute.

AVANT DE CONDUIRE

Avant d'entrer dans le véhicule

- Assurez-vous que toutes les vitres, les rétroviseurs et les lumières extérieures sont propres.
- Vérifiez visuellement pour une usure irrégulière et des dommages.
- Vérifiez sous le véhicule toute trace de fuite.
- Assurez-vous de n'avoir aucun obstacle derrière vous si vous envisagez une marche arrière.

Avant de démarrer

- S'assurer que le capot, le haillon et les portes sont bien fermés et verrouillés.
- Ajuster la position du siège et du volant.
- Ajustez les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
- Vérifier que tous les phares fonctionnent.
- Attacher votre ceinture de sécurité. Vérifier que tous les passagers ont attaché leurs ceintures de sécurité.
- Vérifier que les jauges et les indicateurs de tableau de bord et les messages sur l'instrument s'affichent lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE.
- Vérifier que tous les articles que vous transportez sont correctement rangés ou immobilisés.

AVERTISSEMENT

Tous les passagers doivent correctement boucler leurs ceintures quand le véhicule est en mouvement. Référez-vous à "Ceintures de sécurité" dans la section 3 pour plus d'informations sur leur utilisation adéquate.

AVERTISSEMENT - Conduite sous influence de l'alcool ou de drogue

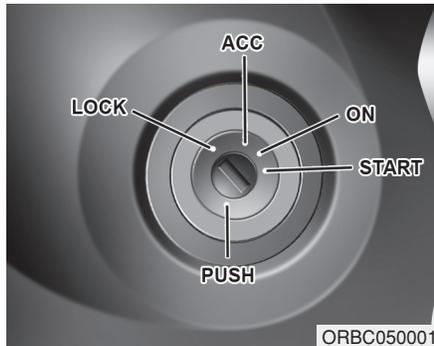
NE JAMAIS boire ou prendre de médicaments et conduire. Boire ou prendre des médicaments et conduire est dangereux et peut se traduire par un accident et des BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

La conduite en état d'ivresse est la première cause de décès sur route chaque année. Même une petite quantité d'alcool affecte vos réflexes, votre perception et votre jugement. Une seule boisson peut réduire votre aptitude à réagir à des conditions qui changent et à des urgences et votre temps de réaction se détériore à chaque boisson supplémentaire.

Conduire sous influence de drogues est tout aussi dangereux, voire plus dangereux que la conduite en état d'ivresse.

Vous êtes plus prédisposé à un accident grave si vous buvez ou prenez des drogues et conduisez. Si vous buvez et prenez des drogues, ne conduisez pas. Ne montez pas avec un conducteur qui a bu ou prend des drogues. Choisissez un conducteur désigné ou appelez un taxi.

COMMUTATEUR D'ALLUMAGE (SI DISPONIBLE)



Positions du commutateur d'allumage

LOCK

Le volant se bloque comme protection contre le vol. La clé de contact ne peut être retirée qu'en position LOCK.

Lorsque vous mettez le commutateur d'allumage en position LOCK, poussez la clé en position ACC légèrement et tournez la clé vers la position LOCK.

ACC (Accessoire)

Le volant est débloqué et les accessoires électriques sont opérationnels.

* NOTIFICATION

Si vous rencontrez des difficultés lorsque vous tournez le contacteur d'allumage sur la position ACC, tournez la clé tout en tournant le volant à droite et à gauche pour libérer la tension.

ON

Les feux de détresse peuvent être vérifiés avant que le moteur ne soit démarré. Les feux de détresse peuvent être vérifiés avant de démarrer le moteur. Il s'agit de la position normale de marche après que le moteur est allumé.

Ne laissez pas le commutateur d'allumage ON si le moteur ne tourne pas pour éviter un déchargement de la batterie.

START

Tournez le commutateur d'allumage en position START pour démarrer le moteur. Ce commutateur revient à la position MARCHE lorsque vous relâchez le commutateur.

⚠ AVERTISSEMENT - Commutateur d'allumage

- Ne jamais tourner la clé de contact sur LOCK ou ACC lorsque le véhicule est en mouvement sauf en cas d'urgence. Le moteur s'arrête et la perte de puissance aide les systèmes de direction et de freinage. Cela pourrait entraîner une perte du contrôle directionnel et de la fonction de freinage, et causer un accident.
- Avant de quitter le véhicule, toujours s'assurer que la première vitesse est engagée (pour une boîte manuelle) ou en position P (Parking, pour une boîte automatique), que le frein de parking est actionné, et positionnez le commutateur d'allumage en position LOCK. Un mouvement inattendu du véhicule peut se produire si ces précautions ne sont pas prises.
- N'essayez pas d'atteindre le commutateur d'allumage ou tout autre contrôle au travers du volant quand le véhicule est en mouvement. La présence de votre bras dans cette zone peut provoquer une perte de contrôle du véhicule, un accident, et de graves blessures corporelles ou la mort.

Démarrage du moteur

AVERTISSEMENT

Portez toujours des chaussures appropriées lorsque vous conduisez. Des chaussures inconfortables (talons hauts, après-ski, etc.) peuvent gêner votre capacité à utiliser la pédale de frein, l'accélérateur ou d'embrayage.

* NOTIFICATION - Mécanisme de Kick down (si disponible)

Si votre véhicule est équipé d'un mécanisme de kick-down dans la pédale d'accélérateur, il vous empêche de conduire à toute allure involontairement dans la mesure où une résistance doit être surmontée lors de l'actionnement de la pédale d'accélérateur. Cependant, si vous enfoncez la pédale de plus de 80% environ, le véhicule peut rouler à toute allure et la pédale d'accélérateur est plus facile à enfoncer. Ce n'est pas un dysfonctionnement mais un état normal.

1. Vérifiez que le frein à main est serré.
2. **Boîte de vitesses manuelle** – Appuyez complètement sur la pédale d'embrayage et placez la boîte-pont en position Neutre. Maintenez la pédale d'embrayage et la pédale de frein appuyées tout en tournant le commutateur d'allumage en position START.
Boîte automatique – Mettez le levier de vitesse en position P (Parking). Appuyez complètement sur la pédale de frein.
Vous pouvez également démarrer le moteur lorsque le levier de vitesses est en position N (Neutre).
3. Tournez le commutateur d'allumage en position START. Maintenez-y le jusqu'à ce que le moteur démarre (un maximum de 10 secondes), puis relâchez la clé.

* NOTIFICATION

- Que le moteur soit froid ou chaud, toujours démarrer le véhicule avec votre pied sur la pédale de frein. Ne pas appuyer sur l'accélérateur pendant que vous démarrez le véhicule. N'emballez pas le moteur pendant qu'il se réchauffe.
- Par temps très froid (en dessous de $-18^{\circ}\text{C}/0^{\circ}\text{F}$) ou si le véhicule n'as pas fonctionné depuis plusieurs jours, laissez chauffer le moteur sans appuyer sur la pédale l'accélérateur.

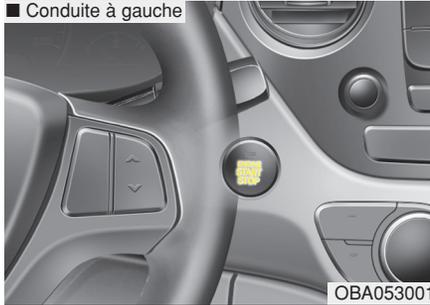
ATTENTION

Pour éviter d'endommager le véhicule:

- *Ne pas tenir le commutateur d'allumage dans la position MARCHE pendant plus de 10 secondes. Attendre 5 à 10 secondes avant de faire une nouvelle tentative.*
- *Si le trafic et les conditions de route le permettent, vous pouvez placer le levier de vitesses en position N (Neutre) tandis que le véhicule est toujours en mouvement et tourner le commutateur d'allumage en position START pour essayer de redémarrer le moteur.*
- *Ne poussez pas ni ne tirez le véhicule pour le démarrer.*

BOUTON DE MARCHÉ / ARRÊT DU MOTEUR (SI DISPONIBLE)

■ Conduite à gauche



OBA053001

■ Conduite à droite



OIA053001

Bouton éclairé de marche / arrêt du moteur

À chaque fois que la portière avant est ouverte, le bouton de marche / arrêt du moteur s'éclairera et la lumière s'éteindra environ 30 secondes après la fermeture de la portière.

Position du bouton de marche / arrêt du moteur

OFF



Avec boîte de vitesses manuelle

Pour arrêter le moteur (position START/RUN) ou l'alimentation du véhicule (position ON), arrêtez le véhicule puis appuyez sur le bouton de marche / arrêt du moteur.

Avec boîte automatique

Pour arrêter le moteur (position START/RUN) ou l'alimentation du véhicule (position ON), appuyez sur le bouton de marche / arrêt avec le levier de vitesses en position P (Parking). Lorsque vous appuyez sur le bouton marche / arrêt du moteur sans que le levier de vitesse soit en position P (Parking), le bouton de marche / arrêt du moteur ne passera pas en position OFF mais en position ACC.

Véhicules équipés d'un système d'antivol sur direction

Le volant se bloque lorsque le bouton marche / arrêt du moteur est en position OFF position afin de vous protéger contre le vol.

Il se bloque lorsque la portière est ouverte.

Si le volant ne se bloque pas correctement lorsque vous ouvrez la portière du conducteur, l'alarme sonore se déclenchera. Essayez de bloquer à nouveau le volant. Si le problème n'est pas résolu, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

De plus, si le bouton marche / arrêt du moteur est en position OFF une fois que la portière du conducteur a été ouverte, le volant ne se bloquera pas et l'alarme sonore se déclenchera. Dans cette situation, fermez la portière. Puis le volant se bloquera et l'alarme sonore s'arrêtera.

* NOTIFICATION

Si le volant ne se débloque pas correctement, le bouton de marche / arrêt du moteur ne fonctionnera pas. Appuyez sur le bouton de marche / arrêt du moteur tout en tournant le volant vers la droite et vers la gauche pour relâcher la tension.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour couper le moteur en cas d'urgence:

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton marche/arrêt du moteur pendant plus de deux secondes OU appuyer et relâcher rapidement le bouton marche/arrêt du moteur à trois reprises (en moins de trois secondes).

Si le véhicule est toujours en mouvement, vous pouvez redémarrer le moteur sans appuyer sur la pédale du frein en appuyant sur le bouton Marche / Arrêt du Moteur, avec le levier de vitesse en position N (Neutre).

ACC (Accessoire)



Avec boîte de vitesses manuelle

Appuyez sur le bouton de marche / arrêt du moteur lorsque le bouton est en position OFF sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

Avec boîte automatique

Appuyez sur le bouton de marche / arrêt du moteur lorsque le bouton est en position OFF sans appuyer sur la pédale de frein.

Le volant se débloque (s'il est équipé d'un système d'antivol sur direction) et les accessoires électriques sont opérationnels.

Si vous laissez le bouton marche/arrêt du moteur dans la position ACC pendant plus d'une heure, l'alimentation de la batterie se désactivera automatiquement pour éviter que cette dernière ne se décharge.

ON



Avec boîte de vitesses manuelle

Appuyez sur le bouton de marche / arrêt du moteur lorsque le bouton est en position ACC sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

Avec boîte automatique

Appuyez sur le bouton de marche / arrêt du moteur lorsque le bouton est en position ACC sans appuyer sur la pédale de frein.

Les feux de détresse peuvent être vérifiés avant que le moteur ne soit démarré. Si vous laissez le bouton marche/arrêt du moteur dans la position ON pendant plus d'une heure, l'alimentation de la batterie se désactivera automatiquement pour éviter que cette dernière ne se décharge.

START/RUN**Avec boîte de vitesses manuelle**

Pour démarrer le moteur, appuyez sur la pédale d'embrayage et la pédale de frein, puis appuyez sur le bouton marche / arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position N (Neutre).

Avec boîte automatique

Pour démarrer le moteur, appuyez sur la pédale de frein et appuyez sur le bouton marche / arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position P (Parking) ou N (Neutre). Pour votre sécurité, démarrez le moteur avec le levier de vitesses en position P (Parking).

*** NOTIFICATION**

Si vous appuyez sur le bouton de marche / arrêt du moteur sans appuyer sur la pédale d'embrayage pour les véhicules avec une boîte de vitesses manuelle ou sans appuyer sur la pédale de frein pour les véhicules avec une boîte de vitesses automatique, le moteur ne démarrera pas et le bouton de marche / arrêt du moteur changera de la façon suivante: OFF ⇒ ACC ⇒ ON ⇒ OFF ou ACC

⚠ AVERTISSEMENT

- N'appuyez jamais sur le bouton de marche / arrêt du moteur alors que le véhicule est en mouvement sauf en cas d'urgence. Le moteur s'arrête et la perte de puissance aide les systèmes de direction et de freinage. Cela pourrait entraîner une perte du contrôle directionnel et de la fonction de freinage, et causer un accident.
- Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous toujours que le levier de vitesses est en position P (Stationnement); puis enclenchez le frein à main à fond et appuyez sur le bouton de marche / arrêt du moteur en position OFF et prenez la clé intelligente sur vous. Un mouvement inattendu du véhicule peut se produire si ces précautions ne sont pas prises.
- N'atteignez jamais le bouton de marche / arrêt du moteur ou toute autre commande au travers du volant alors que le véhicule est en mouvement. La présence de votre bras dans cette zone peut provoquer une perte de contrôle du véhicule, un accident, et de graves blessures corporelles ou la mort.

Démarrage du moteur

AVERTISSEMENT

Portez toujours des chaussures appropriées lorsque vous conduisez. Des chaussures inconfortables (talons hauts, après-ski, etc.) peuvent gêner votre capacité à utiliser la pédale de frein, ou l'accélérateur.

* NOTIFICATION - Mécanisme de Kick down (si disponible)

Si votre véhicule est équipé d'un mécanisme de kick-down dans la pédale d'accélérateur, Il vous empêche de conduire à toute allure involontairement dans la mesure où une résistance doit être surmontée lors de l'actionnement de la pédale d'accélérateur. Cependant, si vous enfoncez la pédale de plus de 80% environ, le véhicule peut rouler à toute allure et la pédale d'accélérateur est plus facile à enfoncer. Ce n'est pas un dysfonctionnement mais un état normal.

* NOTIFICATION

- Le moteur démarre en appuyant sur le bouton marche/arrêt du moteur, uniquement lorsque la clé intelligente est dans le véhicule.
- Même si la clé intelligente (smart key) se trouve dans le véhicule, si elle est loin de conducteur, le moteur peut ne pas démarrer.
- Lorsque le bouton de Marche / Arrêt du Moteur est en position ACC ou ON, si une portière est ouverte, le système vérifie la clé intelligente (smart key). Un bruit se fait entendre pendant 5 secondes et le témoin "KEY OUT" clignote lorsque la smart key (clé intelligente) n'est pas dans le véhicule et que la portière est fermée. Le témoin ou s'arrêtera lorsque le véhicule est en mouvement. Maintenir la clé intelligente dans le véhicule lorsque vous utilisez la position ACC ou si le moteur du véhicule est **ACTIVÉ**.

1. Portez la clé intelligente (smart key) sur vous ou laissez-la dans le véhicule.
2. Vérifiez que le frein à main est bien serré.

3. **Boîte de vitesses manuelle** – Appuyez complètement sur la pédale d'embrayage et placez la boîte-pont en position Neutre. Gardez la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncée pendant que vous démarrez le moteur.

Boîte automatique – Mettez le levier de vitesse en position P (Parking). Appuyez complètement sur la pédale de frein.

Vous pouvez également démarrer le moteur lorsque le levier de vitesses est en position N (Neutre).

4. Bouton éclairé de marche / arrêt du moteur

* NOTIFICATION

- Que le moteur soit froid ou chaud, toujours démarrer le véhicule avec votre pied sur la pédale de frein. Ne pas appuyer sur l'accélérateur pendant que vous démarrez le véhicule. N'emballez pas le moteur pendant qu'il se réchauffe.
- Par temps très froid (en dessous de -18°C/0°F) ou si le véhicule n'as pas fonctionné depuis plusieurs jours, laissez chauffer le moteur sans appuyer sur la pédale l'accélérateur.

⚠ ATTENTION

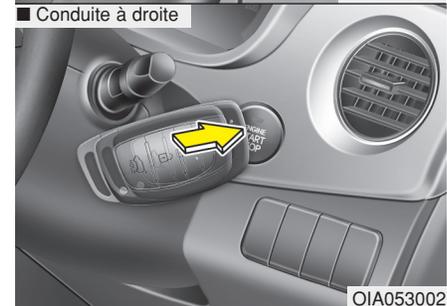
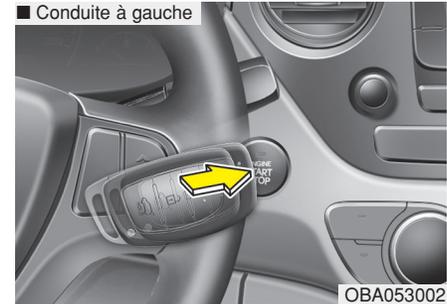
Si le moteur cale alors que le véhicule est en mouvement, ne tentez pas de mettre le levier de vitesses en position P (Parking). Si le trafic et les conditions routières le permettent, vous pouvez mettre le levier de vitesses en position N (Neutre) alors que le véhicule est toujours en mouvement, et appuyer sur le bouton de marche / arrêt du moteur pour tenter de redémarrer le moteur.

*** NOTIFICATION**

Pour éviter d'endommager le véhicule: N'appuyez pas sur le bouton Marche / Arrêt du Moteur pendant plus de 10 secondes sauf lorsque le fusible des feux de stop est déconnecté.

Lorsque le fusible des feux de stop a fondu, vous ne pourrez pas redémarrer le moteur normalement. Remplacer le fusible par un nouveau. Si vous ne pouvez pas remplacer le fusible, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton marche/arrêt du moteur pendant 10 secondes, le bouton marche/arrêt du moteur étant dans la position ACC.

Mais pour votre sécurité, appuyez toujours sur cette la pédale d'embrayage et la pédale de frein avant de démarrer le moteur.



*** NOTIFICATION**

Si la batterie smart key est faible ou si la clé intelligente (smart key) ne fonctionne pas correctement, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton marche / arrêt avec la clé intelligent (smart key) dans le sens de l'illustration ci-dessus.

BOITE MANUELLE



OBA053003

Utilisation de la boîte manuelle

La boîte pont manuelle possède 5 vitesses avant. La boîte-pont est complètement synchronisée pour toutes les vitesses avant, et passer de l'une à l'autre vitesse, supérieure ou inférieure, est facile à accomplir.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de quitter le siège du conducteur, toujours vous assurer que le levier de vitesses est en 1ère lorsque le véhicule est garé en côte et sur R (Arrière) lorsqu'il est garé en descente, régler le frein à main et le commutateur d'allumage en position **VERROUILLÉ/DÉSACTIVÉ**. Un mouvement inattendu du véhicule peut se produire si ces précautions ne sont pas prises.

Pour passer à R (Arrière), vérifier que le véhicule s'est totalement arrêté puis amener le levier de vitesses au point mort avant de ramener sur R (Arrière).

Lorsque vous êtes arrivé à un arrêt complet et qu'il est difficile de passer en 1ère ou R (Arrière):

1. Mettre le levier de vitesses au point mort et relâcher la pédale de débrayage.
2. Appuyez sur la pédale d'embrayage, puis passez en 1ère vitesse ou en R (Marche arrière).

*** NOTIFICATION**

Par temps froid, passer les vitesses peut être difficile jusqu'à ce que le lubrifiant de la boîte-pont ait été chauffé.

Utilisation de l'embrayage

L'embrayage doit être appuyé jusqu'au sol:

- Démarrage du moteur
Le moteur peut démarrer sans appuyer sur la pédale d'embrayage.
- Changer de vitesse

Lorsque vous relâchez la pédale de débrayage, la relâcher lentement. La pédale d'embrayage doit toujours être libérée pendant la conduite.

⚠ ATTENTION

Pour éviter une usure ou un endommagement inutile de l'embrayage:

- **Ne reposez pas votre pied sur la pédale d'embrayage tout en conduisant.**
- **N'utilisez pas l'embrayage pour maintenir le véhicule arrêté dans une montée, en attendant un feu de circulation, etc.**
- **Toujours appuyer à fond sur la pédale de débrayage pour éviter des bruits et des endommagements.**

Rétrogradage

Rétrograder lorsque vous devez ralentir en cas de circulation dense ou lorsque vous devez monter une pente raide pour éviter de charger le moteur.

Le rétrogradage réduit les risques de caler et donne une meilleure accélération quand vous devez à nouveau accroître votre vitesse.

Lorsque le véhicule est sur une descente, rétrograder aide à maintenir une vitesse sûre en apportant une puissance de freinage provenant du moteur et permet de réduire l'usure des freins.



ATTENTION

Pour éviter d'endommager le moteur:

- ***Lorsque vous rétrogradez de la cinquième à la quatrième vitesse, faites bien attention à ne pas pousser le levier de vitesse par inadvertance en seconde vitesse. Un rétrogradage aussi drastique peut provoquer une accélération de la vitesse du moteur qui fera passer le compteur en zone rouge.***
- ***Ne rétrogradez pas de plus d'une vitesse à la fois ou ne rétrogradez pas quand le moteur tourne à une vitesse élevée (5.000 RPM ou plus).***

Bonnes pratiques de conduite

- Ne laissez jamais le véhicule sans prise de vitesse en descendant une pente. Cela est extrêmement dangereux.
- N "accompagnez" pas les freins. Ceci peut entraîner une surchauffe et un dysfonctionnement des freins et des parties liées.
- Lorsque vous descendez une longue pente, ralentissez plutôt et passez une vitesse inférieure. Le freinage moteur aidera à ralentir le véhicule.
- Ralentissez avant de passer une vitesse inférieure. Cela vous aide à éviter de faire tourner le moteur en surrégime, qui peut provoquer des dommages.
- Ralentissez quand vous passez dans des vents de côté. Cela vous donne un meilleur contrôle du véhicule.
- Assurez-vous que le véhicule est complètement arrêté avant de tenter de passer la marche arrière pour éviter d'endommager la boîte-pont.
- Soyez très prudent en conduisant sur une surface glissante. Soyez particulièrement attentif aux freinages, accélérations ou aux passages de vitesses. Sur une surface glissante, un changement brutal de la vitesse du véhicule peut amener les roues motrices à perdre leur adhérence et vous pouvez perdre le contrôle du véhicule.

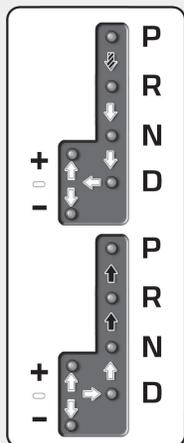
AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de **BLESSURES GRAVES** ou **MORTELLES**:

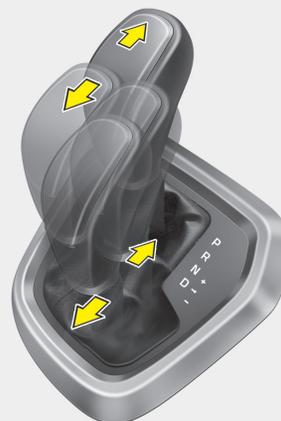
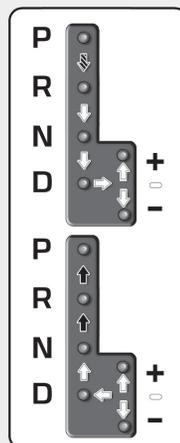
- **TOUJOURS** porter votre ceinture de sécurité. Dans une collision, un occupant sans ceinture est beaucoup plus exposé à des blessures graves ou à être tué qu'un occupant convenablement attaché.
- Évitez les vitesses élevées dans les virages et les tournants.
- Ne faites pas de mouvements rapides de volant, tels que des changements de voie serrés ou des virages prononcés.
- Le risque de capotage est grandement accru si vous perdez le contrôle de votre véhicule à des vitesses d'autoroute.
- La perte de contrôle se produit souvent quand deux roues ou plus sortent de la route et quand le conducteur survire pour réintégrer la voie de circulation.
- Dans le cas où votre véhicule quitte la route, ne braquez pas le volant. Ralentissez plutôt avant de vous remettre sur les voies de circulations.
- **HYUNDAI** recommande de suivre les limites de vitesse indiquées.

BOITE AUTOMATIQUE

■ Conduite à gauche



■ Conduite à droite



-  Appuyer sur le bouton de changement de vitesses, puis déplacer le levier de vitesses.
-  Appuyer sur la pédale de frein, appuyer sur le bouton de changement de vitesse puis déplacer le levier de vitesses.
-  Déplacer le levier de vitesses.

OBA053004/OIA053003R

Utilisation de la boîte automatique

La boîte automatique possède quatre vitesses avant et une marche arrière. Les vitesses individuelles sont sélectionnées automatiquement, selon la position du levier de vitesses.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de blessures graves ou mortelles:

- Vérifiez **TOUJOURS** les environs immédiats de votre véhicule (personnes, particulièrement enfants), avant de passer d'un véhicule en position D (Marche avant) ou R (Marche arrière).
- Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous toujours que le levier de vitesses est en position P (Stationnement); puis enclenchez le frein, et tournez le commutateur de contact en position LOCK/OFF. Un mouvement inattendu et soudain du véhicule peut se produire si ces précautions ne sont pas prises.

Le témoin sur le tableau de bord indique la position du levier de vitesse lorsque le contact est mis.

P (Stationnement)

Soyez toujours en arrêt complet avant de passer en P (Stationnement).

Pour changer de vitesse à partir de P (Parking), vous devez appuyer fermement sur la pédale de frein et vérifier que votre pied n'est pas sur la pédale d'accélérateur.

Le levier de vitesses doit être en P (Parking) avant de couper le moteur.

AVERTISSEMENT

- Passer en position P (Stationnement) quand le véhicule est en mouvement, ce qui entraîne une perte de contrôle du véhicule.
- Après l'arrêt du véhicule, vérifiez toujours que le levier de vitesses est en position P (Parking), serrez le frein à main et coupez le moteur.
- N'utilisez pas la position P (Stationnement) en place du frein de stationnement.

R (Marche arrière)

Utilisez cette position pour faire reculer le véhicule.

ATTENTION

Soyez toujours à l'arrêt complet avant de passer ou de retirer la position R (Marche arrière); vous pouvez endommager la boîte-pont si vous passez en R tandis que le véhicule est en mouvement.

N (Neutre)

Les roues et la boîte-pont ne sont pas engagées.

Utiliser N (Point mort) si vous devez redémarrer un moteur calé ou s'il est nécessaire d'arrêter avec le moteur en marche. Passer en P (Parking) si vous devez quitter votre véhicule pour une raison quelconque.

Toujours appuyer sur la pédale de frein lorsque vous passez de N (Point mort) à une autre vitesse.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas passer de vitesse tant que votre pied n'est pas fermement sur la pédale de frein. Passer une vitesse lorsque le moteur fonctionne à grande vitesse peut entraîner un déplacement très rapide du véhicule. Vous pourriez perdre le contrôle et heurter des personnes ou des objets.

D (Marche avant)

C'est la position normale de marche. La boîte-pont s'enclenche automatiquement dans une séquence de 4 vitesses, permettant la meilleure économie de carburant et d'énergie.

Pour les besoins de puissance pour dépasser un véhicule, ou pour gravir une pente, presser à fond la pédale d'accélérateur. Automatiquement la boîte rétrogradera au rapport inférieur (ou vitesses, comme appropriée).

⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS laisser quelqu'un assis dans un siège, l'appuie-tête retiré.

■ Conduite à gauche



OBA053005

■ Conduite à droite



OIA053004R

Mode Sport

Que le véhicule soit à l'arrêt ou en déplacement, on sélectionne le mode Sport en poussant le levier de vitesses et en le faisant passer de la position D (Conduite) à la position manuelle. Pour revenir en fonctionnement en mode D (Conduite) ramener le levier de vitesses en position principale.

En mode Sport, déplacer le levier de vitesses vers l'avant et vers l'arrière vous permettra de sélectionner la plage voulue de vitesse pour les conditions de conduite actuelles.

- **+ (Up) (Vers le haut)**: Pousser le levier vers l'avant une fois pour passer à la vitesse supérieure.
- **- (Down) (Vers le bas)**: Pousser le levier vers le bas une fois pour rétrograder d'une vitesse.

* NOTIFICATION

- **On ne peut sélectionner que les quatre vitesses en marche avant. Pour faire reculer ou garer le véhicule, amener le levier de vitesses vers la position R (Arrière) ou P (Parking) si besoin.**
- **La rétrogradation se fait automatiquement lorsque le véhicule ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la 1ère vitesse est automatiquement sélectionnée.**
- **Lorsque le régime du moteur approche la zone rouge, la boîte-pont passe automatiquement à un rapport supérieur.**
- **Si le conducteur appuie le levier sur la position + (Montée) ou - (Descente), la boîte-pont peut ne pas faire le changement de vitesses demandé si la vitesse suivante ne se trouve pas dans la plage de régime de moteur admissible. Le conducteur doit exécuter les passages à un rapport supérieur en fonction des conditions de la route, en veillant à ce que le régime du moteur se trouve en dessous de la zone rouge.**
- **Lors de la conduite sur une route glissante, pousser le levier de vitesses vers l'avant en position + (Augmentation). Ceci fait que la boîte-pont passe en 2^{de} qui est meilleure pour une conduite harmonieuse sur une route glissante. Mettre le levier de vitesses sur le côté - (Décélération) pour rétrograder en 1ère.**

Système de blocage de changement de vitesse

Pour votre sécurité, la boîte automatique possède un système de verrouillage des vitesses qui évite de passer la boîte-pont de P (Stationnement) à R (Marche arrière) à moins que la pédale de frein soit appuyée.

Pour faire passer la boîte-pont de P (Stationnement) à R (Marche arrière):

1. Appuyez et maintenez la pédale de frein.
2. Appuyez sur le bouton de vitesses.
3. Déplacer le levier de vitesses.

Stationnement

Toujours s'arrêter totalement et continuer à appuyer sur la pédale de frein. Placez le levier de vitesse en P position, enclemez le frein, et tournez le commutateur de contact en position LOCK/OFF. Prendre la clé avec vous lorsque vous sortez du véhicule.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous avez l'intention de vous restez dans le véhicule avec le moteur en marche, veillez à ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur pendant une longue durée. Cela peut entraîner la surchauffe du moteur ou du système d'échappement et un incendie.

Les gaz d'échappement et le système d'échappement sont très chauds. Se tenir à l'écart des pièces du système d'échappement.

Ne garez pas le véhicule, ne le faites pas tourner au ralenti ni ne le conduisez au-dessus ou à proximité de corps inflammables tels que de l'herbe, de la végétation, du papier, des feuilles, etc. Ils peuvent s'enflammer et provoquer un incendie.

Bonnes pratiques de conduite

- Ne passez jamais le levier de vitesses de P (Stationnement) ou N (Neutre) à toute autre position avec la pédale d'accélération appuyée.
- Ne passez jamais le levier de vitesses en P (Stationnement) quand le véhicule est en mouvement.
- Assurez-vous que le véhicule est complètement à l'arrêt avant de tenter de passer en R (Marche arrière) ou D (Marche avant).
- Ne pas déplacer le levier de vitesses sur N (Point mort) lorsque vous conduisez. Cela peut se traduire par un accident en raison d'une perte de freinage du moteur et cela peut endommager la boîte-pont.
- Ne conduisez pas avec le pied reposé sur la pédale de frein. Une pression légère mais constante sur la pédale peut se traduire par une surchauffe des freins, l'usure des freins et éventuellement une panne des freins.
- Ralentissez avant de passer une vitesse inférieure. Sinon, la plus petite vitesse ne peut pas être engagée si le régime du moteur n'est pas dans la plage admissible.
- Toujours mettre le frein à main lorsque vous sortez du véhicule. Ne vous reposez pas sur la boîte-pont en P (Stationnement) pour empêcher le véhicule de bouger.
- Soyez très prudent en conduisant sur une surface glissante. Soyez particulièrement attentif aux freinages, accélérations ou aux passages de vitesses. Sur une surface glissante, un changement brutal de la vitesse du véhicule peut amener les roues motrices à perdre leur adhérence et vous pouvez perdre le contrôle du véhicule.
- Vous obtiendrez de meilleures performances et économies du véhicule en appuyant et relâchant doucement la pédale d'accélération.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de **BLESSURES GRAVES** ou **MORTELLLES**:

- **TOUJOURS** porter votre ceinture de sécurité. Dans une collision, un occupant sans ceinture est beaucoup plus exposé à des blessures graves ou à être tué qu'un occupant convenablement attaché.
- Evitez les vitesses élevées dans les virages et les tournants.
- Ne faites pas de mouvements rapides de volant, tels que des changements de voie serrés ou des virages prononcés.
- Le risque de capotage est grandement accru si vous perdez le contrôle de votre véhicule à des vitesses d'autoroute.
- La perte de contrôle se produit souvent quand deux roues ou plus sortent de la route et quand le conducteur survire pour réintégrer la voie de circulation.

(Continuez)

(Continuez)

- Dans le cas où votre véhicule quitte la route, ne braquez pas le volant. Ralentissez plutôt avant de vous remettre sur les voies de circulations.
- **HYUNDAI** recommande de suivre les limites de vitesse indiquées.

SYSTEME DE FREINAGE

Servofreins

Votre véhicule est équipé de servofreins qui s'ajustent automatiquement en conditions d'utilisation normales.

Si le moteur ne fonctionne pas ou est désactivé en conduisant, l'assistance au freinage ne fonctionnera pas. Vous pouvez toujours arrêter votre véhicule en impulsant une plus grande force sur la pédale de frein que normalement. La distance de freinage, toutefois, sera plus long que des freins.

Quand le moteur ne tourne pas, le circuit de réserve freins est partiellement diminué à chaque fois que la pédale de frein est appuyée. Ne pompez pas sur la pédale de frein quand l'assistance a été interrompue.

Ne pompez sur la pédale de frein que lorsqu'il est nécessaire de maintenir le contrôle de la direction sur une surface glissante.

AVERTISSEMENT

Suivez les précautions suivantes:

- Ne conduisez pas avec le pied reposé sur la pédale de frein. Cela produit des températures de freinage anormalement élevées, une usure excessive des garnitures et des plaquettes de freins, et augmente les distances de freinage.
- En descendant une pente longue ou abrupte, passez en vitesse inférieure et évitez une application continue des freins. L'application continue des freins provoque une surchauffe des freins et il peut en résulter une perte temporaire de performance des freins.
- Des freins mouillés peuvent handicaper la capacité du véhicule à ralentir en toute sécurité; le véhicule peut aussi être tiré d'un côté quand les freins sont appliqués. Appliquer légèrement les freins vous permettra de juger s'ils ont été affectés de cette manière. Testez toujours vos freins de cette façon après avoir traversé des zones humides.

(Continuez)

(Continuez)

Pour sécher les freins, légèrement taper sur la pédale de frein pour chauffer les freins tout en maintenant une vitesse avant sûre jusqu'à ce que les performances du frein reviennent à la normale. Éviter de conduire à des vitesses élevées tant que les freins ne fonctionnent pas correctement.

Témoin d'usure des plaquettes de freins

Quand vos plaquettes de freins sont usées et qu'elles doivent être changées, vous entendrez un son d'alerte aigu de vos freins avant ou arrière. Vous pouvez entendre ce son aller et venir ou il peut résonner à chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein.

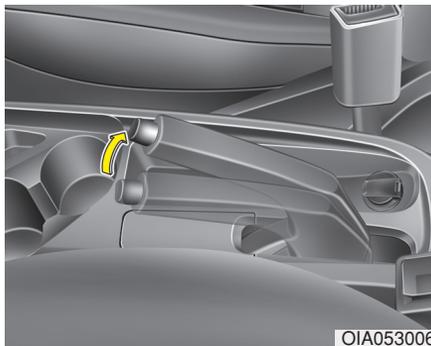
Rappelez-vous que certaines conditions de conduite ou climats peuvent causer un grincement des freins quand vous appuyez pour la première fois (ou appuyez légèrement) sur les freins. Cela est parfaitement normal et n'implique pas de problèmes de freins.

ATTENTION

Pour vous éviter des frais élevés de réparation de freins, ne continuez pas à conduire avec des plaquettes de freins usées.

* NOTIFICATION

Remplacez toujours les plaquettes de freins par paires, avant ou arrière.



Frein de stationnement

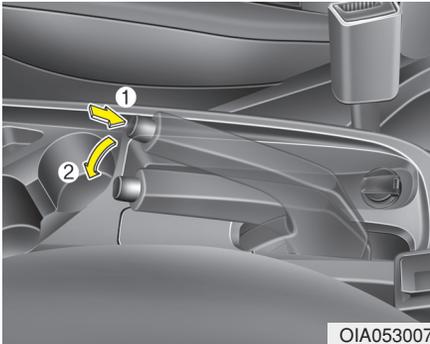
Toujours mettre le frein à main avant de quitter le véhicule:

Appuyez fermement sur la pédale de frein.

Tirez sur le levier du frein de stationnement aussi loin que possible.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, ne pas faire fonctionner le frein à main pendant que le véhicule est en déplacement, sauf en cas de situation d'urgence. Cela peut endommager le système de freinage et entraîner un accident.



OIA053007

Pour débloquer :

Appuyez fermement sur la pédale de frein.

Soulevez légèrement le levier du frein de stationnement.

Tout en appuyant sur le bouton de déblocage (1), abaissez le frein à main (2).

Si le frein à main ne se débloque pas ou ne se débloque pas à fond, nous recommandons de faire contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Chaque fois que vous quittez le véhicule ou un que vous vous gardez, toujours attendre l'arrêt complet et continuer à appuyer sur la pédale de frein. Placez le levier de vitesse en position 1ère vitesse (pour les boîtes manuelles) ou P (Parking, pour les boîtes automatiques) position, puis enclenchez le frein, et tournez le commutateur de contact en position LOCK/OFF.

Si le frein de stationnement n'est pas complètement engagé, le véhicule peut bouger de manière inattendue et vous blesser ainsi que d'autres personnes.

- N'autorisez JAMAIS une personne qui n'est pas familière avec le véhicule à toucher le frein de stationnement. Si le frein de stationnement est enclenché involontairement, il peut en résulter de graves blessures.
- Ne débloquer le frein à main que lorsque vous êtes assis à l'intérieur du véhicule, votre pied appuyant fermement sur la pédale de frein.

⚠ ATTENTION

- Ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur pendant que le frein à main est engagé. Si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur le frein à main étant engagé, un avertissement sonore retentira. Cela peut endommager le frein à main.
- Conduire avec le frein à main peut surchauffer le système de freinage et provoquer une usure prématurée ou endommager les pièces du frein. Avant de conduire, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement relâché et que le témoin d'alerte est éteint.



Le témoin de frein de stationnement quand vous placez le commutateur d'allumage en position ON (ne pas démarrer le moteur).

Ce témoin est allumé quand le frein de parking est enclenché, avec le commutateur d'allumage en position ON ou START.

Avant de conduire, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement relâché et que le témoin d'alerte est éteint.

Si le voyant d'avertissement du frein à main reste allumé après avoir relâché le frein à main pendant que le moteur fonctionne, il y a un dysfonctionnement du système de freinage. Attention immédiate nécessaire.

Si cela est possible, arrêtez immédiatement de conduire le véhicule. Si cela est possible, arrêtez immédiatement de conduire le véhicule. Si ce n'est pas possible, soyez très vigilant en conduisant le véhicule et ne continuez à conduire le véhicule que jusqu'à un endroit sûr.

Système de Freinage Antiblocage (ABS)

⚠ AVERTISSEMENT

Un Système d'Antiblocage de Frein (ABS) ou le un Système de Électro-Stabilisateur Controlé (ESC) n'évite pas les accidents dus à des manœuvres inadaptées ou dangereuses. Même si le contrôle du véhicule est amélioré durant les freinages d'urgence, maintenez toujours une distance de sécurité entre vous et les objets se trouvant devant. La vitesse du véhicule doit toujours être réduite dans les conditions de conduites extrêmes. La distance de freinage pour les véhicules équipés d'un système de freinage antiblocage (ou d'un Électro-Stabilisateur Controlé) peut être plus importante que pour ceux systèmes qui ne le sont pas dans les situations suivantes.

- Dans ces conditions de route le véhicule doit être conduit à une vitesse réduite:
- Routes rugueuses, couvertes de graviers ou de neige.

(Continuez)

(Continuez)

- **Sur des routes dont la surface est accidentée ou présente différentes hauteurs de surface.**
- **Des chaînes antineige sont installées sur votre véhicule.**

Les dispositifs de sécurité d'un véhicule équipé de l'ABS ou ESC ne doivent pas être testés à des vitesses de conduite élevées ou dans les virages. Cela peut mettre en danger votre sécurité et celle des autres.

L'ABS est un système de freinage électronique qui aide à éviter un dérapage en freinant. L'ABS permet au conducteur de diriger et de freiner en même temps.

Utilisation de l'ABS

En vue d'obtenir un bénéfice maximum de votre ABS dans une situation d'urgence, n'essayez pas de moduler la pression de vos freins et ne tentez pas de pomper sur vos freins. Appuyez sur votre pédale de frein aussi fort que possible.

Lorsque vous appuyez sur les freins dans des conditions qui risquent de bloquer les roues, vous pouvez entendre un bruit venant des freins, ou sentir une sensation correspondante dans la pédale de frein. Ceci est normal et indique que l'ABS est opérationnel.

L'ABS ne réduit pas la durée ni la distance qu'il faut pour arrêter le véhicule.

Maintenez toujours une distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède. L'ABS empêchera un dérapage qui se traduira par des changements brusques de direction, comme par exemple tenter de prendre un virage trop rapidement ou un changement brusque de bande. Toujours conduire à une vitesse sûre en fonction de la route et des conditions climatiques.

L'ABS ne peut pas prévenir une perte de stabilité. Toujours avoir une direction douce lorsque vous freinez dur. Des mouvements de roues brusques ou importants peuvent dévier votre véhicule sur la

circulation qui vient en sens inverse ou lui faire quitter la route.

Sur des surfaces de route meubles ou accidentées, le fonctionnement du système de freinage antiblocage peut nécessiter une plus longue distance de freinage que pour les véhicules équipés d'un système de freinage conventionnel.

Le témoin d'alerte de l'ABS () reste allumé pendant environ plusieurs secondes après que le commutateur d'allumage ait été mis en position ON. Durant cette période, l'ABS fait un auto-diagnostic et la lumière s'éteint si tout est normal. Si la lumière reste allumée, il est possible que vous ayez un problème avec l'ABS. Nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI autorisé dès que possible.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin d'alerte de l'ABS (ABS) s'allume et reste allumé, il est possible que vous ayez un problème avec l'ABS. Vos freins ordinaires fonctionneront normalement. Afin de réduire les risques de blessures graves ou mortelle, nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI autorisé dès que possible.

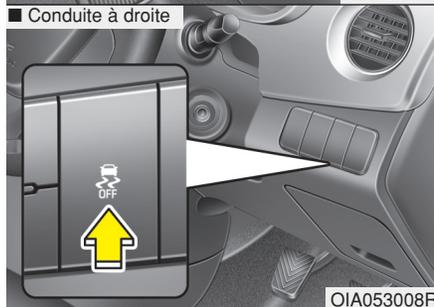
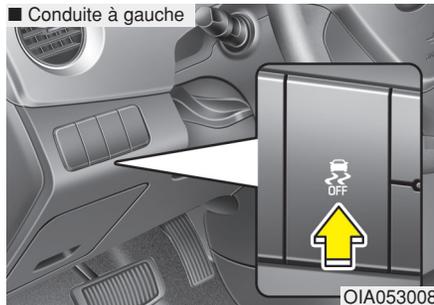
⚠ ATTENTION

Lorsque vous conduisez sur une route à mauvaise adhérence, comme une route verglacée, et que vous devez continuellement faire fonctionner vos freins, l'ABS est continuellement en action et le témoin d'alerte de l'ABS (ABS) peut s'allumer. Rangez votre véhicule à un endroit sûr et éteignez le moteur.

Redémarrez le moteur. Si le témoin d'alerte de l'ABS est éteint, alors votre système ABS est normal. Autrement, il est possible que vous ayez un problème avec l'ABS. Nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI autorisé dès que possible.

*** NOTIFICATION**

Quand vous rechargez la batterie de votre véhicule à cause d'une panne de batterie, le moteur peut ne pas tourner aussi doucement et le témoin d'alerte de l'ABS (ABS) peut s'allumer en même temps. Cela se produit en raison d'une basse tension de batterie. Cela ne signifie pas que votre ABS est défectueux. Faites recharger la batterie avant de conduire votre véhicule.



Électro-Stabilisateur Controlé (ESC)

Le système de Électro-Stabilisateur Controlé (ESC) aide à stabiliser le véhicule dans les manœuvres de virage. L'ESC vérifie où vous tournez le volant et où le véhicule se dirige effectivement.

L'ESC applique une pression de freinage sur l'un quelconque des freins du véhicule et intervient dans le système de gestion du moteur pour aider le conducteur à maintenir le véhicule sur la trajectoire voulue. Ce n'est pas un substitut à de bonnes pratiques de conduite. Toujours ajuster votre vitesse et votre conduite aux conditions de la route.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez jamais trop vite, en fonction de l'état de la route, ou trop rapidement quand vous tournez. ESC n'évitent pas les accidents. Une vitesse excessive dans les virages, des manœuvres brusques et l'aquaplanage sur des surfaces humides peuvent toujours produire des accidents graves.

Fonctionnement de l'ESC

ESC ON conditions

Lorsque le commutateur d'allumage est mis en position ON, les témoins ESC et ESC OFF s'allument pendant environ 3 secondes et s'éteint, puis l'ESC est enclenché.

Si la lumière reste allumée, il est possible que vous ayez un dysfonctionnement avec l'ESC système. Nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé dès que possible.

Fonctionnement



Quand l'ESC est en marche, le témoin ESC clignote:

- Lorsque vous appuyez sur les freins dans des conditions qui risquent de bloquer les roues, vous pouvez entendre un bruit venant des freins, ou sentir une sensation correspondante dans la pédale de frein. Ceci est normal et indique que l'ESC est opérationnel.
- Lorsque l'ESC s'active, le moteur peut ne pas répondre à l'accélérateur comme il le fait dans des conditions normales.
- Quand vous sortez de la boue ou d'une route glissante, appuyer sur la pédale d'accélération profondément peut ne pas faire augmenter le rpm (tours par minute) du moteur. Ceci sert à maintenir la stabilité et la traction du véhicule et n'indique pas un problème.

ESC ON conditions



Pour éteindre l'ESC, appuyez sur le bouton ESC OFF (le témoin ESC OFF s'allume).

Si le commutateur d'allumage est en position LOCK/OFF quand l'ESC est éteint, l'ESC reste éteint. En redémarrant le moteur, l'ESC se mettra en marche automatiquement.

■ Indicateur ESC (clignote)



■ Indicateur ESC OFF (s'allume)



Témoin lumineux

Quand le commutateur d'allumage est en position ON, le Indicateur ESC s'allume, puis s'éteint si le système ESC fonctionne normalement.

Quand l'ESC est en marche, le indicateur ESC clignote.

Si le témoin ESC reste allumée, il est possible que vous ayez un dysfonctionnement avec l'ESC système. Quand le témoin s'allume, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé dès que possible.

Le témoin ESC OFF s'allume lorsque l'ESC est désactivé au moyen du bouton.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque l'ESC clignote, ceci indique que l'ESC est actif:

Roulez lentement et n'essayez pas d'accélérer. **NE JAMAIS appuyer sur le bouton ESC OFF (ARRÊT ESC) pendant que le voyant indicateur ESC clignote** sinon vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule avec un risque d'accident.

⚠ ATTENTION

Conduire avec des pneus ou des roues de tailles différentes peut créer une défaillance du système ESC. Lorsque vous changez vos pneus, assurez-vous qu'ils soient de la même taille que vos pneus d'origine pour ce véhicule.

Utilisation du mode ESC OFF

Pendant la conduite

Le mode ESC OFF ne doit être utilisé que brièvement pour aider à libérer le véhicule s'il est bloqué dans de la neige ou de la boue en arrêtant temporairement le fonctionnement de l'ESC pour maintenir le couple de la roue.

Pour éteindre l'ESC pendant la conduite, appuyez sur le bouton ESC OFF tout en roulant sur une route plane.

⚠ ATTENTION

Pour éviter d'endommager la boîte-pont:

- Éviter que les roues d'un essieu tournent trop lorsque les voyants ESC, ABS et de frein sont allumés. Les réparations pourraient ne pas être couvertes par la garantie du véhicule. Réduire la puissance du moteur et ne pas faire tourner excessivement les roues pendant que ces voyants sont allumés.
- Lorsque vous utilisez le véhicule sur un dynamomètre, assurez-vous que l'ESC est éteint (témoin ESC OFF allumé).

*** NOTIFICATION**

Eteindre l'ESC OFF n'affecte pas le fonctionnement du système ABS ou de freinage norme.

Gestion de la Stabilité du Véhicule (VSM) (si disponible)

Le système de Gestion de la stabilité du véhicule (VSM) aide à s'assurer que le véhicule reste stable lorsque l'on accélère ou freine brusquement sur des routes humides, glissantes et rugueuses lorsque la traction sur les quatre pneus peut brusquement devenir inégale.

AVERTISSEMENT

Prendre les précautions suivantes lorsque vous utilisez la Gestion de la stabilité du véhicule (VSM):

- **TOUJOURS** vérifier la vitesse et la distance du véhicule devant lui. Ce VSM n'est pas un substitut à de bonnes pratiques de conduite.
- **Ne conduisez jamais trop vite, en fonction de l'état de la route. VSM n'évitent pas les accidents. Une vitesse excessive dans les virages, des manœuvres brusques et l'aquaplanage sur des surfaces humides peuvent toujours produire des accidents graves.**

Fonctionnement de la VSM

VSM ON conditions

La VSM fonctionne lorsque:

- Électro-Stabilisateur Controlé (ESC) est en marche.
- La vitesse du véhicule est approximativement au-dessus de 15 km/h (9 mph) sur des routes en courbe.
- La vitesse du véhicule est approximativement au-dessus de 30 km/h (18 mph) lorsque le véhicule freine sur des routes rugueuses.

Fonctionnement

Quand l'VSM est en marche, le témoin ESC () clignote:

Lorsque vous appuyez sur les freins dans des conditions qui peuvent de activer l'ESC, vous pouvez entendre un bruit venant des freins, ou sentir une sensation correspondante dans la pédale de frein. Ceci est normal et indique que l'VSM est opérationnel.

* NOTIFICATION

La VSM ne fonctionne pas lorsque:

- Vous faites marche arrière.
- Indicateur ESC OFF () s'allume.
- EPS (Electric Power Steering) system avertissement light () s'allume.

VSM OFF conditions

Pour annuler le mode VSM, appuyez sur le bouton ESC OFF. Indicateur ESC OFF () s'allume.

Pour allumer la VSM, appuyez à nouveau sur le bouton ESC OFF. Indicateur ESC OFF s'éteint.

AVERTISSEMENT

Si le témoin ESC () ou le témoin d'alerte EPS () reste allumée, il est possible que vous ayez un dysfonctionnement avec l'VSM système. Quand le témoin s'allume, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé dès que possible.

ATTENTION

Conduire avec des pneus ou des roues de tailles différentes peut créer une défaillance du système ESC. Lorsque vous changez vos pneus, assurez-vous qu'ils soient de la même taille que vos pneus d'origine pour ce véhicule.

Système d'Assistance au Démarrage en Côte (HAC) (si disponible)

Le système d'assistance au démarrage en côte (HAC) empêche que le véhicule ne parte en arrière lorsque l'on démarre un véhicule à partir d'un arrêt sur une côte. Le système fait automatiquement fonctionner les freins pendant environ 1,5 secondes et relâche le frein lorsque l'on appuie sur la pédale d'accélérateur ou au bout de 2 secondes.

AVERTISSEMENT

Toujours être prêt à appuyer sur la pédale d'accélérateur lorsque vous démarrez sur un plan incliné. L'HAC s'active uniquement pendant environ 2 secondes.

* NOTIFICATION

- L'HAC ne fonctionne pas lorsque le levier de vitesses est en P (Parking) ou N (Point mort) (pour véhicule à boîte automatique).
- La HAC fonctionne lorsque:
 - Le levier de changement de vitesses est en N (Point mort) ou D (Conduite) en montée.
 - Le levier de changement de vitesses est en R (Marche arrière) en descente (pour les boîte de vitesses manuelle).

- L'HAC s'active même si l'ESC (Contrôle électronique de la stabilité) est désactivé mais ne s'active pas lorsque le ESC a dysfonctionné.

Signal de Freinage d'Urgence (ESS) (si disponible)

Le système de Signal de freinage d'urgence avertit le conducteur qui est derrière en faisant clignoter le feu d'arrêt lorsque le véhicule freine rapidement et brusquement.

Le système est activé lorsque:

- Le véhicule s'arrête brusquement (vitesse du véhicule supérieure à 55 km/h (34 mph) et décélération du véhicule supérieure à 7 m/s²).
- L'ABS s'active.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h (25 mph) et l'ABS se désactive ou la situation d'arrêt brusque est dépassée, le feu d'arrêt s'arrête de clignoter. Au contraire, les feux de détresse s'activeront automatiquement. Les feux de détresse se désactivent lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 10km/h après l'arrêt du véhicule. Par ailleurs, il se désactive lorsque le véhicule est conduit à vitesse réduite depuis un certain temps. Vous pouvez le désactiver manuellement en appuyant sur le commutateur de feux de détresse.

Du bon usage des freins

AVERTISSEMENT

Chaque fois que vous quittez le véhicule ou un que vous vous gardez, toujours attendre l'arrêt complet et continuer à appuyer sur la pédale de frein. Placez le levier de vitesse en position 1ère vitesse (pour les boîtes manuelles) ou P (Parking, pour les boîtes automatiques) position, puis enclenchez le frein, et tournez le commutateur de contact en position LOCK/OFF.

Si le frein de stationnement n'est pas complètement engagé, le véhicule peut bouger de manière inattendue et vous blesser ainsi que d'autres personnes.

Des freins mouillés peuvent être dangereux! Les freins peuvent devenir humides si le véhicule est conduit sur de l'eau stagnante ou s'il est lavé. Votre véhicule ne s'arrête pas aussi rapidement si les freins sont mouillés. Des freins mouillés peuvent tirer le véhicule d'un côté.

Pour sécher les freins, appuyez doucement sur les freins jusqu'à ce que le freinage redevienne normal, tout en veillant à garder le véhicule sous contrôle à tout moment. Si le freinage ne retourne pas à la normale, arrêtez-vous dès que possible et nous vous recommandons d'appeler un concessionnaire HYUNDAI autorisé pour assistance.

NE CONDUISEZ pas avec le pied reposé sur la pédale de frein. Une pression légère mais constante sur la pédale peut se traduire par une surchauffe des freins, l'usure des freins et éventuellement une panne des freins.

Si un pneu crève tandis que vous conduisez, appuyez doucement sur les freins et gardez le véhicule droit tout en ralentissant. Lorsque vous roulez suffisamment lentement pour le faire sans danger, sortez de la route, et arrêtez-vous à un endroit sûr.

Pour éviter d'avancer, gardez votre pied fermement sur la pédale de frein quand le véhicule est arrêté pour empêcher le véhicule de rouler.

SYSTEME DE RÉGULATION DE VITESSE (SI DISPONIBLE)



Fonctionnement du régulateur de vitesse

1. Indicateur de régulation de vitesse
2. Indicateur de régulation de vitesse

Le régulateur de vitesse de croisière vous permet de conduire au-dessus d'environ 30 km/h (20 mph) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les précautions suivantes:

- Si le régulateur de vitesse est activé (le témoin CRUISE s'allume dans le florilège d'instruments), le régulateur de vitesse peut s'activer involontairement. Assurez-vous de désactiver le système de régulation de vitesse (témoin CRUISE DESACTIVE) lorsque vous n'utilisez pas le régulateur de vitesse, pour éviter de régler une vitesse par inadvertance.
- N'utilisez le système de régulation de vitesse que lorsque vous roulez sur l'autoroute et dans des conditions météorologiques satisfaisantes.
- Évitez d'utiliser le régulateur de vitesse lorsqu'il peut s'avérer dangereux de maintenir le véhicule à une vitesse constante:
 - En conduisant dans un trafic dense ou en perpétuelle mutation.
 - Sur des routes glissantes (pluvieuses, glaciales, ou couvertes de neige).
 - Routes sinueuses ou vallonnées.
 - Zones très ventées.

* NOTIFICATION

- Pendant le fonctionnement normal du régulateur de vitesse, lorsque le commutateur SET est activé ou réactivé après avoir appliqué les freins, le régulateur de vitesse s'amorcera après environ 3 secondes. Ce retard est tout à fait normal.
- Vous devez appuyer sur la pédale de frein au moins une fois pour activer le régulateur de vitesse après avoir démarré le moteur. Ceci sert à contrôler que le commutateur de frein qui est un élément important pour annuler le régulateur de vitesse de croisière est en condition normale.



Interrupteur du régulateur de vitesse
O: Annule des fonctionnement du régulateur de vitesse.

 : Active ou désactive le régulateur de vitesse de croisière.

RES+: Reprend ou augmente la vitesse du régulateur de croisière.

SET-: Règle ou diminue la vitesse du régulateur de croisière.



Pour régler la vitesse du régulateur de vitesse

1. Appuyez sur le bouton  croise sur le volant, pour activer le système. le témoin croise s'allumera.
2. Accélérez vers la vitesse souhaitée, qui doit être supérieure à 30 km/h (20 mph).

* NOTIFICATION - Boîte manuelle

Pour les véhicules dotés d'une boîte-manuelle, vous devez appuyer sur la pédale de frein au moins une fois pour régler le régulateur de vitesse après avoir démarré le moteur.



3. Appuyez sur le commutateur SET, et relâchez-le à la vitesse souhaitée. Le témoin SET qui se trouve dans le florilège d'instruments s'allumera. Relâchez l'accélérateur au même moment. La vitesse souhaitée sera automatiquement maintenue.

Sur une pente abrupte, le véhicule peut ralentir ou accélérer légèrement pendant la descente.



Pour améliorer la vitesse du régulateur de vitesse

Suivez l'une des procédures ci-après:

- Appuyez sur le commutateur +RES et maintenez-le ainsi. Votre véhicule s'accéléra. Relâchez le commutateur à la vitesse de votre choix.
- Appuyez sur le commutateur +RES et relâchez-le immédiatement. La vitesse de croisière augmentera de 2 km/h (1 mph) chaque fois que le commutateur +RES est utilisé ainsi.



Pour diminuer la vitesse du régulateur de vitesse

Suivez l'une des procédures ci-après:

- Appuyez sur le commutateur SET- et maintenez-le ainsi. Votre véhicule ralentira progressivement. Relâchez le commutateur sur la vitesse que vous souhaitez maintenir.
- Appuyez sur le commutateur SET- et relâchez-le immédiatement. La vitesse de croisière diminuera de 2 km/h (1 mph) chaque fois que le commutateur SET- est utilisé ainsi.

Pour accélérer momentanément avec le régulateur de vitesse activé

Si vous voulez accélérer momentanément lorsque le régulateur de vitesse est activé, appuyez sur la pédale d'accélérateur. La vitesse accrue n'interférera pas avec le fonctionnement du régulateur de vitesse ni ne changera la vitesse réglée. Pour retourner à la vitesse réglée, enlevez votre pied de la pédale d'accélérateur.



OIA053015

Le régulateur de croisière sera annulé lorsque:

- Appuyez sur la pédale de frein.
- Appuyez sur la pédale d'embrayage si équipé d'une boîte-pont manuelle.
- Passez en position N (Neutre) à l'aide si équipé d'une boîte-pont automatique.
- Appuyez sur l'option CANCEL qui se trouve sur le volant.
- Réduisez la vitesse du véhicule jusqu'à ce qu'elle soit inférieure à la vitesse de la mémoire 20 km/h (12 mph).
- Réduisez la vitesse du véhicule à moins d'environ 30 km/h (20 mph).

*** NOTIFICATION**

Chacune de ces actions annulera le fonctionnement du régulateur de vitesse (le témoin SET qui se trouve dans le floriclège d'instruments s'éteindra), mais seulement en appuyant sur le bouton de régulation de vitesse, appuyez sur la touche RES+ qui se trouve sur votre volant. Vous revenez à la vitesse que vous aviez préalablement réglée, sauf si le système a été désactivé en utilisant le bouton de régulateur de croisière (CANCEL).



OIA053014

Pour reprendre la régulateur de vitesse

Si une méthode autre que celle offerte par le commutateur CRUISE ON-OFF a été utilisée pour annuler la vitesse de croisière et le système est encore activé, la vitesse réglée la plus récente reprendra automatiquement une fois le commutateur +RES appuyé.

Elle ne reprendra pas cependant, si la vitesse du véhicule est passée sous la barre d'environ 30 km/h (20 mph).

Pour désactiver le régulateur de vitesse

- Appuyez sur le bouton cruise .
- Coupez l'allumage.

Ces deux actions annulent le fonctionnement du régulateur de vitesse. Si vous souhaitez reprendre le fonctionnement du régulateur de vitesse, reprenez les étapes indiquées dans la section "Régler la vitesse du régulateur de vitesse" à la page précédente.

SYSTEME DE CONTROLE DE LA LIMITE DE VITESSE (SI DISPONIBLE)

Fonctionnement de contrôle de limite de vitesse

Vous pouvez définir une limite de vitesse à ne pas dépasser lorsque vous souhaitez ne pas excéder une certaine vitesse pendant que vous conduisez.

Si vous conduisez au-delà de la vitesse limite qui a été préalablement définie, le système d'avertissement fonctionnera (la limite de vitesse réglée clignotera et un carillon se fera entendre) jusqu'à ce que la vitesse du véhicule retourne à la limite normale.

* NOTIFICATION

Pendant que le contrôle de la limite de vitesse est en marche, le système de régulation de vitesse ne peut être activé.



Commutateur de l'contrôle de limite de vitesse

O: Annule la limite de vitesse réglée.

: Active ou désactive le système régulateur de limite de vitesse.

RES+: Reprend ou augmente la vitesse de régulation de limite de vitesse.

SET-: Règle ou diminue la vitesse de régulation de limite de vitesse.



Pour régler la limite des vitesses

1. Appuyez sur le bouton  limite de vitesse sur le volant, pour activer le système.



Le témoin de limitation de vitesse qui se trouve s'allumera sur le tableau de bord.



2. Appuyez sur le commutateur SET-.
3. Appuyez sur le commutateur +RES ou SET-, et relâchez-le à la vitesse souhaitée.

Appuyez sur le commutateur +RES ou SET- et maintenez-le ainsi. La vitesse augmentera ou diminuera de 5 km/h.

Appuyez sur le commutateur +RES ou SET- et relâchez-le immédiatement. La vitesse augmentera ou diminuera de 1 km/h.

La limite de vitesse réglée s'affichera sur le florilège d'instruments.



La limite de vitesse réglée s'affichera.

Pour conduire au-delà de la limite de vitesse prédéfinie vous devez appuyer fort sur la pédale d'accélération (à plus de 80% environ) jusqu'à ce que le mécanisme pour rétrograder fonctionne avec un déclic. Ensuite, la limite de vitesse réglée clignotera et un carillon se fera entendre jusqu'à ce que la vitesse du véhicule retourne à la limite normale.

* NOTIFICATION

- Si vous souhaitez conduire au-delà de la limite de vitesse préréglée lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur moins d'environ 50%, la vitesse du véhicule restera dans la limite qui a été définie.
- Il est normal d'entendre un déclic du mécanisme pour rétrograder en appuyant sur la pédale d'accélérateur à fond.



Pour désactiver le contrôle de la limite de vitesse

- Appuyez à nouveau sur le commutateur  de limite de vitesse.
- Appuyez sur le commutateur de croisière (si vous appuyez sur le commutateur de croisière, le système de croisière s'allumera).

Si vous appuyez sur le commutateur O (CANCEL), la limite de vitesse réglée sera annulée, mais le système ne sera pas désactivé. Si vous souhaitez réinitialiser la limite de vitesse, appuyez sur le commutateur +RES ou SET- de votre volant pour définir la vitesse de votre choix.



ATTENTION

L'indicateur "---" clignote s'il y a un problème avec le système régulateur de limite de vitesse.

Si cela se produit, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

SYSTÈME ISG (IDLE STOP AND GO) (SI DISPONIBLE)

Fonctionnement ISG

Le système ISG aide à réduire la consommation d'essence en coupant automatiquement le moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt (Par exemple: feu rouge, stop et embouteillage).

Le moteur redémarre automatiquement dès que les conditions de démarrage sont optimales.

Le système ISG est en marche (ON) à chaque fois que le moteur fonctionne.

* NOTIFICATION

Lorsque le moteur démarre automatiquement par le système ISG, certains témoins lumineux (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ou frein à main) peuvent s'allumer pendant quelques secondes.

Cela se produit en raison d'une basse tension de batterie. Cela ne signifie pas que le système est défectueux.

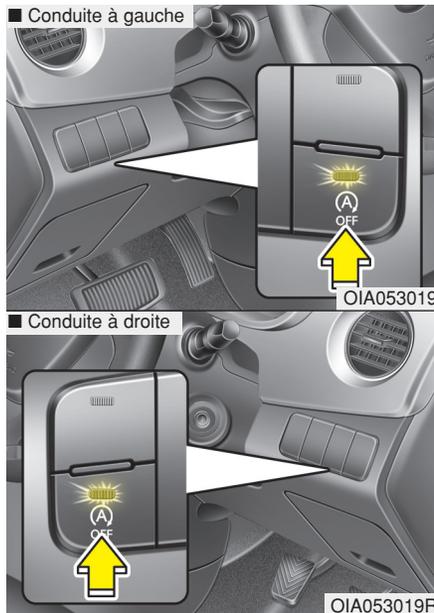


Arrêt automatique

Pour arrêter le moteur en mode idle stop

1. Réduisez la vitesse du véhicule à moins de 5 km/h (3 mph).
2. Passez en position N (Neutre).
3. Relâchez la pédale d'embrayage.

Le moteur s'arrêtera et le voyant ARRÊT AUTOMATIQUE (AUTO STOP) (A) s'allumera sur le tableau de bord.



Démarrage automatique

Pour redémarrer le moteur à partir du mode idle stop

- Appuyez sur la pédale d'embrayage lorsque le levier de vitesses est en position N (Neutre).
- Le moteur démarrera et le voyant ARRÊT AUTOMATIQUE (AUTO STOP) (A) vert sur le tableau de bord s'éteindra.

Le moteur redémarrera également automatiquement sans aucune action du conducteur, dans les cas suivants:

- La vitesse du ventilateur du système de climatisation manuel est réglée au-dessus de la 3ème position lorsque la climatisation est en marche.
- La vitesse du ventilateur du système de climatisation automatique est réglée au-dessus de la 6ème position lorsque la climatisation est en marche.
- Lorsqu'un certain temps s'est écoulé avec le système de climatisation en marche.
- Lorsque le dégivrage est en marche.
- La pression à vide du frein est faible.
- L'état de chargement des batteries est faible.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 5 km/h (3 mph).

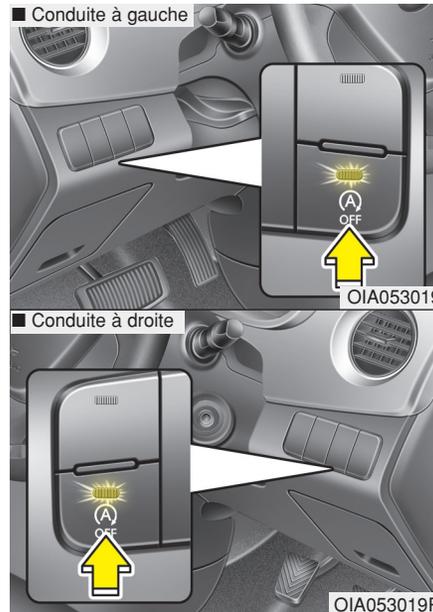
Le témoin vert d'ARRÊT AUTOMATIQUE (A) sur le tableau de bord d'allumé pendant 5 secondes.

* NOTIFICATION

Si vous détachez votre ceinture de sécurité ou ouvrez la portière du conducteur (ou le capot du moteur) en mode arrêt automatique, Le système ISG se désactivera (la lumière du bouton d'arrêt (OFF) de l'ISG s'allumera).

Le système ISG fonctionnera dans les conditions suivantes:

- La ceinture de sécurité du conducteur est attachée.
- La portière du conducteur et le capot moteur sont fermés.
- La pression à vide du frein est appropriée.
- La batterie est suffisamment chargée.
- La température extérieure se trouve entre -2°C et 35°C (28,4°F à 95°F).
- La température du liquide de refroidissement du moteur n'est pas trop basse.



Désactivation du système ISG

- Si vous souhaitez désactiver le système ISG, appuyez sur le bouton d'arrêt (OFF) de l'ISG. La lumière sur le bouton d'arrêt (OFF) de l'ISG s'allumera.
- Si vous appuyez à nouveau sur le bouton d'arrêt (OFF) de l'ISG, le système sera activé et la lumière du bouton d'arrêt (OFF) de l'ISG s'éteindra.

*** NOTIFICATION**

- Si le système ISG n'est pas conforme aux conditions de fonctionnement, il sera désactivé. La lumière sur le bouton d'arrêt (OFF) de l'ISG s'allumera.
Si la lumière apparaisse continuellement, veuillez vérifier les conditions de fonctionnement.

Dysfonctionnement du système ISG

Le système peut ne pas fonctionner lorsque:

Une erreur des capteurs associés à l'ISG ou au système se produit.

Il se produira ce qui suit:

- Le témoin jaune d'ARRÊT AUTOMATIQUE (A) sur le tableau de bord restera allumé après avoir clignoté pendant 5 secondes.
- La lumière sur le bouton d'arrêt (OFF) de l'ISG s'allumera.

*** NOTIFICATION**

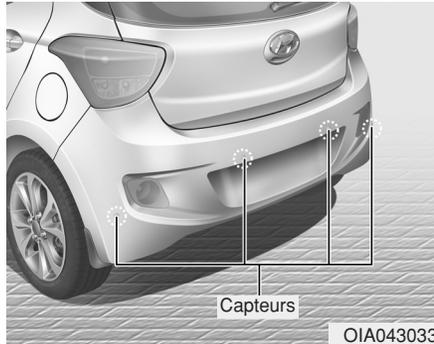
- Si la lumière du bouton d'arrêt (OFF) de l'ISG ne s'éteint pas en appuyant de nouveau sur le bouton d'arrêt (OFF) de l'ISG ou si le système ISG ne fonctionne pas correctement de façon continue, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
- Lorsque la lumière du bouton d'arrêt (OFF) de l'ISG s'allume, il peut s'éteindre après avoir conduit votre véhicule à environ 80 km/h pendant deux heures maximum et lorsque la commande de la vitesse du ventilateur est réglée en dessous de la 2ème position. Si la lumière du bouton d'arrêt (OFF) de l'ISG continue de s'allumer malgré la procédure, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

▲ AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur est en mode Idle Stop, il est possible de redémarrer le moteur sans que le conducteur n'ait à effectuer aucune action.

Avant de quitter la voiture ou de faire quoi que ce soit dans le compartiment moteur, arrêtez le moteur en tournant le commutateur de contact en position LOCK/OFF ou en retirant la clé de contact.

SYSTÈME REAR PARKING ASSIST (SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT) (SI DISPONIBLE)



Le système rear parking assist (aide au stationnement) aide le conducteur pendant la marche arrière du véhicule en émettant un bruit si un objet est détecté à une distance à peu près 120 cm (47 pouces). derrière le véhicule. Ce système est un système supplémentaire qui détecte des objets dans le rayon des capteurs et à leur emplacement, il ne peut pas détecter d'objets dans d'autres zones où les capteurs ne sont pas installés.

* NOTIFICATION

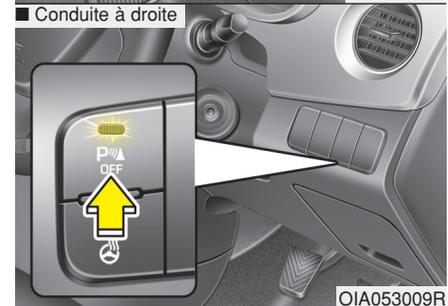
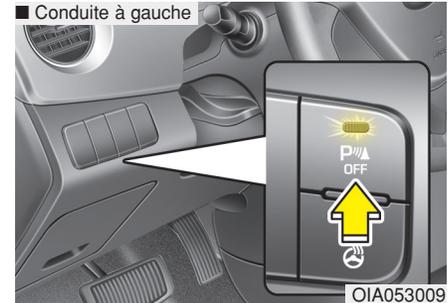
Le système peut ne pas reconnaître des objets à moins de 30 cm (11.8 pouces) ou il peut détecter une distance incorrecte.

⚠ AVERTISSEMENT

- Procédez toujours à une inspection visuelle pour être sûr que rien ne bloque le véhicule avant de le déplacer dans n'importe quel sens pour éviter une collision.
- Faites toujours très attention lorsque le véhicule passe à côté d'objets, en particulier à côté de piétons, et surtout d'enfants.
- Certains objets peuvent ne pas être visibles à l'écran et détectés par les capteurs, à cause de leur distance, de leur taille ou de leur matière, tout cela pouvant limiter l'efficacité du capteur.

⚠ ATTENTION

Ne pas pousser, rayer ou frapper le capteur avec des objets durs qui pourraient endommager la surface du capteur. Ce qui pourrait l'endommager.



Fonctionnement du rear parking assist system (système d'aide au stationnement)

Condition de fonctionnement

- Ce système s'active lorsque l'indicateur sur le bouton ARRÊT d'aide au stationnement arrière n'est pas éclairé.

- La détection des distances en marche arrière est d'environ 120 cm (47 pouces) lorsque vous conduisez à moins de 10 km/h (6 mph).
- Lorsque plus de deux objets sont détectés en même temps, celui qui se trouve le plus près sera d'abord reconnu.

Types d'alarme sonore

- Lorsqu'un objet se trouve de 120 (47.2 pouces) cm à 61 (24 pouces) cm du pare-choc arrière: l'alarme sonore se fait entendre de façon intermittente.
- Lorsqu'un objet se trouve de 60 (23.6 pouces) cm à 31 (12.2 pouces) cm du pare-choc arrière: Un avertisseur sonore fait retentir deux bips par intermittence.
- Lorsqu'un objet se trouve dans un rayon de 30 cm (11.8 pouces) du pare-choc arrière: l'alarme sonore retentit en continu.

Si vous n'entendez pas d'alarme sonore ou si l'alarme se déclenche de façon intermittente lorsque vous passez en position R (marche arrière), cela peut indiquer un dysfonctionnement du système rear parking assist (aide au stationnement). Le cas échéant, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé dès que possible.

Conditions dans lesquelles le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas

Le rear parking assist system (système d'aide au fonctionnement) peut ne pas fonctionner normalement lorsque:

- Le capteur est recouvert de gel.
Le capteur est recouvert et taché de matière étrangère, telle que la neige ou l'eau, ou le couvercle du capteur est bloqué.

Il y a une possibilité de dysfonctionnement du système d'aide au stationnement arrière lorsque:

- Conduite sur des routes irrégulières (routes non pavées, gravier, bosses, pente).
- Des objets générant un bruit excessif comme klaxons de véhicule, moteurs de moto bruyants ou freins à air de camions, peut également interférer avec le fonctionnement du capteur.
- En cas de forte pluie ou de pulvérisation d'eau.
- Des émetteurs sans fil ou téléphones portables se trouvent dans le rayon du capteur.
- Le capteur est recouvert de neige.
- Tout équipement ou accessoire non installé en usine, ou si la hauteur du pare-choc du véhicule ou l'installation du capteur a été modifiée.
- Tracteur de remorque.

Le rayon de détection peut diminuer lorsque:

- La température de l'air extérieur est extrêmement chaude ou froide.
- Des objets indétectables inférieurs environ 1 m (40 pouces) et d'un diamètre inférieur environ 14 cm (6 pouces).

Les objets suivants peuvent ne pas être reconnus par le capteur:

- Des objets pointus ou fins tels que des cordes, chaînes ou petits bâtons.
- Des objets ayant tendance à absorber la fréquence du capteur tels que des vêtements, des matières spongieuses ou de la neige.

AVERTISSEMENT

La garantie de votre nouveau véhicule ne couvre pas les accidents ou les dommages ainsi que les blessures de ses occupants suite à un dysfonctionnement du système rear parking assist (aide au stationnement). Conduisez toujours prudemment et de façon sûre.

CONDITIONS DE CONDUITE PARTICULIERES

Conditions de conduite dangereuses

Lorsque vous rencontrez des conditions de conduite dangereuses, telles que eau, neige, glace, boue ou sable:

Conduisez avec prudence et ménagez de plus grandes distances de freinage.

Évitez les freinages ou coups de volant brusques.

Si coincé dans la neige, la boue, ou le sable, utilisez la deuxième vitesse. Accélérez doucement pour éviter de faire patiner les roues motrices.

AVERTISSEMENT

Rétrograder avec une boîte automatique, lorsque vous conduisez sur une surface glissante peut provoquer un accident. Le changement soudain de vitesse des pneus pourrait les faire déraiper. Soyez prudent en rétrogradant sur des surfaces glissantes.

Disposez du sable, du sel, ou d'autres matériaux non glissants sous les roues motrices pour donner une adhérence plus importante lorsque vous callez sur de la glace, dans la neige ou la boue.

Basculer le véhicule

S'il est nécessaire de basculer le véhicule pour le dégager de la neige, le sable ou de la boue, tournez tout d'abord le volant de droite à gauche pour dégager la zone autour des roues avant. Ensuite, alterner entre la 1^{ère} et la marche arrière (Arrière pour les véhicules à boîte-pont manuelle) ou R (Arrière) et avant (pour véhicule à boîte-pont automatique). Ne forcez pas le moteur, et faites patiner les roues aussi peu que possible.

Pour éviter l'usure de la boîte-pont, attendre que les roues arrêtent de patiner avant de changer de vitesse. Relâcher la pédale d'accélérateur tout en soulevant et en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur pendant que la boîte-pont est engagée dans une vitesse. Faire patiner lentement les roues en marche vers l'avant et vers l'arrière entraîne un mouvement de balancement qui peut libérer le véhicule.

AVERTISSEMENT

Si les pneus patinent à grande vitesse, ils peuvent exploser en vous blessant et en blessant des tiers. Ne tentez pas cette manœuvre si des gens ou des objets sont proches du véhicule.

Le véhicule peut surchauffer entraînant un incendie du compartiment moteur ou d'autres dommages. Faire patiner les roues aussi peu que possible et éviter de le faire à des vitesses supérieures à 56 km/h (35 mph) comme indiqué sur le comp- teur de vitesse.

ATTENTION

Si vous êtes encore coincé après quelques tentatives, faites enlever le véhicule par une dépanneuse pour éviter de faire surchauffer le moteur et d'endommager la boîte-pont et endommager les pneus. Référez-vous à "Remorquage", section 6.

Pour éviter d'endommager la boîte-pont, désactiver le ESC (si disponible) avant de faire balancer le véhicule.



Prendre un virage en douceur

Évitez de freiner ou de changer de vitesse dans un virage, particulièrement quand les routes sont humides. Idéalement, les virages doivent être pris avec une légère accélération.



La conduite la nuit présente plus de dangers que durant la journée. Voici quelques conseils importants à se rappeler:

- Ralentissez et conservez plus de distance entre vous et les autres véhicules, car il peut être plus difficile de voir la nuit, particulièrement sur des routes non éclairées.
- Ajustez vos rétroviseurs de manière à réduire le reflet des phares des autres conducteurs.
- Gardez vos phares propres et convenablement orientés. Des phares sales ou mal orientés rendent la vision de nuit bien plus difficile.
- Évitez de regarder directement les phares des véhicules venant en sens inverse. Vous pourriez être temporairement aveuglé, et il vous faudrait quelques secondes pour que vos yeux se réhabituent à l'obscurité.



Conduite sous la pluie

La pluie et les routes humides peuvent rendre la conduite dangereuse. Voici quelques points à considérer lorsque vous conduisez sous la pluie ou sur une chaussée lisse:

- Conduisez avec prudence et ménagez de plus grandes distances de freinage. Une forte pluie rend la vision difficile et accroît la distance nécessaire pour arrêter votre véhicule.
- Remplacez vos patins d'essuie-glaces quand apparaissent des signes de stries ou des zones manquantes sur le pare-brise.

- Assurez-vous que vos pneus sont en bon état. Si vos pneus ne sont pas en bonne condition, s'arrêter brusquement sur un revêtement lisse peut provoquer un dérapage et conduire à un accident. Référez-vous à "Bande de roulement", section 7.
- Allumez vos phares pour que les autres puissent vous voir plus facilement.
- Conduire trop vite au travers de grandes flaques peut affecter votre freinage. Si vous devez traverser des flaques, essayez de les traverser lentement.
- Si vous pensez que vos freins sont humides, appuyez-les doucement tout en conduisant jusqu'à retrouver un fonctionnement normal de freinage.

Aquaplaning

Si la route est suffisamment humide et si vous allez assez vite, votre véhicule peut avoir peu de contact, voire pas de contact du tout avec la surface de la route et en fait reposer sur l'eau. Le meilleur conseil est de **RALENTIR** lorsque la route est humide. Le risque d'aquaplaning augmente au fur et à mesure que la profondeur de la bande de roulement diminue, se reporter "Bande de roulement" au section 7.

Conduite en zone inondée

Évitez de conduire au travers de zones inondées à moins d'être sûr que la hauteur de l'eau n'est pas plus haute que le bas du moyeu de la roue. Conduisez lentement dans toute profondeur d'eau. Ménagez des distances d'arrêt suffisantes car l'efficacité des freins peut être réduite.

Après avoir conduit dans l'eau, séchez les freins en les appuyant doucement plusieurs fois tandis que le véhicule avance doucement.

CONDUITE EN HIVER



Conditions de neige ou de glace

Vous devez garder une distance suffisante entre le véhicule en marche devant vous et votre véhicule.

Appuyez doucement sur le frein. Faire des accélérations rapides, des freinages brusques et des virages abrupts sont des manœuvres potentiellement très dangereuses. Pendant la décélération, utilisez le plus souvent possible le frein moteur. Des freinages soudains sur neige ou routes gelées peuvent faire dérapier.

Pour conduire votre véhicule dans la neige profonde, il peut être nécessaire d'utiliser des pneus à neige ou d'installer des chaînes sur vos pneus.

Transportez toujours un équipement de secours. Les éléments que vous pouvez emporter comprennent: chaînes antidérapantes, sangles ou chaînes de remorquage, lampe de poche, fusées éclairantes, sable, pelle, câble de démarrage, raclette à vitres, gants, toile de sol, combinaisons, couverture, etc.

Pneus à neige

⚠ AVERTISSEMENT

Les pneumatiques neige doivent être de même taille et de même type que les pneumatiques d'origines. Dans le cas contraire, la maniabilité et la sécurité de votre véhicule pourrait être affectée.

Si vous montez des pneus à neige sur votre véhicule, assurez-vous qu'il s'agit de pneus radiaux de la même taille et de la même bande de roulement que les pneus d'origine. Montez les pneus à neige sur les quatre roues pour équilibrer la conduite de votre véhicule dans toutes les conditions météorologiques. La traction offerte par les pneus à neige sur route sèche n'est pas aussi élevée que celle des pneus de l'équipement d'origine de votre véhicule. Vérifiez auprès du concessionnaire de pneumatiques pour les recommandations de vitesse maximale.

*** NOTIFICATION**

N'installez pas de pneus à crampons sans vérifier au préalable les réglementations locales et municipales pour de possibles restrictions à leur usage.



1JBA4068

Chaînes antidérapantes

Puisque les parois latérales des pneus radiaux sont plus fines que d'autres types de pneus, ils peuvent être abîmés par l'installation de certains types de chaînes. Par conséquent, il est plutôt recommandé d'utiliser des pneus à neige que des chaînes antidérapantes. Ne montez pas de chaînes sur des véhicules équipés de roues en aluminium; si cela est inévitable, utilisez des chaînes de type fil. Si des chaînes antineige doivent être utilisées, nous recommandons d'utiliser des pièces HYUNDAI d'origine et d'installer la chaîne antineige après avoir étudié les instructions fournies avec les chaînes antineige. Les dégâts causés à votre véhicule par des chaînes non adaptées ne sont pas couverts par la garantie d'usine de votre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de chaînes peut affecter la conduite du véhicule.

- **Ne dépassez pas les 30 km/h (20 mph) ou la limite de vitesse recommandée par le fabricant, en tous les cas la vitesse la plus basse des deux.**
- **Conduisez prudemment et évitez les bosses, trous, virages serrés, et autres dangers de la route, qui peuvent faire bondir le véhicule.**
- **Évitez les virages secs ou les freinages bloquant les roues.**

* NOTIFICATION

- **Installer les chaînes antineige sur les pneus avant. Notez bien que si l'installation de chaînes sur les pneus offre une plus grande traction, elles n'évitent pas pour autant les risques de dérapages latéraux.**
- **N'installez pas de pneus à crampons sans vérifier au préalable les réglementations locales et municipales pour de possibles restrictions à leur usage.**

Installation des chaînes

Lorsque vous installez les chaînes, suivez les instructions du fabricant et montez-les aussi serrées possible. Conduisez lentement (à moins de 30 km/h (20 mph)) avec les chaînes installées. Si vous entendez les chaînes toucher la carrosserie ou le châssis, arrêtez-vous et resserrez-les. Si elles entrent encore en contact, ralentissez jusqu'à ce que le bruit cesse. Retirez les chaînes dès que vous commencez à rouler sur des routes dégagées.

Lorsque vous montez des chaînes antidérapantes, stationnez le véhicule sur terrain plat loin du trafic. Allumez les feux de détresse et placez un triangle de réflexion derrière le véhicule si disponible. Placez toujours le véhicule en position P (Stationnement), enclenchez le frein de stationnement et éteignez le moteur avant d'installer les chaînes.

⚠ ATTENTION

Lors de l'utilisation de chaînes anti-neige:

- **Des chaînes de mauvaise taille ou mal installées peuvent abîmer les canalisations de freins de votre véhicule, la suspension, la carrosserie et les roues.**
- **Utiliser les chaînes de classe "S" SAE ou des chaînes.**
- **Si vous entendez du bruit provoqué par le contact des chaînes avec la carrosserie, resserrer les chaînes pour éviter le contact avec la carrosserie du véhicule.**
- **Pour éviter d'endommager la carrosserie, resserrer les chaînes après avoir conduit 0,5 à 1,0 km (0,3 à 0,6 miles).**
- **N'utilisez pas de chaînes sur des véhicules équipés de roues en aluminium. Si cela est inévitable, utilisez des chaînes de type fil.**
- **Utiliser des chaînes de moins de 15 mm (0,59 pouce) pour éviter d'endommager les connexions des chaînes.**

TRACTEUR DE REMORQUE

Si vous envisagez de tracter avec votre véhicule, commencez par vérifier les détails légaux auprès du département des véhicules motorisés de votre pays. Puisque les lois varient, les besoins concernant les dispositifs d'attelage de remorques, voitures ou autres véhicules ou appareils peuvent différer. Demandez à un concessionnaire HYUNDAI agréé pour plus de détails avant de tracter.

Souvenez-vous que tracter diffère de simplement conduire votre véhicule. Tracter implique des changements dans l'adhérence, la durabilité et l'économie de carburant. Un tractage efficace requiert un équipement correct, qui doit être utilisé de façon adéquate. Les dégâts causés à votre véhicule par un impropre remorque ne sont pas couverts par la garantie d'usine de votre véhicule.

Cette section contient d'importants conseils de tractage éprouvés et des règles de sécurité. Beaucoup d'entre elles sont importantes pour votre sécurité et celle de vos passagers. Veuillez bien lire attentivement cette section avant de tracter une remorque.

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les précautions suivantes:

- **Si vous n'utilisez pas l'équipement adapté et/ou ne conduisez pas de manière adéquate, vous pouvez perdre le contrôle du véhicule quand vous tirez une remorque. Par exemple, si la remorque est trop lourde, les freins risquent de ne pas bien fonctionner - voire pas du tout. Vous et vos passagers pouvez être gravement ou fatalement blessés. Ne tirez de remorque que si vous avez scrupuleusement suivi tous les points de cette section.**
- **Avant de remorquer, assurez-vous que la masse totale de la remorque, GCW (Masse Totale Combinée), GVW (Masse Totale du Véhicule), GAW (Masse Totale sous Essieu) et charge de languette de remorque restent dans les limites.**

* NOTIFICATION - Pour l'Europe

- La charge maximale autorisée sur l'essieu (les essieux) arrière ne doit pas être dépassée de plus de 15 % et la charge maximale autorisée du véhicule ne doit pas être dépassée de plus de 10 % ou de 100 kg (220.4 lbs), selon la valeur la plus basse. Le cas échéant, ne dépassez pas 100 km/h (62.1 mph) pour les véhicules de la catégorie M1 ou 80 km/h (49.7 mph) pour les véhicules de la catégorie N1.
- Si un véhicule de la catégorie M1 est doté d'une remorque, la charge supplémentaire imposée au dispositif d'accouplement de la remorque risque de provoquer le dépassement de la charge maximale sur les pneus mais pas plus de 15 %. Le cas échéant, ne dépassez pas 100 km/h (62.1 mph) et augmentez la pression de gonflage des pneus d'au moins 0,2 bar.

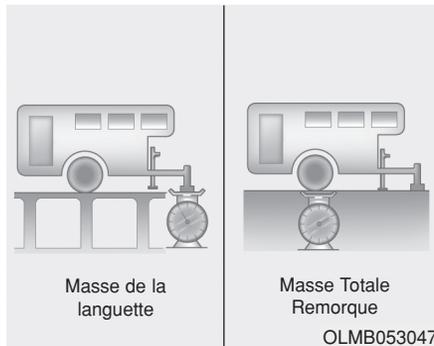
ATTENTION

Mal tracter une remorque peut abîmer votre véhicule et entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas couvertes par votre garantie. Pour tracter convenablement une remorque, suivez les conseils de cette section.

Si vous décidez de tracter une remorque?

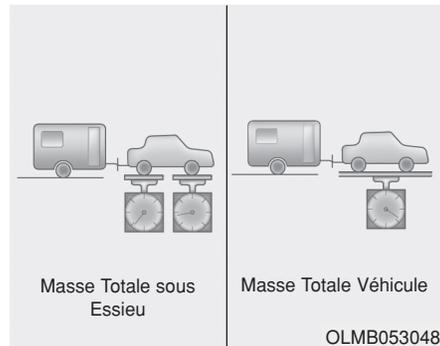
Voici quelques points importants à vous rappeler si vous décidez de tracter une remorque:

- Considérez l'utilisation d'un contrôle d'oscillation. Vous pouvez vous renseigner auprès d'un concessionnaire d'attelage à propos du contrôle de l'oscillation.
- Ne faites aucun remorquage avec votre voiture pendant ses premiers 2 000 km (1 200 miles) afin de permettre au moteur d'être bien rodé. Une omission à suivre cette consigne peut résulter en de graves dommages au moteur ou à la boîte-pont.
- Lors du tractage d'une remorque, vous devez consulter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir des renseignements concernant des exigences supplémentaires telles qu'équipements de remorquage, etc.
- Roulez toujours à une vitesse modérée (moins de 100 km/h).
- Sur une longue pente, ne dépassez pas les 70 km/h ou la limite de vitesse de remorquage, laquelle des deux serait moindre.
- Respecter scrupuleusement les limites de poids et de charge indiquées dans les pages suivantes.



Masse Totale Remorque

Quel est le poids de sécurité maximum d'une remorque? Elle ne doit jamais peser plus que la masse maximum avec freins de la remorque. Mais même cela peut être parfois trop lourd. Cela dépend de la manière dont vous pensez utiliser votre remorque. Par exemple, des facteurs tels que vitesse, altitude, pente des routes, températures extérieures et combien de fois votre véhicule est utilisé pour tracter une remorque sont tous importants. La masse idéale peut aussi dépendre d'équipements spéciaux que vous avez sur votre véhicule.



Masse de la languette

La languette de remorque représente toujours une masse importante à mesurer car elle affecte la Masse Totale du Véhicule (GVW). La languette de remorque doit peser un maximum de 10% de la masse totale de la remorque chargée, dans la limite maximum de la charge permise de la languette de remorque.

Après avoir chargé la remorque, pesez-la ainsi que la languette, séparément, pour voir si les masses sont adéquates. Si elles ne le sont pas, vous pouvez les corriger en retirant certains objets de la remorque.

⚠ AVERTISSEMENT

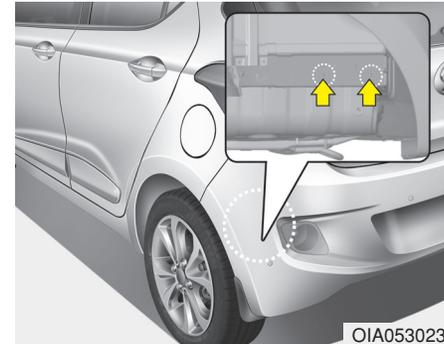
Suivez les précautions suivantes:

- Ne chargez jamais une remorque avec plus de masse à l'arrière qu'à l'avant. L'avant doit supporter approximativement 60% de la charge totale de la remorque; l'arrière doit supporter approximativement 40% de la charge totale de la remorque.
- Ne dépassez jamais la limite maximum de charge de la remorque ou de l'équipement de tractage de la remorque. Un chargement inadéquat peut provoquer des dégâts sur votre véhicule et/ou des blessures corporelles. Vérifiez la masse et le chargement à une balance commerciale ou à un bureau de patrouille de la route équipée de balances.

Poids et distance de référence lors du remorquage d'une remorque

Elément	Moteur	1.0L		1.2L	
		M/T	A/T	M/T	A/T
Charge verticale statique autorisée maximum sur le dispositif d'attelage kg (lbs.)		75 (165)			
Distance recommandée du centre des roues arrière au point de couplage mm (inch)		640 (25.2)			

M/T: Boîte manuelle
A/T: Boîte automatique



L'équipement de tractage de la remorque

Attelage

Il est important d'avoir un équipement d'attelage correct. Vents de côté, passage de grands camions, et routes détériorées sont quelquesunes des raisons pour lesquelles vous aurez besoin d'un attelage adapté. Voici quelques règles à suivre:

- Devez-vous pratiquer des trous dans la carrosserie de votre véhicule quand vous installez un dispositif d'attelage? Si oui, alors assurez-vous de celer les trous lorsque vous retirez l'attache. Si vous ne les celer pas, le monoxyde de carbone (CO) de votre échappement peut pénétrer dans votre véhicule, ainsi que la saleté et l'eau.

- Les pare-chocs de votre véhicule ne sont pas conçus pour les attelages. N'attachez pas d'attelages de location ou autres attelages de pare-chocs. N'utilisez qu'un attelage monté sur cadre qui ne s'attache pas au pare-chocs.
- Une attache de remorque HYUNDAI est disponible chez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Chaînes de sécurité

Vous devez toujours attacher des chaînes de sécurité entre votre véhicule et votre remorque. Croisez les chaînes de sécurité sous la languette de remorque de manière à ce que la languette ne retombe pas sur la route si elle se détache de l'attache. Des instructions concernant les chaînes de sécurité peuvent être obtenues auprès du fabricant de l'attache ou du fabricant de la remorque. Suivez les recommandations du constructeur pour l'attache des chaînes de sécurité. Laissez toujours assez de jeu pour vous permettre de tourner avec votre remorque. Enfin, ne laissez jamais les chaînes de sécurité traîner sur le sol

Freins de remorque

Si votre remorque est équipée d'un système de freinage, assurez-vous qu'il est conforme aux réglementations de votre pays et qu'il est adéquatement installé et fonctionne correctement.

Si votre remorque pèse plus que la masse maximum de la remorque sans enclenchement des freins de remorque, alors elle a besoin de ses propres freins qui doivent être adaptés. Assurez-vous de lire et suivre les instructions concernant les freins de la remorque pour pouvoir les installer, ajuster et maintenir adéquatement. Ne raccordez pas le système de freinage de votre véhicule.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas une remorque avec ses propres freins à moins d'être complètement sûr d'avoir proprement réglé le système de freins. Il ne s'agit pas là d'un travail d'amateur. Utilisez un magasin de remorque expérimenté et compétent pour ce travail.

Conduire avec une remorque

Tracter une remorque requiert une certaine expérience. Avant de sortir sur routes, vous devez apprendre à connaître votre remorque. Habituez-vous aux sensations de conduite et de freinage avec la masse supplémentaire de la remorque. Et gardez toujours à l'esprit que le véhicule que vous conduisez est à présent bien plus long et ne répond pas aussi bien que votre véhicule seul.

Avant de démarrer, vérifiez l'attelage et la plateforme de la remorque, les chaînes de sécurité, le ou les connecteur(s) électrique(s), les lumières, pneus, l'ajustement des rétroviseurs et les freins.

Pendant votre trajet, vérifiez occasionnellement que la charge est sécurisée, et que les lumières et les freins de la remorque fonctionnent toujours.

Distance

Conserver une distance de sécurité deux fois plus importante que lorsque vous conduisez le véhicule à vide. Cela peut vous aider en cas de situations d'urgence demandant un freinage important ou un changement de direction inopiné.

Dépasser

Vous aurez besoin d'une plus grande distance de dépassement lorsque vous tractez une remorque. Et en raison de la longueur accrue du véhicule, vous aurez besoin de vous avancer bien plus en avant du véhicule dépassé avant de vous rabattre.

Marche arrière

Tenez le bas du volant d'une main. Puis, pour bouger la remorque vers la gauche, déplacez votre main vers la gauche. Pour bouger la remorque vers la droite, déplacez votre main vers la droite. Reculez toujours lentement et, si possible, faites-vous guider par quelqu'un.

Tourner

Lorsque vous tournez avec une remorque, prenez des virages plus larges que normalement. Agissez ainsi pour que votre remorque ne cogne pas les accotements, courbes, panneaux de signalisation, arbres ou autres objets. Évitez les manœuvres saccadées ou brusques. Indiquez les changements de direction bien à l'avance.

Indicateurs de direction

Quand vous tractez une remorque, votre véhicule a besoin d'un indicateur de direction différent et d'un câblage supplémentaire. Les flèches vertes de votre tableau de bord clignotent à chaque fois que vous signalez un tournant ou un changement de file. Connectés comme il faut, les feux de la remorque clignotent pour prévenir les autres conducteurs que vous allez tourner, changer de file, ou vous arrêter.

Quand vous tractez une remorque, les flèches vertes de votre tableau de bord clignotent même si les ampoules de la remorque sont grillées. Par conséquent, vous pouvez penser que les conducteurs derrière vous voient vos signaux alors qu'en fait ils ne les voient pas. Il est important de vérifier de temps en temps si les ampoules de la remorque fonctionnent toujours. Vous devez aussi vérifier les feux à chaque fois que vous déconnectez et reconnectez les fils.

AVERTISSEMENT

Ne connectez pas un système d'éclairage de remorque directement à celui de votre véhicule. Utilisez un faisceau de fils de remorque agréé. Vous risquez sinon de peut endommager le système électrique du véhicule et/ou provoquer des blessures. Consultez un concessionnaire HYUNDAI autorisé pour assistance.

Conduite en montagne

Réduisez la vitesse et rétrogradez en vitesse inférieure avant de commencer à descendre une pente longue ou abrupte. Si vous ne rétrogradez pas, vous risquez d'utiliser excessivement vos freins, ce qui les chauffe et réduira leur efficacité.

Dans une longue montée, rétrogradez et stabilisez votre vitesse autour de 70 km/h (45 mph) pour réduire les risques de surchauffe du moteur et de la boîte-pont.

Si votre remorque pèse plus que la masse maximum sans freins de la remorque et que vous avez une boîte automatique, conduisez en position D (Marche avant) lorsque vous tractez une remorque. En faisant fonctionner votre véhicule en position D (Marche avant) pour tracter une

remorque, vous minimisez l'échauffement et prolongez la durée de vie de votre boîte-pont.

ATTENTION

Pour éviter une surchauffe du moteur et/ou de la boîte-pont:

- ***Lorsque vous tractez une remorque dans une forte pente (plus de 6%), prêtez attention à la jauge de température du liquide de refroidissement pour vous assurer que le moteur ne surchauffe pas. Si l'aiguille de la jauge de température vers "H" (HOT), sortez de la route et arrêtez-vous dès que possible, et laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il refroidisse. Vous pouvez repartir une fois que le moteur a suffisamment refroidi.***
- ***Vous devez décider de votre vitesse de conduite en fonction de la masse de la remorque.***

Stationner dans une pente

De manière générale, évitez de stationner votre véhicule avec une remorque attachée dans une pente. Des gens peuvent être gravement ou fatalement blessés, et votre véhicule comme sa remorque peuvent être endommagés s'ils inattendue partent dans la pente.

Toutefois, si vous devez tout de même stationner votre remorque dans une pente, procédez ainsi:

1. Tirer le véhicule dans l'espace de stationnement.
Tourner le volant dans la direction de la courbe (vers la droite s'il est orienté vers le bas, vers la gauche s'il est orienté vers le haut).
2. Placez le levier de vitesses en position P (Parking, pour les boîtes automatiques) ou en position neutre (pour les boîtes manuelles).
3. Mettre le frein à main et arrêter le véhicule.
4. Placer des cales sous les roues de la remorque sur le côté aval des roues.

5. Démarrer le véhicule, maintenir les freins, passer au point mort, relâcher le frein à main et relâcher lentement les freins jusqu'à ce que les cales de la remorque absorbent la charge.
6. Réappliquer les freins et le frein à main.
7. Amener le levier de vitesses en P (Parking, pour les véhicules à boîte-pont automatique) ou en 1ère vitesse lorsque le véhicule est stationné en montée et sur R (Arrière) en descente (pour les véhicules à boîte-pont manuelle).
8. Arrêter le véhicule et relâcher les freins du véhicule mais laisser le frein à main.



AVERTISSEMENT

Ne pas sortir du véhicule tant que le frein à main n'est pas fermement mis. Si vous avez laissé le moteur en marche, le véhicule peut bouger subitement. Vous et bien d'autres personnes peuvent subir des blessures graves ou mortelles.

Prêt à partir après vous être garé sur une colline

1. Avec le levier de vitesses en position P (Parking, pour les boîtes automatiques) ou neutre (pour les boîtes manuelles), appuyez sur le frein et gardez la pédale de frein appuyée lorsque vous:
 - Démarrez le moteur;
 - Engagez une vitesse; et
 - Relâchez le frein de stationnement.
2. Retirez doucement le pied de la pédale de frein.
3. Roulez doucement jusqu'à ce que la remorque soit dégagée des cales.
4. Arrêtez-vous et faites ramasser et ranger les cales par quelqu'un.

Entretien lors du tractage de remorque

Votre véhicule a besoin de plus d'entretien si vous tractez régulièrement une remorque. Les éléments importants qui exigent une attention toute particulière comprennent l'huile de moteur, le liquide boîte automatique, le lubrifiant pour essieux et le liquide du système de refroidissement. L'état du frein constitue un autre élément important à contrôler systématiquement. Si vous tractez une remorque, il est recommandé de revoir ces parties avant d'entamer votre trajet. Pensez également à l'entretien de votre remorque et de l'attelage. Suivez le programme d'entretien qui accompagne votre remorque et contrôlez-le ponctuellement. De préférence, effectuez le contrôle en début de chaque journée de conduite. Point le plus important: tous les écrous et boulons d'attelage doivent être bien serrés.



ATTENTION

Pour éviter tout dégât sur le véhicule:

- ***En raison de la charge importante durant l'utilisation de la remorque, une surchauffe peut se produire par temps chaud ou lors de la conduite en côte. Si l'indicateur du liquide de refroidissement signale une surchauffe, coupez l'air conditionné et arrêtez le véhicule en un endroit sûr afin de laisser refroidir le moteur.***
- ***Lors du remorquage vérifiez le liquide de boîte de vitesses automatique plus souvent.***
- ***Si votre véhicule n'est pas équipé d'air conditionné, vous devez installer un ventilateur de condenseur afin d'améliorer la performance du moteur lors du tractage.***

MASSE DU VÉHICULE

Deux étiquettes sur le seuil de la porte du conducteur indiquent le poids que votre véhicule peut transporter; l'étiquette d'informations sur le pneu et sur la charge et l'étiquette de certification.

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants pour déterminer les taux de masses de votre véhicule, à partir des spécifications du véhicule et de la vignette de certification:

Masse en Etat de Marche

Il s'agit de la masse du véhicule y compris un plein réservoir de carburant et tous les équipements standards. N'inclue pas les passagers, le chargement, ou les équipements optionnels.

Masse à Vide

Il s'agit de la masse du véhicule neuf quand vous l'avez pris de chez votre concessionnaire plus tout équipement ultérieur.

Masse de Fret

Ce chiffre inclue toutes les masses ajoutées à la masse en état de marche, y compris le chargement et les équipements optionnels.

GAW (Masse Totale sous Essieu)

Il s'agit de la masse totale placée sur chaque essieu (avant et arrière) – y compris la masse à vide et la charge utile.

GAWR (Masse Technique Maximal sous Essieu)

Il s'agit de la masse maximum admissible qui peut être transportée par un essieu (avant ou arrière). Ces chiffres sont mentionnés sur la vignette de certification. La charge totale sur chaque axe ne doit jamais dépasser la GAWR.

GVW (Masse Totale du Véhicule)

Il s'agit de la masse en état de marche plus la masse de fret plus les passagers.

GVWR (Masse Nominal Brut du Véhicule, PNBV)

Il s'agit de la masse maximum autorisée du véhicule pleinement chargé (y compris toutes les options, équipements, passagers et chargement). Le GVWR est mentionné sur la vignette de certification fixée sur le bas de portière du conducteur.

Surcharge

AVERTISSEMENT

Le Masse Technique Maximal sous Essieu (GAWR) et le Masse Nominal Brut du Véhicule (GVWR) de votre véhicule sont mentionnés sur la Vignette de Certification fixée sur le bas de portière du conducteur (ou du passager). Dépasser ces taux peut provoquer un accident ou endommager le véhicule. Vous pouvez calculer le poids de votre chargement en pesant les éléments (et personnes) avant de les mettre dans le véhicule. Veillez à ne pas surcharger votre véhicule.

Que faire en cas d'urgence

Signalisation sur route	6-2
• Feux de détresse.....	6-2
En cas d'urgence durant la conduite	6-2
• Si le moteur cale à un carrefour	6-2
• Crevaison durant la conduite.....	6-2
• Si le moteur calle pendant que vous conduisez	6-3
Si le moteur ne démarre pas	6-3
• Si le moteur ne démarre pas ou démarre lentement .	6-3
• Si le moteur délivre normalement mais ne démarre pas	6-3
Demarrage de secours	6-4
• Connexion provisoire de la batterie	6-4
• Pousser le véhicule pour le démarrer	6-5
Si le moteur surchauffe	6-6
En cas de crevaison (Avec un pneu de rechange) .	6-7
• Cric et outils.....	6-7
• Retirer et ranger la roue de secours	6-8
• Changer une roue	6-8
En cas de crevaison (Avec Tire Mobility kit) ...	6-15
• Introduction	6-15
• Remarques relatives à l'utilisation en toute sécurité du Tire Mobility Kit	6-16
• Composants du Nécessaire de gonflage de pneu ...	6-17
• Utilisation du Nécessaire de gonflage de pneu	6-18
• Répartition du produit d'étanchéité	6-19

Système de contrôle de la pression des pneus (TPMS)	6-21
• Témoin de faible pression des pneus.....	6-22
• TPMS (système de contrôle de la pression des pneus) Témoin de dysfonctionnement.....	6-23
• Changement d'un pneu avec TPMS	6-24
Remorquage	6-26
• Service de remorquage.....	6-26
• Crochet de remorquage escamotable (avant).....	6-27
• Remorquage d'urgence.....	6-28

SIGNALISATION SUR ROUTE



Feux de détresse

Les feux de détresse servent à avertir les autres conducteurs de faire preuve de prudence en vous approchant, dépassant ou en doublant votre véhicule.

Ils doivent être utilisés lorsque des réparations d'urgence doivent être pratiquées ou quand le véhicule est arrêté près du bord d'une voie de circulation.

Appuyez sur le bouton des feux de détresse, avec le contact en n'importe quelle position. Le bouton est situé au milieu de la console centrale du tableau de bord. Tous les témoins allumés clignotent simultanément.

- Les feux de détresse fonctionnent que le moteur soit allumé ou non.
- Les indicateurs de directions ne fonctionnent pas quand les feux de détresse sont allumés.

EN CAS D'URGENCE LORSQUE VOUS CONDUISEZ

Si le moteur cale à un carrefour

- Si le moteur cale à un carrefour, réglez le levier de changement de vitesses sur la position N (point mort), puis poussez le véhicule vers un emplacement sûr.
- Si votre véhicule dispose d'une boîte de vitesses manuelle pas équipée d'un commutateur de contact d'allumage, le véhicule peut avancer en passant en seconde ou en troisième, puis en tournant le démarreur sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

Crevaison durant la conduite

Si un pneu se dégonfle tandis que vous conduisez:

1. Retirez votre pied de la pédale d'accélération et laissez le véhicule ralentir tout en conduisant droit devant vous. N'appuyez pas sur les freins immédiatement ni ne tentez de quitter la route car cela risque provoquer une perte de contrôle. Lorsque le véhicule a ralenti à une vitesse suffisante pour le faire, freinez prudemment et quittez la route. Sortez suffisamment loin et stationnez sur un terrain stable et plat. Si vous vous trouvez sur une route à chaussées séparées, ne stationnez pas sur la partie médiane entre les deux voies de circulation.

2. Lorsque le véhicule est arrêté, mettez les feux de détresse en marche, enclenchez le frein de stationnement et placez la boîte-pont en position P (boîte automatique) ou Marche arrière (boîte manuelle).
3. Faites sortir tous les passagers du véhicule. Assurez-vous qu'ils sortent tous du côté du véhicule opposé au trafic.
4. Quand vous changez un pneu crevé, suivez les instructions fournies plus bas dans cette section.

Si le moteur calle pendant que vous conduisez

1. Ralentissez graduellement, tout en gardant la ligne droite. Sortez prudemment de la route à un endroit sûr.
2. Allumez vos feux de détresse.
3. Essayez de redémarrer le moteur à nouveau. Essayez de redémarrer le moteur à nouveau. Si le moteur ne démarre pas, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

SI LE MOTEUR NE DEMARRE PAS

Si le moteur ne démarre pas ou démarre lentement

1. Si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique, assurez-vous que le levier de vitesses est en position N (Neutre) ou P (Stationnement) et que le frein à main est enclenché.
2. Vérifiez que les connexions de la batterie sont propres et serrées.
3. Allumez la lumière intérieure. Si la lumière faiblit ou s'éteint quand vous faites fonctionner le démarreur, la batterie est déchargée.
4. Vérifiez que les connexions du démarreur sont assurées et convenablement serrées.
5. Ne poussez pas ni ne tirez le véhicule pour le démarrer. Voir instructions pour "Connexion provisoire de la batterie".

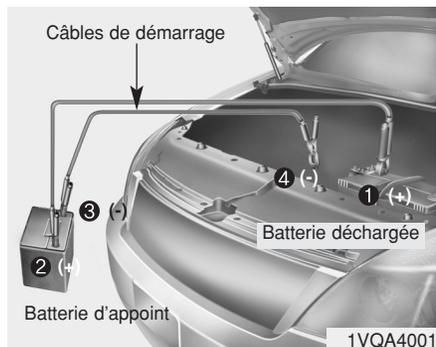
Si le moteur délivre normalement mais ne démarre pas

1. Vérifiez le niveau de carburant.
2. Avec le commutateur d'allumage en position LOCK, vérifiez tous les connecteurs de la bobine d'allumage et des bougies. Reconnectez tous ceux qui pourraient être déconnectés ou lâches.
3. Vérifiez la canalisation de carburant dans le compartiment moteur.
4. Si le moteur ne démarre toujours pas, nous vous recommandons d'appeler un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

AVERTISSEMENT

Si le moteur ne démarre pas, ne poussez pas ni ne tirez le véhicule pour le démarrer. Cela pourrait provoquer une collision ou entraîner d'autres dommages. De plus, démarrer en poussant ou tirant peut surcharger le pot catalytique et créer un incendie.

DEMARRAGE DE SECOURS



Connectez les câbles dans l'ordre numérique et déconnectez-les dans l'ordre inverse.

Connexion provisoire de la batterie

Recharger la batterie peut être dangereux si cela n'est pas fait correctement. Par conséquent, pour éviter de vous blesser ou d'endommager votre véhicule ou votre batterie, suivez la procédure de connexion provisoire. Si vous avez un doute, nous vous recommandons fortement de laisser un technicien compétent ou un dépanneur recharger votre batterie.

⚠ ATTENTION

N'utilisez qu'un système de recharge de 12-volt. Vous pouvez endommager le moteur d'allumage de 12-volt, le système d'allumage et d'autres composants électriques sans réparations possibles en utilisant un bloc d'alimentation de 24-volt (aussi bien deux batteries de 12-volt en série qu'un groupe convertisseur de 24-volt).

⚠ AVERTISSEMENT - Batterie

N'essayez jamais de vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie, car cela peut provoquer une rupture de la batterie ou une explosion entraînant des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT - Batterie

- Gardez la batterie hors de portée de flammes ou d'étincelles. La batterie produit du gaz hydrogène qui peut exploser s'il est exposé à une flamme ou à des étincelles.

Si ces instructions ne sont pas suivies scrupuleusement, des blessures corporelles graves et des dégâts peuvent se produire sur le véhicule! Si vous n'êtes pas sûr de la façon de procéder, cherchez une assistance qualifiée. Les batteries automobiles contiennent de l'acide sulfurique. Il s'agit d'un produit très corrosif et qui est un poison. Lorsque vous rechargez la batterie avec une connexion provisoire, portez des lunettes de protection et faites bien attention à ne pas projeter d'acide sur vous, vos vêtements ou le véhicule.

- N'essayez pas de recharger la batterie si la batterie déchargée est gelée ou si le niveau d'électrolyte est bas; la batterie peut casser ou exploser.

Procédure de rechargement de la batterie



ATTENTION - Batterie AGM (le cas échéant)

- *Les batteries à tapis de verre absorbé (AGM) sont sans entretien, nous vous recommandons de faire entretenir le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé. Pour charger votre batterie AGM, utiliser uniquement des chargeurs de batterie entièrement automatiques qui sont conçus spécifiquement pour les batteries AGM.*
- *Lorsque vous remplacez la batterie AGM, utilisez uniquement une batterie d'origine HYUNDAI pour le système ISG.*
- *Ne pas ouvrir ni retirer le capot en haut de la batterie. Ceci peut entraîner des fuites de l'électrolyte interne qui peuvent se traduire par des blessures graves. Si la batterie AGM est reconnectée ou remplacée, les fonctions de l'ISG ne reprennent pas immédiatement. Si vous voulez utiliser la fonction ISG, le capteur de batterie doit être étalonné pendant environ quatre heures, l'allumage étant éteint.*

1. Assurez-vous que la batterie d'appoint est de 12-volt et que sa borne négative est mise à la terre.
2. Si la batterie d'appoint est dans un autre véhicule, ne faites pas se toucher les deux véhicules.
3. Eteignez toutes les sources électriques superflues.
4. Connectez les câbles de démarrage dans l'ordre exact montré sur l'illustration. Connectez d'abord le bout d'un câble de démarrage à la borne positive de la batterie déchargée (1), puis connectez l'autre bout à la borne positive de la batterie d'appoint (2).

Procédez ensuite à la connexion d'un bout de l'autre câble de démarrage à la borne négative de la batterie d'appoint (3), puis l'autre bout à un point solide, stable et métallique (par exemple la ferrure de levage du moteur) loin de la batterie (4). Ne le connectez pas à ou près d'une partie qui bouge lorsque le moteur est démarré.

Ne laissez pas les câbles de démarrage contacter autre chose que les bornes correctes de la batterie ou la bonne de terre. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie quand vous faites les connexions.

5. Démarrez le moteur du véhicule avec la batterie d'appoint et laissez-le tourner à 2 000 rpm, puis démarrez le moteur du véhicule avec la batterie déchargée.



ATTENTION - Câbles de batterie

Ne pas connecter le câble de la borne négative du booster à la borne négative de la batterie déchargée. Cela peut entraîner la surchauffe, la fissure de la batterie et une fuite d'acide.

Si la cause du déchargement de votre batterie n'est pas apparente, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Pousser le véhicule pour le démarrer

Un véhicule équipé d'une boîte de vitesse manuelle ne doit pas être poussé pour le démarrer car cela risque d'endommager le système antipollution.

Les véhicules équipés d'une boîte automatique ne peuvent pas être poussés.

Suivez les instructions dans la présente section pour recharger la batterie.



AVERTISSEMENT

Ne remorquez jamais un véhicule pour le démarrer, car le bondissement accidentel du véhicule lorsque le moteur démarre pourrait provoquer une collision avec le véhicule tracteur.

SI LE MOTEUR SURCHAUFFE

Si la jauge de température indique une surchauffe, que vous constatez une perte de puissance, ou entendez un fort cliquetis ou un heurt, le moteur est probablement trop chaud. Si cela se produit:

1. Sortez de la route et arrêtez-vous aussitôt que possible.
2. Placez le levier de vitesses en position P (boîte automatique) ou Neutre (boîte manuelle) et enclenchez le frein de stationnement. Si l'air conditionné est allumé, éteignez le.
3. Si le liquide de refroidissement du moteur coule sous le véhicule ou si de la vapeur sort du capot, arrêtez le moteur. N'ouvrez pas le capot avant que le liquide de refroidissement ait arrêté de couler ou que la vapeur ait cessé. S'il n'y a pas trace de perte de liquide de refroidissement ni de vapeur, laissez le moteur tourner et vérifiez bien que le ventilateur du moteur fonctionne. Si le ventilateur ne tourne pas, éteignez le moteur.
4. Vérifiez si la courroie de la pompe à eau manque. Si elle est en place, voyez si elle est bien tendue. Si la courroie semble satisfaisante, vérifiez s'il y a une fuite de liquide de refroidissement dans le radiateur, les durites ou sous le véhicule (Si l'air conditionné était en marche, il est normal que l'eau froide en coule quand vous vous arrêtez).

AVERTISSEMENT

Quand le moteur tourne, gardez cheveux, mains et vêtements hors de portée des parties mobiles, telles que ventilateur et courroies pour éviter les blessures.

5. Si la courroie de la pompe à eau est cassée ou si le liquide de refroidissement fuit, arrêtez immédiatement le moteur et nous vous recommandons d'appeler un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

AVERTISSEMENT

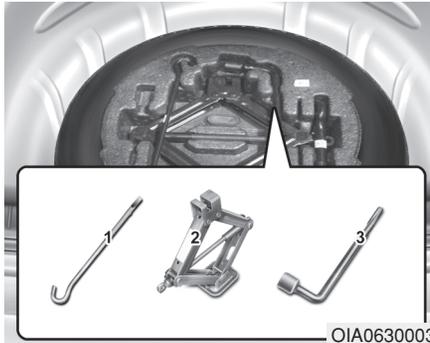
Ne relevez pas le couvercle du radiateur quand le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement peut s'échapper violemment par l'ouverture et causer de graves brûlures.

6. Si vous n'arrivez pas à trouver la cause de la surchauffe, attendez jusqu'à ce que la température du moteur soit redevenue normale. Puis, si du liquide de refroidissement a été perdu, ajoutez-en prudemment dans le réservoir pour ramener le niveau du liquide dans le réservoir jusqu'au trait de moitié.
7. Avancez avec prudence, et restez attentif aux signes de surchauffe. Si la surchauffe se produit de nouveau, nous vous recommandons d'appeler un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

ATTENTION

Une perte importante de liquide de refroidissement indique une fuite dans le système de refroidissement et nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

SI UN DES PNEUS EST à PLAT (AVEC UN PNEU DE RECHANGE, SI DISPONIBLE)



Cric et outils

Le pneu de rechange, le cric, le levier de manœuvre du cric et la clé de l'écrou de la barre de la bande de roulement de la roue sont rangés dans le compartiment à bagages.

Tirer le couvercle du plancher du compartiment bagages pour atteindre le cric sur le pneu de secours (si disponible).

- (1) Cric
- (2) Levier de cric
- (3) Clé à écrous de roue

Utilisation du cric

Le cric est à utiliser pour les changements de pneus d'urgence uniquement. Pour éviter que le cric ne "bringuebale" quand le véhicule est en marche, rangez-le convenablement.

Suivez les instructions d'utilisation du cric pour réduire les risques de blessures.

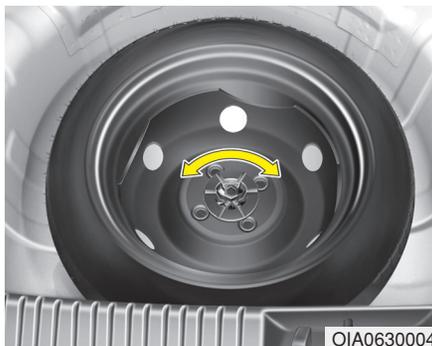
⚠ AVERTISSEMENT - Changer une roue

- **Ne tentez jamais de réparations du véhicule sur les voies de circulation d'une route publique ou d'une autoroute.**
- **Sortez toujours complètement le véhicule de la route et installez-le sur l'accotement avant de changer un pneu. Le cric doit être utilisé sur un sol ferme. Si vous ne pouvez pas trouver d'endroit ferme et plat hors de la route, appelez un service de remorquage pour assistance.**
- **Assurez-vous d'utiliser les points corrects d'utilisation du cric, avant et arrière; n'utilisez jamais les pare-chocs ou toute autre partie du véhicule comme supports de cric.**

(Continuez)

(Continuez)

- Le véhicule peut facilement rouler sur le cric et causer des blessures ou la mort. Personne ne doit positionner de partie de son corps sous un véhicule soutenu uniquement par un cric; utilisez de véritables supports de véhicule.
- Ne démarrez pas ni ne faites tourner le moteur quand le véhicule est sur le cric.
- N'autorisez personne à rester dans le véhicule quand il est positionné sur le cric.
- Assurez-vous que tous les enfants présents sont à un endroit sûr loin de la route et du véhicule à lever avec le cric.



Retirer et ranger la roue de secours

Tournez le boulon d'ablocage de la roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Rangez le pneu dans l'ordre inverse du démontage.

Pour éviter que la roue de secours et les outils ne "bringuebalent" quand le véhicule est en mouvement, rangez-les soigneusement.



Changer une roue

1. Stationnez sur une surface plane et enclenchez fermement le frein de stationnement.
2. Placez le levier de vitesses en position R (Marche arrière) pour les boîtes manuelles et en P (Stationnement) pour les boîtes automatiques.
3. Activer les feux de détresse.



OBA063003

4. Retirez la clé à écrous de roue, le cric, le levier du cric, et la roue de secours du véhicule.
5. Bloquez l'avant et l'arrière de la roue qui est diagonalement opposée à la position du cric.

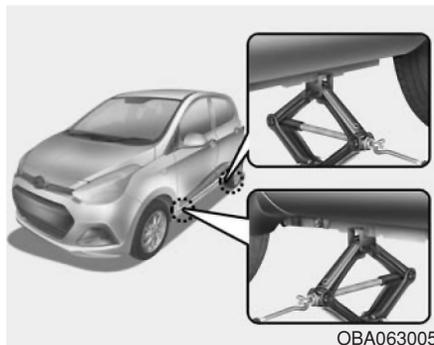
**⚠ AVERTISSEMENT -
Changer une roue**

- Pour éviter les mouvements du véhicule quand vous changez une roue, enclenchez toujours le frein de stationnement à fond, et bloquez toujours la roue diagonalement opposée à celle qui doit être changée.
- Nous recommandons de bloquer toutes les roues du véhicule, et que personne ne reste à l'intérieur du véhicule qui doit être monté sur un cric.



OBA063004

6. Desserrez les écrous de la roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre un tour chacun, mais ne retirez aucun écrou avant que la roue n'ait été levée du sol.



7. Placez le cric en position avant ou arrière, au plus près de la roue que vous changez. Placez le cric aux endroits désignés sous la carrosserie. Les positions de cric sont des plaques soudées à la carrosserie avec deux plaquettes et un point d'encoche pour le cric.



AVERTISSEMENT - Positionnement du cric

Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous de n'utiliser que le cric fourni avec le véhicule et à la bonne position; n'utilisez jamais d'autre point du véhicule comme support de cric.



8. Insérez le levier du cric dans le cric et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, pour monter le véhicule juste assez pour que la roue quitte le sol. Soit approximativement 30 mm (1,2 in). Avant de retirer les écrous de la roue, assurez-vous que le véhicule est stable et qu'il n'y a pas de risque de mouvement ou de glissement.
9. Desserrez les écrous de la roue et retirez-les avec les doigts. Tirez la roue hors des goujons et mettez-la à plat pour éviter qu'elle ne roule. Pour installer la roue sur le moyeu, prenez la roue de secours, alignez les trous et les goujons, et glissez-y la roue. Si cela vous est difficile, inclinez légèrement la roue et alignez le trou du haut sur le goujon du haut. Puis bougez la roue d'avant en arrière jusqu'à pouvoir glisser la roue sur les autres goujons.

⚠ AVERTISSEMENT

- Les roues et les enjoliveurs peuvent avoir des bords tranchants. Manipulez-les avec précaution pour éviter toute éventuelle blessure grave.
- Avant de mettre la roue en place, assurez-vous qu'il n'y ait rien sur le moyeu ou la roue (tel que boue, goudron, gravier, etc.) qui empêche la roue d'être fixée solidement contre le moyeu. S'il y en a, retirez-le. S'il n'y a pas de bon contact sur la surface de montage entre la roue et le moyeu, les écrous de la roue peuvent se relâcher et entraîner la perte de la roue. La perte d'une roue peut provoquer la perte de contrôle du véhicule. Ce qui peut entraîner de graves blessures ou la mort.

10. Pour réinstaller la roue, maintenez-la sur les goujons, replacez les écrous sur les goujons et fixez-les fermement avec les doigts. Testez la roue pour vérifier qu'elle est complètement fixée, puis raffermissiez les écrous autant que possible de nouveau avec vos doigts.
11. Redescendez le véhicule sur le sol en tournant le levier du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



OBA063007

Positionnez ensuite la clé comme indiqué sur l'illustration et serrez les écrous. Assurez-vous que la douille est complètement fixée sur l'écrou. Ne montez pas sur le manche de la clé et n'enfilez pas de tuyau sur le manche de la clé.

Faites le tour de la roue pour serrer tous les autres écrous jusqu'à ce qu'ils soient tous fermes. Puis vérifiez à nouveau la fermeté de chacun des écrous. Après avoir changé les roues, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Couple de serrage des écrous de roue:

Roue acier & roue alliage aluminium:
9~11 kg.m

Si vous disposez d'un manomètre pour pneus, retirez le bouchon de la soupape et vérifiez la pression de l'air. Si la pression est plus basse que ce qui est recommandé, roulez lentement jusqu'à la plus proche station service et gonflez jusqu'à la pression correcte. Si elle est trop élevée, ajustez-la jusqu'à ce qu'elle soit correcte. Réinstallez toujours le bouchon de la soupape après avoir contrôlé ou ajusté la pression des pneus. Si le bouchon n'est pas remplacé, l'air peut fuir du pneu. Si vous perdez un bouchon de soupape, achetez-en un autre et installez-le dès que possible.

Après avoir changé une roue, remettez toujours le pneu dégonflé à sa place et le cric et les autres outils à leur lieu de rangement désigné.

ATTENTION

Votre véhicule a des filetages métriques sur les goujons et écrous des roues. Assurez-vous lors du changement de roue que les mêmes écrous qui ont été enlevés sont réinstallés – ou, si remplacés, que les écrous à filetage métrique et les mêmes configurations de chanfrein soient utilisés. L'installation d'un écrou sans filetage métrique sur un goujon métrique ou vice-versa ne fixe pas correctement la roue au moyeu et endommage le goujon qui devra être remplacé.

Notez que la plupart des écrous n'ont pas de filetage métrique. Assurez-vous d'user d'extrême prudence en vérifiant le type de filetage avant d'installer des écrous ou des roues de rechange.

En cas de doute, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

AVERTISSEMENT - Goujons de roues

Si les goujons sont endommagés, ils peuvent perdre leur capacité à tenir la roue. Cela peut provoquer la perte de la roue et une collision accompagnée de graves blessures.

Pour éviter que le cric, le levier du cric, la clé à écrous de roue et la roue de secours ne fasse de bruit quand le véhicule est en mouvement, rangez-les convenablement.

AVERTISSEMENT - Pression inadéquate de la roue de secours

Vérifiez la pression de gonflage dès que possible après avoir installé la roue de secours. Ajustez-la à la pression spécifiée si nécessaire. Référez-vous à "Pneus et roues", section 8.

Important – utilisation du pneu de secours compact (si disponible)

Votre véhicule est équipé d'un pneu de secours compact. Ce pneu de secours compact prend moins d'espace qu'un pneu de taille normale. Ce pneu occupe moins de place qu'un pneu de taille normale et est conçu pour une utilisation temporaire uniquement.

⚠ ATTENTION

- ***Vous devez conduire prudemment quand le pneu de secours compact est utilisé. Celui-ci doit être remplacé par le pneu normal et sa jante à la première occasion.***
- ***La conduite de ce véhicule n'est pas recommandée avec plus d'un pneu de secours compact à la fois.***

⚠ AVERTISSEMENT

Le pneu de secours compact doit servir en cas d'urgence uniquement. Ne faites pas rouler votre véhicule avec ce pneu compact à une vitesse supérieure à 80 km/h (50 mph). Le pneu d'origine doit être réparé ou remplacé dès que possible pour éviter une crevaison du pneu de rechange qui peut entraîner des blessures corporelles ou la mort.

Le pneu de rechange compact doit être gonflé à 420 kPa (60 psi).

*** NOTIFICATION**

Vérifiez la pression de gonflage après avoir installé le pneu de rechange. Ajustez-la à la pression spécifiée, selon le besoin.

Quand vous utilisez un pneu de secours compact, observez les précautions suivantes:

- En aucune circonstance vous ne devez rouler à plus de 80 km/h (50 mph); une vitesse supérieure peut abîmer le pneu.
- Assurez-vous de conduire suffisamment lentement pour les conditions de route pour éviter tout danger. Tout type de risque de la route, nids de poule ou débris, peuvent gravement abîmer le pneu compact.
- Toute utilisation prolongée sur route de ce pneu peut entraîner une crevaison, une perte de contrôle du véhicule, et d'éventuelles blessures corporelles.
- Ne dépassez pas la capacité de charge maximum ou capacité de charge mentionnée sur la paroi latérale du pneu de secours compact.
- Évitez de rouler sur des obstacles. Le diamètre du pneu de secours compact est plus petit que celui d'un pneu conventionnel et réduit la garde au sol d'approximativement 25 mm (1 pouce), ce qui peut créer des avaries au véhicule.

- Ne faites pas passer ce véhicule dans un lave-auto tant que le pneu de secours compact est installé.
- N'utilisez pas les chaînes sur le pneu de secours compact. A cause de sa taille inférieure, la chaîne de pneu ne s'installera pas convenablement. Cela peut causer des dégâts au véhicule et vous risquez de perdre la chaîne.
- Le pneu de secours compact ne doit pas être installé sur l'axe avant si le véhicule doit être conduit dans la neige ou sur la glace.
- N'utilisez le pneu de secours compact sur aucun autre véhicule car ce pneu a été spécialement conçu pour votre véhicule.
- La durée de vie de la bande de roulement du pneu de secours compact est plus courte que celle d'un pneu ordinaire. Inspectez votre pneu de secours compact régulièrement et remplacez-le s'il est usé par un autre de même taille et conception, monté sur la même roue.
- Le pneu de secours compact ne doit pas être utilisé sur d'autres roues, pas plus que les pneus standards, pneus neige, jantes ou garnitures ne doivent être utilisés sur le pneu de secours compact. De telles tentatives entraîneraient des dégâts sur ces éléments ou d'autres parties du véhicule.
- N'utilisez pas plus d'un seul pneu de secours compact à la fois.
- Ne tractez pas de remorque tant que le pneu de secours compact est installé.

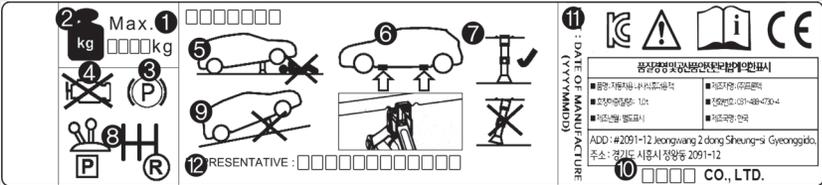
Etiquette du cric

■ Par exemple
• Type A



OHYK064002

• Type B



OHYK064005GB

* L'étiquette du cric de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration. Pour de plus amples spécifications, reportez-vous à l'étiquette fixée sur le cric.

1. Nom de modèle
2. Charge maximale autorisée
3. Lorsque vous utilisez le cric, réglez votre frein à main.
4. Lorsque vous utilisez le cric, arrêtez le moteur.
5. Ne vous mettez pas sous un véhicule porté par un cric.
6. Les emplacements du cric sont indiqués sous le châssis
7. Lors de la mise en position d'appui, la plaque de base du point doit être verticale par rapport au point de levage.
8. Si le véhicule est équipé d'une transmission manuelle, passez en marche arrière ou déplacez le levier de vitesse en position P s'il s'agit d'un véhicule à transmission automatique.
9. Le cric doit être utilisé sur un sol solide.
10. Fabrication de cric
11. Date de production
12. Représentant - Nom et adresse de la société

EC Déclaration de Conformité Crochet d'attelage

EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare, Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd
East of High-Technological Development Zone, Chengde, Hebei
Prov. P. R. China

daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity

Bezeichnung der Maschine: A screw jack in which the screw forms part of a frame. The rotation of the screw alters the height of the frame, thus lifting or lowering the load.
Machine Description:

Maschinentyp: Mechanical jack
Machine Type:

Handelsmarke: --
Trade name

Maschinen-Nr.: 09110-4L100
Serial Number

Einschlägige EG-Richtlinien: EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Applicable EC Directives: EC Machinery Directive: 2006/42/EC

Angewandte harmonisierte Normen: EN 1494/A1:2008
Applicable Harmonized Standards:

Herstellerunterschrift/Datum:
Authorized Signature/Date:  2013/6/19



Angaben zum Unterzeichner: *general manager*

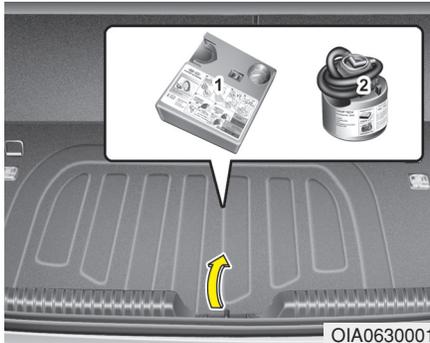
This Declaration of Conformity has been prepared by TÜV Product Service. A specimen of this product meets the requirements of conformity test carried out by TÜV Product Service according with the applicable standards under the mentioned directives.

Diese Konformitätserklärung wurde vom TÜV Product Service vorbereitet. Ein Muster dieses Produktes hat die Anforderungen der Konformitätsprüfung erfüllt. Diese Prüfung wurde beim TÜV Product Service aufgrund der zutreffenden Vorschriften der genannten Richtlinien durchgeführt.

TÜV Product Service Prüfbericht Nr./ TÜV Product Service report reference no.: 70.436.13.584.02-00
Date/ Datum 20 June 2013
Revision 0

JACKDOC14GB

SI UN DES PNEUS EST à PLAT (AVEC TIRE MOBILITY KIT, SI DISPONIBLE)



OIA0630001

Pour un fonctionnement sûr, lire attentivement et respecter les instructions de ce manuel avant l'utilisation.

- (1) Compresseur
- (2) Flacon d'enduit liquide

Le Nécessaire de gonflage de pneu permet de réparer temporairement le pneu et nous recommandons de faire inspecter le pneu par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ ATTENTION -
Un produit d'étanchéité par pneu

Lorsque deux pneus ou plus sont dégonflés, ne pas utiliser le Nécessaire de gonflage de pneu car le produit du Nécessaire est destiné uniquement à un pneu dégonflé.

⚠ AVERTISSEMENT -
Paroi de pneu

Ne pas utiliser le Nécessaire de gonflage de pneu pour réparer des perforations dans les flancs des pneus. Ceci peut se traduire à un accident dû à une défaillance du pneu.

⚠ AVERTISSEMENT -
Réparation provisoire

Faites réparer votre pneu dès que possible. Le pneu peut perdre de la pression d'air à tout moment après avoir été gonflé avec le Nécessaire de gonflage de pneu.



OIA0630008

Introduction

Avec le Tire Mobility Kit, vous resterez mobile même en cas de crevaison.

Le système de compression et d'enduit répare efficacement et confortablement la plupart des crevaisons des pneus de voitures provoquées par des clous ou des objets similaires et permet de regonfler le pneu.

Après avoir vérifié que le pneu est réparé correctement, vous pouvez rouler avec prudence sur le pneu (jusqu'à 200 km/120 miles) à une vitesse max. de 80 km/h jusqu'à un garage ou un magasin de pneus afin de remplacer le pneu.

Il se peut que certains pneus, notamment les pneus présentant une crevaison importante ou dont le flanc est endommagé, ne puissent pas être réparés complètement.

La perte de pression pneumatique dans le pneu risque de nuire aux performances du pneu.

Par conséquent, évitez de braquer brusquement et d'effectuer toute autre manœuvre, notamment si le véhicule est très chargé ou s'il tracte une remorque.

Le Tire Mobility Kit n'est pas conçu ou prévu comme méthode de réparation permanente des pneus. Il ne doit être utilisé que pour un pneu.

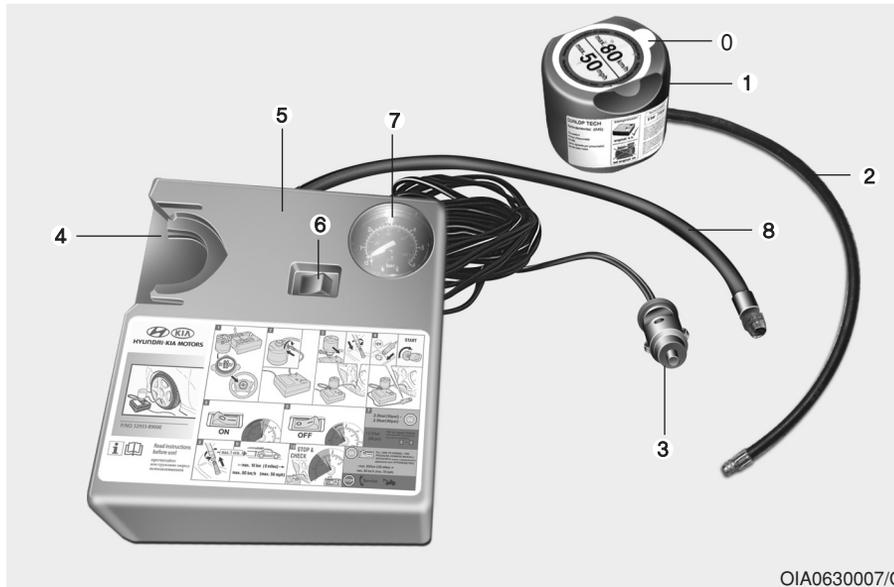
Cette notice indique étape par étape comment réparer temporairement la crevaison, de manière simple et fiable.

Lisez le chapitre "Remarques relatives à l'utilisation en toute sécurité du Tire Mobility Kit".

Remarques relatives à l'utilisation en toute sécurité du Tire Mobility Kit

- Stationnez votre véhicule sur le bas-côté de la route de sorte à pouvoir utiliser le Tire Mobility Kit loin de la circulation.
- Faites en sorte que votre véhicule ne se déplace pas. Même sur sol plat, serrez toujours le frein de stationnement.
- Utilisez uniquement le Tire Mobility Kit pour réparer/gonfler des pneus de voiture. Seules les zones crevées situées dans la zone de la bande de roulement du pneu peuvent être réparées au moyen du Tire Mobility Kit.
- Ne l'utilisez pas pour des motocyclettes, des bicyclettes ou d'autres types de pneus.
- Lorsque le pneu et la roue sont endommagés, pour votre sécurité, ne pas utiliser le Nécessaire de gonflage de pneu.
- L'utilisation du Nécessaire de gonflage de pneu peut ne pas être efficace pour des endommagements de pneus font plus de 6 mm (0,24 pouces).
- Nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est gravement endommagé parce que vous avez roulé avec alors qu'il était à plat ou sousgonflé.
- Ne retirez pas les corps étrangers (clous ou vis) qui ont pénétré dans le pneu.
- Uniquement si le véhicule se trouve à l'extérieur, laissez le moteur tourner. L'utilisation du compresseur risque sinon de décharger la batterie du véhicule.
- Ne laissez jamais le Tire Mobility Kit sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne laissez pas le compresseur fonctionner pendant plus de 10 minutes à la suite car il pourrait surchauffer.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si la température ambiante est inférieure à -30°C (-22°F).



OIA0630007/Q

Composants du Nécessaire de gonflage de pneu

- | | |
|--|---|
| 0. Étiquette de limite de vitesse | 4. Support pour la bouteille de produit d'étanchéité |
| 1. Bouteille de produit d'étanchéité et étiquette avec limite de vitesse | 5. Compresseur |
| 2. Flexible de remplissage entre la bouteille de produit d'étanchéité et la roue | 6. Commutateur marche/arrêt |
| 3. Connecteurs et câbles pour le raccordement direct à la sortie d'alimentation électrique | 7. Jauge de pression pour afficher la pression de gonflage du pneu |
| | 8. Flexible pour raccorder le compresseur à la bouteille de produit d'étanchéité ou le compresseur et la roue |

Les connecteurs, le câble et le flexible de raccordement sont stockés dans le logement du compresseur.

⚠ AVERTISSEMENT - Produit d'étanchéité périmé

Ne pas utiliser de produit d'étanchéité de pneu une fois que le produit d'étanchéité a atteint la date de péremption (c'est-à-dire la date d'expiration collée sur le conteneur du produit d'étanchéité). Ceci peut augmenter le risque de défaillance du pneu.

⚠ AVERTISSEMENT - Produit d'étanchéité

- Maintenir hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact avec les yeux.
- Ne pas avaler.

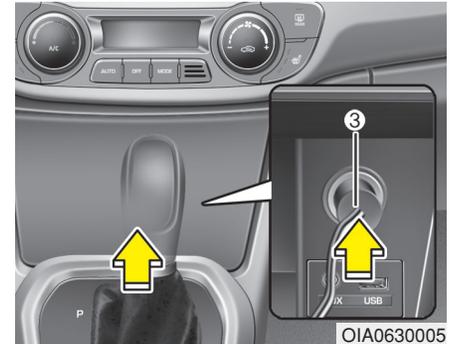
Respecter scrupuleusement la séquence spécifiée, sinon le produit d'étanchéité peut s'échapper sous haute pression.

Utilisation du Nécessaire de gonflage de pneu

1. Détacher l'étiquette de limite de vitesse (0) de la bouteille de produit d'étanchéité (1) et la placer à un endroit très visible à l'intérieur du véhicule par exemple sur le volant pour rappeler au conducteur qu'il ne doit pas conduire trop vite.
2. Visser le flexible de raccordement (8) sur le connecteur de la bouteille de produit d'étanchéité.
3. Dévisser le capuchon du clapet de la valve de la roue défectueuse et visser le flexible de remplissage (2) de la bouteille de produit d'étanchéité sur la valve.
4. Insérer la bouteille de produit d'étanchéité dans le logement (4) du compresseur de sorte que la bouteille soit verticale.



5. Vérifier que le compresseur est désactivé, position 0.
6. Brancher le cordon d'alimentation du compresseur dans la prise du véhicule.



7. La position du bouton marche/arrêt du moteur étant sur marche ou le commutateur d'allumage étant en position marche, mettre en fonction le compresseur et le laisser fonctionner pendant environ 5 à 7 minutes pour qu'il remplisse le produit d'étanchéité jusqu'à la bonne pression. (Référez-vous à "Pneus et Roues", section 8). La pression de gonflage du pneu après le remplissage n'a pas d'importance et elle sera contrôlée/corrigée ultérieurement.

Veiller à ne pas trop gonfler le pneu et rester à l'écart du pneu pendant qu'il se remplit.



ATTENTION - Pression des pneus

Ne pas tenter de conduire votre véhicule si la pression du pneu est inférieure à 29 PSI (200 kpa). Ceci pourrait provoquer un accident dû à une soudaine défaillance du pneu.

8. Arrêter le compresseur.
9. Détacher les flexibles du connecteur de la bouteille de produit d'étanchéité et de la valve du pneu.

Remettre le Nécessaire de gonflage de pneu dans son logement de rangement dans le véhicule.



AVERTISSEMENT - Monoxyde de carbone

Ne pas laisser votre véhicule fonctionner dans un endroit mal ventilé pendant des périodes de temps prolongées. Cela peut se traduire par un empoisonnement au monoxyde de carbone et par une suffocation.

Répartition du produit d'étanchéité

10. Conduire immédiatement environ 4 à 6 miles (7 à 10 km ou environ 10 min) pour répartir régulièrement le produit d'étanchéité dans le pneu.

Ne pas dépasser la vitesse de 50 mph (80 km/h). Si possible, ne pas descendre en dessous de 12 mph (20 km/h).

Pendant que vous roulez, si vous constatez des vibrations inhabituelles, une gêne ou du bruit, réduisez votre vitesse et conduisez avec prudence jusqu'à ce que vous puissiez vous mettre sur le bascôté de la route.

Appelez l'assistance routière ou une dépanneuse.

Lorsque vous utilisez le Nécessaire de gonflage de pneu, les capteurs de pression du pneu et la roue peuvent être endommagés par le produit d'étanchéité, retirer les capteurs de pression tachés avec du produit d'étanchéité de la roue et faire inspecter chez un concessionnaire agréé.

Vérifiez la pression de gonflage des pneus

1. Après avoir conduit environ 4 à 6 miles (7 à 10 km ou environ 10 min), s'arrêter dans un lieu sûr.
2. Raccorder le flexible de raccordement (8) du compresseur directement sur la valve de pneu.
3. Brancher le cordon d'alimentation du compresseur dans la prise du véhicule.
4. Ajuster la pression de gonflage du pneu au gonflage de pneu recommandé.

Le commutateur d'allumage étant activé, procéder comme suit.

- Augmenter la pression de gonflage: Mettre en marche le compresseur, position I. Vérifier le réglage de pression de gonflage actuel, désactiver brièvement le compresseur.

* NOTIFICATION

La jauge de pression peut donner des relevés supérieurs aux relevés réels lorsque le compresseur fonctionne. Pour obtenir une pression de pneu précise, le compresseur doit être désactivé.



**ATTENTION -
Sonde de pression du pneu**
Nous vous recommandons d'utiliser le joint pour Tire Mobility Kit provenant d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé. Le joint sur le capteur de pression du pneu et la roue seront éliminés lorsque vous remplacez le pneu par un nouveau et inspecter les capteurs de pression des pneus en concessionnaire autorisé.

Caractéristiques techniques

Tension du système: DC 12 V

Tension de service: DC 9 - 15 V

Ampérage: max. 10 A

Utilisation possible aux températures suivantes:

-30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)

Pression de fonctionnement max.:

6.6 bar (95 psi) ~ 7.9 bar
(115 psi)

Dimension

Compresseur: 170 x 150 x 65 mm
(6.7 x 5.9 x 2.56 in.)

Flacon d'enduit liquide: 104 x 85.5 ø mm
(4.1 x 3.37 ø in.)

Volume d'enduit:

300 ml (18.3 cu. in.)

SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (TPMS, SI DISPONIBLE)



Témoin de pression des pneus basse / TPMS témoin d'anomalie

Tous les pneus, dont le pneu de rechange (suivant version), doivent être vérifiés une fois par mois, à froid et lorsqu'ils sont gonflés à la pression de gonflage recommandée par le constructeur du véhicule sur la plaque apposée dans le véhicule ou sur la vignette de pression de gonflage des pneus (Si votre véhicule est doté de pneus d'une taille différente de celle indiquée sur la plaque située dans le véhicule ou sur la vignette de pression de gonflage des pneus, déterminez la pression de gonflage correcte pour ces pneus.).

En guise de sécurité supplémentaire, votre véhicule a été doté d'un système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) qui déclenche l'allumage d'un témoin de faible pression des pneus si un ou plusieurs pneus sont sous-gonflés. Ainsi, si le témoin de faible pression des pneus s'allume, arrêtez-vous et contrôlez vos pneus dès que possible. Gonflezles à la pression appropriée. Si vous roulez avec des pneus sous-gonflés, vous risquez de provoquer la surchauffe des pneus et leur crevaison. Les pneus sous-gonflés augmentent également la consommation de carburant et réduisent la durée de vie des pneus. Ils peuvent également nuire à la capacité de manœuvre et d'arrêt du véhicule.

Notez que le TPMS ne remplace en rien l'entretien correct des pneus et qu'il revient au conducteur de maintenir une pression correcte des pneus, même si ceux-ci ne sont pas sous-gonflés au point que le témoin de faible pression des pneus TPMS s'allume.

Votre véhicule a également été équipé d'un témoin de dysfonctionnement TPMS servant à indiquer quand le système ne fonctionne pas correctement. Ce témoin est combiné au témoin de faible pression des pneus. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin clignotera pendant environ 1 minute puis il reste allumé continuellement. Cette séquence continuera lors des démarrages subséquents du véhicule tant que le dysfonctionnement existe. Lorsque le témoin de dysfonctionnement s'allume, il se peut que le système ne soit pas en mesure de détecter ou de signaler une faible pression des pneus comme prévu. Il se peut que le TPMS fonctionne mal pour diverses raisons dont l'installation de pneus/roues de rechange ou d'autres pneus/roues sur le véhicule, empêchant le TPMS de fonctionner correctement. Après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues sur votre véhicule, vérifiez toujours le témoin de dysfonctionnement TPMS afin de vous assurer que ce remplacement n'a eu aucune influence sur le bon fonctionnement du TPMS.

* NOTIFICATION

Si l'indicateur TPMS ne s'allume pas dans les 3 secondes qui suivent l'activation du commutateur d'allumage ou si le moteur fonctionne ou s'il s'allume après avoir cligné pendant environ une minute, nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI agréé.



Témoin de faible pression des pneus

Si les témoin d'avertissement du système de contrôle de la pression des pneus s'allument, cela signifie qu'un ou plusieurs pneus sont sous-gonflés.

Si un des voyants s'allume, réduisez immédiatement votre vitesse, évitez de trop braquer et augmentez vos distances de freinage. Arrêtez-vous et vérifiez vos pneus dès que possible. Gonflez les pneus à la pression appropriée, comme indiqué sur la plaque du véhicule ou l'étiquette de pression des pneus située sur le panneau extérieur du pied milieu du côté du conducteur. Si vous ne pouvez pas aller jusqu'à une station service ou si le pneu ne retient pas l'air ajouté, remplacez le pneu sous-gonflé par le pneu de rechange.

Puis le témoin faible pression des pneus peut clignoter pendant environ une minute puis rester continuellement allumé après avoir redémarré, et pendant environ 20 minutes de conduite continue avant d'avoir réparé la faible pression des pneus sur le véhicule.

⚠ ATTENTION

En hiver ou par temps froid, il se peut que le témoin de faible pression des pneus s'allume si la pression des pneus a été réglée en fonction de la pression de gonflage recommandée par temps chaud. Cela ne signifie pas que votre TPMS fonctionne mal mais la baisse de température provoque une diminution proportionnelle de la pression des pneus.

Si vous passez d'une région chaude à une région froide ou inversement ou bien si la température extérieure est nettement supérieure ou inférieure, vérifiez la pression de gonflage des pneus et ajustez les pneus en fonction de la pression de gonflage recommandée.

**⚠ AVERTISSEMENT -
Dommages liés à la
faible pression**

Les pneus très dégonflés rendent le véhicule instable et peuvent contribuer à la perte de contrôle du véhicule et augmenter les distances de freinage.

Si vous roulez en continu avec des pneus sous-gonflés, ceux-ci risquent de surchauffer et de crever.



**TPMS (Système de
Contrôle de la Pression
des Pneus) Témoin de
dysfonctionnement**

Le témoin de dysfonctionnement du TPMS s'allumera après avoir clignoté pendant environ 1 minute lorsqu'il existe un problème avec le système de contrôle de pression des pneus. Si le système est capable de détecter correctement un avertissement de sous-gonflage en même temps qu'une panne système, puis le témoin de dysfonctionnement TPMS s'allumeront tous.

Nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

⚠ ATTENTION

- *Il se peut que le témoin de dysfonctionnement TPMS s'allume si des chaînes à neige ou certains appareils électroniques tels que des ordinateurs portables, les chargeurs mobiles, etc. sont utilisés dans le véhicule. Cela peut interférer avec le fonctionnement normal du Système de Contrôle de la Pression des Pneus (TPMS).*
- *Il se peut que le témoin de dysfonctionnement TPMS s'allume si des chaînes à neige ou certains appareils électroniques achetés séparément tels que des ordinateurs portables sont utilisés dans le véhicule. Cela peut interférer avec le fonctionnement normal du Système de Contrôle de la Pression des Pneus (TPMS).*

Changement d'un pneu avec TPMS

Si un de vos pneus est à plat, les témoins faible pression des pneus. Nous vous recommandons de faire vérifier le pneu est à plat par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.



ATTENTION

Nous vous recommandons d'utiliser un agent de réparation de crevaison agréé par HYUNDAI.

Le joint sur le capteur de pression du pneu et la roue seront éliminés lorsque vous remplacez le pneu par un nouveau.

Chaque roue est équipée d'une sonde de pression du pneu installée à l'intérieur du pneu, derrière le corps de valve. Vous devez utiliser des roues spéciales TPMS. Nous vous recommandons de confier l'entretien de vos pneus à un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Même si vous remplacez le pneu à basse pression par le pneu de secours, l'indicateur de basse pression de pneu clignotera ou restera allumé tant que le pneu basse pression n'est pas réparé et remis sur le véhicule.

Après avoir remplacé le pneu de faible pression par le pneu de rechange, les témoins de faible pression des pneus clignote ou s'allume après quelques minutes parce que le capteur de TPMS monté sur la roue de rechange n'est pas mis en marche.

Une fois que le pneu faible pression est regonflé à la pression recommandée et installé sur le véhicule ou nous vous recommandons que le capteur du TPMS monté sur la roue de rechange utilisée est mis en marche par un concessionnaire HYUNDAI autorisé, le témoin de dysfonctionnement du TPMS et le témoin de faible pression des pneus s'éteindront après quelques minutes de conduite.

Si le témoin ne s'éteint pas après quelques minutes de conduite, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.



ATTENTION

Si un pneu d'origine est remplacé par le pneu de rechange, le capteur de TPMS sur la roue de rechange devra être mis en marche et nous vous recommandons que le capteur de TPMS sur la roue d'origine devra être désactivé par un concessionnaire HYUNDAI autorisé. Si le capteur de TPMS sur la roue d'origine située sur le support de la roue de rechange est toujours activé, le système de contrôle de la pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement. Nous vous recommandons de faire entretenir le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Il est possible que vous ne puissiez pas identifier un pneu dégonflé à simple vue. Utilisez toujours une jauge de pression de bonne qualité pour mesurer la pression de gonflage des pneus. Notez qu'un pneu chaud (après avoir roulé) indiquera une pression supérieure à un pneu froid. Un pneu est considéré comme froid si le véhicule est resté stationné pendant au moins 3 heures et a roulé sur moins de 1,6 km au cours de cette période.

Laissez le pneu refroidir avant de mesurer la pression de gonflage. Veuillez toujours à ce que le pneu soit froid avant de le gonfler à la pression recommandée.

⚠ ATTENTION

Nous vous recommandons d'utiliser le joint pour pneu agréé par HYUNDAI si votre véhicule est équipé d'un système de contrôle de pression des pneus. L'enduit liquide risquerait d'endommager les sondes de pression des pneus.

⚠ AVERTISSEMENT - TPMS

- Le TPMS ne peut pas vous avertir des dommages importants et soudains causés à vos pneus par des facteurs externes tels que des clous ou des débris sur la route.
- Si vous trouvez que le véhicule est instable, relâchez immédiatement l'accélérateur, freinez progressivement et légèrement et rangez-vous sur le bas-côté de la route, à un endroit sans danger.

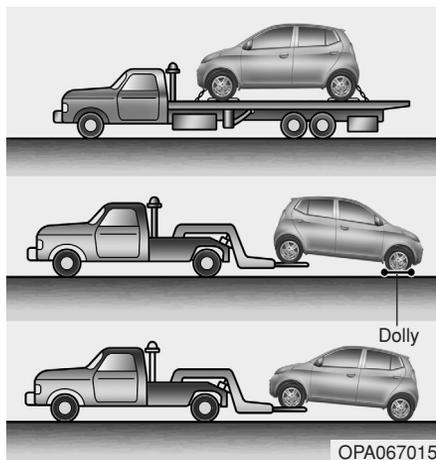
⚠ AVERTISSEMENT - Protection TPMS

La manipulation, la modification ou la désactivation des composants du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) risque d'interférer avec la capacité du système à avertir le conducteur de conditions de faible pression des pneus et/ou de dysfonctionnement du TPMS. La manipulation, la modification ou la désactivation des composants du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) risque d'annuler la garantie pour cette partie du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT - Pour l'EUROPE

- Ne pas modifier le véhicule, cela peut interférer avec la fonction TPMS.
 - Les roues sur le marché n'ont pas de capteur TPMS.
 - Pour votre sécurité, nous vous recommandons d'utiliser des pièces détachées provenant d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
 - Si vous utilisez les roues qui sont sur le marché, utilisez un capteur TPMS agréé par votre concessionnaire HYUNDAI. Si votre véhicule n'est pas équipé d'un capteur TPMS ou si TPMS ne fonctionne pas correctement, vous pouvez passer l'inspection périodique du véhicule réalisée dans votre pays.
- * Tous les véhicules vendus sur le marché en EUROPE dans la période ci-dessous doivent être équipés de TPMS.
- Nouveau modèle de véhicule: Nov. 1, 2012 ~
 - Véhicule modèle actuel: Nov. 1, 2014 ~ (En fonction des enregistrements des véhicules)

REMORQUAGE



Service de remorquage

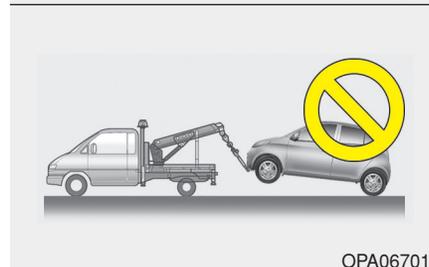
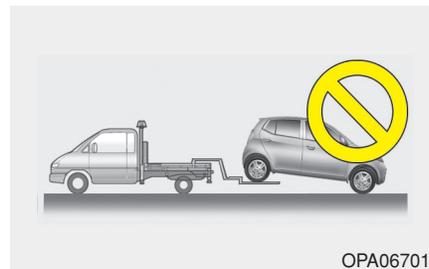
Si un remorquage de secours est nécessaire, nous recommandons de le faire faire par un concessionnaire HYUNDAI agréé ou un service de dépannage commercial. Un levage et des procédures de remorquage appropriés sont nécessaires pour éviter tout dégât sur le véhicule. L'utilisation d'un chariot porte-roues ou d'une plateforme est recommandée.

Pour les informations concernant le tractage de remorques, référez-vous à "Attelage de remorques" à la section 5.

Il est acceptable de tracter le véhicule

avec les roues arrière sur le sol (sans plateforme) et les roues avant décollées. Si l'une quelconque des roues chargées ou l'un des composants de suspension est abîmé ou si le véhicule est tracté avec les roues avant sur le sol, utilisez un chariot porte-roues sous les roues avant.

Lors d'un tractage par une dépanneuse commerciale et quand les chariots porte-roues ne sont pas utilisés, l'avant du véhicule doit toujours être levé, pas l'arrière.



⚠ ATTENTION

- **Ne tractez pas le véhicule à reculons avec les roues avant sur le sol car cela risque d'abîmer le véhicule.**
- **Ne remorquez pas avec un équipement de type élingue. Utilisez un lève-roues ou une plateforme.**

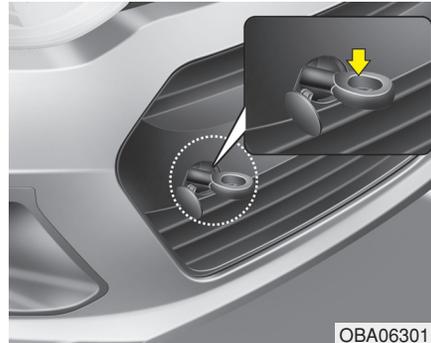
Lorsque vous tractez votre véhicule en urgence sans chariot porte-roues:

1. Mettez le commutateur d'allumage en position ACC.
2. Placez le levier de vitesses en N (Neutre).
3. Relâchez le frein de stationnement.



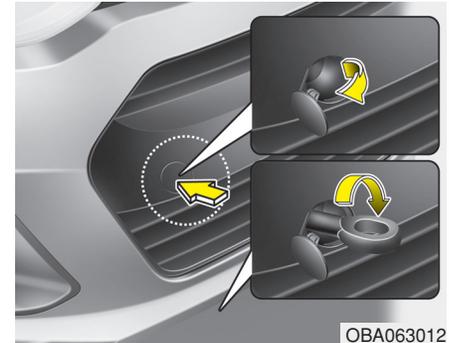
ATTENTION

Ne pas placer le levier de vitesses en N (Neutre) peut provoquer des dégâts internes à la boîte-pont.

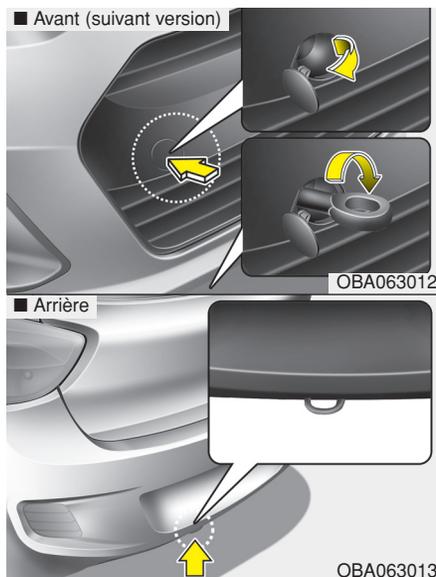


Crochet de remorquage escamotable (avant) (si disponible)

1. Ouvrez le coffre, et retirez le crochet de remorquage du sac à outils.
2. Enlevez le cache en appuyant sur la partie inférieure du couvercle sur le pare-chocs avant.



3. Installez le crochet de remorquage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre dans le trou jusqu'à ce qu'il soit complètement fixé.
4. Enlevez le crochet de remorquage et réinstallez le cache après usage.



Remorquage d'urgence

Si un remorquage de secours est nécessaire, nous recommandons de le faire faire par un concessionnaire HYUNDAI agréé ou un service de dépannage commercial.

Si les services de dépannage sont indisponibles dans l'urgence, votre véhicule peut être temporairement remorqué en utilisant un câble ou une chaîne raccordé

au crochet de remorquage d'urgence sous l'avant (ou arrière) du véhicule.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous remorquez le véhicule. Un conducteur doit rester dans le véhicule pour actionner le volant et faire fonctionner les freins.

Remorquer de cette manière ne peut être fait que sur des routes au revêtement dur et sur de courtes distances, à faible vitesse. De même, les roues, essieux, transmission, direction et freins doivent être en de bonnes conditions.

- Ne vous servez pas des crochets de remorquage pour tirer un véhicule de la boue, du sable ou d'autres conditions desquelles le véhicule ne peut pas se sortir de sa propre puissance.
- Évitez de remorquer un véhicule plus lourd que celui qui fait le remorquage.
- Les conducteurs des deux véhicules doivent communiquer ensemble fréquemment.

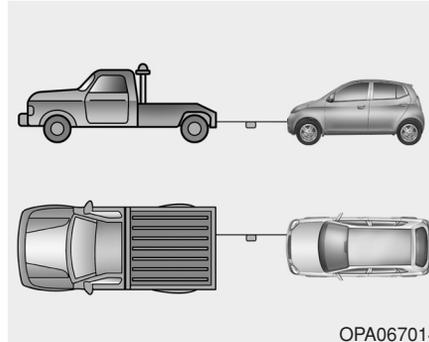
⚠ ATTENTION

- **Attachez une sangle de remorquage au crochet de remorquage.**
 - **Utilisez une portion du véhicule autre que les crochets de remorquage pour remorquer peut abîmer la carrosserie de votre véhicule.**
 - **N'utilisez qu'un câble ou une chaîne spécifiquement prévu pour le remorquage de véhicules. Raccordez fermement le câble ou la chaîne au crochet de remorquage fourni.**
-
- Avant un remorquage d'urgence, vérifiez que le crochet n'est ni cassé ni endommagé.
 - Fixez fermement le câble de remorquage ou la chaîne au crochet.
 - Ne tirez pas par à-coups sur le crochet. Appliquez une force régulière et égale.
 - Pour éviter d'endommager le crochet, ne le tirez pas sur le côté ou à un angle vertical. Tirez toujours bien droit.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement prudent lorsque vous remorquez le véhicule.

- Évitez les démarrages brusques or les manœuvres de conduite irrégulières qui peuvent mettre une pression excessive sur le crochet de remorquage d'urgence et le câble ou la chaîne de tractage. Le crochet et le câble ou la chaîne de tractage peuvent casser et provoquer de graves blessures ou dégâts.
- Si le véhicule en panne ne peut être bougé, ne forcez pas le tractage. Contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé ou un service de dépannage commercial pour assistance.
- Tractez le véhicule aussi droit que possible.
- Restez loin du véhicule durant le tractage du véhicule.



- Utilisez une sangle de remorquage de moins de 5 m (16 feet). Attachez un chiffon blanc ou rouge (environ 30 cm (12 pouces) de long) au milieu de la sangle pour une bonne visibilité.
- Roulez prudemment afin que la sangle de remorquage ne soit pas détendue pendant le tractage.

Emergency towing precautions

- Tournez le commutateur d'allumage en position ACC pour que le volant ne soit pas verrouillé.
- Placez le levier de vitesses en N (Neutre).
- Relâchez le frein de stationnement.
- Appuyez sur la pédale de frein avec plus de force que d'habitude puisque l'efficacité de vos freins est réduite.
- De plus grands efforts de direction sont requis du fait que le système de direction assistée est désactivé.
- Si vous descendez une longue pente, les freins risquent de surchauffer et l'efficacité des freins sera affectée. Arrêtez-vous souvent et laissez les freins refroidir.



**ATTENTION - Boîte
Automatique**

- *Si le véhicule est remorqué avec toutes les quatre roues motrices au sol, il ne peut être remorqué qu'à partir de la partie avant. Veillez à ce que la boîte-pont se trouve en position neutre. Ne remorquez pas de véhicules à des vitesses supérieures à 40 km/h (25 mph) et sur plus de 25 km (15 miles). Veillez à ce que le volant soit débloqué en mettant le contact sur la position ACC. Un conducteur doit se trouver dans le véhicule remorqué pour faire fonctionner le volant et les freins.*
- *Avant le remorquage, vérifiez le niveau de liquide de la boîte automatique. S'il est en dessous de "HOT" dans la jauge, ajoutez du liquide. Si vous ne pouvez pas ajouter de liquide, un chariot porte-roues doit être utilisé.*

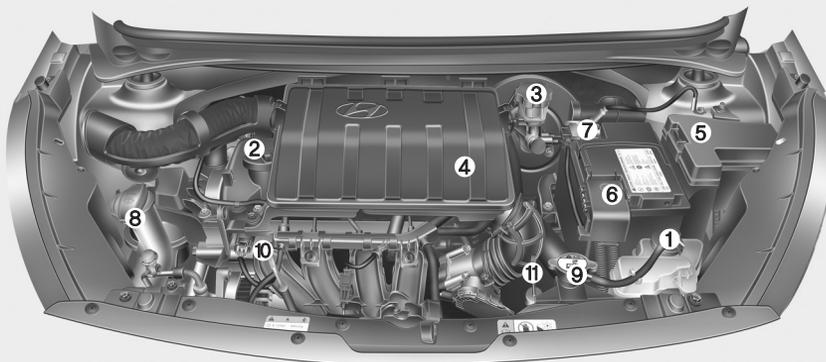
Entretien

Compartiment moteur	7-3
Maintenance	7-4
• Responsabilité du propriétaire	7-4
• Précautions d'entretien du propriétaire	7-4
Programme d'entretien propriétaire	7-6
Programme de maintenance	7-8
Explication des éléments du programme de maintenance	7-9
Huile de moteur	7-12
• Vérifier le niveau d'huile de moteur	7-12
• Changer l'huile de moteur et le filtre	7-13
Liquide de refroidissement du moteur	7-13
• Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement ...	7-13
• Changer le liquide de refroidissement	7-15
Liquide de freins/embrayage	7-16
• Vérifier le niveau de liquide de freins/d'embrayage	7-16
Liquide de boîte automatique	7-17
• Vérifier le niveau de liquide de boîte automatique	7-17
• Changer le liquide de boîte automatique	7-18
Liquide lave-glace	7-19
• Vérifier le niveau de liquid lave-glace	7-19
Frein de stationnement	7-19
• Vérifier le frein de parking	7-19
Filtre à air	7-20
• Remplacement du filtre	7-20
Filtre à air de la climatisation	7-22
• Inspection du filtre	7-22
Balais d'essuie-glaces	7-24
• Inspection de balai	7-24
Remplacement de balai	7-24
Batterie	7-28
• Pour un meilleur fonctionnement de la batterie ...	7-28
Étiquette de capacité de batterie	7-29
Recharger la batterie	7-30
Réinitialisation d'équipements	7-30
Pneus et roues	7-31
• Soins des pneus	7-31
Pressions de gonflage à froid recommandée	7-31
Vérifiez la pression de gonflage des pneus	7-33
Permutation des pneus	7-34
Alignement des roues et équilibre des pneus	7-35
Remplacement de pneu	7-35
Remplacement des roues	7-36
Adhérence des pneus	7-37
Maintenance des pneus	7-37
Étiquetage paroi latérale du pneu	7-37
Pneu à rapport d'aspect bas	7-41

Fusibles	7-42
• Fusible principal (Fusible multiple)	7-45
Lampes	7-53
• Remplacement des lampes des phares avant, feux de position, feu indicateur de direction, feux antibrouillard avant	7-54
• Orientation du phares et de l'antibrouillard avant (pour l'Europe)	7-57
• Remplacement du répéteurs de clignotants latéraux	7-63
• Remplacement du bloc optique arrière.	7-63
• Remplacement du troisième feu de stop à LED ...	7-65
• Remplacement des lampes de plaque minéralogique	7-65
• Remplacement des lampes d'habitacle	7-66
Entretien extérieur	7-67
• Soins extérieurs	7-67
• Soins intérieur	7-72
Système antipollution	7-73
• Système antipollution du carter	7-73
• Système antipollution de l'évaporation	7-73
• Système antipollution de l'échappement	7-74

COMPARTIMENT MOTEUR

■ Moteur Essence



1. Réservoir de liquide de refroidissement moteur
2. Bouchon de remplissage huile de moteur
3. Réservoir liquide de freins/ embrayage
4. Filtre à air
5. Boîte à fusibles
6. Borne positive de la batterie
7. Borne négative de la batterie
8. Réservoir de liquide lave-glaces
9. Bouchon de radiateur
10. Jauge huile de moteur
11. Jauge liquide de boîte automatique*

* : si disponible

※ Le compartiment-moteur réel peut être différent de l'illustration.

OIA013005

MAINTENANCE

Vous devez pratiquer la plus grande prudence pour éviter des dégâts sur votre véhicule et de vous blesser lorsque vous procédez à des opérations de maintenance ou d'inspection.

Un entretien inadéquat, incomplet ou insuffisant peut créer des problèmes de fonctionnement qui peuvent abîmer votre véhicule, provoquer un accident, ou des blessures corporelles.

Responsabilité du propriétaire

* NOTIFICATION

La maintenance et le dossier de suivi sont de la responsabilité du propriétaire.

Nous vous recommandons en général de faire entretenir votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Vous devez conserver les documents qui montrent qu'une bonne maintenance a été effectuée sur votre véhicule en accord avec le programme de maintenance détaillé aux pages suivantes. Vous avez besoin de ces informations pour rester en phase avec les exigences de maintenance de la garantie de votre véhicule.

Des informations détaillées sur la garantie sont dans votre carnet de maintenance..

Les réparations et réglages nécessaires suite à un mauvais entretien ou à un manque d'entretien ne sont pas couverts même si votre véhicule est couvert par la garantie.

Précautions d'entretien du propriétaire

Un entretien inadapté ou incomplet peut créer des problèmes. Cette section donne des instructions uniquement pour les éléments les plus faciles.

* NOTIFICATION

Une maintenance inadaptée par le propriétaire durant la période de garantie peut affecter la garantie. Pour plus de détails, lisez le carnet de maintenance séparé fourni avec le véhicule. Si vous n'êtes pas certain des procédures d'entretien ou de maintenance, nous vous recommandons de faire entretenir le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

**AVERTISSEMENT -****Travail de maintenance**

- Réaliser la maintenance d'un véhicule peut être dangereux. Vous pouvez vous blessez grièvement en faisant certaines opérations de maintenance. Si vous n'avez pas les connaissances et l'expérience suffisantes ni les bons outils et équipement pour vous acquitter du travail, nous vous recommandons de confier l'entretien du système à un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
- Travailler sous le capot avec le moteur en marche est dangereux. Il est encore plus dangereux de travailler avec des bijoux ou des vêtements amples. Ceux-ci peuvent être happés par des parties mobiles et provoquer des blessures. Aussi, si vous devez faire fonctionner le moteur tout en travaillant sous le capot, assurez-vous de retirer tout bijou (tout particulièrement bagues, bracelets, montres et colliers) et toutes cravates, écharpes, ou autres vêtements amples avant de vous approcher du moteur ou du ventilateur.

MAINTENANCE PAR LE PROPRIETAIRE

La liste ci-dessous énonce les contrôles et les inspections de véhicules qui doivent être réalisés ainsi que les fréquences pour que votre véhicule fonctionne de manière sûre, fiable.

Toutes les conditions défavorables doivent, dès que possible, être portées à l'attention de votre concessionnaire.

Ces Contrôles de Maintenances par le Propriétaire ne sont généralement pas couverts par la garantie et vous pouvez être facturé pour la main-d'œuvre, les pièces et les lubrifiants utilisés.

Programme d'entretien propriétaire

Lorsque vous faites le plein de carburant:

- Vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir à liquide de refroidissement.
- Vérifiez le niveau de liquide lave-glace.
- Voyez si vous avez des pneus bas ou sous-gonflés.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez prudent lorsque vous contrôlez votre niveau de liquide de refroidissement quand le moteur est chaud. Du liquide de refroidissement ou de la vapeur brûlants peuvent fuser sous pression. Cela peut provoquer des brûlures ou d'autres graves blessures.

Lorsque vous faites fonctionner votre véhicule:

- Remarquez tout changement du son de l'échappement ou toute odeur de gaz d'échappement dans le véhicule.
- Soyez attentif aux vibrations dans le volant de direction. Remarquez toute augmentation de l'effort de direction ou flottement dans le volant de direction, ou changement dans sa position droite.
- Remarquez si votre véhicule tourne ou "tire" légèrement et constamment d'un côté lorsque vous roulez sur une route lisse et plate.
- Quand vous vous arrêtez, écoutez et vérifiez tout son inhabituel, tiraillement d'un côté, augmentation de la course de la pédale de frein ou difficulté à l'appuyer.
- S'il se produit un quelconque glissement ou changement dans le manie-ment de votre boîte-pont, vérifiez le niveau de liquide de boîte de vitesses.
- Vérifiez le fonctionnement de la position P (Stationnement) de la boîte automatique.
- Vérifiez le frein de stationnement.
- Vérifiez toute fuite de liquide sous votre véhicule (une fuite d'eau du système de conditionnement d'air pendant et après usage est normal).

Au moins une fois par mois:

- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement moteur.
- Vérifiez le fonctionnement de toutes les lumières extérieures, y compris les feux de freinage, les indicateurs de direction et les feux de détresse.
- Vérifiez la pression de gonflage de tous les pneus y compris celui de remplacement.

Au moins deux fois par an (par ex., au printemps et à l'automne):

- Vérifiez les conduits du radiateur, du chauffage et de l'air conditionné pour des fuites ou des avaries.
- Vérifiez le spray du liquide lave-glace et le fonctionnement des essuie-glaces. Nettoyez les patins des essuie-glaces avec un chiffon propre imprégné de liquide lave-glace.
- Vérifiez l'alignement des phares.
- Vérifiez le pot d'échappement, les tuyaux d'échappement, les plaques de protection, et les fixations.
- Vérifiez les ceintures sous-abdominales et de sécurité, pour usure et fonctionnement.
- Vérifiez l'usure des pneus et les écrous de roues relâchés.

Au moins une fois par an:

- Nettoyez les orifices d'écoulement de la carrosserie et des portières.
- Lubrifiez les charnières et sécurités des portières, et les charnières du capot.
- Lubrifiez les serrures et sécurités des portières et du capot.
- Lubrifiez les caoutchoucs d'étanchéité des portières.
- Vérifiez le système d'air conditionné.
- Inspectez et lubrifiez la transmission et les commandes de la boîte automatique.
- Nettoyez la batterie et les bornes.
- Vérifiez le niveau de liquide de freins/embrayage.

PROGRAMME DE MAINTENANCE

Suivez le Programme Normal de Maintenance si le véhicule est habituellement utilisé sans qu'aucune des conditions suivantes ne s'applique. Si l'une des conditions suivantes s'applique, reportez-vous à Maintenance en Conditions Difficiles.

- Conduite répétée sur courtes distances.
- Conduite dans des environnements poussiéreux ou sableux.
- Utilisation extensive des freins.
- Conduite dans des environnements où du sel ou d'autres matériaux corrosifs sont utilisés.
- Conduite sur routes accidentées ou boueuses.
- Conduite en zone montagneuse.
- Longues périodes de fonctionnement au ralenti ou à basse vitesse.
- Conduite pendant une longue période dans des températures froides et/ou des climats extrêmement humides.
- Plus de 50% de la conduite dans des conditions de trafic urbain dense dans des chaleurs dépassant les 32°C (90°F).

Si votre véhicule fonctionne dans les conditions précitées, vous devez inspecter, remplacer ou remettre à niveau plus fréquemment que dans le Programme Normal de Maintenance. Après les périodes ou distances montrées dans la table, continuez à respecter les intervalles de maintenance prescrites.

EXPLICATION DES ELEMENTS DU PROGRAMME DE MAINTENANCE

Huile de moteur et filtre à huile

L'huile de moteur et le filtre (y compris joint du bouchon de vidange) doivent être changés selon les intervalles spécifiés dans le programme de maintenance. Si le véhicule est utilisé en conditions difficiles, des changements d'huile et de filtre plus fréquents sont requis.

Courroie de transmission

Inspectez toutes les courroies pour des traces de coupures, craquelures, usure excessive ou saturation d'huile et remplacez si nécessaire. La tension des courroies doit être contrôlée périodiquement et ajustée si nécessaire.

Filtre à carburant (cartouche)

Un filtre encrassé peut limiter la vitesse à laquelle le véhicule peut rouler, endommager le système d'émissions et causer divers problèmes tel que difficulté au démarrage. Si une quantité excessive de matières étrangères s'accumule dans le réservoir à carburant, le filtre peut avoir à être remplacé plus fréquemment.

Après installation d'un nouveau filtre, laissez tourner le moteur pendant quelques minutes, et vérifiez pour des fuites aux connexions. Nous vous recommandons d'utiliser du filtre à particules provenant d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Conduits d'essence, durites et connexions

Vérifiez les conduits d'essence, les durites et les connexions pour d'éventuelles fuites ou dommages. Nous vous recommandons de faire remplacer les conduits d'essence, les tuyaux de combustible et les connexions par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Durite à vapeur et bouchon de remplissage carburant

La durite à vapeur et le bouchon de réservoir de carburant doivent être inspectés aux intervalles spécifiés dans le programme de maintenance. Assurez-vous que la nouvelle durite et le nouveau bouchon sont correctement remplacés.

Durites de ventilation du carter à vide (si disponible)

Inspectez la surface des durites pour d'éventuels dégâts causés par la chaleur et/ou mécaniques. Caoutchouc dur ou friable, craquelures, déchirures, coupures, abrasions, et gonflement excessif indiquent une détérioration. Une attention particulière doit être apportée à l'examen des surfaces des durites près des sources de haute chaleur, telle que la tubulure d'échappement.

Inspectez le routage des durites pour vous assurer que les durites n'entrent pas en contact avec une source de chaleur, des arêtes aigues ou des pièces mobiles qui peuvent causer une usure causée par la chaleur ou mécaniques. Inspectez toutes les connexions des durites, telles que fixation et raccords, pour vous assurer qu'elles sont sécurisées, et qu'aucune fuite n'est présente. Les durites doivent être remplacées immédiatement si des preuves de détérioration ou de dommage sont détectées.

Filtre à air

Lorsque vous remplacez le filtre à air, nous vous recommandons d'utiliser le filtre garanti d'origine HYUNDAI.

Bougies d'allumage (pour moteur essence)

Assurez-vous d'installer de nouvelles bougies d'allumage de valeur thermique correcte.

Jeu de soupape (suivant version)

Inspectez si cliquetis des soupapes excessif et/ou vibrations du moteur et ajustez si nécessaire. Nous vous recommandons de faire entretenir le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Système de refroidissement

Vérifiez les composants du système de refroidissement, tels que radiateur, réservoir à liquide de refroidissement, durites et connexions pour des traces de fuites ou dommages. Remplacez toute pièce endommagée.

Liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement doit être changé aux intervalles spécifiés dans le programme de maintenance.

Liquide de boîte de vitesse manuelle (si disponible)

Inspectez le liquide de boîte de vitesses manuelle en fonction du programme de maintenance.

Liquide de boîte de vitesse automatique (si disponible)

Le niveau du liquide doit être à "HOT" dans la jauge, une fois que le moteur et la boîte-pont sont à leur température normale. Vérifiez le niveau de liquide de la boîte de vitesses automatique avec le moteur en marche et la boîte-pont en position neutre, avec le frein de stationnement enclenché.

Durites et conduites de freins

Vérifiez de visu leur installation correcte, les traces d'usure, craquelures, détériorations et éventuelles fuites. Remplacez immédiatement toute pièce détériorée ou endommagée.

Liquide de freins

Vérifiez le niveau de liquide de freins dans le réservoir à liquide de freins. Le niveau doit être situé entre les marques "MIN" et "MAX" situées sur le côté du réservoir. N'utilisez que du liquide à freins hydrauliques conforme aux spécifications DOT 3 ou DOT 4.

Frein de stationnement

Inspectez le système du frein de stationnement, y compris la pédale de frein de stationnement et les câbles.

Tambours et garnitures des freins arrière (si disponible)

Vérifiez les tambours et les garnitures des freins arrière pour éraflures, brûlures, fuite de liquide, pièces cassées et usure excessive.

Cales, étriers et rotors de freins

Vérifiez les cales pour usure excessive, les disques pour voile et usure, et les étriers pour fuites.

Pour de plus amples informations sur la vérification de la limite des cales ou de l'usure du revêtement, reportez-vous au site web de Hyundai.

(<http://brakemanual.hmc.co.kr>)

Ecrous de support des suspensions

Vérifiez les connexions des suspensions pour desserrement ou dommage. Resserrez au degré spécifié.

Boîtier de direction, transmission & gaines/joint à rotule du bras inférieur

Avec le véhicule arrêté et le moteur éteint, vérifiez pour un jeu trop important dans le volant.

Vérifiez le lien pour plis ou dommages. Vérifiez les pare-poussière et les joints à rotule pour détériorations, craquelures, ou dommage. Remplacez toute pièce endommagée.

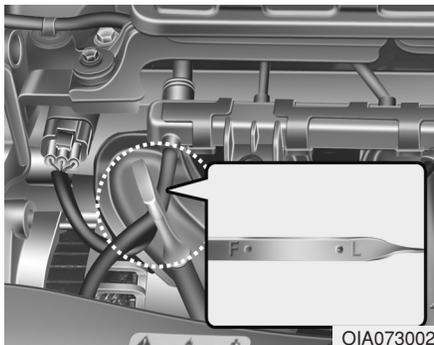
Arbres de transmission et gaines

Vérifiez les arbres de transmissions, gaines et brides de fixation pour craquelures, détérioration, ou dommages. Remplacez toute pièce endommagée et, si nécessaire, remplacez la graisse spécifiée.

Liquide frigorigène de conditionnement d'air (si disponible)

Vérifiez les conduits et connexions du conditionnement d'air et pour fuites et dommages.

HUILE DE MOTEUR



Vérifier le niveau d'huile de moteur

1. Assurez-vous que le véhicule est sur un sol plat.
2. Démarrez le moteur et laissez-le atteindre la température normale de fonctionnement.

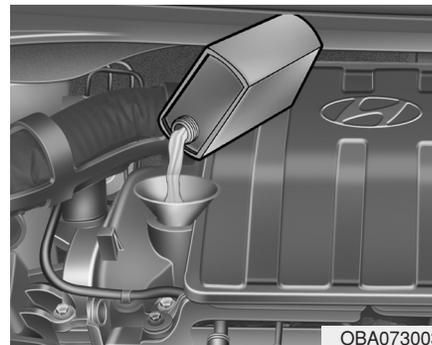
⚠ AVERTISSEMENT - Durite de radiateur

Faites bien attention à ne pas toucher la durite de radiateur lorsque vous vérifiez ou ajoutez de l'huile de moteur car elle peut être suffisamment chaude pour causer des brûlures.

3. Eteignez le moteur et attendez quelques minutes (environ 5 minutes) pour que l'huile retourne dans le carter d'huile.
4. Sortez la jauge d'huile, essuyez-la bien et réinsérez-la entièrement.
5. Sortez à nouveau la jauge d'huile et vérifiez le niveau. Le niveau doit être entre F et L.

⚠ ATTENTION

Ne remplissez pas excessivement d'huile de moteur. Cela peut endommager le moteur.



Si le niveau est près de ou à L, ajoutez assez d'huile pour le ramener à F. **Ne remplissez pas trop.**

Utilisez un entonnoir pour éviter que l'huile ne coule sur les autres parties du moteur.

Utilisez uniquement l'huile de moteur spécifiée (Reportez-vous à "Lubrifiants et capacités recommandés" à la section 8.).

Changer l'huile de moteur et le filtre

Nous vous recommandons de faire remplacer l'huile moteur et le filtre par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

⚠ Avertissement

De l'huile de moteur usagée peut provoquer des irritations de la peau ou des cancers si on la laisse en contact avec la peau pendant des périodes prolongées. L'huile de moteur usée contient des produits chimiques qui ont provoqué des cancers sur des animaux de laboratoire. Toujours protéger sa peau en se lavant les mains à l'eau claire et au savon aussitôt après avoir manipulé de l'huile.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Le système de refroidissement à haute pression a son réservoir rempli de liquide antigel valable pour toutes saisons. Le réservoir est rempli à l'usine.

Vérifiez la protection antigel et le niveau du liquide de refroidissement au moins une fois par an, au début de l'hiver, et avant de voyager dans un climat plus froid.

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement

⚠ Avertissement



Retirer le bouchon de radiateur

- Ne jamais tenter d'ouvrir le bouchon de radiateur lorsque le moteur fonctionne à chaud. Si vous ne le faites pas, cela pourrait entraîner des dommages au système de refroidissement et au moteur et provoquer de graves blessures dues aux fuites de liquide de refroidissement brûlant ou à l'échappement de vapeur.

(Continuez)

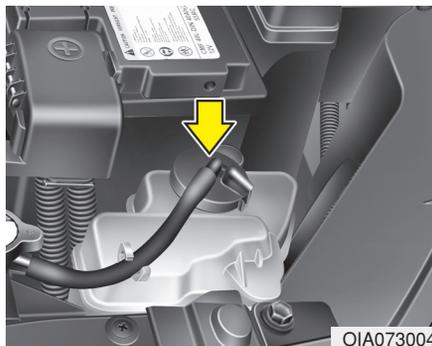
(Continuez)

- Eteignez le moteur et attendez qu'il refroidisse. Soyez très prudent lorsque vous retirez le bouchon du radiateur. Entourez-le d'une serviette épaisse et tournez-le lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au premier arrêt. Reculez-vous lorsque la pression est relâchée du système de refroidissement. Quand vous êtes sûr que toute la pression a été relâchée, appuyez sur le bouchon, en utilisant une serviette épaisse, et continuez à tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- Même si le moteur est éteint, ne retirez pas le bouchon du radiateur ou le bouchon de vidange quand le moteur et le radiateur sont chauds. Du liquide de refroidissement chaud et de la vapeur chaude peuvent encore jaillir sous pression et provoquer des blessures graves.

AVERTISSEMENT



Le moteur électrique (ventilateur) est commandé par la température du liquide de refroidissement du moteur, la pression du fluide frigorigène et la vitesse du véhicule. Il peut parfois fonctionner même lorsque le moteur ne fonctionne pas. Faites très attention, lorsque vous travaillez à proximité des pales du ventilateur, à ne pas être blessé par une pale en mouvement. Lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur diminue, le moteur électrique s'arrêtera automatiquement. Il s'agit d'une condition normale.



OIA073004

Vérifiez l'état et les connexions de toutes les durites du système de refroidissement et du radiateur. Remplacez toutes les durites enflées ou détériorées.

Le niveau de liquide de refroidissement doit être rempli entre les marques F et L sur le côté du réservoir à liquide de refroidissement quand le moteur est tiède.

Si le niveau du liquide de refroidissement est bas, ajoutez assez de liquide de refroidissement pour assurer la protection contre le gel et la corrosion. Amenez le niveau à F, mais ne le remplissez pas trop.

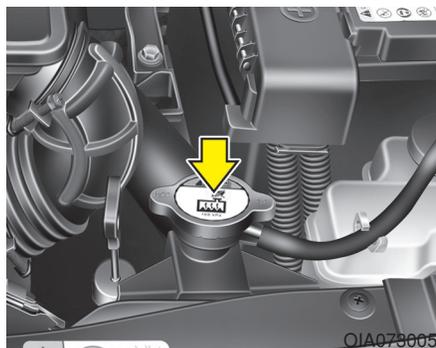
Si des ajouts fréquents sont nécessaires, nous vous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Liquide de refroidissement recommandé

- N'utilisez que de l'eau douce (démminéralisée) dans le mélange de refroidissement.
- Le moteur de votre véhicule possède des pièces en aluminium et doit être protégé par un liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol pour éviter la corrosion et le gel.
- N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement à base d'alcool ou de méthanol et ne le mélangez pas avec le liquide spécifié.
- N'utilisez pas de solution qui contient plus de 60% d'antigel ou moins de 35%, qui pourrait réduire l'efficacité de la solution.

Pour le pourcentage du mélange, reportez-vous au tableau ci-dessous.

Température ambiante	Pourcentage mélange (Volume)	
	Antigel	Eau
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



Changer le liquide de refroidissement

Nous vous recommandons de faire remplacer le liquide de refroidissement par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

ATTENTION

Entourez le bouchon de radiateur avec une serviette épaisse avant de remplir le liquide de refroidissement pour éviter que le liquide déborde sur d'autres parties du moteur comme le générateur.

AVERTISSEMENT

Bouchon de radiateur

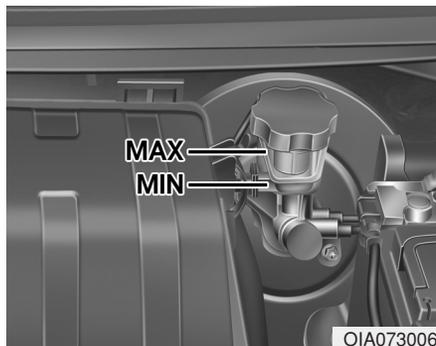


Ne retirez pas le bouchon de radiateur quand le moteur et le radiateur sont chauds. Du liquide de refroidissement chaud et de la vapeur chaude peuvent encore jaillir sous pression et provoquer des blessures graves.

AVERTISSEMENT - Liquide de refroidissement

- N'utilisez pas de liquide de refroidissement de radiateur ou d'antigel dans le réservoir à liquide lave-glace.
- Le liquide de refroidissement du radiateur peut gravement diminuer la visibilité quand il est diffusé sur le pare-brise et peut entraîner la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture ou la garniture de la carrosserie.

LIQUIDE DE FREINS/D'EMBRAYAGE



Vérifier le niveau de liquide de freins/d'embrayage

Vérifiez périodiquement le niveau du liquide dans le réservoir. Le niveau de liquide doit être entre les marques MAX et MIN sur le côté du réservoir.

Avant de retirer le bouchon du réservoir et d'ajouter du liquide de freins/d'embrayage, nettoyez la zone autour du bouchon du réservoir pour éviter une contamination du liquide de freins/d'embrayage.

Si le niveau est bas, ajoutez du liquide au niveau MAX. Le niveau retombera avec la distance parcourue. Ceci est une condition normale de fonctionnement associée à l'usure des garnitures de freins. Si le niveau de liquide est excessivement bas, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Utilisez uniquement le liquide de freins/d'embrayage spécifié (Reportez-vous à "Lubrifiants et capacités recommandés" à la section 8.).

Ne mélangez jamais différents types de liquides.

⚠ AVERTISSEMENT - Perte de liquide de freins

Dans le cas où le système de freins requiert des additions fréquentes de liquide, nous vous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

* NOTIFICATION

Avant de retirer le bouchon de remplissage de l'embrayage/frein, lire l'avertissement qui se trouve sur le bouchon.

⚠ AVERTISSEMENT
AVANT DE LE RETIRER, NETTOYER LE BOUCHON DE REMPLISSAGE. N'UTILISER QUE DU LIQUIDE DE FREIN DOT3 OU DOT4 PROVENANT D'UN CONTENEUR SCELLÉ.

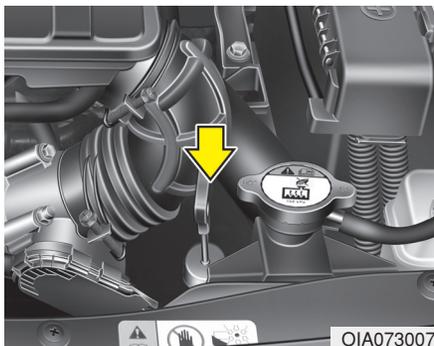
⚠ AVERTISSEMENT - Liquide de freins/ d'embrayage

Lorsque vous changez ou ajoutez du liquide de freins/d'embrayage, manipulez-le avec précaution. Ne le faites pas entrer en contact avec vos yeux. Si le fluide de frein/embrayage entre en contact avec vos yeux, rincez immédiatement abondamment avec de l'eau fraîche. Faites examiner vos yeux par un médecin dès que possible.

⚠ ATTENTION

Ne laissez pas le liquide de freins/d'embrayage entrer en contact avec la peinture de la carrosserie du véhicule, cela pourrait l'endommager. Le liquide de freins/d'embrayage qui a été exposé à l'air libre pendant une longue période de temps ne doit pas être utilisé car sa qualité ne peut pas être garantie. Il doit être utilisé convenablement. N'utilisez pas le mauvais type de liquide. Quelques gouttes d'huile minérale, telle que l'huile de moteur, dans votre système de freins/d'embrayage peut endommager les pièces du système de freins.

LIQUIDE DE BOÎTE AUTOMATIQUE (SI DISPONIBLE)



Vérifier le niveau de liquide de boîte automatique

Le niveau de liquide de boîte automatique doit être vérifié régulièrement.

Conservez le véhicule sur un sol plat avec le frein de stationnement enclenché et vérifiez le niveau de liquide de freins en suivant la procédure suivante.

1. Placez le levier de vitesses en position N (Neutre) et laissez tourner le moteur à une vitesse normale.
2. Après que la boîte-pont est suffisamment chauffée [température du liquide 70~80°C (158~176°F)], par exemple 10 minutes de conduite normale, faites passer le levier de vitesses par toutes les positions puis placez le levier de vitesse en position N (Neutre) ou P (Stationnement).



3. Confirmez que le niveau de liquide est situé dans la partie "HOT" de la jauge de niveau. Si le niveau de liquide est plus bas, ajoutez le liquide spécifié par l'orifice de remplissage. Si le niveau de liquide est plus haut, drainez le liquide par l'orifice de vidange.
4. Si le niveau de liquide est vérifié en conditions froides [température du liquide 20~30°C (68~86°F)], ajoutez le liquide jusqu'à la ligne "COLD" puis revérifiez le niveau de liquide en répétant la phase 2.

⚠ AVERTISSEMENT - Liquide de boîte de vitesses

Le niveau de liquide de boîte de vitesses doit être vérifié quand le moteur est à une température normale de fonctionnement. Cela signifie que le moteur, le radiateur, la durite du radiateur et le système d'échappement, etc. sont très chauds. Veillez à ne pas vous brûler pendant cette procédure.

⚠ ATTENTION

- *Un niveau bas de liquide provoque un glissement de la boîte-pont. En remplir trop peut provoquer un moussage, une perte de liquide ou un dysfonctionnement de la boîte-pont.*
- *L'utilisation d'un liquide non spécifié peut entraîner un dysfonctionnement de la boîte-pont et une panne.*

⚠ AVERTISSEMENT - Frein de stationnement

Pour éviter tout mouvement soudain du véhicule, enclenchez le frein de stationnement et appuyez sur la pédale de frein avant de bouger le levier de vitesses.

*** NOTIFICATION**

La ligne "COLD" est là pour référence uniquement et ne doit PAS être utilisée pour déterminer le niveau de liquide de boîte de vitesses.

*** NOTIFICATION**

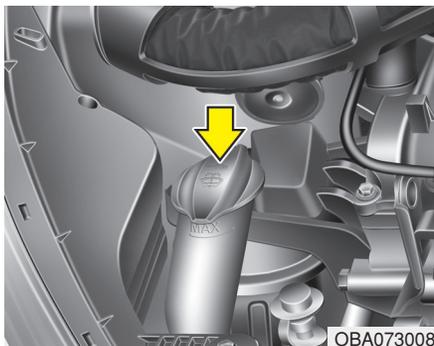
Le liquide de boîte automatique doit être rouge. La teinture rouge est ajoutée pour que l'usine d'assemblage puisse l'identifier comme liquide de boîte de vitesses automatique et le distinguer de l'huile de moteur ou de l'antigel. La teinture rouge, qui n'est pas un indicateur de qualité de liquide, n'est pas permanente. Au fur et à mesure que le véhicule est conduit, le liquide de boîte de vitesses automatique devient plus foncé. La couleur peut finalement apparaître marron clair. Par conséquent, nous vous recommandons de faire remplacer le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé, selon votre calendrier d'entretien au début de cette section

N'utilisez que le liquide de boîte automatique spécifié (Reportez-vous à "Lubrifiants et capacités recommandés" à la section 8.).

Changer le liquide de boîte automatique

Nous vous recommandons de faire remplacer le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

LIQUIDE LAVE-GLACE



OBA073008

Vérifier le niveau de liquid lave-glace

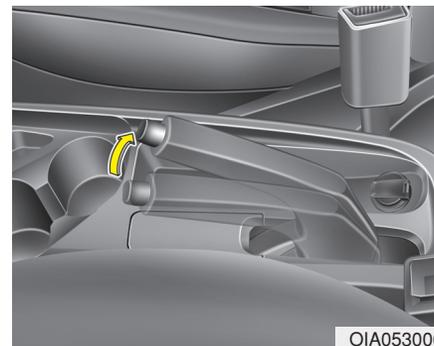
Le réservoir est transparent pour vous permettre de vérifier le niveau d'un simple coup d'œil.

Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir à liquide lave-glace et ajoutez du liquide si nécessaire. De l'eau ordinaire peut aussi être utilisée si le liquide lave-glace n'est pas disponible. Toutefois, utilisez un solvant avec des caractéristiques antigel en climat froid pour éviter le gel.

⚠ AVERTISSEMENT - Liquide de refroidissement

- **N'utilisez pas de liquide de refroidissement de radiateur ou d'antigel dans le réservoir à liquide lave-glace.**
- **Le liquide de refroidissement du radiateur peut gravement diminuer la visibilité quand il est diffusé sur le pare-brise et peut entraîner la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture ou la garniture de la carrosserie.**
- **Le liquide lave-glace pour pare-brise contient certaines quantités d'alcool et peut être inflammable dans certaines circonstances. Ne laissez pas d'étincelles ou de flamme en contact avec le réservoir de liquide lave-glace. Le véhicule ou ses occupants pourraient être blessés.**
- **Le liquide lave-glace pour pare-brise est toxique pour les humains et les animaux. Ne buvez pas de liquide lave-glace et évitez le contact. De graves blessures ou la mort peuvent se produire.**

FREIN DE STATIONNEMENT



OIA053006

Vérifier le frein de parking

Vérifiez la course du frein de stationnement en comptant le nombre de "clics" entendus lorsque vous le tirez à fond depuis la position relâchée. Le frein de stationnement doit aussi pouvoir tenir seul le véhicule sur une pente assez forte. Si la course est plus ou moins longue que spécifié, nous vous recommandons de faire entretenir le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Course: 6~8 "clics" à une force de 20 kg (196 N).

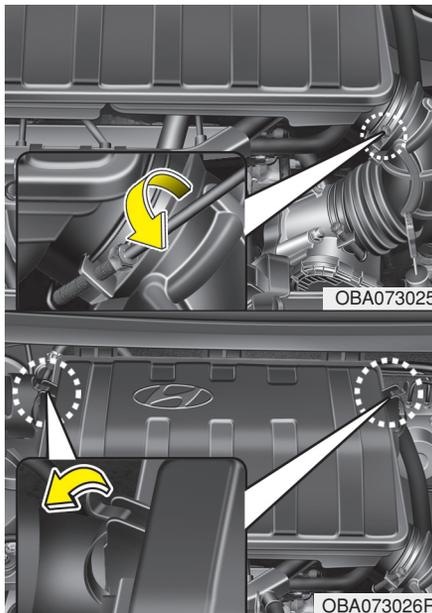
FILTRE A AIR

Remplacement du filtre

Il doit être remplacé quand cela est nécessaire, et ne doit être ni nettoyé, ni réutilisé.

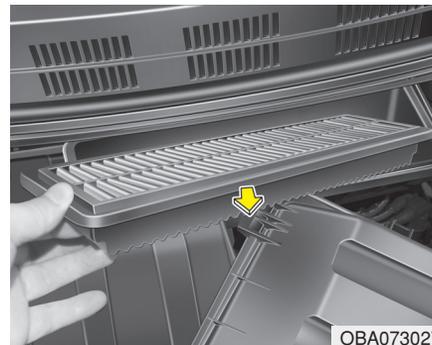
ATTENTION

Si vous ne travaillez pas correctement lorsque vous installez le collier de serrage, les performances du véhicule peuvent être différentes. Nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI autorisé pour rechange.



Moteur à essence

1. Retirer le collier de serrage d'admission.
2. Desserrez les attaches du couvercle du filtre à air et ouvrez celui-ci.



3. Remplacez le filtre à air.
4. Réassemblez les pièces dans l'ordre inverse.

Remplacez le filtre en fonction du Programme de Maintenance.

Si le véhicule fonctionne dans des zones extrêmement poussiéreuses ou sableuses, changez les pièces plus souvent qu'aux intervalles habituellement recommandés (Reportez-vous à "Maintenance en conditions difficiles" dans cette section.).



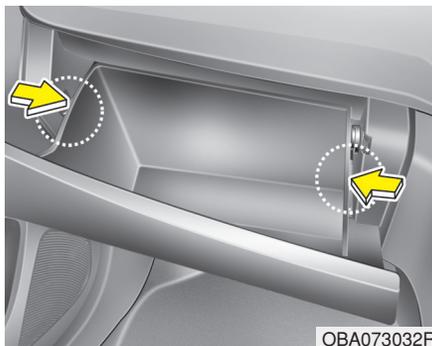
ATTENTION

- **Ne conduisez pas sans le filtre à air; cela provoquerait une usure excessive du moteur.**
- **Lorsque vous retirez le filtre à air, faites attention à ce que la poussière ou la saleté n'entrent pas dans l'orifice d'aération, cela peut créer des dommages.**
- **Nous vous recommandons d'utiliser des pièces détachées provenant d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé. L'utilisation de pièces inappropriées pourrait endommager le capteur de flux d'air ou turbocompresseur.**

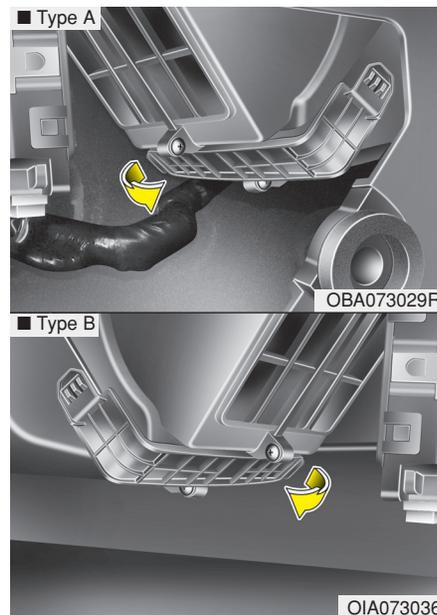
FILTRE A AIR DU CONDITIONNEMENT D'AIR (SI DISPONIBLE)

Inspection du filtre

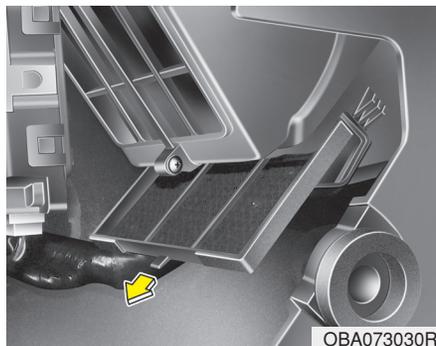
Le filtre à air du conditionnement d'air doit être vérifiés en fonction du Programme de Maintenance. Si le véhicule est utilisé dans une ville très fortement polluée ou sur des routes accidentées et poussiéreuses pendant une longue période, il doit être inspecté plus fréquemment et nettoyées plus tôt. Quand vous inspectez le filtre à air du conditionnement d'air, inspectez le en respectant la procédure suivante, et évitez soigneusement d'endommager d'autres composants.



1. Avec la boîte à gants est ouverte, appuyez dans les deux côtés de la boîte à gants comme illustré. Ceci permet de s'assurer que les goupilles d'arrêt de la boîte à gants seront relâchées de leur emplacement de maintien permettant à la boîte à gants d'être en suspension.



2. Retirez le couvercle du filtre à air de la climatisation.



3. Retirez le filtre à air.

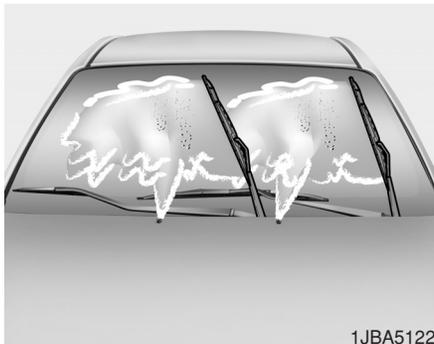


4. Inspecter et nettoyer le climatiseur avec de l'eau.
5. Réassemblez les pièces dans l'ordre inverse.

* NOTIFICATION

Après inspection ou de nettoyage de le filtre du conditionnement d'air, installez-le correctement. Autrement, le système risque de produire du bruit et l'efficacité du filtre sera moindre.

BALAIS



Inspection de balai

* NOTIFICATION

Les cires chaudes commerciales appliquées par les lave-autos sont connus pour rendre le pare-brise difficile à nettoyer.

La contamination du pare-brise aussi bien que des lames d'essuie-glaces par des matières étrangères peuvent réduire l'efficacité des lames d'essuie-glaces. Les sources de contamination habituelles sont les insectes, la sève d'arbre, et les traitements à la cire chaude utilisés par certains lave-autos commerciaux. Si les balais ne sont pas essuyés convenablement, nettoyez les vitres et les balais avec un bon produit nettoyant ou un détergent léger, et rincez complètement avec de l'eau propre.

ATTENTION

Pour éviter tout dommage aux balais des essuie-glaces, n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de solvant à peinture ou tout autre solvant sur ou à proximité de ceux-ci.

Remplacement de balai

Quand les essuie-glaces ne nettoient plus correctement, les balais sont peut-être usés ou craquelés, et doivent être changés.

ATTENTION

Pour éviter tout dommage au bras des essuie-glaces ou aux autres composants, ne tentez pas d'actionner les essuie-glaces manuellement.

ATTENTION

L'utilisation de balai d'essuie-glaces non-spécifiés peut provoquer un dysfonctionnement et une panne d'essuie-glaces.



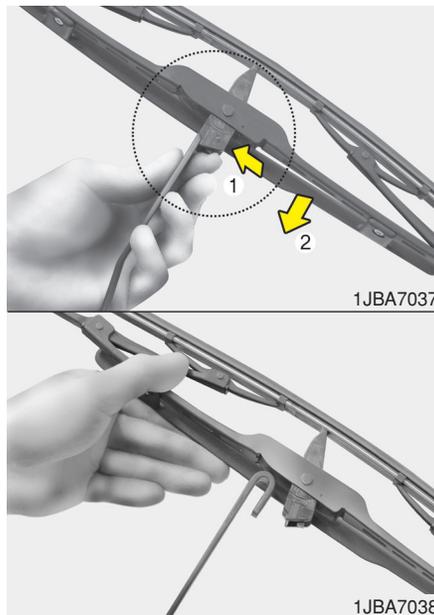
Balais d'essuie-glaces du pare-brise avant

Type A

1. Lever le bras de l'essuie-glace et tournez l'assemblage du balai d'essuie-glace pour exposer le clip de verrouillage en plastique.

ATTENTION

Ne laissez pas retomber le bras d'essuie-glace contre le pare-brise, cela risque de rayer ou de fissurer le pare-brise.



2. Comprimez le clip et glissez l'assemblage du balai vers le bas.
3. Enlevez-le du bras.
4. Installez le balai dans l'ordre inverse de la dépose.

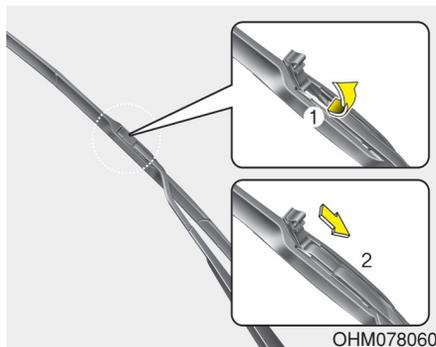


Type B

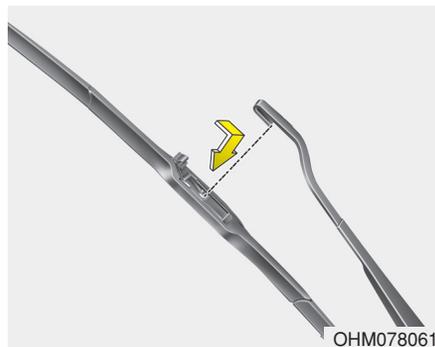
1. Soulevez le bras d'essuie-glace.

ATTENTION

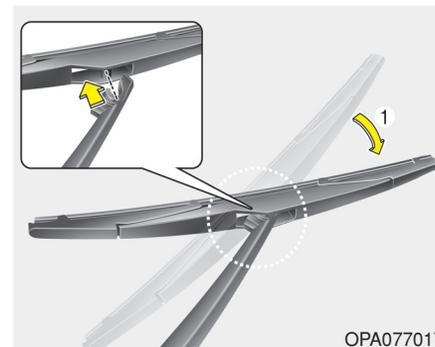
Ne laissez pas retomber le bras d'essuie-glace contre le pare-brise, cela risque de rayer ou de fissurer le pare-brise.



2. Soulevez le clip du balai d'essuie-glace. Ensuite, rabattez la lame et retirez-le.

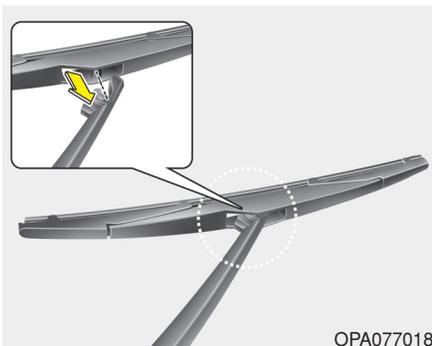


3. Installez le nouveau balai dans l'ordre inverse de la dépose.



Balais d'essuie-glaces de la lunette arrière (si disponible)

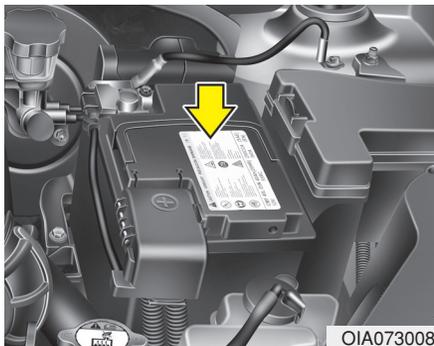
1. Lever le bras de l'essuie-glace et enlevez l'assemblage du balai d'essuie-glace.



2. Installez le nouvel assemblage de balai en insérant la partie centrale dans le trou du bras de l'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclenche à sa place.
3. Assurez-vous que l'assemblage du balai est fermement installé en le tirant doucement.

Pour éviter d'endommager les bras des essuie-glaces ou d'autres composants, nous vous recommandons de faire remplacer le balai de l'essuie-glace par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

BATTERIE



Pour un meilleur fonctionnement de la batterie

- Gardez la batterie fermement montée.
- Gardez le haut de la batterie propre et sec.
- Gardez bornes et connexions propres, serrées et enduites de pétrolatum ou de graisse à bornes.
- Rincez immédiatement tout électrolyte tombé de la batterie avec une solution d'eau et d'hydrogénocarbonate de sodium.
- Si le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, déconnectez les câbles de la batterie.

* NOTIFICATION

Les batteries installées en général sont de type sans entretien. Si votre véhicule est équipé d'une batterie marquée INFÉRIEUR et SUPÉRIEUR (LOWER et UPPER) sur le côté, vous pouvez vérifier le niveau d'électrolyte. Le niveau doit être entre INFÉRIEURE et SUPÉRIEURE. Si le niveau d'électrolyte est bas, il convient d'ajouter de l'eau distillée (deminéralisée) (Ne jamais ajouter d'acide sulfurique ou tout autre électrolyte). Lorsque vous faites le plein, veiller à ne pas éclabousser la batterie et les composants adjacents. Ne pas trop remplir les cellules de batterie. Cela peut entraîner une corrosion des autres pièces. Ensuite, assurer que resserrer le bouchons de cellules. Nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

⚠ AVERTISSEMENT - Dangers de la batterie



Suivez toujours attentivement les instructions suivantes lorsque vous manipulez une batterie.



Gardez toute cigarette allumée ou autres flammes ou étincelles loin de la batterie.



L'hydrogène, gaz extrêmement combustible, est toujours présent dans les cellules de batterie et peuvent exploser si elles sont allumées.



Gardez les batteries hors de portée des enfants car les batteries contiennent de l'ACIDE SULFURIQUE extrêmement corrosif. Ne laissez pas l'acide de batterie en contact avec votre peau, vos yeux, vos vêtements ou de l'enduit.

(Continuez)

**⚠ AVERTISSEMENT -
Recharger la batterie**

Lorsque vous rechargez la batterie, suivez les précautions suivantes:

- La batterie doit être retirée du véhicule et placée dans un endroit avec une bonne ventilation.
- N'approchez pas de cigarette allumée, d'étincelles ou de flammes près de la batterie.
- Surveillez la batterie pendant qu'elle se recharge, et arrêtez ou réduisez le taux de chargement si les cellules de la batterie commencent à émettre violemment un dégagement gazeux (bouillir) ou si la température de l'électrolyte de n'importe quelle cellule dépasse 49°C (120°F).
- Portez une protection sur les yeux lorsque vous contrôlez la batterie quand elle charge.
- Déconnectez le chargeur de batterie dans l'ordre suivant.
 1. Eteignez l'interrupteur du chargeur de batterie.
 2. Débranchez la pince négative de la borne négative de la batterie.

(Continuez)

(Continuez)

3. Débranchez la pince positive de la borne positive de la batterie.

- Avant de faire la maintenance ou le rechargement de la batterie, éteignez tous les accessoires et arrêtez le moteur.
- Le câble négatif de la batterie doit être retiré en premier et installé en dernier lorsque la batterie est déconnectée.

Recharger la batterie

Votre véhicule possède une batterie sans entretien, à base de calcium.

- Si la batterie se décharge en peu de temps (parce que, par exemple, les phares ou les lumières intérieures ont été laissées allumées pendant que le véhicule n'était pas utilisé), rechargez-la par alimentation lente (chargement à régime lent) pendant 10 heures.
- Si la batterie se décharge graduellement à cause de fortes charges électriques quand le véhicule est utilisé, rechargez-la à 20-30A pendant deux heures.

Réinitialisation d'équipements

Certains équipements doivent être réinitialisés quand la batterie a été déchargée ou déconnectée.

- Lève-vitre automatique (Voir section 4)
- Toit ouvrant (Voir section 4)
- Affichage multiple (Voir section 4)
- Système de commande de la climatisation (Voir section 4)
- Autoradio (Voir section 4)

PNEUX ET ROUES

Soins des pneus

Pour un entretien approprié, votre sécurité, et une économie de carburant maximum, vous devez toujours maintenir la pression de gonflage des pneus recommandée et rester dans les limites des routes et de la distribution de masse recommandée pour votre véhicule.

Pressions de gonflage à froid recommandée

La pression de tous les pneus (y compris celui de rechange) doit être vérifiée quand les pneus sont froids. "Pneus froids" signifie que le véhicule n'a pas été conduit depuis au moins trois heures ou sur moins de 1.6 km (un mile).

La pression recommandée doit être maintenue pour assurer la meilleure adhérence et tenue de route et une usure des pneus minimum.

Pour la pression de gonflage recommandée, reportez-vous à "Pneus et roues" à la section 8.



Toutes les spécifications (tailles et pressions) peuvent être trouvées sur la vignette apposée au véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT - Gonflément des pneus

Un sous-gonflage grave peut conduire à un échauffement accentué, provoquant l'éclatement, le déchaussement et autres défaillances des pneus qui peuvent provoquer la perte de contrôle du véhicule et causer de graves blessures ou la mort. Ce risque est d'autant plus élevé pendant les journées chaudes et en cas de longues périodes de conduite à vitesse élevée.

 **ATTENTION**

- *Le sous-gonflage provoque aussi une usure excessive, une mauvaise adhérence et diminue les économies de carburant. La déformation des roues est également possible. Gardez la pression de vos pneus au des niveaux adaptés. Si un pneu doit fréquemment être regonflé, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.*
- *Le surgonflage entraîne une adhérence dure, une usure excessive au centre de la bande de roulement, et une plus grande possibilité de dommages en cas d'accident de la route.*

 **ATTENTION**

- *Des pneus chauds excèdent normalement la pression recommandée des pneus à froid de 28 à 41 kPa (4 à 6 psi). Ne relâchez pas d'air de vos pneus chauds pour ajuster la pression ou les pneus seront sous-gonflés.*
- *Assurez-vous de bien réinstaller les bouchons des soupapes de gonflage. Sans le bouchon, la saleté ou la moisissure peuvent entrer dans l'obus de soupape et causer une fuite d'air. Si vous perdez un bouchon de soupape, installez-en un nouveau dès que possible.*

 **AVERTISSEMENT -
Gonflement des pneus**

Surgonflage ou sous-gonflage peuvent diminuer la durée de vie d'un pneu, affecter la maîtrise du véhicule, et provoquer des crevaisons soudaines. Celles-ci peuvent causer la perte de contrôle du véhicule et de possibles blessures.

 **ATTENTION -
Pression des pneus**

Respectez toujours les points suivants:

- *Vérifiez la pression des pneus quand les pneus sont froids. (Après que le véhicule ait été stationné pendant au moins trois heures ou n'a pas roulé sur plus de 1.6 km (un mile) depuis la mise en marche.)*
- *Vérifiez la pression de votre pneu de rechange chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus.*
- *Ne surchargez jamais votre véhicule. Veillez à ne pas surcharger le porte-bagages si votre véhicule en est équipé.*
- *Des pneus usés, vieux peuvent provoquer des accidents. Votre bande de roulement est usée, ou si vos pneus ont été abîmés, changez-les.*

Vérifiez la pression de gonflage des pneus

Vérifiez vos pneus une fois par mois ou plus.

Vérifiez également la pression du pneu de secours.

Comment vérifier

Utilisez un manomètre de bonne qualité pour vérifier la pression des pneus. Vous ne pouvez pas dire si vos pneus sont correctement gonflés rien qu'en les regardant. Les pneus radiaux peuvent paraître bien gonflés même lorsqu'ils sont sous-gonflés.

Vérifiez la pression de gonflage des pneus quand les pneus sont froids. - "Froids" signifie que votre véhicule est resté arrêté pendant au moins trois heures ou qu'il n'a pas parcouru plus de 1.6 km (1 mile).

Retirez le bouchon de la tige de la soupape du pneu. Pressez le manomètre fermement sur la soupape pour obtenir une mesure de la pression. Si la pression de gonflage du pneu à froid correspond à la pression recommandée sur la vignette d'information sur les pneus et le chargement, aucun ajustement supplémentaire n'est nécessaire. Si la pression est basse, ajoutez de l'air jusqu'à ce que vous ayez atteint la quantité recommandée. Si vous avez trop rempli le pneu, relâchez de l'air en poussant sur la tige de la soupape en métal au centre de la soupape du pneu. Revérifiez la pression du pneu avec le manomètre. Assurez-vous de remettre les bouchons sur les tiges de soupapes. Ils permettent d'éviter des fuites en gardant la saleté et la moisissure.

AVERTISSEMENT

- **Inspectez vos pneus fréquemment pour un bon gonflage ainsi que pour l'usure et les dommages éventuels. Utilisez toujours un manomètre de pneu.**
- **Les pneus avec trop ou trop peu de pression s'usent irrégulièrement et entraînent mauvaise adhérence, perte de contrôle du véhicule et crevaisons soudaines des pneus pouvant mener à des accidents, des blessures ou même la mort. La pression recommandée des pneus à froid pour votre véhicule peut être trouvée dans ce manuel et sur la vignette des pneus située sur le côté conducteur du pied central de caisse.**
- **Des pneus usés peuvent causer des accidents. Remplacez les pneus qui sont usés, montrent une usure irrégulière, ou sont abîmés.**
- **Souvenez-vous de vérifier la pression de votre pneu de secours. HYUNDAI recommande de vérifier le pneu de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus de votre véhicule.**

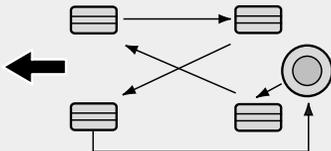
Permutation des pneus

Pour égaliser l'usure de la bande de roulement, il est recommandé de permuter les pneus tous les 12,000 km (7,500 miles) ou plus tôt si une usure irrégulière se développe.

Pendant la permutation, vérifiez les pneus pour un équilibre correct.

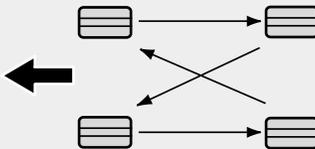
Lorsque vous permutez les pneus, vérifiez pour une usure irrégulière et des dommages. Une usure anormale est habituellement provoquée par une pression de pneus incorrecte, un mauvais alignement des roues, des roues déséquilibrées, des freinages brutaux ou des virages trop brusques. Cherchez les cahots ou les bosses sur la bande de roulement ou les côtés du pneu. Remplacez le pneu si vous trouvez l'une de ces conditions. Remplacez le pneu si le tissu ou le fil câblé est visible. Après la permutation, assurez-vous de ramener la pression des pneus avant et arrière aux spécifications et vérifiez le serrement des écrous. Référez-vous à "Pneus et roues", section 8.

Avec un pneu de rechange de même taille (si disponible)



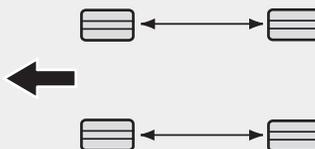
S2BLA790

Sans pneu de rechange



S2BLA790A

Pneus directionnels (si disponible)



CBGQ0707A

Les cales des disques de freins doivent être inspectées quand les pneus sont permutés.

* NOTIFICATION

Permutez les pneus radiaux qui ont une marque d'usure asymétrique seulement de l'avant vers l'arrière et pas de droite à gauche.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le pneu de secours compact pour la permutation.
- Ne mélangez sous aucun prétexte pneus à carcasse diagonale et pneus à carcasse radiale. Cela peut causer des caractéristiques d'adhérence inhabituelles qui peuvent provoquer la mort, de graves blessures, ou des dommages matériels.

Alignement des roues et équilibre des pneus

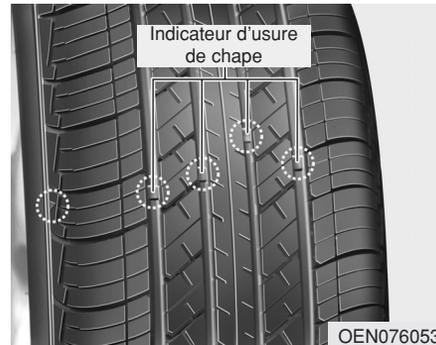
Les roues de votre véhicule ont été soigneusement alignées et équilibrées à l'usine pour vous donner la plus longue durée de vie possible aux pneus et les meilleures performances générales.

Dans la plupart des cas, vous n'aurez pas à faire réaligner vos roues. Toutefois, si vous remarquez une usure inhabituelle ou que votre véhicule tire d'un côté ou de l'autre, l'alignement peut avoir à être réinitialisée.

Si vous remarquez que votre véhicule vibre quand vous roulez sur une route lisse, vos roues peuvent avoir à être rééquilibrées.

ATTENTION

Des masses d'équilibrage incorrectes peut endommager les roues en aluminium de votre véhicule. N'utilisez que des masses d'équilibrages approuvés.



Remplacement de pneu

Si le pneu est usé de manière régulière, un indicateur d'usure de chape apparaît sous forme d'une bande solide au travers de la bande de roulement. Cela montre qu'il reste moins de 1,6 mm (1/16 pouce) de chape sur le pneu. Remplacez le pneu lorsque que cela se produit.

N'attendez pas que la bande apparaisse au travers de la chape toute entière pour remplacer le pneu.

AVERTISSEMENT - Remplacer les pneus

Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles résultant d'un accident provoqué par une crevaison ou la perte de contrôle du véhicule:

- Remplacez les pneus qui sont usés, montrent une usure irrégulière, ou sont abîmés. Des pneus usés peuvent provoquer une perte d'effet de freinage, de contrôle de la direction, et d'adhérence.
- Ne conduisez pas votre véhicule avec trop peu ou trop de pression dans les pneus. Cela peut produire une usure irrégulière et à une crevaison.
- Quand vous remplacez vos pneus, ne mélangez sous aucun prétexte pneus à carcasse diagonale et pneus à carcasse radiale sur le même véhicule. Vous devez remplacer tous les pneus (y compris celui de rechange) si vous passez de pneus à carcasse radiale à des pneus à carcasse diagonale.

(Continuez)

(Continuez)

- Utiliser d'autres tailles de pneus et roues que celles recommandées peut créer des tenues de route inhabituelles et un mauvais contrôle du véhicule, pouvant conduire à un accident grave.
- Des roues qui ne correspondent pas aux spécifications de HYUNDAI peuvent mal convenir et provoquer des dommages sur le véhicule ou des tenues de route inhabituelles, ainsi qu'un mauvais contrôle du véhicule.
- L'ABS fonctionne en comparant la vitesse des roues. La taille des pneus peut affecter la vitesse des roues. Lors du remplacement des pneus, les 4 pneus doivent être de la même taille que celle des pneus fournis à l'origine avec le véhicule. L'utilisation de pneus d'une taille différente peut entraîner le fonctionnement irrégulier de l'ABS (système d'antiblocage de frein) et de l'ESP (contrôle dynamique de stabilité) (si disponible).

Remplacement du pneu de secours compact (si disponible)

Un pneu de secours compact possède une durée de vie de bande de roulement inférieure à celle d'un pneu normal. Remplacez-le quand vous pouvez voir les barres d'indicateur d'usure de chape sur le pneu. Le pneu de rechange compact de remplacement doit être de même taille et conception que celui fourni avec votre véhicule neuf et doit être monté sur la même roue de secours compacte. Le pneu de secours compact n'est pas conçu pour être monté sur une roue de taille normale, et la roue du pneu de secours compact n'est pas conçue pour recevoir un pneu de taille normale.

Remplacement des roues

Quand vous remplacez les roues en métal pour une quelconque raison, assurez-vous que les roues sont équivalentes aux unités d'usine d'origine en diamètre, largeur de jante et décalage.

AVERTISSEMENT

Une roue d'une taille incorrecte peut nuire considérablement à la durée de vie de la roue et du roulement, aux capacités de freinage et d'arrêt, aux caractéristiques de conduite, à la garde au sol, au jeu entre la carrosserie et le pneu, au jeu de la chaîne à neige, au calibrage du compteur de vitesse et de l'odomètre, au réglage des phares et à la hauteur du pare-chocs.

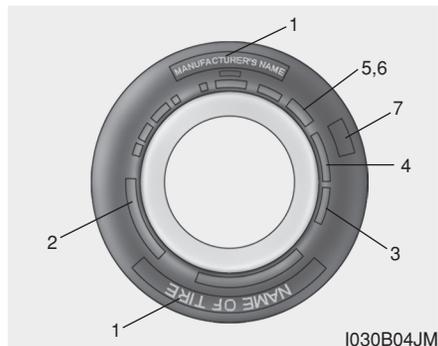
Adhérence des pneus

L'adhérence du pneu peut être réduite si vous conduisez sur des pneus usés, des pneus improprement gonflés ou sur des surfaces glissantes. Les pneus doivent être remplacés quand les indicateurs d'usure de la bande de roulement apparaissent. Pour réduire la possibilité d'une perte de contrôle, ralentissez quand il pleut, neige ou gèle sur la route.

Maintenance des pneus

En plus d'un gonflage adéquat, un alignement des roues correct aide à diminuer l'usure du pneu. Si vous découvrez qu'un pneu est usé de façon régulière, faites vérifier l'alignement des roues par votre concessionnaire.

Quand vous faites installer de nouveaux pneus, assurez-vous qu'ils sont équilibrés. Cela augmente le confort de conduite et la durée de vie des pneus. De plus, un pneu doit toujours être rééquilibré s'il est retiré de la roue.



Étiquetage paroi latérale du pneu

Cette information identifie et décrit les caractéristiques fondamentales du pneu et fournit aussi le numéro d'identification du pneu (TIN) pour certification standard de sécurité. Le TIN peut être utilisé pour identifier le pneu en cas d'un rappel d'usine.

1. Nom du fabricant ou marque

Le nom du fabricant ou de la marque est indiqué.

2. Désignation de taille de pneu

La paroi latérale d'un pneu est marquée de la désignation de taille du pneu. Vous avez besoin de cette information quand vous sélectionnez des pneus de remplacement pour votre véhicule. Ce qui suit explique ce que les lettres et chiffres de la désignation de taille de pneu signifient.

Exemple de désignation de taille de pneu:

(Ces chiffres sont fournis pour exemple uniquement ; votre désignateur de taille de pneu peut varier en fonction de votre véhicule.)

175/70R14 64T

175 - Largeur du pneu en millimètres.

70 - Rapport d'aspect. Hauteur de section du pneu en pourcentage de cette largeur.

R - Code construction du pneu (Radial).

14 - Diamètre de jante en pouces.

64 - Indice de charge, code numérique associé à la charge maximum que le pneu peut supporter.

T - Symbole de cote de vitesse. Voir la table de taux de vitesse dans cette section pour plus d'informations.

Désignation de taille de roue

Les roues sont aussi marquées d'importantes informations dont vous avez besoin si vous devez en remplacer une. Ce qui suit explique ce que les lettres et chiffres de la désignation de taille de roue signifient.

Exemple de désignation de taille de roue:

5.0JX14

5.0 – Largeur de jante en pouces.

J - Désignation de contour de jante.

14 – Diamètre de jante en pouces.

Cotes de vitesse de pneu

La table ci-dessous liste la plupart des différentes cotes de vitesse de pneu actuellement utilisées pour les pneus de véhicules automobiles. La cote de vitesse est incluse dans la désignation de la taille du pneu sur la paroi latérale du pneu. Ce symbole correspond à la vitesse maximum de sécurité pour laquelle le pneu a été conçu.

Symbole Cote Vitesse	Vitesse Maximum
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Plus de 240 km/h (149 mph)

3. Vérifier la durée de vie du pneu (TIN: Numéro d'Identification du Pneu)

Tous les pneus de plus de 6 ans, en se référant à la date de fabrication, (y compris pneu de rechange) doivent être remplacés par des neufs. Vous pouvez trouver la date de fabrication sur la paroi latérale du pneu (généralement à l'intérieur de la roue), qui dévoile le Code DOT. Le Code DOT Code est une série de chiffres sur un pneu constitué de chiffres et de lettres anglaises. La date de fabrication est désignée par les quatre derniers chiffres (caractères) du code DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

Le début du DOT est un numéro de code d'usine, taille de roue et dessin de bande de roulement et les quatre derniers chiffres indiquent la semaine et l'année de fabrication.

Par exemple :

DOT XXXX XXXX 1613 signifie que le pneu a été produit à la 16e semaine de l'année 2013.

**⚠ AVERTISSEMENT -
Vieillessement du pneu**

Les pneus se dégradent au fil du temps, même quand ils ne sont pas utilisés. Quel que soit l'état de la bande de roulement, il est recommandé de remplacer les pneus après six (6) années de service normal. La chaleur causée par les climats chauds ou des conditions de fort chargement fréquent peuvent accélérer le processus de vieillissement. Ne pas suivre cet avertissement peut entraîner des crevaisons soudaines, pouvant conduire à une perte de contrôle du véhicule et un accident impliquant de graves blessures ou la mort.

4. Composition et matière du pli

Le nombre de couches ou plis de toile caoutchoutée dans le pneu. Les fabricants de pneus doivent aussi indiquer les matières qui composent le pneu, qui incluent acier, nylon, polyester, et autres matières. La lettre "R" signifie pneu à carcasse radiale; la lettre "D" signifie pneu à carcasse diagonale; et la lettre "B" signifie pneu à carcasse diagonale ceinturée.

5. Pression de gonflage maximum permise

Ce chiffre est la plus grande quantité de pression d'air qui peut être mise dans le pneu. Ne dépassez pas la pression de gonflage maximum permise. Reportez-vous à la vignette d'information pneus et chargement pour la pression de gonflage recommandée.

6. Capacité de charge maximum

Ce chiffre indique la charge maximum en kilogrammes et livres qui peut être portée par le pneu. Lorsque vous remplacez les pneus sur le véhicule, employez toujours un pneu avec une capacité de charge identique à celle du pneu installé en usine.

7. Echelle standard de qualité du pneu Niveau de qualité de pneu uniforme

On peut trouver les niveaux de qualité sur le flanc du pneu entre l'épaule de la bande de roulement et la grosseur du pneu maximum.

Par exemple:

TREADWEAR 200
TRACTION AA
TEMPERATURE A

Usure de la bande de roulement

L'échelle d'usure de la bande de roulement est une échelle comparative basée sur le degré d'usure du pneu lors de tests menés sous conditions contrôlées sur une piste d'essai approuvée par le gouvernement. Par exemple, un pneu gradué 150 peut s'user une fois et demi (1 1/2) autant sur piste officielle qu'un pneu gradué 100.

La performance relative des pneus dépend des conditions réelles de leur utilisation, toutefois, et peut différer de manière significative de la norme en raison de variations d'habitudes de conduite, de pratiques d'entretien et de différences de qualité de routes et de climat.

Ces échelles sont imprimées sur la paroi latérale des pneus de véhicules automobiles. Les pneus disponibles en équipement standard ou optionnel de votre véhicule peuvent varier tout en respectant l'échelle.

Traction - AA, A, B & C

L'échelle de traction est graduée du plus haut au plus bas de AA, A, B et C. Ces degrés représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur un revêtement humide comme cela a été mesuré dans des conditions de contrôle de surfaces d'essai approuvées par le gouvernement d'asphalte et de béton. Un pneu marqué C a une mauvaise performance d'adhérence traction.

⚠ AVERTISSEMENT

L'échelle d'adhérence assignée au pneu est basée sur des tests d'adhérence de freinage en ligne droite, qui n'incluent pas les caractéristiques d'accélération, virage, aquaplanage, ou adhérence de crête.

Température -A, B & C

L'échelle de température va de A (plus haut), B, à C, qui représente la résistance du pneu à la génération de chaleur et sa capacité à dissiper la chaleur sur une roue témoin en conditions contrôlées en laboratoire agréé.

Des hautes températures soutenues peuvent endommager la matière des pneus et réduire la durée de vie du pneu, et une température excessive peut provoquer une crevaison soudaine du pneu. Les degrés B et A représentent les plus hauts niveaux de performance en test de laboratoire du minimum requis par la loi.

⚠ AVERTISSEMENT - Température des pneus

Le degré de température du pneu est établi pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage, ou une charge excessive, séparément ou de manière combinée, peuvent causer un échauffement et une crevaison soudaine. Cela peut entraîner la perte de contrôle du véhicule et de graves blessures ou la mort.

Pneu à rapport d'aspect bas (si disponible)

Les pneus à rapport d'aspect bas, dont le rapport d'aspect est inférieur à 50, sont fournis pour donner un aspect sportif.

Étant donné que les pneus à rapport d'aspect bas sont optimisés pour la conduite et le freinage, il peut être inconfortable de conduire avec ces derniers et ils font plus de bruit que les pneus normaux.

ATTENTION

Étant donné que le flanc du pneu à rapport d'aspect bas est inférieur à la normale, il est plus facile d'endommager la roue et le pneu du pneu à rapport d'aspect bas. Suivre les instructions ci-dessous.

- *Lors de la conduite sur une chaussée accidentée ou hors route, conduire avec prudence car les pneus et les roues peuvent être endommagés. Et après la conduite, inspecter les pneus et les roues.*
- *Lorsque vous passez sur un nid de poule, un ralentisseur de vitesse, un trou d'homme ou une bordure de trottoir, conduisez lentement afin que les pneus et les roues ne soient pas endommagés.*
- *Si le pneu est touché, nous vous recommandons d'inspecter l'état du pneu ou de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.*
- *Pour éviter d'endommager le pneu, inspecter l'état du pneu et la pression tous les 3 000 km.*

ATTENTION

- *Il n'est pas facile de reconnaître de ses propres yeux l'endommagement d'un pneu. Mais s'il y a la moindre trace d'endommagement du pneu, même si vous ne pouvez pas voir l'endommagement du pneu avec vos propres yeux, faites contrôler le pneu ou faites le remplacer car un pneu endommagé peut provoquer une fuite d'air du pneu.*
- *Si le pneu est endommagé par une conduite sur une chaussée accidentée, un nid de poule, un trou d'homme ou une bordure de trottoir, il ne sera pas couvert par la garantie.*
- *Vous pouvez trouver des informations sur les pneus sur le flanc du pneu.*

FUSIBLES

Type à lames



Normale



Court-circuité

Type cartouche

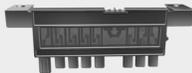


Normale



Court-circuité

Fusible multiple



Normale



Court-circuité

OHDC078019

Le système électrique d'un véhicule est protégé d'une surcharge électrique par des fusibles.

Le véhicule possède 2 (ou 3) panneaux de fusibles, l'un situé dans la traverse à panneau côté chauffeur, le ou les autres dans le compartiment moteur.

Si l'une des lumières, des accessoires ou contrôles du véhicule ne fonctionne pas, vérifiez le circuit de fusibles correspondant. Si un fusible a court-circuité, l'élément à l'intérieur du fusible aura fondu.

Si le système électrique ne fonctionne pas, vérifiez tout d'abord le panneau de fusibles du côté conducteur.

Avant de remplacer un fusible court-circuité, déconnectez le câble négatif de la batterie.

Remplacez toujours un fusible court-circuité par un autre de même calibre.

Si le fusible de remplacement court-circuité à son tour, cela indique un problème électrique. Évitez d'utiliser le système impliqué et nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Trois types de fusibles sont utilisés: les types à balai pour faible ampérage, les types à cartouche et les fusibles multiples pour ampérages élevés.

⚠ AVERTISSEMENT - Remplacement de fusible

- Ne remplacez jamais un fusible avec autre chose qu'un fusible de même calibre.
- Un fusible de plus forte capacité peut créer des dommages ou causer un feu.
- N'installez jamais un fil ou une feuille d'aluminium à la place d'un fusible – même pour une réparation temporaire. Cela pourrait causer des dégâts importants au câblage et provoquer un feu.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de tournevis ou un autre objet métallique pour retirer les fusibles car cela peut provoquer un court-circuit et endommager le système.

*** NOTIFICATION**

L'étiquette du panneau de relais/ta-bleau de fusibles actuelle peut être dif-férente des éléments équipés.



OIA073011

Remplacement des fusibles du tableau de bord

1. Eteignez le contact et tous les autres appareils.
2. Ouvrez le couvercle du panneau de fusibles.

⚠ ATTENTION

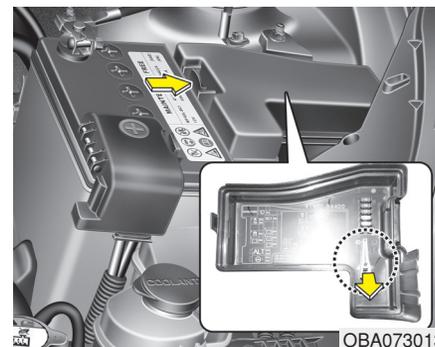
- **Si l'on remplace un fusible ou un relais court-circuité par un neuf, s'assurer que le fusible ou le relais neuf tient fermement dans les clips. Un fusible ou un relais mal fixé peut endommager les systèmes électriques et le câblage du véhicule et provoquer éventuellement un incendie.**

(Continuez)

(Continuez)

- **Ne pas enlever les fusibles, les relais et les bornes fixés avec des boulons ou des écrous. Les fusibles, relais et bornes peuvent être mal fixés et cela peut éventuellement provoquer un incendie. Si des fusibles, des relais et des bornes fixés avec des boulons ou des écrous sont court-circuités, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.**
- **Ne pas introduire d'autres objets, tels qu'un tournevis ou du câblage, dans les bornes-fusibles/ bornes de relais sauf les fusibles ou les relais. Cela peut provoquer une défaillance du contact et un dysfonctionnement du système.**

3. Retirez les fusibles suspects. Utilisez l'outil fourni dans le panneau de fusibles du compartiment moteur.
4. Vérifiez le fusible retiré; remplacez-le s'il est court-circuité.



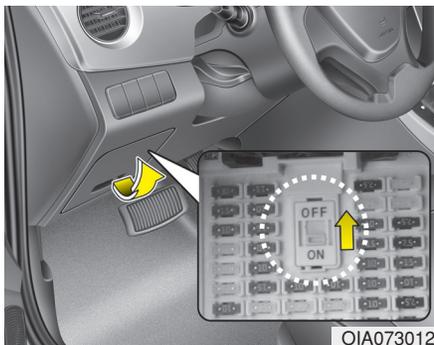
OBA073013

5. Installez un nouveau fusible de même calibre, et assurez-vous qu'il tient fermement dans le clip.

S'il ne tient pas fermement, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Si vous n'avez pas de pièce de rechange, utilisez un fusible de même calibre d'un circuit dont vous n'avez pas besoin pour faire fonctionner le véhicule, comme le fusible de l'allume-cigare.

Si les phares ou d'autres composants électriques ne fonctionnent pas et que les fusibles sont OK, vérifiez le panneau de fusibles dans le compartiment moteur. Si un fusible est court-circuité, il doit être remplacé.



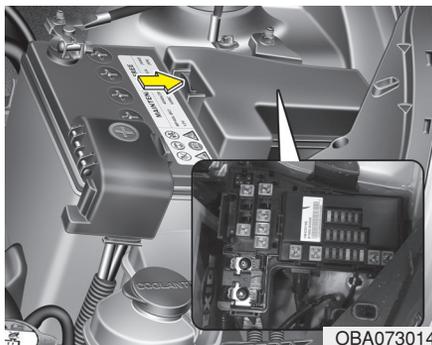
Interrupteur à fusibles

Toujours mettre l'interrupteur à fusibles en position Marche.

Si vous déplacez l'interrupteur en position Arrêt, certains éléments seront réinitialisés et le transmetteur (ou la clé intelligente) peuvent ne pas fonctionner correctement.

ATTENTION

Toujours placer le commutateur à fusibles en position Marche pendant que vous conduisez le véhicule.



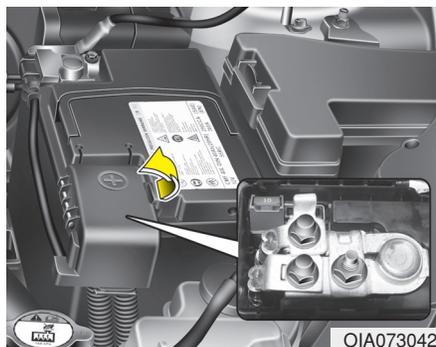
Remplacement des fusibles du compartiment moteur.

1. Eteignez le contact et tous les autres appareils.
2. Retirez le couvercle du panneau de fusibles en appuyant sur la languette et en la soulevant.
3. Vérifiez le fusible retiré; remplacez-le s'il est court-circuité. Utilisez l'outil fourni dans le panneau de fusibles du compartiment moteur pour enlever ou insérer les fusibles.
4. Installez un nouveau fusible de même calibre, et assurez-vous qu'il tient fermement dans le clip.

S'il ne tient pas fermement, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

ATTENTION

Après vérification du panneau de fusibles dans le compartiment moteur, réinstallez bien le couvercle du panneau de fusibles. A défaut de quoi, une panne électrique peut se produire par contact avec de l'eau.



Fusible principal (Fusible multiple)

Si le fusible principal court-circuite, il doit être retiré de la façon suivante:

1. Déconnectez le câble négatif de la batterie.
2. Retirez les boulons montrés sur l'illustration ci-dessus.
3. Remplacez le fusible avec un nouveau de calibre semblable.
4. Réinstallez dans l'ordre inverse du démontage.

*** NOTIFICATION**

Si le fusible principal court-circuite, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.



OIA073016

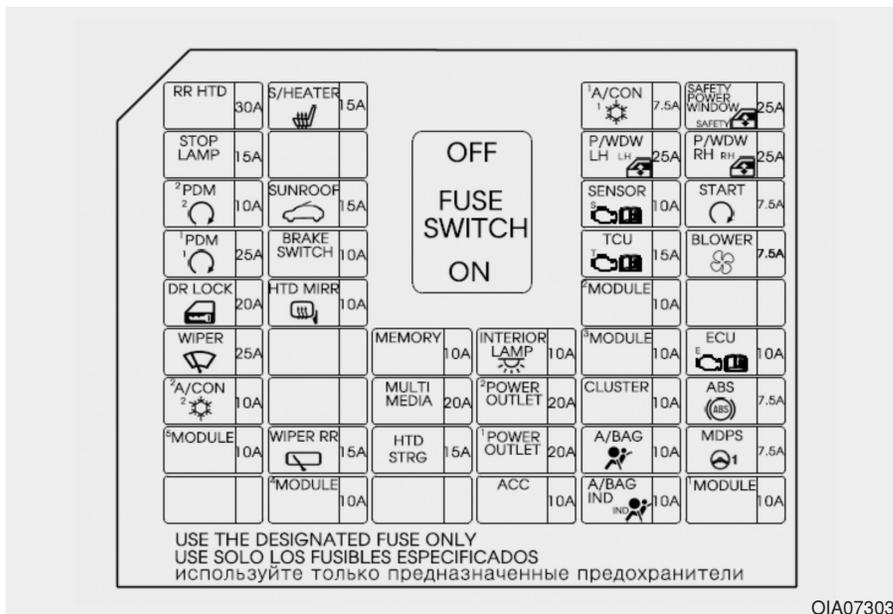
Description du panneau de fusibles/relais

Panneau de fusibles intérieurs

A l'intérieur du couvercle du panneau de fusibles/relais, vous pouvez trouver la vignette de fusible/relais décrivant les noms et capacité des fusibles/relais.

* NOTIFICATION

Toutes les descriptions de panneaux de fusibles de ce manuel ne sont pas applicables à votre véhicule. Ils sont exacts au moment de son impression. Quand vous inspectez le panneau de fusibles de votre véhicule, référez-vous à la vignette du panneau de fusibles.



OIA073034

Tableau de bord (tableau de fusibles côté conducteur)

Nom du fusible	Symbole	Calibre du fus.	Circuit protégé
RR HTD	RR HTD	30A	RR HTD Relais
S/HEATER		15A	Chauffage de siège gauche/droite
A/CON 1	¹	7.5A	Module de commande A/C, (Auto)
SAFETY POWER WINDOW	SAFETY 	25A	Module de lève-vitre de sécurité du conducteur
STOP LAMP	STOP LAMP	15A	Signal de Freinage Module électronique, Connecteur liaison de données
P/WDW LH	^{LH}	25A	Interrupteur de lève-vitre électrique principal, Module de lève-vitre de sécurité du conducteur (gauche), Interrupteur de lève-vitre électrique passager (Droit)
P/WDW RH	^{RH}	25A	Interrupteur de lève-vitre électrique principal, Module de lève-vitre de sécurité du conducteur (droit), Interrupteur de lève-vitre électrique passager (gauche)
PDM 2	²	10A	Module de commande de la clé intelligente (Smart Key), Contacteur du bouton de marche/arrêt
SENSOR	^S	10A	Fusible carte et Boîte de relais (Relais de pompe à vide)
START		7.5A	Relais avertisseur antivol, Fusible carte et Boîte de relais (Relais de démarrage), PCM, Module de commande de la clé intelligente, Contacteur de plage de boîte-pont
PDM 1	¹	25A	Module de commande de la clé intelligente (Smart Key)
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	10A	Module de commande de la clé intelligente (Smart Key), Commutateur de feux de stop
TCU	^T	15A	A/T: Contacteur de plage de boîte-pont, Générateur d'impulsions 'A/B' M/T: Capteur de vitesse du véhicule, Fusible Carte et Boîte de relais (F34)

Nom du fusible	Symbole	Calibre du fus.	Circuit protégé
BLOWER		7.5A	PCM, Module de commande A/C, Electronic A/C Compresseur, Contacteur du ventilateur, Résistance du ventilateur
DR LOCK		20A	Relais verrouillage/déverrouillage de portière, Relais déverrouillage hayon, Porte Accidenté Unité de Déblocage
HTD MIRR		10A	PCM, Module de commande A/C, Commutateur du rétroviseur extérieur électrique conducteur/passager
MODULE 2	² MODULE	10A	Commutateur de feux de stop, Commutateur de Crash Pad, système d'aide au stationnement, Capteur du système d'aide au stationnement (centrale) Gauche/Droit Capteur Gauche/Droit
WIPER		25A	Moteur d'Essuie-Glace Avant, Commutateur Multifonctions
MEMORY	MEMORY	10A	Connecteur liaison de données, Horloge numérique, Tableau de bord, BCM, Module de contrôle de la pression des pneus, Module de commande A/C, Porte Accidenté Unité de Déblocage, Audio
INTERIOR LAMP		10A	Lampe coffre, Lampe de compartiment
MODULE 3	³ MODULE	10A	Boîtier de raccordement E/R (Connecteur de contrôle polyvalent), Module de commande A/C
ECU		10A	PCM, Module de commande de la clé intelligente (Smart Key), Alternateur (G3LA/G4LA)
A/CON 2	² 	10A	Fusible carte et Boîte de relais (Relais ventilateur), Module de commande A/C
MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	20A	Auido
POWER OUTLET 2	² POWER OUTLET	20A	Prise Electrique Arrière

Nom du fusible	Symbole	Calibre du fus.	Circuit protégé
CLUSTER	CLUSTER	10A	Tableau de Bord
ABS		7.5A	Module de contrôle ESP
MODULE 5	⁵ MODULE	10A	-
WIPER RR		15A	Moteur d'Essuie-Glace Arrière, Commutateur Multifonctions
POWER OUTLET 1	¹ POWER OUTLET	20A	Prise électriques
A/BAG		10A	Module de contrôle SRS
MDPS		7.5A	Unité MDPS
MODULE 4	⁴ MODULE	10A	BCM, Module de commande de la clé intelligente (Smart Key)
ACC	ACC	10A	BCM, Module de commande de la clé intelligente, Horloge numérique, Audio, Commutateur du rétroviseur extérieur électrique
A/BAG IND	^{IND} 	10A	Tableau de Bord
MODULE 1	¹ MODULE	10A	BCM, témoin de SBR

Tableau de fusibles principal du compartiment moteur

	Nom du fusible	Symbole	Calibre du fus.	Circuit protégé
MULTI FUSIBLES	MDPS	 1	80A	Unité MDPS
	ALT	ALT	125A (150A)	Alternateur, Fusible - F3 / F4 / F6, PCB Fusible de carte et Boîte de relais
FUSIBLE	B+4	4 	50A	Boîtier de raccordement Smart (Fusible: F1 / F2)
	ESP 2	2 	30A	Module de contrôle ESP, Connecteur de contrôle polyvalent
	ESP 1	1 	50A	Module de contrôle ESP
	B+1	1 	50A	Boîtier de raccordement Smart (Relais T/Sig Sonore, Fusible : F10, ARISU-LT1, IPS 3)
	B+3	3 	40A	Boîtier de raccordement Smart (Relais lève-vitre électrique, Fusible : F4, ARISU-LT2, IPS 5)
	B+2	2 	50A	Boîtier de raccordement Smart (Fusible : F5 / F9 / F13 / F14 / F17, Fusible pour Autocut Dispositif du courant de fuite : F23 / F24 / F29)
	IG1	IG1	40A	Sans bouton de démarrage : Commutateur d'allumage Avec bouton de démarrage : Boîte de relais PDM (Relais IG1 / ACC)
	FRT WIPER		7.5A	PCM, Moteur d'Essuie-Glace Avant, Commutateur Multifonctions
	BLOWER		40A	Relais ventilateur
	ECU1	E1 	30A	Relais de commande du moteur, Fusibles : F25 / F26)

	Nom du fusible	Symbole	Calibre du fus.	Circuit protégé
FUSIBLE	F/PUMP	F/PUMP	15A	F/Pompe 1 Relais
	HORN		10A	Relais d'avertisseur, Relais avertisseur antivol
	A/CON		10A	Relais A/CON
	VACUUM PUMP	VACUUM PUMP	20A	Relais de pompe à vide
	C/FAN		40A	Relais C/FAN LO, Relais C/FAN HI
	IG2	IG2	40A	Relais de démarrage, Commutateur d'allumage (sans bouton de démarrage), Boîte de relais PDM(Relais IG2) (avec bouton de démarrage)
	ECU3	E3 	10A	PCM
	ECU2	E2 	10A	B3LA : PCM, Vanne d'arrêt #1/#2
	SENSOR	S1 	10A	Relais C/FAN LO, Relais C/FAN HI, Relais A/CON, Relais de démarrage (G3LA, Avec ISG), PCM, Vanne de régulation d'huile #1/#2 (IN/EX), Soupape de vidange de contrôle du solénoïde, Capteur de position de l'arbre à came #1/#2 (IN/EX)
	SENSOR2	S2 	10A	G3LA/G4LA : PCM
	ECU4	E4 	20A	Ne sont pas utilisés
	INJECTOR	INJECTOR	10A	PCM: Module Immobilizer, Relais 1 F/Pompe G3LA : Injecteur #1/#2/#3, G4LA : Injecteur #1/#2/#3/#4 B3LA : Injecteur #1/#2/#3 (GSL), Injecteur #1/#2/#3 (LPI), Commutateur de Crash

	Nom du fusible	Symbole	Calibre du fus.	Circuit protégé
FUSIBLE	IGN COIL	IGN COIL	15A	G3LA/B3LA : Bobine d'allumage #1/#2/#3, Condenseur G4LA : Bobine d'allumage
	B/UP LAMP	B/UP LAMP	7.5A	A/T : PCM, Contacteur de plage de boîte-pont, BCM, Tableau de bord, Bloc optique arrière Gauche/Droite M/T : Commutateur de feu de marche arrière, Boîtier de raccordement Smart (Fusible : F15)

Tableau de fusibles principal du compartiment moteur

NO.	Nom du Relais	Type
1	RELAIS VENTILATEUR	PCB MICRO
2	REL. DE COMM. DU MOTEUR (MAIN)	PCB MICRO
3	RELAIS 1 F/POMPE	PCB MINI
4	RELAIS PHARE (HI)	PCB MICRO
5	RELAIS PHARE (LO)	PCB MICRO
6	RELAIS DE POMPE A VIDE	PCB MINI
7	RELAIS AVERTISSEUR ANTIVOL	PCB MINI
8	RELAIS A/CON	PCB MINI
9	RELAIS D'AVERTISSEUR	PCB MINI
10	RELAIS A/CON (LO)	PCB MICRO
11	RELAIS A/CON (HI)	PCB MICRO
12	RELAIS DE DEMARRAGE	PCB MICRO

LAMPES

⚠ AVERTISSEMENT -**Travailler sur les lumières**

Avant de travailler sur les lumières, enclenchez fermement le frein de stationnement, assurez-vous que le commutateur d'allumage est en position LOCK et allumez les lumières pour éviter tout mouvement soudain du véhicule et de vous brûler les doigts ou de recevoir une décharge électrique.

N'utilisez que des lampes de puissance spécifiée.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de remplacer une lampe grillée par une autre de même puissance. Autrement, cela peut endommager le fusible ou le système de câblage électrique.

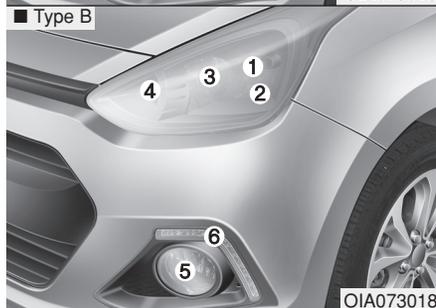
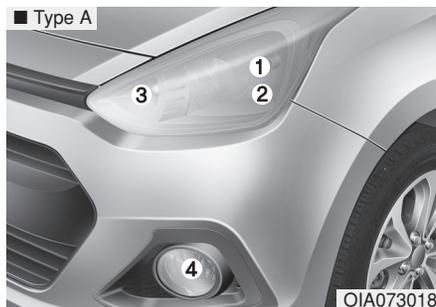
⚠ ATTENTION

Si vous ne disposez pas des outils nécessaires, des lampes correctes et de l'expertise, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Dans de nombreux cas, il est difficile de remplacer les lampes d'un véhicule car d'autres pièces du véhicule doivent être retirées avant d'accéder à la lampe. Cela est particulièrement vrai si vous devez enlever le bloc optique avant pour atteindre les lampes. Retirer/installer le bloc optique peut créer des dommages sur le véhicule.

*** NOTIFICATION**

Après une pluie forte et chassée ou un lavage, les verres diffuseurs des phares avant et arrière peuvent apparaître givrés. Cela est provoqué par la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur de la lampe. Il s'agit d'un phénomène similaire à la condensation sur vos vitres à l'intérieur du véhicule pendant la pluie et n'indique pas de problème avec votre véhicule. Si de l'eau coule dans le circuit de la lampe, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.



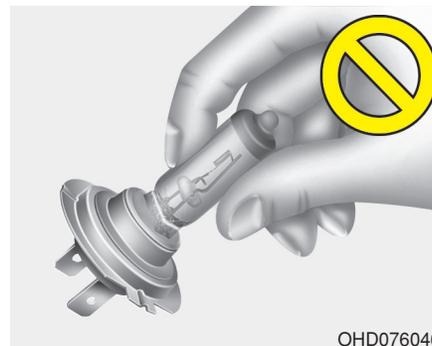
Remplacement des lampes des phares avant, feux de position, feu indicateur de direction, feux antibrouillard avant

Type A

- (1) Phares (Croisement/Route)
- (2) Feu de position
- (3) Feu indicateur de direction
- (4) Ampoule DRL

Type B

- (1) Phares (Croisement/Route)
- (2) Feu de position
- (3) Voyant de cintrage statique
- (4) Feu indicateur de direction
- (5) Antibrouillard avant (suivant version)
- (6) Phare de jour



Lampe de phare avant

⚠ AVERTISSEMENT - Lampes halogènes

- Les lampes halogènes contiennent du gaz pressurisé qui émettent des morceaux de verre volatils si elles sont brisées.
- Manipulez-les toujours prudemment, et évitez les rayures et abrasions. Si les lampes sont allumées, évitez le contact avec les liquides. Ne touchez jamais le verre à mains nues. Un résidu d'huile peut causer la surchauffe de la lampe et son éclatement lors de l'allumage. Une lampe ne doit être mise en marche qu'une fois installée sur un phare.

(Continuez)

(Continuez)

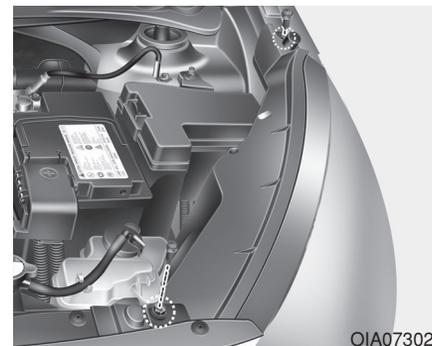
- Si une ampoule est endommagée ou cassée, il convient de la remplacer immédiatement.
- Porter des lunettes de protection lors du changement d'une ampoule. S'assurer que l'ampoule est froide avant de la manipuler.

* NOTIFICATION

Si un réglage de l'orientation du feu est nécessaire une fois que le bloc de phare est réinstallé ou après un accident, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

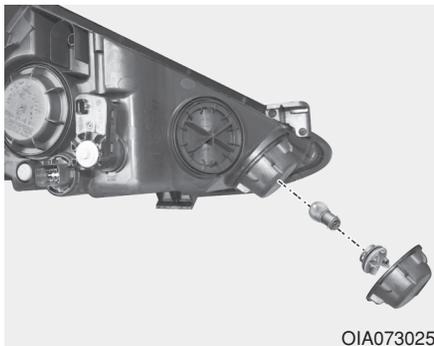
* Changement de trafic (pour l'Europe)

La distribution de la lumière du feu de croisement est asymétrique. Si vous allez à l'étranger, dans un pays avec un sens de circulation opposé, cette partie asymétrique éblouira les conducteurs des voitures en face. Pour éviter tout éblouissement, la réglementation ECE proposent plusieurs solutions techniques (par ex. système de changement automatique, feuille adhésive, orientation vers le bas). Ces feux sont conçus pour ne pas aveugler les conducteurs en face. Par conséquent, vous n'avez pas besoin de les changer si vous vous rendez dans un pays avec un sens de circulation opposé.



Phares

1. Ouvrez le capot.
2. Retirez le couvercle de la lampe de phare en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Déconnectez la broche de connexion de la lampe du phare.
4. Défaites le fil de contention de la lampe du phare en appuyant sur le bout et en le poussant vers le haut.
5. Retirez l'ampoule du bloc optique.
6. Installez une lampe de phare neuve et accrochez le fil de contention de la lampe en position en alignant le fil sur la lampe.
7. Connectez la broche de connexion de la lampe du phare.
8. Installez le couvercle de la lampe de phare en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

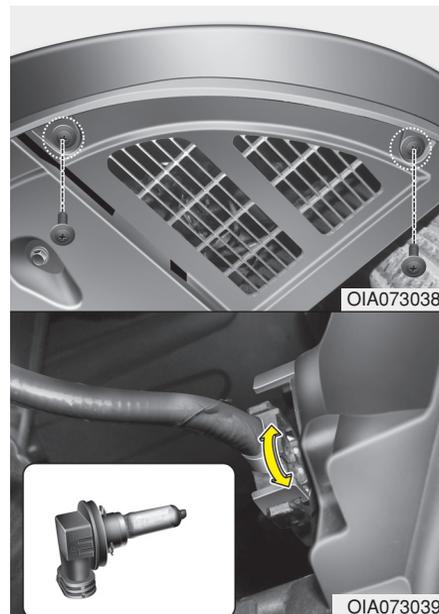


Feu Indicateur de direction

1. Débranchez le bloc en tournant la fiche en sens inverse horaire jusqu'à ce que les onglets situés sur la douille s'alignent sur les fentes du bloc.
2. Retirez l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant tourner en sens inverse horaire jusqu'à ce que les onglets situés sur l'ampoule s'alignent sur les fentes de la douille. Retirez l'ampoule de la douille.
3. Installez une ampoule neuve en l'insérant dans la douille et en la tournant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
4. Installez la douille dans le bloc en alignant les onglets situés sur la douille sur les fentes du bloc. Poussez la douille dans le bloc et tournez la douille en sens horaire.

Feu de position

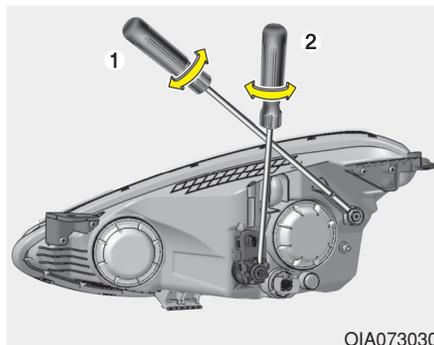
1. Retirez la douille du bloc en la tirant tout droit.
2. Retirez l'ampoule de la douille en la tirant.
3. Insérez une ampoule neuve dans la douille.
4. Installez la douille dans le bloc en l'enfonçant.



Remplacement des lampes de antibrouillard avant

1. Retirer la vis de dessous le couvercle.
2. Passez la main au dos du pare-chocs avant.
3. Débranchez le connecteur électrique de la douille.

4. Retirez la douille de l'ampoule du logement en la tournant en sens inverse horaire jusqu'à ce que les onglets situés sur la douille s'alignent sur les fentes du logement.
5. Installez la douille de l'ampoule neuve dans le logement en alignant les onglets situés sur la douille sur les fentes du logement. Poussez la douille dans le logement et tournez la douille en sens horaire.
6. Branchez le connecteur électrique sur la douille.
7. Réinstallez le pare-chocs avant sous le capot.

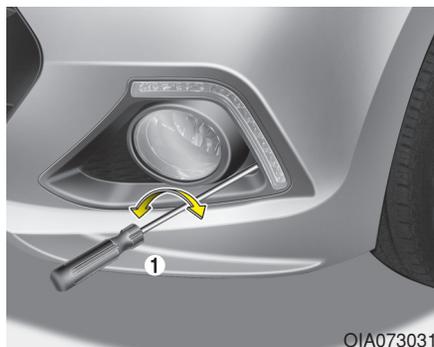


Orientation du phares et de l'antibrouillard avant (pour l'Europe)

Orientation du phares

1. Gonflez les pneus à la pression spécifiée et retirez toute charge du véhicule sauf le conducteur, le pneu de rechange et les outils.
2. Le véhicule devra se trouver sur une surface plate.
3. Tracez des lignes verticales (des lignes verticales passant au travers du centre des feux respectifs) et une ligne horizontale (ligne horizontale passant au travers du centre des feux) sur l'écran.

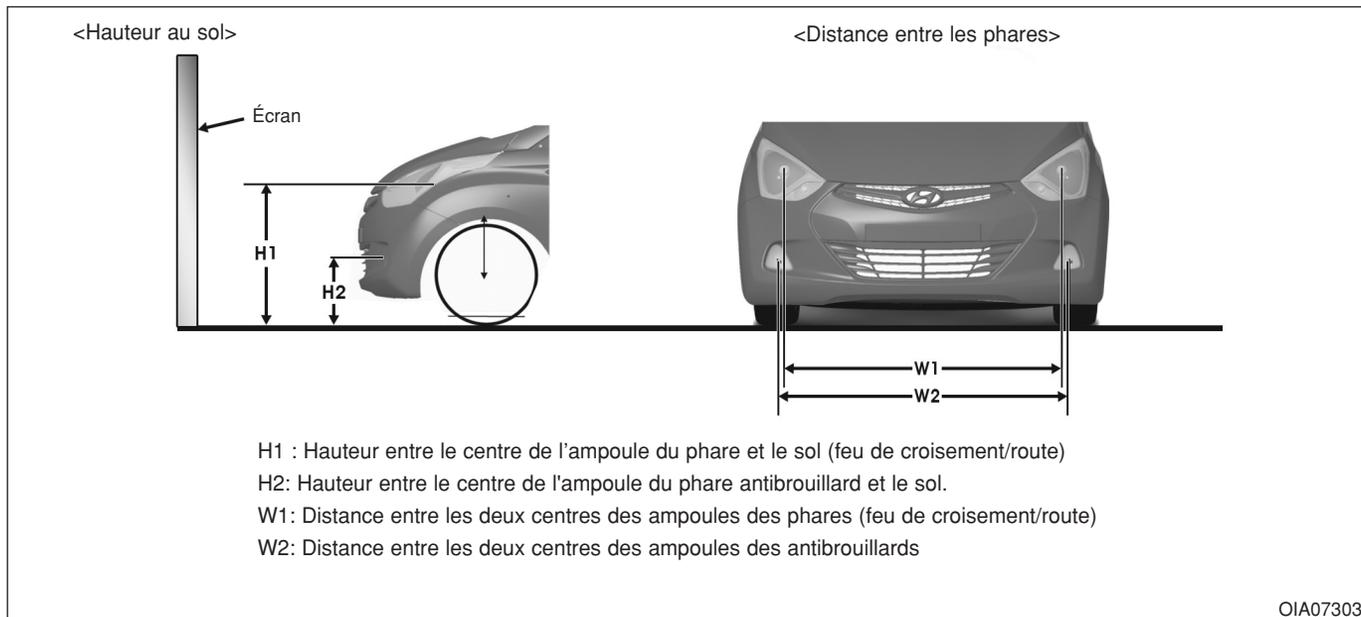
4. Avec le feu et la batterie dans des conditions normales, orientez les feux pour que la portion la plus lumineuse se retrouve sur les lignes horizontales et verticales.
5. Pour orienter le feu de croisement/ route à gauche ou à droite, tournez la commande (2) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire. Pour orienter le feu de croisement/ route vers le haut ou vers le bas, tournez la commande (1) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire.



Orientation de l'antibrouillard avant

Le feu antibrouillard avant peut être orienté de la même façon que les phares.

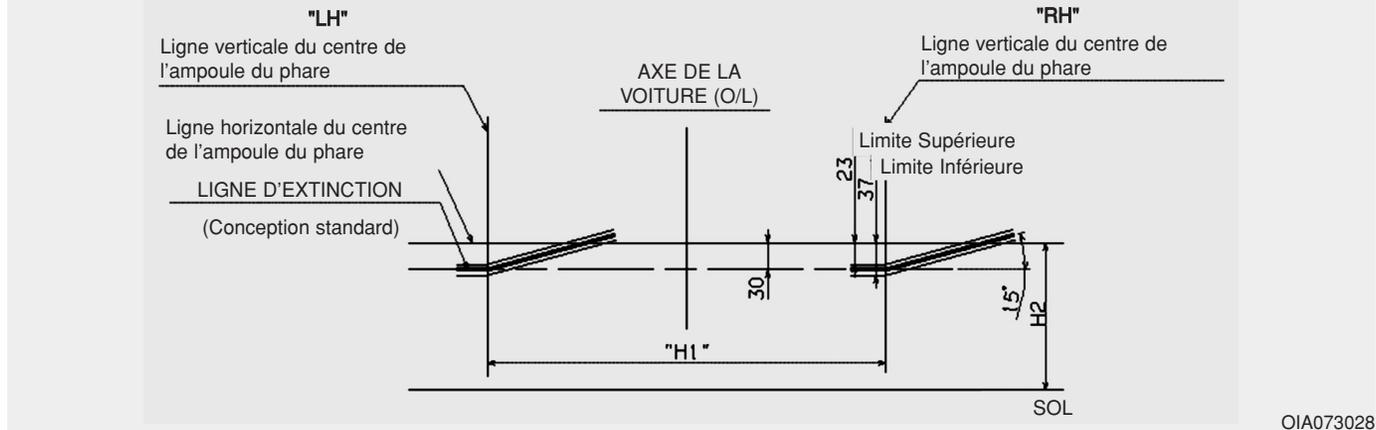
Avec les feux antibrouillard avant et la batterie dans des conditions normales, orientez les feux antibrouillard. Pour les orienter vers le haut ou vers le bas, tournez la commande (1) dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens contraire.

Point d'orientation

Unité: mm (in)

Condition du véhicule	H1	H2	W1	W2
		Antibrouillard		Antibrouillard
Sans conducteur	745 (29.3)	385 (15.15)	1234 (48.5)	1279 (50.4)
Avec conducteur	-	-		

■ Basé sur un écran de 10 m

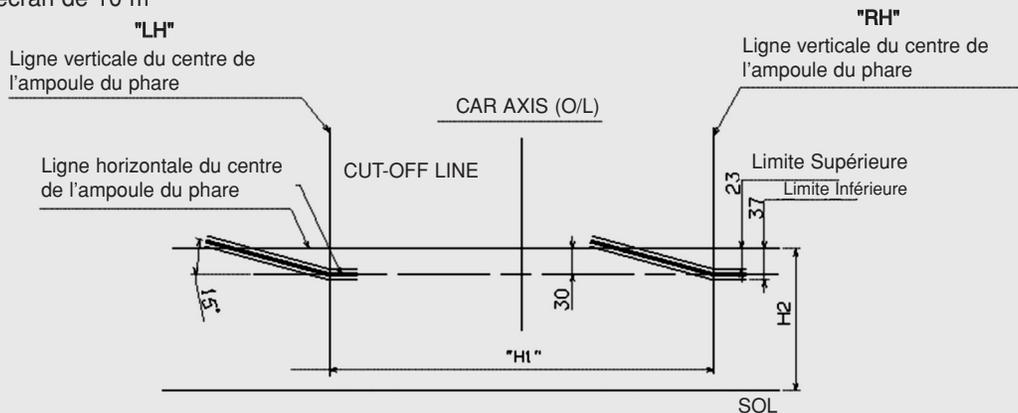


OIA073028

Feux de croisement (à gauche)

1. Allumez le feu de croisement sans conducteur à bord.
2. La ligne d'extinction devra être projetée dans la ligne d'extinction indiquée sur l'image.
3. Lors de l'orientation des feux de croisement, une orientation verticale devra être réglée après avoir réglé l'orientation horizontale.
4. Si le véhicule est équipé d'un dispositif de mise à niveau du phare, réglez l'interrupteur de mise à niveau du phare avec 0 positions.

■ Basé sur un écran de 10 m

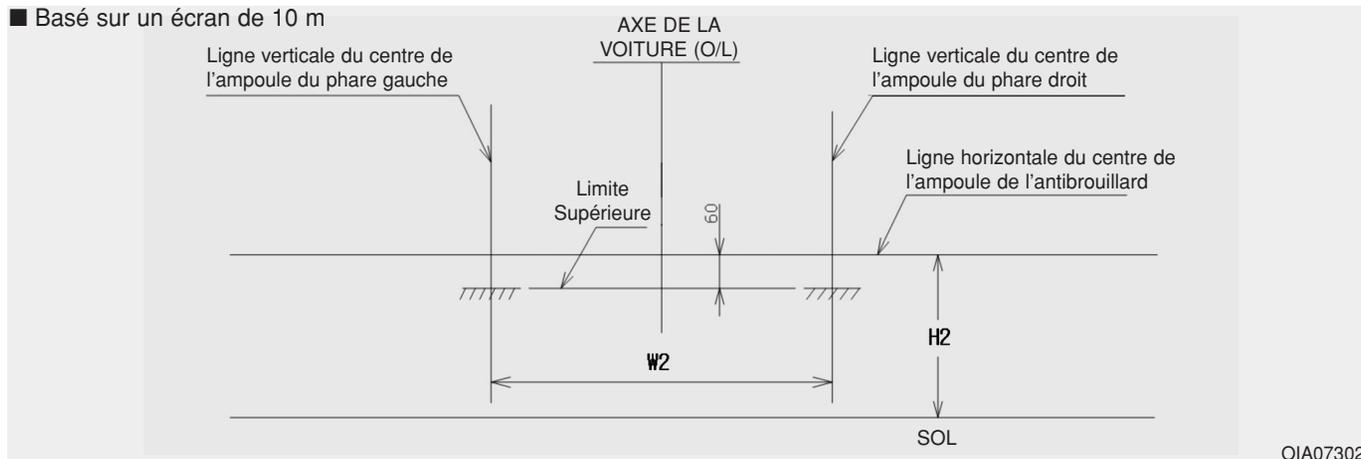


OIA073035

Feux de croisement (à droit)

1. Allumez le feu de croisement sans conducteur à bord.
2. La ligne d'extinction devra être projetée dans la ligne d'extinction indiquée sur l'image.
3. Lors de l'orientation des feux de croisement, une orientation verticale devra être réglée après avoir réglé l'orientation horizontale.
4. Si le véhicule est équipé d'un dispositif de mise à niveau du phare, réglez l'interrupteur de mise à niveau du phare avec 0 positions.

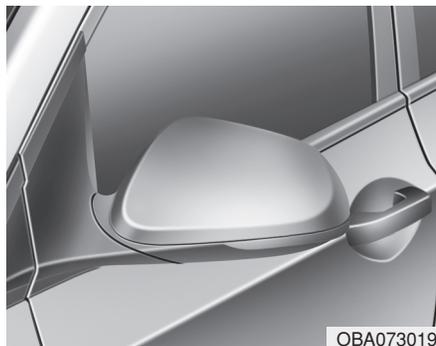
■ Basé sur un écran de 10 m



OIA073029

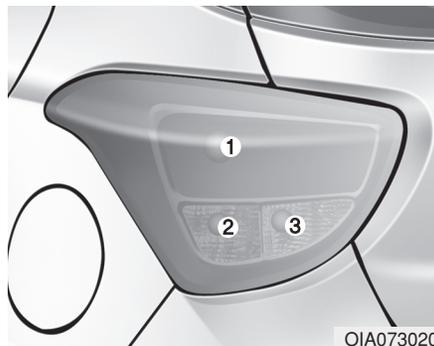
Antibrouillard avant

1. Mettez l'antibrouillard avant avec le conducteur (75 kg) à bord.
2. La ligne d'extinction devra être projetée dans la fourchette permise (région sombre).



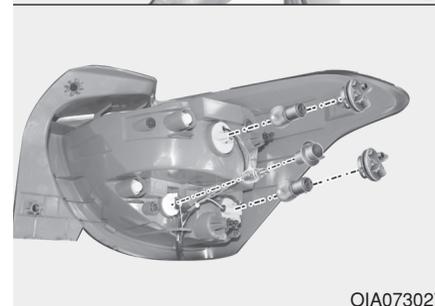
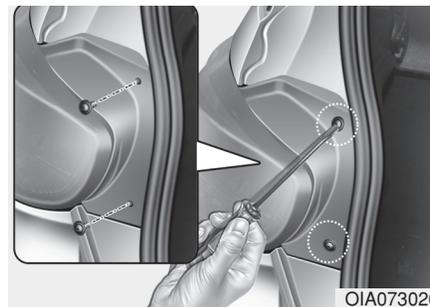
Remplacement du répéteurs de clignotants latéraux

Si la lumière ne fonctionne pas, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.



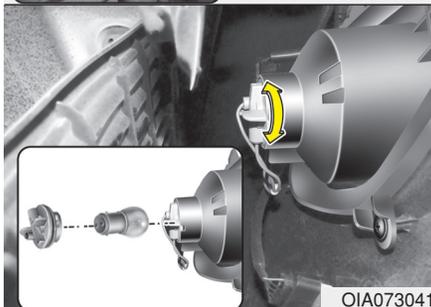
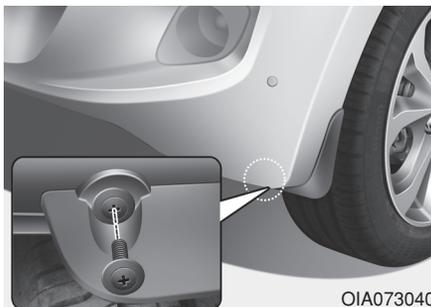
Remplacement du bloc optique arrière

- (1) Stop et feu rouge arrière
- (2) Feu Indicateur de direction arrière
- (3) Feu de direction arrière



1. Ouvrez la porte du coffre
2. Desserrez les vis du bloc optique avec un tournevis cruciforme.
3. Retirez le bloc optique arrière de la carrosserie du véhicule.
4. Débranchez le bloc en tournant la fiche en sens inverse horaire jusqu'à ce que les onglets situés sur la douille s'alignent sur les fentes du bloc.

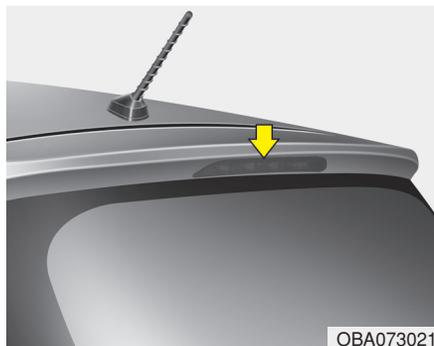
5. Retirez l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant tourner en sens inverse horaire jusqu'à ce que les onglets situés sur l'ampoule s'alignent sur les fentes de la douille. Tirez l'ampoule de la douille.
6. Installez une ampoule neuve en l'insérant dans la douille et en la tournant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
7. Installez la douille dans le bloc en alignant les onglets situés sur la douille sur les fentes du bloc. Poussez la douille dans le bloc et tournez la douille en sens horaire.
8. Réinstallez le bloc optique dans la carrosserie du véhicule.



Feux antibrouillard arrière (suivant version)

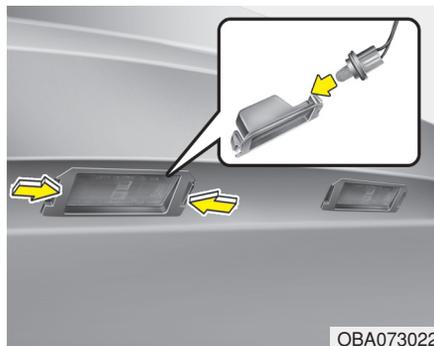
1. Retirer le pneu arrière et le couvercle de roue.
2. Débranchez le bloc en tournant la fiche en sens inverse horaire jusqu'à ce que les onglets situés sur la douille s'alignent sur les fentes du bloc.

3. Retirez l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant tourner en sens inverse horaire jusqu'à ce que les onglets situés sur l'ampoule s'alignent sur les fentes de la douille. Tirez l'ampoule de la douille.
4. Insérez une nouvelle lampe dans la douille.
5. Réinstallez le bloc optique dans la carrosserie du véhicule.



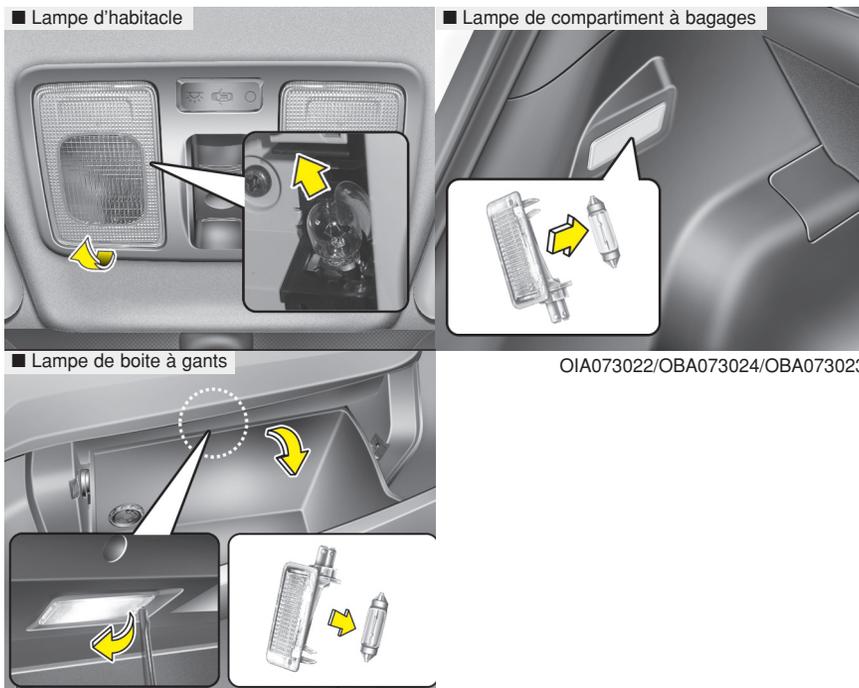
Remplacement du troisième feu de stop à LED

Si la lumière ne fonctionne pas, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.



Remplacement des lampes de plaque minéralogique

1. En utilisant un tournevis à tête plate, retirez le bloc optique de la carrosserie du véhicule en faisant levier sur le verre diffuseur pour retirer le bloc.
2. Séparez la douille et le verre diffuseur en tournant la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les languettes de la douille soient alignées sur les trous du verre diffuseur.
3. Retirez la lampe en la tirant.
4. Insérez une nouvelle lampe dans la douille.
5. Réassemblez la douille et le logement.
6. Réinstallez le bloc optique dans la carrosserie du véhicule.



Remplacement des lampes d'habitacle

1. En utilisant un tournevis à tête plate, faites levier sur le verre diffuseur de la lumière pour la retirer de son logement.
2. Retirez la lampe en la tirant.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de travailler sur les lumières d'habitacle, assurez-vous que le bouton "OFF" est appuyé pour éviter de vous brûler les doigts ou de recevoir un choc électrique.

3. Installez une nouvelle lampe dans la douille.
4. Alignez les languettes du verre diffuseur sur les encoches du logement de la lumière d'habitacle et réinsérez le verre diffuseur à sa place.

⚠ ATTENTION

Soyez attentif à ne pas salir ou endommager les verres diffuseurs, les languettes de verres diffuseurs et les logements plastique.

ENTRETIEN EXTERIEUR

Soins extérieurs

Soin générale extérieur

Il est très important de bien suivre les instructions des étiquettes lorsque vous utilisez un produit nettoyant ou de polissage chimique. Lisez toutes les notices d'avertissement et de mise en garde mentionnées sur l'étiquette.

Maintenance du finissage

Laver

Pour protéger le finissage de votre véhicule de la rouille et des détériorations, lavez-le entièrement fréquemment au moins une fois par mois avec de l'eau tiède ou froide.

Si vous utilisez votre véhicule pour de la conduite hors-routes, lavez-le après chaque trajet. Veillez attentivement à retirer toute accumulation de sel, saleté, boue et autres matières étrangères. Assurez-vous que les conduits d'évacuation au bas des portières et des bas de caisse sont gardés clairs et propres.

Les insectes, le goudron, la sève d'arbre, les déjections d'oiseaux, la pollution industrielle et dépôts similaires peuvent abîmer le finissage de votre véhicule s'ils ne sont pas enlevés immédiatement.

Même un lavage rapide avec de l'eau peut ne pas suffire à enlever complètement tous ces dépôts. Un savon léger, adapté à une utilisation sur surfaces peintes, peut être utilisé.

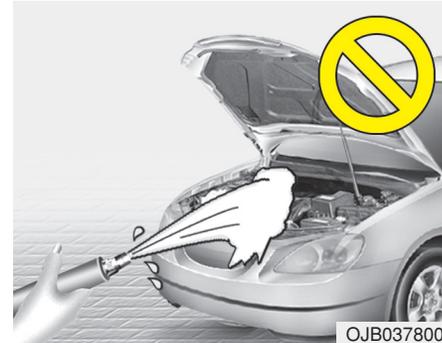
Après lavage, rincez entièrement le véhicule à l'eau tiède ou froide. Ne laissez pas le savon sécher sur le finissage.

ATTENTION

N'utilisez pas de savon dur, de détergents chimiques ou d'eau chaude, et ne lavez pas le véhicule directement sous le soleil ou quand la carrosserie du véhicule est chaude.

AVERTISSEMENT - Freins mouillés

Après lavage du véhicule, testez les freins en roulant lentement pour voir s'ils ont été affectés par l'eau. Si les performances de freinage sont diminuées, séchez les freins en les appuyant doucement tout en maintenant une vitesse de conduite lente.



OJB037800

ATTENTION

- *Laver le moteur à l'eau, y compris à forte pression peut entraîner une panne des circuits électriques situés dans le compartiment moteur.*
- *Ne laissez jamais l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec les composants électriques/électroniques dans le véhicule car cela risque de les endommager.*

Cirage

Cirez le véhicule quand l'eau a fini de ruisseler sur la peinture.

Lavez toujours et séchez le véhicule avant de le cirer. Utilisez un liquide ou une cire de bonne qualité, et suivez les instructions du fabricant. Cirez toutes les garnitures en métal pour les protéger et maintenir leur lustre.

Enlever l'huile, le goudron, ou toute autre matière similaire avec un détachant a généralement tendance à enlever la cire du finissage. Assurez-vous de recirer ces parties même si le reste du véhicule ne requiert pas de cirage.



ATTENTION

- **Essuyer la poussière ou la saleté de la carrosserie avec un chiffon sec raye le finissage.**
- **N'utilisez pas de paille de fer, de nettoyants abrasifs, ou de détergents puissants contenant des agents hautement alcalins ou caustiques sur des pièces chromées ou d'aluminium anodisé. Cela peut provoquer des dommages à l'enduit protecteur et causer une décoloration ou une détérioration de la peinture.**

Rectification de dommages sur le finissage

Les rayures profondes ou les éclats de pierres sur la surface peinte doivent être rectifiées rapidement. Le métal exposé rouille rapidement et peut entraîner des réparations coûteuses.

* NOTIFICATION

Si votre véhicule est endommagé et requiert des réparations métalliques ou des remplacements, assurez-vous que l'atelier de carrosserie applique un produit anticorrosion sur les parties réparées ou remplacées.

Maintenance des parties métalliques brillantes

- Pour enlever le goudron de la route et les insectes, utilisez un décapant à goudron, pas un grattoir ou autre objet coupant.
- Pour protéger les surfaces des pièces de métal de la corrosion, appliquez une couche de cire ou d'agent de conservation des chromes et frottez jusqu'à obtenir un lustre profond.
- Pendant l'hiver ou dans les zones côtières, couvrez les parties en métal brillantes d'une épaisse couche de cire ou d'agent de conservation. Si nécessaire, couvrez les pièces d'une gelée non-corrosive à base de petrolatum ou autre vernis protecteur.

Maintenance des soubassements de carrosserie

Les matières corrosives utilisées pour enlever la glace ou la neige, les agglomérants peuvent s'agglutiner dans le soubassement. Si ces matières ne sont pas enlevées, une rouille accélérée peut se produire sur les parties du soubassement, tels que conduits de carburant, châssis, tôle de plancher et système d'échappement, même s'ils ont été traités avec une protection antirouille.

Aspergez complètement le soubassement du véhicule et les cacheroles avec de l'eau tiède ou froide une fois par mois, après les trajets hors-route et à la fin de chaque hiver. Prêtez attention à ces parties car il est difficile de voir toute la boue et la saleté. Humidifier la saleté de la route sans l'enlever fera plus de mal que de bien. Les parties basses des portières, bas de caisse et les pièces du châssis possèdent de nombreux trous d'écoulement qui ne doivent pas être bouchés avec la saleté; l'eau captée dans ces endroits peut causer de la rouille.

⚠ AVERTISSEMENT

Après lavage du véhicule, testez les freins en roulant lentement pour voir s'ils ont été affectés par l'eau. Si les performances de freinage sont diminuées, séchez les freins en appuyant doucement tout en maintenant une vitesse de conduite lente.

Maintenance des roues en aluminium

Les roues en aluminium sont couvertes d'une couche d'un fini protecteur transparent.

- N'utilisez ni nettoyant abrasif, ni vernis de polissage, ni solvant ou brosse métallique sur les roues en aluminium. Ils pourraient rayer ou endommager le fini.
- N'utilisez qu'un savon doux ou un détergent neutre et rincez complètement à l'eau. Assurez-vous aussi de nettoyer les roues après avoir conduit sur des routes salées. Cela aide à lutter contre la corrosion.
- Évitez de laver les roues avec des brosses métalliques à grande vitesse.
- N'utilisez aucun détergent à l'acide. Cela peut endommager et corroder les roues en aluminium couvertes d'une couche de fini protecteur transparent.

Protection contre la corrosion

Protégez votre véhicule de la corrosion

En protégeant votre véhicule de la corrosion en utilisant méthodes les plus avancées de design et de construction pour combattre la corrosion, nous produisons des véhicules de la plus haute qualité. Toutefois, ce n'est là qu'une partie du travail. Pour réussir pleinement la résistance à long terme contre la corrosion que votre véhicule est capable de donner, la coopération du propriétaire et son assistance son aussi requises.

Causes ordinaires de la corrosion

Facteurs de corrosion de votre véhicule les plus ordinaires:

- Sel de route, saleté et moisissure qui s'accumulent sous le véhicule.
- Peinture ou couches protectives enlevées par les pierres, graviers, abrasions ou rayures et chocs mineurs qui laissent des parties de métal exposées à la corrosion.

Zones de corrosion élevée

Si vous vivez dans une zone où votre véhicule est régulièrement exposé à des matières corrosives, la protection de la corrosion est particulièrement importante. Quelques-unes des causes ordinaires de corrosion accélérée sont les routes salées, les agglomérants, l'air océanique et la pollution industrielle.

Corrosion due à la moisissure

La moisissure crée des conditions dans lesquelles la corrosion est plus susceptible de se produire. Par exemple, la corrosion est accélérée par une forte humidité, particulièrement quand les températures sont justes au-dessus du gel. Dans de telles conditions, les matières corrosives sont gardées en contact avec les surfaces du véhicule par de la moisissure qui est lente à s'évaporer.

La boue est particulièrement corrosive car elle sèche lentement et maintient la moisissure en contact avec le véhicule. Même si la boue semble être sèche, elle peut encore retenir la moisissure et favoriser la corrosion.

Des températures élevées peuvent aussi accélérer la corrosion de parties qui ne sont pas proprement ventilées de manière à disperser la moisissure. Pour toutes ces raisons, il est particulièrement important de garder votre véhicule propre et sans boue ou accumulations d'autres matières. Cela n'est pas seulement valable pour les parties visibles mais aussi tout particulièrement pour la sous-face du véhicule.

Pour éviter la corrosion

Vous pouvez éviter la formation de corrosion en suivant les conseils qui suivent:

Gardez votre véhicule propre

Le meilleur moyen d'éviter la corrosion est de garder votre véhicule propre et libre de toutes matières corrosives. Prêter attention à la sous-face du véhicule est particulièrement important.

- Si vous vivez dans un environnement très corrosif — où le sel de route est utilisé, près de l'océan, dans des zones à forte pollution industrielle, à pluie acide, etc. —, vous devez prêter encore plus d'attention à éviter la corrosion. En hiver, aspergez la sous-face de votre véhicule au moins une fois par mois et assurez-vous de laver entièrement la sous-face quand l'hiver se termine.

- Quand vous nettoyez le dessous du véhicule, prêtez attention aux composants sous les ailes et autres parties hors de vue. Accomplissez un travail d'ensemble; mouiller simplement la boue accumulée plutôt que la laver accélère la corrosion plus que la prévenir. De l'eau ou de la vapeur à haute pression sont particulièrement efficaces pour enlever la boue et les matières corrosives.
- Quand vous nettoyez les panneaux inférieur des portes, les bas de caisse et longerons du châssis, assurez-vous que les orifices d'évacuation sont conservés ouverts de manière à ce que la moisissure puisse s'échapper et ne pas être prise à l'intérieur et n'accélère la corrosion.

Gardez votre garage sec

Ne gardez pas votre véhicule dans un garage humide et mal ventilé. Cela crée un environnement favorable à la corrosion. Cela est particulièrement vrai si vous lavez votre véhicule dans un garage ou si vous le rangez dans le garage quand il est encore mouillé ou couvert de neige, de glace ou de boue. Même un garage chauffé peut contribuer à la corrosion à moins qu'il soit bien ventilé pour que la moisissure se disperse.

Garder la peinture et l'habillage intérieur en bon état

Les rayures et chocs sur le finissage doivent être couverts d'une peinture "retouche" dès que possible pour réduire la possibilité de corrosion. Si du métal nu est visible, l'aide d'un atelier de carrosserie et de peinture qualifié est recommandée.

Déjections d'oiseau: les déjections d'oiseaux sont très corrosives et peuvent endommager les surfaces peintes en quelques heures. Enlevez toujours les déjections d'oiseaux aussitôt que possible.

Ne négligez pas l'intérieur

La moisissure peut s'accumuler sous les tapis ou le plancher et créer de la corrosion. Vérifiez périodiquement sous les tapis pour vous assurer qu'ils sont secs. Soyez particulièrement prudent si vous transportez des engrais, des produits de nettoyage ou des produits chimiques dans le véhicule.

Ceux-ci doivent être transportés dans des boîtes adaptées et tout débordement ou fuite doit être lavé, rincé à l'eau propre et entièrement séché.

Soins intérieur

Précautions générales pour l'intérieur

Évitez que des solutions caustiques telles que parfums et huiles cosmétique n'entrent en contact avec le tableau de bord car cela peut causer des dommages ou une décoloration. Si ces solutions touchent le tableau de bord, essuyez-les immédiatement. Voyez les instructions qui suivent pour la manière de nettoyer convenablement le vinyle.



ATTENTION

Ne laissez jamais l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec les composants électriques/électroniques dans le véhicule car cela risque de les endomma-ger.

Nettoyer le garnissage et l'habillage intérieur

Vinyle

Enlevez la poussière et la saleté légère du vinyle avec une balayette ou un aspirateur. Nettoyez la surface vinyle avec un nettoyant à vinyle.

Tissus

Enlevez la poussière et la saleté légère des tissus avec une balayette ou un aspirateur. Lavez avec une solution de savon doux recommandé pour le garnissage ou les tapis. Enlevez les tâches fraîches immédiatement avec un détachant à tissus. Si des tâches fraîches ne reçoivent pas d'attention immédiatement, le tissu peut être taché durablement et sa couleur affectée. De plus, ses propriétés de résistance au feu peuvent être réduites si le tissu n'est pas entretenu correctement.



ATTENTION

Utiliser des nettoyants ou procédures autres que celles recommandées peut affecter l'apparence des tissus et leurs propriétés de résistance au feu.

Nettoyer la sangle de la ceinture sous-abdominale/épaulière

Nettoyez la sangle de la ceinture de sécurité avec une solution de savon doux recommandé pour nettoyer le garnissage ou les tapis. Suivez les instructions fournies avec le savon. Ne traitez pas à l'eau de javel et ne reteintez pas les sangles car cela peut les affaiblir.

Laver l'intérieur des vitres

Si les surfaces intérieures des vitres du véhicule se voilent (c'est-à-dire, sont couvertes d'une pellicule huileuse, grasseuse ou cireuse), elles doivent être lavées avec un nettoyant à vitres. Suivez les instructions sur l'emballage du produit nettoyant.



ATTENTION

Ne raclez pas ni ne grattez l'intérieur de la lunette arrière. Cela peut endommager la grille du dégivreur de la lunette arrière.

SYSTEME ANTIPOLLUTION

Le système antipollution de votre véhicule est couvert par une garantie limitée. Veuillez vous reporter aux informations relatives à la garantie contenues dans le passeport d'entretien de votre véhicule.

Votre véhicule est équipé d'un système antipollution qui respecte toutes les réglementations antipollution applicables.

Il y a trois systèmes antipollution, comme suit.

- (1) Système antipollution du carter
- (2) Système antipollution de l'évaporation
- (3) Système antipollution de l'échappement

En vue d'assurer le bon fonctionnement des systèmes antipollution, il est recommandé de faire inspecter et maintenir votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI autorisé en fonction du programme de maintenance de ce manuel.

Précautions pour le Test d'Inspection et de Maintenance (avec le système de Électro-Stabilisateur Controlé (ESC))

- **Pour éviter que les ratés d'allumage lors du test du dynamomètre, éteignez le système de Électro-Stabilisateur Controlé (ESC) en appuyant sur le bouton ESC.**

Une fois que le test du dynamomètre terminé, rallumez le système ESC en appuyant sur le bouton ESC.

1. Système antipollution du carter

Le système de recyclage des gaz de carter est utilisé pour éviter la pollution de l'air causée par l'émission de gaz du carter. Le système fournit de l'air frais filtré au carter par l'intermédiaire de la durite d'admission. A l'intérieur du carter, l'air frais se mêle aux gaz émis qui passent ensuite par la soupape de recyclage des gaz de carter dans le dispositif d'admission.

2. Système antipollution de l'évaporation

Le système antipollution de l'évaporation est conçu pour éviter que les vapeurs de carburant s'échappent dans l'atmosphère.

Absorbeur

Les vapeurs de carburant générées dans le réservoir de carburant sont absorbées et stockées dans l'absorbeur de bord. Quand le moteur tourne, les vapeurs de carburant absorbées dans l'absorbeur sont conduites dans le réservoir d'équilibre par la soupape de vidange de contrôle du solénoïde.

Soupape de vidange de contrôle du solénoïde (PCSV)

La soupape de vidange de contrôle du solénoïde est contrôlée par le Module de Commande du Moteur (ECM); quand la température du liquide de refroidissement du moteur est bas tant que le moteur est au ralenti, le PCSV se ferme pour que le carburant évaporé ne soit pas pris dans le moteur. Lorsque le moteur chauffe durant la conduite, le PCSV s'ouvre pour introduire le carburant évaporé dans le moteur.

3. Système antipollution de l'échappement

Le système antipollution de l'échappement est un système très efficace qui contrôle les émissions de l'échappement tout en maintenant de bonnes performances de conduite.

Modifications du véhicule

Le véhicule ne doit pas être modifié. Les modifications de votre véhicule peuvent affecter ses performances, sa sûreté et sa durabilité, et peuvent aussi violer les réglementations gouvernementales de sécurité et sur les émissions.

De plus, les dommages ou problèmes résultant de modifications ne sont pas couverts par la garantie.

Précautions pour les gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

- Le monoxyde de carbone est présent parmi les autres gaz d'échappement. Par conséquent si vous sentez toute forme de gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, faites-le inspecter et réparer immédiatement. Si jamais vous suspectez que des gaz d'échappement entrent dans votre véhicule, conduisez-le uniquement avec toutes les vitres grandes ouvertes. Faites vérifier et réparer votre véhicule immédiatement.

⚠ AVERTISSEMENT - Echappement

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO). Même s'il est incolore et inodore, il est dangereux et peut être mortel s'il est inhalé. Suivez les instructions contenues sur cette page pour éviter un empoisonnement par CO.

- Ne faites pas fonctionner le moteur dans un endroit confiné ou fermé (comme un garage) plus longtemps qu'il n'en faut pour entrer ou sortir le véhicule.
- Quand le véhicule est arrêté dans un endroit ouvert plus qu'un court moment avec le moteur en marche, ajustez le système de ventilation (selon besoin) pour amener de l'air extérieur dans le véhicule.
- Ne restez pas dans un véhicule stationné ou arrêté pour un long moment avec le moteur en marche.
- Quand le moteur calle ou ne parvient pas à démarrer, des tentatives excessives pour redémarrer le moteur peuvent endommager le système antipollution.

Précautions de fonctionnement pour les convertisseurs catalytiques (si disponible)

**⚠ AVERTISSEMENT -
Feu Incendie**

Un système d'échappement chaud peut enflammer les produits inflammables sous votre véhicule. Ne gardez pas le véhicule, ne le faites pas tourner au ralenti ni ne le conduisez au-dessus ou à proximité de corps inflammables tels que de l'herbe, de la végétation, du papier, des feuilles, etc.

Votre véhicule est équipé d'un dispositif antipollution à pot catalytique.

Par conséquent, les précautions suivantes doivent être observées:

- N'utilisez que de l'ESSENCE SANS PLOMB pour les moteurs à essence.
- Ne faites pas fonctionner le véhicule quand il y a des signes de dysfonctionnement du moteur, tel que raté d'allumage ou perte de performance notable.

- N'utilisez pas le moteur de manière inappropriée, et n'abusez pas du moteur. Abuser du moteur peut être par exemple de rouler avec le contact éteint ou descendre des pentes raides avec les vitesses enclenchées et le contact éteint.

- Ne faites pas tourner le moteur à vide à haute vitesse pour de longues périodes (5 minutes ou plus).

Ne pas modifier ni trafiquer toute pièce du moteur ou système de contrôle d'émission. Nous vous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Évitez de conduire avec un niveau de carburant très faible. Si vous tombez en panne d'essence, cela peut provoquer des ratés d'allumage et d'endommager le convertisseur catalytique.

Ne pas respecter ces précautions peut causer des dommages au pot catalytique et au véhicule. De plus, de telles actions peuvent annuler votre assurance.

Spécifications & informations destinées au consommateur

Dimensions	8-2
Système d'Air Conditionné	8-2
Moteur	8-2
Puissance des lampes	8-3
Pneus et roues	8-4
Capacité de charge et de vitesse des pneus	8-4
Masse totale vehicule	8-5
Volume de bagages	8-5
Lubrifiants et capacités recommandés	8-6
• Indices SAE recommandés	8-8
Numero d'identification du vehicule (VIN)	8-9
Vignette de certification du véhicule	8-9
Vignette de specification et de pression des pneus	8-10
Numero de moteur	8-10
Etiquette du compresseur du climatiseur	8-10
Etiquette e-mark (pour l'Europe)	8-11
Etiquette du liquide frigorigene	8-11
Declaration de conformite	8-11

DIMENSIONS

Elément	mm (in)
Longueur hors-tout	3665 (144.3)
Largeur hors-tout	1660 (65.4)
Hauteur hors-tout	1500 (59.1)
Voie avant	1491 (58.7) ^{*1} /1467 (57.8) ^{*2} / 1455 (57.3) ^{*3}
Voie arrière	1504(59.2) ^{*1} /1480(58.3) ^{*2} / 1468(57.8) ^{*3}
Empattement	2385 (93.9)

*1 : 155/70R13 (4.5JX13)

*2 : 175/65R14 (5.5JX14)

*3 : 185/55R15 (6.0JX15)

MOTEUR

Elément		1.0 Kappa	1.2 Kappa
Déplacement	cc (cu. in)	997 (60.84)	1,248 (76.15)
Alésage x course	mm (in.)	71.0x84.0 (2.8x3.3)	71.0x78.8 (2.8x3.1)
Ordre d'allumage		1-2-3	1-3-2-4
Nombre de cylindres		3	4

SYSTEME D'AIR CONDITIONNE

Elément	Poids du volume	Classification
Liquide frigorigène	400±25g	R134a
		R-1234yfa
Lubrifiant du compresseur	100g	Huile de PAG

Pour de plus amples informations, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

PUISSANCE DES LAMPES

Lampes	Puissance
Phares (Croisement/Route)	60/55
Indicateurs de direction avant	21
Feux de position	5
Phares de jour (DRL) (Type ampoule)*	21
Phares de jour (DRL) (Type LED)*	10
Répétiteurs de clignotants latéraux*	5
Antibrouillards avant*	35
Antibrouillards arrière*	21
Stop et feu rouge arrière	21/5
Feu Indicateur de direction arrière	21
Feu de direction arrière	16
3e feu de stop*	5
Feux de plaque minéralogique	5
Lampe d'habitacle	8
Lampe de compartiment à bagages*	8
Lampe de boîte à gants*	5

* : Si disponible

PNEUX ET ROUES

Élément	Taille pneu	Taille roue	Pression de gonflage kPa (psi)				Couple de serrage des écrous de roue kg.m (lb.ft, N.m)
			Charge normale		Charge maximum		
			Avant	Arrière	Avant	Arrière	
Pneu pleine taille	155/70R13	4.5JX13	250 (36)	250 (36)	250 (36)	250 (36)	9~11 (65~79,88~107)
	175/65R14	5.5JX14	220 (32)	220 (32)	230 (33)	240 (34)	
	185/55R15	6.0JX15	220 (32)	220 (32)	230 (33)	240 (34)	
Pneu provisoire	T115/70D15	3.5JX15	410 (60)	410 (60)	410 (60)	410 (60)	

CAPACITE DE CHARGE ET DE VITESSE DES PNEUS

Élément	Taille pneu	Taille roue	Capacité de Charge		Capacité de Vitesse	
			LI	kg	SS	km/h
Pneu pleine taille	155/70R13	4.5JX13	75	387	T	190
	175/65R14	5.5JX14	86	530	T	190
	185/55R15	6.0JX15	86	530	H	210
Pneu provisoire	T115/70D15	3.5JX15	90	600	M	120

LI : INDICE DE CHARGE

SS : SYMBOLE DE VITESSE

MASSE TOTALE DU VÉHICULE

5 places	1.0 MT	1.0 AT	1.2 MT	1.2 AT
G.V.W	1420	1440	1450	1455
Kg (lbs.)	(3130)	(3174)	(3196)	(3207)

VOLUME DE BAGAGES

Elément		5 places
VDA	MIN.	252 l (8.9 cu ft)
	MAX.	1046 l (49.65 cu ft)

Min : Derrière le siège arrière jusqu'au bord supérieur du dossier.

Max : Derrière le siège avant jusqu'au toit.

LUBRIFIANTS ET CAPACITES RECOMMANDES

Pour obtenir une performance et une durabilité optimale du moteur et de la transmission, utilisez uniquement des lubrifiants de qualité requise. Des lubrifiants corrects aident aussi à assurer l'efficacité du moteur et permettent de plus grandes économies de carburant.

Ces lubrifiants et liquides sont recommandés pour votre véhicule.

Lubrifiant		Volume	Classification	
Huile de moteur ^{1 1 2 3} (vidange et plein)	Moteur Essence	1.0L/1.2L	3.0 l (1.0L)/ 3.6 l (1.2L)	Pour Europe API Service Sm ou au-dessus, ACEA A5 ou au-dessus Sauf Europe API Service Sm ou au-dessus, ILSAC GF-4
Liquide de boîte manuelle	Moteur Essence	1.0L/1.2L	1.9 ~ 2.0 l (2.0 ~ 2.1 US qt.)	Service API GL-4, SAE 70W (Liquide boîte de vitesses garanti d'origine HYUNDAI)
Liquide de boîte automatique	Moteur Essence	1.0L/1.2L	5.7 l (6.02 US qt.)/ 6.1 l (6.44 US qt.)	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III
Liquide de refroidissement	Moteur Essence	1.2L - M/T	5.3 l (5.6 US qt.)	Mélange d'antigel et d'eau (Liquide à base d'éthylène glycol pour radiateur aluminium)
		1.2L - A/T	5.2 l (5.49 US qt.)	
		1.0L - M/T	4.9 l (5.17 US qt.)	
		1.0L - A/T	4.8 l (5.07 US qt.)	
Liquide de freins/embrayage			0.7~0.8 l (0.7~0.8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4
Carburant			40 l (10.5 US gal.)	-

- *1 Référez-vous aux indices SAE recommandés à la page suivante.
- *2 Les huiles de moteur étiquetées Energy Conserving Oil sont maintenant disponibles. En plus des autres bénéfices additionnels, elles contribuent aux économies de carburant en réduisant la quantité de carburant nécessaire à surmonter la friction du moteur. Souvent, ces améliorations sont difficiles à mesurer dans la conduite au jour-le-jour, mais sur l'année, elles peuvent permettre des économies significatives de coûts et d'énergie.
- *3 Nous vous recommandons d'utiliser les huiles moteur agréées par HYUNDAI Motor Company. Nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé pour plus de détails.

Indices SAE recommandés

ATTENTION

Assurez-vous de toujours nettoyer la zone près de tout bouchon de remplissage, bouchon de vidange, ou jauge d'huile avant de vérifier ou vidanger un lubrifiant. Cela est particulièrement important dans les zones poussiéreuses ou sableuses et quand le véhicule est utilisé sur des routes sans revêtement. Nettoyer le bouchon et la jauge évitera à la saleté et la poussière d'entrer dans le moteur et d'autres mécanismes qui pourraient être abîmés.

La viscosité (épaisseur) de l'huile de moteur a un effet sur l'économie de carburant et le fonctionnement par temps froid (démarrage du moteur et fluidité de l'huile de moteur). Les huiles de moteur à viscosité inférieure peuvent permettre de meilleures économies de carburant et de fonctionner par temps froid, toutefois, les huiles de moteur à grande viscosité sont nécessaires pour une bonne lubrification par temps chaud.

Utiliser des huiles de viscosités autres que celles recommandées peut endommager le moteur. Quand vous choisissez une huile, considérez la gamme de températures dans laquelle votre véhicule fonctionnera d'ici le prochain changement d'huile. Sélectionnez la viscosité de l'huile recommandée à partir de la table.

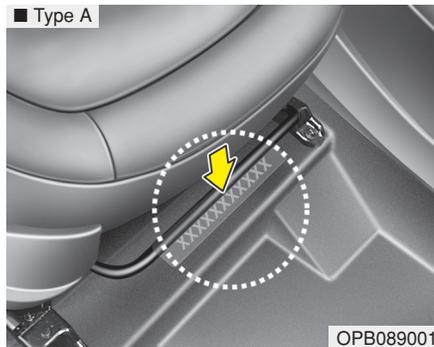
		Gamme de températures pour indices SAE									
Température	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50	
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120		
Huile Moteur Essence *1 (Pour l'Europe)		0W-40, 5W-30, 5W-40									
								20W-50			
Huile Moteur Essence *2 (Sauf Europe)							15W-40				
							10W-30				
		5W-20*3, 5W-30									

*1. Pour de meilleures économies de carburant, il est recommandé d'utiliser de l'huile de moteur d'indice de viscosité SAE 5W-30 (API SM/ACEA A5).

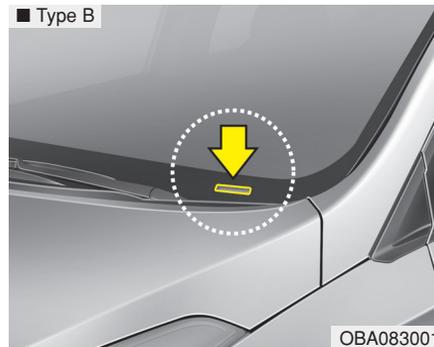
*2. Pour de meilleures économies de carburant, il est recommandé d'utiliser de l'huile de moteur d'indice de viscosité SAE 5W-20 (API SM / ILSAC GF-4). Toutefois, si cette huile de moteur n'est pas disponible dans votre pays, sélectionnez l'huile de moteur qui convient en utilisant la table de viscosité de l'huile de moteur.

*3. In Middle East, do not use the engine oil of viscosity grade SAE 5W-20.

NUMERO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)



Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est le numéro utilisé pour faire immatriculer votre véhicule et pour tous les actes juridiques liés à sa propriété, etc. Le numéro est gravé sous le siège passager (ou conducteur).



Le numéro d'identification du véhicule figure également sur une plaque fixée en haut du tableau de bord. Le numéro figurant sur la plaque se voit aisément de l'extérieur, au travers du pare-brise.

VIGNETTE DE CERTIFICATION DU VÉHICULE



La vignette de certification du véhicule fixée au montant central côté conducteur (ou passager avant) comporte le numéro d'identification du véhicule (VIN).

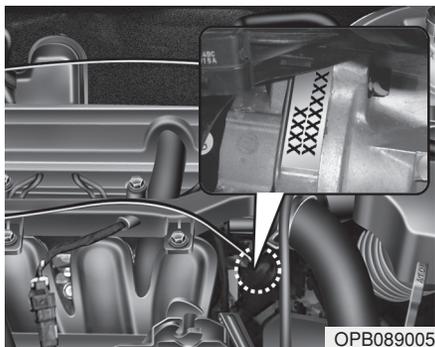
VIGNETTE DE SPECIFICATION ET DE PRESSION DES PNEUS



Les pneus fournis avec votre véhicule neuf sont choisis pour donner les meilleures performances dans les conditions de conduite normales.

La vignette des pneus située sur le côté conducteur du pied central de caisse donne la pression de pneus recommandée pour votre véhicule.

NUMERO DE MOTEUR



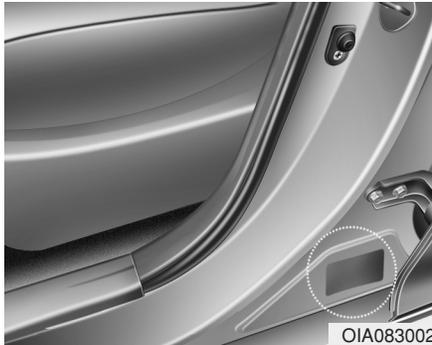
Le numéro de moteur est imprimé sur le bloc moteur comme indiqué sur l'illustration.

ÉTIQUETTE DU COMPRESSEUR DU CLIMATISEUR



L'étiquette du compresseur vous informe du type de compresseur dont votre véhicule est équipé, ainsi que le modèle, le numéro de pièce du fournisseur, le code de production, le liquide frigorigène (1) et l'huile frigorigène (2).

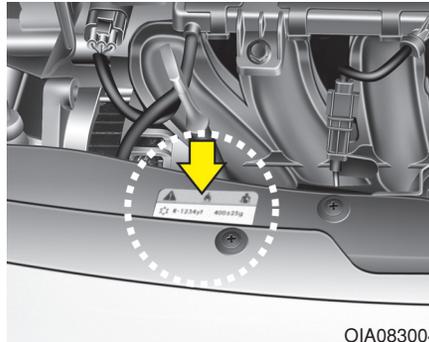
ÉTIQUETTE E-MARK (POUR L'EUROPE) (SI DISPONIBLE)



Une étiquette E-mark se trouve sur le pied milieu du côté du conducteur. Elle certifie que votre véhicule est conforme à la réglementation pour l'environnement / la sécurité ECE. Elle contient les informations suivantes:

- Code pays
- Numéro de réglementation
- Numéro d'amendement de la réglementation
- Numéro d'approbation

ÉTIQUETTE DU LIQUIDE FRIGORIGÈNE



L'étiquette du liquide frigorigène est situé à l'avant du compartiment moteur.

DECLARATION DE CONFORMITE

■ Exemple

CE CE 0678

CE0678

Les composants de la radiofréquence du véhicule satisfont aux exigences et autres dispositions correspondantes de la Directive 1995/5/CE.

D'autres informations y compris la déclaration de conformité du fabricant sont disponibles sur le site Internet de HYUNDAI suivant;

<http://service.hyundai-motor.com>

Table des matières

Précautions de sécurité - A faire / 1
Caractéristiques du GPL / 1
Précautions de sécurité - A ne pas faire / 2
Plaque de conformité / 2
Cadran de bord / 3
Commutateur de changement pour GPL / 6
Remplissage du GPL / 9
Démarrage du moteur / 13
Compartiment moteur / 14
Maintenance par le propriétaire / 15
Programme normal de maintenance / 17
Entretien des fusibles / 25
Détails des composants GPL / 26
Réservoir GPL et ensemble multi vanne / 27
Emplacement du réservoir de GPL / 28
Que faire en cas d'urgence? / 29
Dimensions / 29
Système d'Air Conditionné / 29
Moteur / 29
Pneus et roues / 31
Lubrifiants et capacités recommandés / 32
Vignette de spécification et de pression des pneus / 33
Numero de moteur / 33
Étiquette du compresseur du climatiseur / 33

CARACTÉRISTIQUES DU GPL

- Le GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié) est principalement un mélange de propane et butane. Sa caractéristique essentielle est qu'il devient liquide lorsqu'il est soumis à une pression optimale et refroidi et devient du gaz lorsque la pression est réduite ou par chauffage.
- Le GPL pur n'a ni couleur ni odeur. Certains additifs sont ajoutés pour donner une certaine odeur afin de pouvoir détecter toute fuite de gaz.
- Le propane gazeux est 1,5 fois plus lourd et le butane est 2 fois plus lourd que l'air.
- Le volume du GPL augmente plus de 250 fois lorsqu'il passe de l'état liquide à l'état gazeux, de sorte que l'état liquide est plus facile pour le transport et le stockage.
- Il est économique car la consommation de l'huile moteur est inférieure et le coût du combustible est inférieur aux autres.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ - A FAIRE

Afin de tirer le meilleur parti du combustible GPL AUTO, il est recommandé de mettre en service le moteur et de l'entretenir régulièrement tant en ce qui concerne les pièces mécaniques que les pièces électriques en plus de l'entretien de routine demandé par le fabricant du véhicule.

- Avant de démarrer le moteur, contrôler la jauge de combustible sur le tableau de bord pour voir quelle est la réserve d'essence dans le réservoir de combustible.
- Vérifier/remplacer le filtre de combustible GPL tous les 30 000 kms. Nettoyer à chaque entretien.
- Toujours se reporter au manuel du propriétaire HYUNDAI pour le dépannage et l'entretien à réaliser soi-même'.
- En cas d'accident, faire réparer le véhicule uniquement par le biais d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
- En cas de manutention d'urgence de toute fuite de GPL, l'utilisateur doit savoir où se trouve et comment fonctionne le robinet de sectionnement manuel.

- Le GPL AUTO a une odeur spéciale qui facilite la détection des fuites. En cas de fuites, fermer immédiatement la vanne d'admission, prendre contact et demander de l'aide à l'atelier d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
- Vérifier que lors du remplissage de GPL dans le réservoir, l'alimentation se coupe automatiquement à environ 27 litres. Si elle ne se coupe pas, ne pas tenter de remplir plus de GPL.
- En cas de remplacement de tout composant du circuit GPL, toujours prendre contact avec l'atelier d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
- Pour des raisons de sécurité, il est conseillé d'avoir un extincteur à l'intérieur de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ - À NE PAS FAIRE

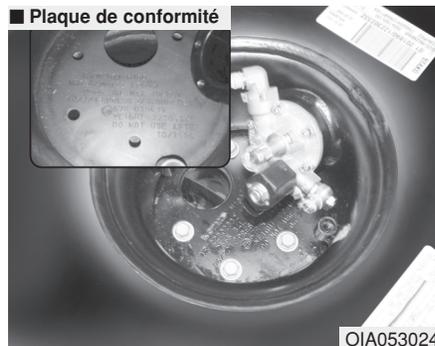
- Ne pas installer de bouteille de gaz naturel pour véhicule, propane ou une autre bouteille à la place de la bouteille de GPL.
- Ne jamais intervenir sur le réglage du système GPL.
- La bouteille de GPL ne doit jamais, en aucun cas, être réparée. En cas de problèmes, consulter un atelier d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
- Ne jamais transporter de matière inflammable à proximité de la bouteille de GPL.
- Éviter un changement fréquent du mode GPL au mode essence et vice-versa pour éviter les symptômes d'absence de moteur.
- Utiliser du GPL domestique est non seulement répréhensible légalement mais endommage également gravement votre véhicule. Décourager les vendeurs de GPL qui transfèrent le gaz d'une bouteille domestique dans votre réservoir de GPL.
- Ne pas garer le véhicule à proximité de substances en combustion/inflammables.
- Ne pas fumer à l'intérieur ou à proximité du véhicule, cela peut être dangereux pour ce dernier.



* NOTIFICATION

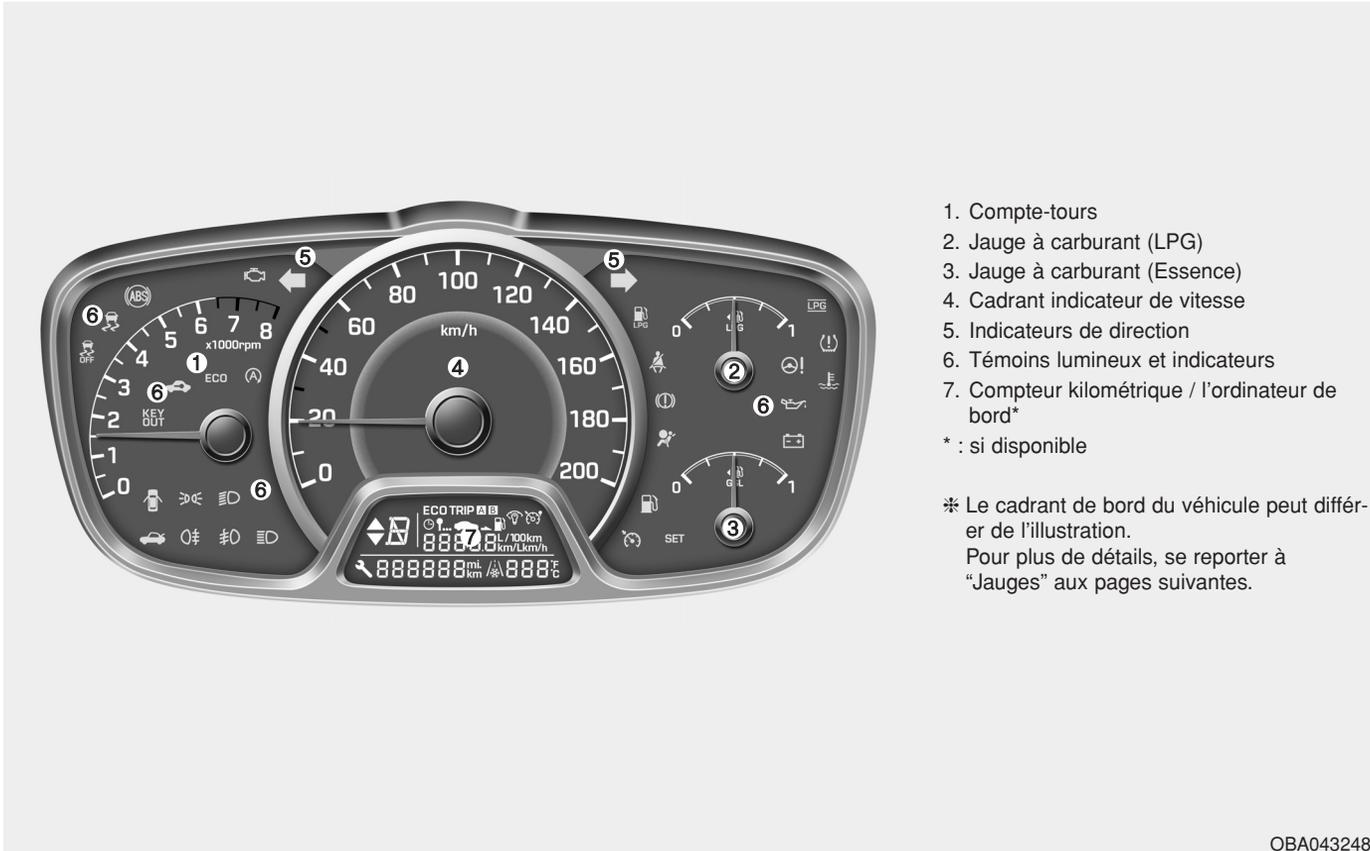
Faire contrôler le réservoir de GPL tous les cinq ans auprès d'une agence d'essai agréée par l'État. Ne jamais remplir la bouteille de GPL avec de l'air, du Gaz naturel comprimé ou tout combustible autre que du GPL Auto (sous réserve du respect des réglementations gouvernementales existantes).

PLAQUE DE CONFORMITÉ



La plaque de conformité décrivant les détails d'identification du kit GPL et la date d'installation du kit se trouve sur le réservoir de GPL.

TABLEAU DE BORD



1. Compte-tours
2. Jauge à carburant (LPG)
3. Jauge à carburant (Essence)
4. Cadran indicateur de vitesse
5. Indicateurs de direction
6. Témoins lumineux et indicateurs
7. Compteur kilométrique / l'ordinateur de bord*

* : si disponible

* Le cadran de bord du véhicule peut différer de l'illustration.

Pour plus de détails, se reporter à "Jauges" aux pages suivantes.



Jauges

Compte-tours

Le compte-tours indique le nombre approximatif de tours de moteur par minute (rpm).

Utilisez le compte-tours pour sélectionner les points d'embrayage corrects et pour éviter de caller et/ou de mettre le moteur en sursrégime.

Quand la porte est ouverte, ou si le moteur n'est pas en marche après une minute, l'aiguille du compte-tours peut légèrement bouger vers la position ON avec le moteur éteint. Ce mouvement est normal et n'affecte pas la fiabilité du compte-tours une fois que le moteur tourne.



ATTENTION

Ne faites pas fonctionner le moteur dans la ZONE ROUGE du compte-tours. Cela peut causer des dommages graves au moteur.



Jauge à carburant

La jauge de carburant indique le volume approximatif de carburant restant dans le réservoir à carburant. La jauge à carburant est équipée d'un témoin de minimum, qui s'allumera lorsque le réservoir sera presque vide.

Dans les pentes et les courbes, l'aiguille de la jauge à carburant peut fluctuer ou la lumière du minimum peut s'enclencher un peu plus tôt que normalement en raison du mouvement du carburant dans le réservoir.

AVERTISSEMENT - Jauge à carburant

Conduire jusqu'à épuisement du carburant peut exposer les occupants du véhicule à des risques. Vous devez vous arrêter et obtenir du carburant aussitôt que possible lorsque le témoin de minimum s'allume ou quand l'aiguille de la jauge s'approche du niveau "0".

ATTENTION

Evitez de conduire avec un niveau de carburant extrêmement faible. Une panne sèche risquerait de provoquer des ratés d'allumage et d'endommager le convertisseur catalytique.

Témoins lumineux et indicateurs

Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur (si disponible)



Cette témoin indique la température du liquide de refroidissement du moteur quand le commutateur d'allumage est allumé.

Le voyant d'avertissement s'allume si la température du réfrigérant du moteur est supérieure à $120\pm 3^{\circ}\text{C}$ ($248\pm 5.5^{\circ}\text{F}$).

Ne continuez pas à conduire avec un moteur en surchauffe. Si votre véhicule est en surchauffe, référez-vous à "Surchauffe" par la index.

* NOTIFICATION

Si le témoin de température du liquide de refroidissement du moteur s'allume, cela indique une surchauffe qui pourrait affecter le moteur.

Indicateur LPG (si disponible)

LPG

Cet indicateur s'allume

- Tout en conduisant avec le système d'essence, si vous appuyez sur le commutateur de GPL pour changer le système de combustible, l'indicateur de GPL clignotera 3 fois puis le système de combustible passera sur GPL.
- Lorsque le véhicule est conduit en mode GPL.

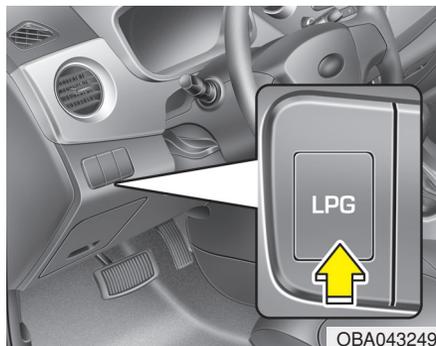
Témoin de minimum carburant - LPG (si disponible)



Cet indicateur s'allume

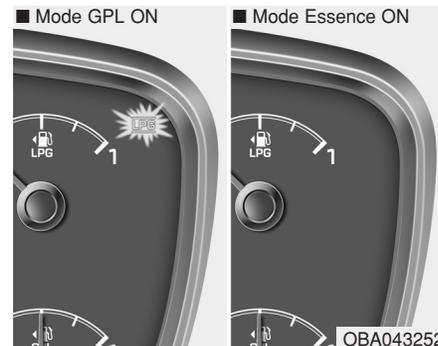
Lorsque le réservoir de combustible GPL est quasiment vide.

COMMUTATEUR DE CHANGEMENT POUR GPL



- Il est recommandé d'utiliser de l'essence uniquement lorsque vous démarrez le moteur et lorsque le GPL est vide.
- Le moteur démarre avec du GPL lorsqu'il n'y a plus d'essence ou lorsqu'il y a un problème avec le système d'essence.

- Le commutateur de changement est installé sur de l'absorbeur de chocs côté conducteur pour permettre la sélection du type de combustible. Le commutateur a deux modes : GPL et essence. On peut choisir le type de mode (essence ou GPL) en appuyant sur le commutateur de sélection de mode.
- Le moteur du système GPL démarre sur essence s'il y a suffisamment d'essence et si le système de combustible essence fonctionne normalement.



Le véhicule démarre en mode essence indépendamment de la condition du commutateur de changement. L'indicateur GPL sur le tableau de bord aide le conducteur à savoir le mode qui est activé.

Mode GPL

- Le commutateur de changement est activé (commutateur enfoncé).
- L'indicateur GPL s'allume.

Mode essence

- Le commutateur de changement est désactivé (commutateur non enfoncé).
- L'indicateur GPL s'éteint.



OBA043109L

La jauge GPL sur le tableau de bord indique le niveau de combustible dans le réservoir de GPL .

- 0 : Réservoir vide
1 : Réservoir plein

Lorsque vous conduisez, la jauge de GPL peut changer en raison du mouvement du pointeur de jauge GPL qui est fixé dans la bouteille de GPL.

Lorsque le niveau de combustible GPL est très bas, le voyant d'avertissement de niveau GPL s'allume.

Conversion de combustible***Passé automatiquement de l'essence au GPL***

Lorsque l'on conduit avec de l'essence le commutateur de GPL étant désactivé, l'essence est en dessous d'un certain niveau ou il y a un problème avec le système d'essence, il passe de l'essence au GPL si les conditions suivantes sont satisfaites.

- Après un certain nombre de démarrages du moteur avec de l'essence, le commutateur de GPL étant désactivé (commutateur non enfoncé).
- Lorsque la pression du GPL est au-dessus d'un certain niveau.
- Lorsque le système de combustible GPL fonctionne normalement.
- Lorsque la quantité de GPL est au-dessus d'un certain niveau.

Passe automatiquement du GPL à l'essence

Si le GPL est quasiment vide ou si le système a un problème, il passe du GPL à l'essence si les conditions suivantes sont satisfaites.

- Un certain temps après avoir démarré le moteur.
- Lorsque le système de combustible essence fonctionne normalement.
- Lorsque la quantité d'essence dépasse un certain niveau.

Passe manuellement de l'essence au GPL

Lorsque le commutateur de GPL est activé (commutateur enfoncé), tout en conduisant avec le commutateur de GPL désactivé (commutateur non enfoncé), il passe de l'essence au GPL si les conditions suivantes sont satisfaites.

- Après un certain temps après avoir fait démarré le moteur sur de l'essence.
- Lorsque la pression du GPL est au-dessus d'un certain niveau.
- Lorsque le système de combustible GPL fonctionne normalement.
- Lorsque la quantité de GPL est au-dessus d'un certain niveau.

Passe manuellement du GPL à l'essence

Lorsque le commutateur de GPL est désactivé (commutateur non enfoncé) tout en conduisant sur du GPL avec le commutateur de GPL activé (commutateur enfoncé), il passe du GPL à l'essence si les conditions suivantes sont satisfaites.

- Un certain temps après avoir démarré le moteur.
- Lorsque le système de combustible essence fonctionne normalement.
- Lorsque la quantité d'essence dépasse un certain niveau.

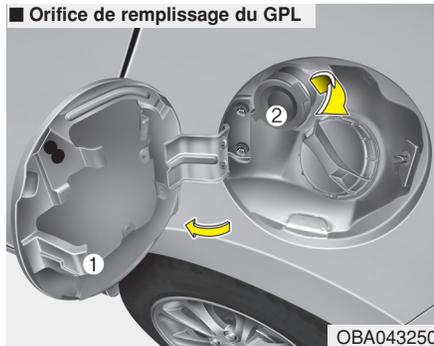
ATTENTION

Chaque fois que vous passez de l'essence au GPL ou vice-versa il est recommandé d'appuyer progressivement sur la pédale d'accélération (il peut y avoir une chute de régime ou arrêt du moteur en raison du retard de consommation de combustible).

ATTENTION

- ***Pendant la conduite, on peut entendre un bruit sourd lorsque le mode GPL est activé. Ne pas paniquer! Ceci est normal car l'électrovanne GPL activée se trouve sur l'ensemble multi-vannes du réservoir GPL.***
- ***En hiver, même si les conditions de passage d'un combustible à l'autre (température du réfrigérant du moteur et condition de pression GPL) sont satisfaites, toutefois, passer au GPL peut prendre quelques minutes.***

REPLISSAGE DU GPL



La vanne de remplissage du GPL automatique est installée sur le côté droit arrière de votre véhicule.

Pour faire le plein de GPL

1. Eteignez le moteur.
2. Pour ouvrir la trappe à carburant, soulevez le levier d'ouverture de la trappe à carburant.
3. Tirer le couvercle du réservoir (1) et ouvrir à fond.
4. Ouvrir le bouchon de GPL (2).

5. Faire le plein de votre véhicule avec du GPL. Pendant que vous faites le plein, ne pas remplir le réservoir au-delà de 80% (27/).

Votre véhicule bloque automatiquement le combustible s'il est rempli à 80% (27/). Mais dans tous les cas, si vous avez rempli au-delà des 80% (27/), nous vous recommandons de faire contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

6. Fermer le bouchon du GPL et le couvercle du réservoir. Vérifier qu'il est bien fermé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas remplir votre réservoir au-delà de 80%.
- Toujours couper le moteur avant de faire le plein.
- Lorsque vous faites le plein, se tenir à l'écart de matériaux inflammables.
- Démarrer le moteur après avoir vérifié que le capuchon de combustible est bien fermé.
- Le GPL est extrêmement inflammable. Si quelque chose s'allume, vous pourriez être gravement brûlé. Maintenir à l'écart du GPL toute étincelle, flammes et matériaux qui fument. Ne pas fumer si vous êtes à proximité du GPL ou si vous faites le plein de votre véhicule.
- Le GPL est stocké dans le réservoir de combustible à une pression de jusqu'à 3,0Mpa(435psi). Pour éviter les blessures personnelles, ne jamais:
 - Remplir à une pression supérieure à 3,0 Mpa (435psi).
 - Remplir un réservoir endommagé ou qui fuit.

(Suite)

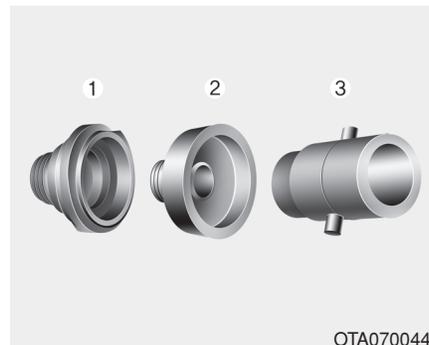
(Suite)

- Le GPL peut provoquer des blessures graves par le froid ou des gelures. Ne jamais laisser le GPL liquide entrer en contact avec votre peau ou les yeux. Lorsque vous remplissez votre réservoir de combustible GPL, toujours porter des gants agréés pour la manutention du GPL et des protections oculaires appropriées.
- Si vos véhicules sont garés sur une surface à angle, le dispositif de remplissage avec arrêt automatique peut ne pas fonctionner correctement. Bien vous assurer que votre véhicule est garé sur une surface à niveau lorsque vous remplissez le réservoir de combustible GPL.

(Suite)

(Suite)

- Dans certaines conditions, vous pouvez remarquer qu'il faut plus de temps pour remplir votre réservoir de combustible GPL ou votre réservoir de combustible GPL ne se remplit pas quand il fait chaud. Ceci est provoqué par une augmentation de la pression à l'intérieur du réservoir de combustible GPL. Ceci est normal et n'indique par un problème avec le réservoir de combustible GPL. S'il est difficile de faire le plein de votre réservoir de GPL pour la raison ci-dessus, procéder comme suit:
 - Utiliser de l'essence (faire le plein d'essence).
 - Éviter de faire le plein de réservoir de combustible GPL au milieu d'une journée très chaude.
 - Ne pas faire le plein avec du gaz GPL à forte teneur en propane pour une utilisation domestique (camping).



OTA070044L

Adaptateur pour le goulot de remplissage de gaz

Les adaptateurs sont nécessaires pour faire le plein de systèmes ayant différentes buses.

Adaptateurs pour goulots de remplissage de gaz.

(1) Adaptateur ACME

(2) Adaptateur d'accouplement parabolique

(3) Adaptateur baïonnette

Votre véhicule est livré avec un adaptateur personnalisable - ACME (1), parabolique (2) ou baïonnette (3).

Les systèmes de plein et les adaptateurs correspondants varient d'un pays à un autre. Comme toutes les stations service à l'étranger ne vous proposeront pas l'adaptateur nécessaire pour votre équipement de gaz liquéfié, nous vous suggérons d'acheter l'adaptateur nécessaire avant de partir à l'étranger.

Veillez contrôler si les adaptateurs sont adaptés à votre équipement de remplissage.

* NOTIFICATION

En Europe, les types d'adaptateurs les plus communs sont ACME (1), coupelle (2) et baïonnette (3).

Il est généralement conseillé de toujours avoir les trois adaptateurs à bord car la prolifération de systèmes de remplissage varie d'un pays à un autre.

ATTENTION

Lorsqu'un adaptateur est utilisé, l'utilisateur doit être conscient des points suivants:

- *Ne pas utiliser d'adaptateurs usés.*
- *En raison de l'utilisation d'un adaptateur, le volume rejeté de gaz est nettement supérieur comparé à une connexion directe avec le connecteur de remplissage du véhicule.*
- *La buse doit être déconnectée de la voiture avant de déposer l'adaptateur.*
- *Certains véhicules ont uniquement un filet de très petit diamètre pour fixer un adaptateur. Dans ce cas, l'utilisateur doit faire particulièrement attention.*

(Suite)

(Suite)

- *La longueur ajoutée de l'adaptateur donne un plus grand moment de cintrage. Si l'accouplement de remplissage n'a pas été correctement installé, ceci peut déformer le panneau de la voiture, voire même faire que le filet de l'adaptateur se cisaille.*
- *Si le véhicule s'écarte en étant toujours connecté, dans ce cas, l'adaptateur peut se déchirer involontairement avant que l'accouplement ne se sépare.*

Précautions de Sécurité LPG

- Ne remplir de GPL qu'à 80% du réservoir.
- Ne pas retirer la vanne et ne pas trop remplir. Si vous remplissez au-delà de ce qui est autorisé, le réservoir de combustible peut exploser.
- Couper le moteur lorsque vous faites le plein.
- Éviter la chaleur et les rayons directs du soleil, ceci pourrait augmenter la pression du réservoir de combustible.
- Éviter les parkings souterrains ou les lieux fermés lorsque vous devez garer votre véhicule pour une période prolongée.
- Si vous sentez l'odeur de GPL à l'intérieur de votre véhicule, ouvrir les fenêtres. Si vous remarquez une fuite, nous vous recommandons de faire contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
- Vérifiez que votre véhicule est garé sur une surface à niveau et qu'aucun produit inflammable ne se trouve à proximité pendant que vous vérifiez votre véhicule.
- Ne pas réparer votre réservoir de combustible. Nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI autorisé.
- Ne pas tenter d'arrêter la fuite en la couvrant à la main. Vous pourriez souffrir d'engelures.
- Si le système de combustible GPL a une fuite, une étincelle provenant des câbles de couplage peut enflammer le GPL. Vous ou quelqu'un d'autre pourriez être brûlé gravement. Ne pas démarrer votre véhicule si vous sentez l'odeur de GPL ou si vous entendez un son de sifflement.
- Tractez votre véhicule avec des sangles mal positionnées, des crochets ou des chaînes mal positionnés peut endommager le système de combustible GPL et provoquer une fuite. Vous ou quelqu'un d'autre pourriez être blessé. Ne pas utiliser les composants du système de combustible GPL et/ou les tuyauteries de combustible comme points d'attache pour tracter.

DEMARRER LE MOTEUR

Votre véhicule GPL HYUNDAI est programmé pour démarrer le moteur en mode essence indépendamment de la position du commutateur. Si la quantité d'essence n'est pas suffisante, la voiture démarrera le moteur en mode GPL. Toutefois, pour un démarrage sans heurt, vérifiez qu'il y a suffisamment d'essence dans le réservoir de combustible.

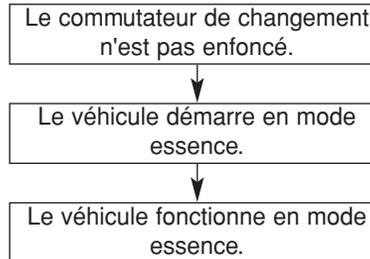
⚠ AVERTISSEMENT

On observe que les conducteurs ont tendance à ajuster la condition de ralenti pour s'adapter à leurs propres préférences. Il est conseillé de ne pas ajuster les conditions standard. L'écart par rapport à la valeur standard peut se traduire par un gaz d'échappement excessif et une perte d'efficacité de combustible.

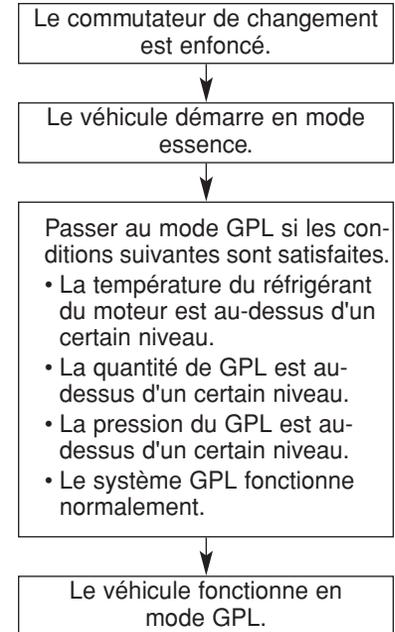
Comment est-ce que le mode GPL/essence est activé?

L'activation/conversion se fait à différentes conditions et logiques qui dépendent de la manière dont le véhicule est réglé. Le passage au GPL intervient uniquement lorsque toutes les conditions d'activation sont atteintes.

MODE Essence

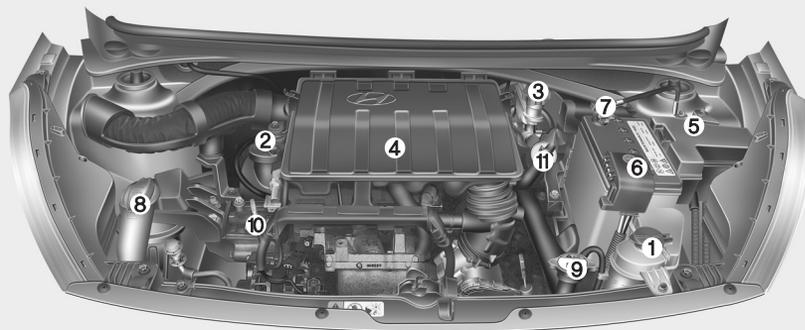


MODE GPL



COMPARTIMENT MOTEUR

■ Moteur LPGi



1. Réservoir de liquide de refroidissement moteur
2. Bouchon de remplissage huile de moteur
3. Réservoir liquide de freins/ embrayage
4. Filtre à air
5. Boîte à fusibles
6. Borne positive de la batterie
7. Borne négative de la batterie
8. Réservoir de liquide lave-glaces
9. Bouchon de radiateur
10. Jauge huile de moteur
11. Filtre de combustible gazeux GPL

* Le compartiment-moteur réel peut être différent de l'illustration.

OBA013005

MAINTENANCE PAR LE PROPRIETAIRE

La liste ci-dessous énonce les contrôles et les inspections de véhicules qui doivent être réalisés ainsi que les fréquences pour que votre véhicule fonctionne de manière sûre, fiable.

Si vous avez des questions, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

Ces Contrôles de Maintenances par le Propriétaire ne sont généralement pas couverts par la garantie et vous pouvez être facturé pour la main-d'œuvre, les pièces et les lubrifiants utilisés.

Programme d'entretien propriétaire

Avant de conduire le véhicule

Vérifier la fuite du système de combustible GPL (vérifier s'il y a une odeur de gaz)

- 1) Le corps du vaporisateur et la connexion d'admission/sortie
- 2) L'ensemble de tuyauterie de distribution du combustible/injecteur et la connexion d'entrée/sortie
- 3) La connexion du flexible est connectée dans le compartiment moteur
- 4) Le corps du filtre du combustible gazeux et la connexion d'entrée/sortie
- 5) Le corps multivannes et la connexion d'alimentation/retour
- 6) Admission de remplissage GPL
- 7) Le corps de la vanne de secours et la connexion d'entrée/sortie
- 8) Ensemble bombe
- 9) Jauge à carburant
- 10) La connexion et le corps de la vanne de plein

Vérifier le fonctionnement du vaporiseur et de l'injecteur de gaz GPL (contrôle du bruit).

Lorsque vous faites le plein de carburant:

- Vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir à liquide de refroidissement.
- Vérifiez le niveau de liquide lave-glace.
- Voyez si vous avez des pneus bas ou sous-gonflés.

AVERTISSEMENT

Soyez prudent lorsque vous contrôlez votre niveau de liquide de refroidissement quand le moteur est chaud. Du liquide de refroidissement ou de la vapeur brûlants peuvent fuser sous pression. Cela peut provoquer des brûlures ou d'autres graves blessures.

Lorsque vous faites fonctionner votre véhicule:

- Remarquez tout changement du son de l'échappement ou toute odeur de gaz d'échappement dans le véhicule.
- Soyez attentif aux vibrations dans le volant de direction. Remarquez toute augmentation de l'effort de direction ou flottement dans le volant de direction, ou changement dans sa position droite.
- Remarquez si votre véhicule tourne ou "tire" légèrement et constamment d'un côté lorsque vous roulez sur une route lisse et plate.
- Quand vous vous arrêtez, écoutez et vérifiez tout son inhabituel, tiraillement d'un côté, augmentation de la course de la pédale de frein ou difficulté à l'appuyer.
- S'il se produit un quelconque glissement ou changement dans le manie-ment de votre boîte-pont, vérifiez le niveau de liquide de boîte de vitesses.
- Vérifiez le fonctionnement de la position P (Stationnement) de la boîte automatique.
- Vérifiez le frein de stationnement.
- Vérifiez toute fuite de liquide sous votre véhicule (une fuite d'eau du système de conditionnement d'air pendant et après usage est normal).

Au moins une fois par mois:

- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement moteur.
- Vérifiez le fonctionnement de toutes les lumières extérieures, y compris les feux de freinage, les indicateurs de direction et les feux de détresse.
- Vérifiez la pression de gonflage de tous les pneus y compris celui de rec-hange.

Au moins deux fois par an (par ex., au printemps et à l'automne):

- Vérifiez les conduits du radiateur, du chauffage et de l'air conditionné pour des fuites ou des avaries.
- Vérifiez le spray du liquide lave-glace et le fonctionnement des essuie-glaces. Nettoyez les patins des essuie-glaces avec un chiffon propre imprégné de liquide lave-glace.
- Vérifiez l'alignement des phares.
- Vérifiez le pot d'échappement, les tuyaux d'échappement, les plaques de protection, et les fixations.
- Vérifiez les ceintures sous-abdominales et de sécurité, pour usure et fonctionnement.
- Vérifiez l'usure des pneus et les écrous de roues relâchés.

Au moins une fois par an:

- Nettoyez les orifices d'écoulement de la carrosserie et des portières.
- Lubrifiez les charnières et sécurités des portières, et les charnières du capot.
- Lubrifiez les serrures et sécurités des portières et du capot.
- Lubrifiez les caoutchoucs d'étanchéité des portières.
- Vérifiez le système d'air conditionné.
- Inspectez et lubrifiez la transmission et les commandes de la boîte automatique.
- Nettoyez la batterie et les bornes.
- Vérifiez le niveau de liquide de freins/embrayage.

PROGRAMME NORMAL DE MAINTENANCE - POUR PIÈCES GPLi

INTERVALLES DE MAINTENANCE ELEMENTS MAINTENANCE	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96	108
	Kmx1,000	15	30	45	60	75	90	105	120	135
Compartiments du système de combustible GPL		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ensemble vaporiseur *1	Bouchon de purge de goudron *2	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Joint toriques du kit diaphragme	Remplacez tous les 90.000 km. Remplacement obligatoire à chaque démontage.								
Ensemble solénoïde GPL	Filtre		R		R		R		R	
	Électrovanne		C		C		C		C	
Endommagement du flexible et de la conduite de combustible GPL, fuites		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre de gaz combustible GPL (Filtre de combustible gazeux)		I	R	I	R	I	R	I	R	I
Injection de gaz GPL	Inspectez tous les 90.000 km.									
Réservoir de combustible GPL *1 *3		I	I	I	I	I	I	I	I	I

I: Inspectez

R: Remplacez

C: Nettoyer (Après inspection Ajuster, Réparer. Nettoyer ou Remplacer si besoin)

*1 : Vérifier avec de l'eau savonneuse s'il y a des fuites au niveau des tuyauteries et des pièces principales.

- 1) Vaporisateur et connexion d'admission/sortie
- 2) L'ensemble de tuyauterie de distribution du combustible/injecteur et la connexion d'entrée/sortie
- 3) La connexion du flexible est connectée dans le compartiment moteur
- 4) Conduite d'alimentation de combustible
- 5) Le corps du filtre du combustible gazeux et la connexion d'entrée/sortie
- 6) Le corps multivannes et la connexion d'alimentation/retour
- 7) Admission de remplissage GPL
- 8) Le corps de la vanne de secours et la connexion d'entrée/sortie
- 9) Ensemble pompe
- 10) Jauge à carburant
- 11) La connexion et le corps de la vanne de plein

*2 : Il est recommandé de rendre visite à l'atelier agréé HYUNDAI le plus proche pour purger le goudron tous les 15.000 kms.

*3 : Le réservoir de combustible GPL doit être testé par une agence agréée par l'administration tous les 5 ans.

PROGRAMME NORMAL DE MAINTENANCE -POUR LES PIÈCES DU MOTEUR EN MODE GPLI

INTERVALLES DE MAINTENANCE ELEMENTS MAINTENANCE	Nombre de mois ou distance de conduite, respectivement								
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96
	Miles 1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km 1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
Courroies de transmission *1		I	I	I	I	I	I	I	I
Huile de moteur et filtre à huile de moteur *2		R	R	R	R	R	R	R	R
Filtre à air		I	R	I	R	I	R	I	R
Bougies d'allumage	Remplacez tous les 160,000 km (100,000 miles) *3								
Additifs pour carburant	Ajouter tous les 15,000km								

I : Inspectez et si nécessaire, ajustez, corrigez, nettoyez ou remplacez.

R : Remplacez ou changez.

*1 : Ajustez alternateur et direction assistée (et courroie de pompe à eau) et courroie d'air conditionné (suivant version).
Inspectez et si nécessaire corrigez ou remplacez.

*2 : Vérifiez niveau et fuites de l'huile de moteur tous les 500 km (350 miles) ou avant de commencer un long trajet.

*3 : Pour vous faciliter les choses, cela peut être remplacé avant la date prévue lorsque vous procédez à un entretien d'autres pièces.

PROGRAMME NORMAL DE MAINTENANCE -POUR LES PIÈCES DU MOTEUR EN MODE GPLI (CONT.)

INTERVALLES DE MAINTENANCE ELEMENTS MAINTENANCE	Nombre de mois ou distance de conduite, respectivement								
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96
	Miles 1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km 1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
Jeu de soupape *4	Inspect every 95,000 km (60,000 miles) or 48 mois *3								
Nombre de mois ou distance de conduite, respectivement									
Durite à vapeur et bouchon de remplissage carburant									
Filtre à carburant *5									
Conduits d'essence, durites et connexions									
Système de refroidissement	Inspectez "Niveau et fuite de liquide de refroidissement" tous les jours. Inspectez "Pompe à eau" quand vous remplacez la courroie de transmission ou de distribution.								

I : Inspectez et si nécessaire, ajustez, corrigez, nettoyez ou remplacez.

R : Remplacez ou changez.

*3 : Pour vous faciliter les choses, cela peut être remplacé avant la date prévue lorsque vous procédez à un entretien d'autres pièces.

*4 : Inspectez si cliquetis des soupapes excessif et/ou vibrations du moteur et ajustez si nécessaire. Un réparateur HYUNDAI agréé doit conduire cette opération.

*5 : Le filtre à carburant est considéré comme sans entretien mais il est recommandé de le vérifier régulièrement car le calendrier de maintenance dépend de la qualité du carburant. En cas de phénomènes nuisibles à la sécurité tels que la restriction du flux de carburant, le pistonnage, une perte de puissance, de gros problèmes de démarrage, etc., remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier de maintenance et nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé pour plus de détails.

PROGRAMME NORMAL DE MAINTENANCE - POUR LES PIÈCES GÉNÉRALES EN MODE GPLI

ELEMENTS MAINTENANCE	INTERVALLES DE MAINTENANCE	Nombre de mois ou distance de conduite, respectivement								
		Mois	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miles 1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km 1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
Liquide de refroidissement moteur ^{*6}		Initialement, remplacez à 210 000km (210 019,39 km) ou 120 mois: Ensuite, tous les 40 000 km (40 233,60 km) ou 24 mois ^{*7}								
Etat de la batterie		I	I	I	I	I	I	I	I	
Tous systèmes électriques			I		I		I		I	
Conduites de freins, durites et connexions		I	I	I	I	I	I	I	I	
Pédale de frein, pédale d'embrayage			I		I		I		I	
Frein de stationnement			I		I		I		I	
Liquide de freins/embrayage		I	R	I	R	I	R	I	R	
Disques et cales de freins		I	I	I	I	I	I	I	I	
Freins à tambour et garnitures de freins (si disponible)			I		I		I		I	

I : Inspectez et si nécessaire, ajustez, corrigez, nettoyez ou remplacez.

R : Remplacez ou changez.

*6 : Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'additif de liquide de refroidissement qualifié pour votre véhicule et ne mélangez jamais d'eau dure dans le liquide de refroidissement rempli à l'usine. Un mélange erroné de liquide de refroidissement peut entraîner une défaillance grave ou des dégâts dans le moteur.

*7 : Pour vous faciliter les choses, cela peut être remplacé avant la date prévue lorsque vous procédez à un entretien d'autres pièces.

PROGRAMME NORMAL DE MAINTENANCE - POUR LES PIÈCES GÉNÉRALES EN MODE GPLi (CONT.)

ELEMENTS MAINTENANCE	INTERVALLES DE MAINTENANCE	Nombre de mois ou distance de conduite, respectivement								
		Mois	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miles x 1,000	10	22.5	35	47.5	60	72.5	85	97.5
	Km x 1,000	15	35	55	75	95	115	135	155	
Boîtier de crémaillère de direction, transmission et gaines		I	I	I	I	I	I	I	I	
Arbre de transmission et gaines		I	I	I	I	I	I	I	I	
Pneu (pression & usure de la bande de roulement)		I	I	I	I	I	I	I	I	
Joints à rotule de la suspension avant		I	I	I	I	I	I	I	I	
Axe et écrous sur châssis et carrosserie		I	I	I	I	I	I	I	I	
Fluide frigorigène air conditionné (si disponible)		I	I	I	I	I	I	I	I	
Compresseur air conditionné (si disponible)		I	I	I	I	I	I	I	I	
Filtre conditionnement d'air (si disponible)		R	R	R	R	R	R	R	R	
Liquide de boîte de vitesse manuelle (si disponible) *7		Inspectez tous les 60.000 km (40,000 miles) ou 48 mois								
Liquide de boîte de vitesse automatique (si disponible)		Inspectez tous les 60.000 km (40,000 miles) ou 48 mois								

I : Inspectez et si nécessaire, ajustez, corrigez, nettoyez ou remplacez.

R : Remplacez ou changez.

*8 : Le fluide pour boîte-pont manuelle doit être changé chaque fois qu'elle a été plongée dans de l'eau.

MAINTENANCE EN CONDITIONS DIFFICILES

Les articles suivants doivent être révisés plus fréquemment sur des véhicules utilisés principalement dans des conditions de conduite difficiles.

Reportez-vous à la table ci-dessous pour des intervalles d'entretien appropriés.

I: Inspectez et si nécessaire, ajustez, corrigez, nettoyez ou remplacez. R: Remplacez ou changez.

Elements maintenance	Opération de maintenance	Intervalles de maintenance	Conditions de conduite
Huile de moteur et filtre à huile de moteur	R	Tous les 7,500 km (4,600 miles) premiers ou tous les 6 mois, après tous les 10,000 km (6,000 miles) ou les 6 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Filtre GPL (Ensemble solénoïde GPL)	R	Remplacez plus fréquemment en fonction des conditions (Si la qualité du combustible gaz GPL n'est pas convenable)	-
Filtre de combustible gaz GPL	R	Remplacez plus fréquemment en fonction des conditions (Si la qualité du combustible gaz GPL n'est pas convenable)	-
Filtre à air	R	Remplacez plus fréquemment en fonction des conditions	C, E
Bougies d'allumage	R	Remplacez plus fréquemment en fonction des conditions	B, H
Liquide de boîte de vitesse manuelle (si disponible)	R	Tous les 120 000 km (80,000 miles)	C, D, E, F, G, H, I, J
Liquide de boîte de vitesse automatique (si disponible)	R	Tous les 100 000 km (62,500 miles)	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Boîtier de crémaillère de direction, transmission et gaines	I	Inspectez plus fréquemment en fonction des conditions	C, D, E, F, G

Gaz de Pétrole Liquéfié (GPL)

Elements maintenance		Opération de maintenance	Intervalles de maintenance	Conditions de conduite
Joints à rotule de la suspension avant		I	Inspectez plus fréquemment en fonction des conditions	C, D, E, F, G
Freins à disques et garnitures, étriers de freins et rotors		I	Inspectez plus fréquemment en fonction des conditions	C, D, E, G, H
Freins à tambour et garnitures de freins (si disponible)		I	Inspectez plus fréquemment en fonction des conditions	C, D, E, G, H
Frein de stationnement		I	Inspectez plus fréquemment en fonction des conditions	C, D, G, H
Arbre de transmission et gaines		I	Inspectez plus fréquemment en fonction des conditions	C, D, E, F, G, H, I, J
Filtre conditionnement d'air (si disponible)	Sauf Inde	R	Remplacez plus fréquemment en fonction des conditions	C, E

Conduite en conditions difficiles

A : Conduite répétée sur courtes distances.

B : Longues périodes de fonctionnement au ralenti.

C : Conduite dans des environnements poussiéreux ou sableux.

D : Conduite dans des environnements où du sel ou d'autres matériaux corrosifs sont utilisés ou par temps très froid.

E : Conduite en zone sableuse.

F : Plus de 50 % de la conduite dans des conditions de trafic urbain dense dans des chaleurs dépassant les 32°C (90°F).

G : Conduite en zone montagneuse.

H : Tractage de remorque.

I : Conduite de véhicule de patrouille, taxi, véhicule commercial car ou dépanneuse.

J : Conduite à plus de 170 km/h (106 miles/h)

ENTRETIEN DES FUSIBLES

■ Fusible

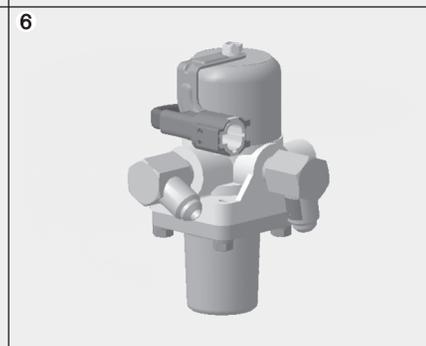
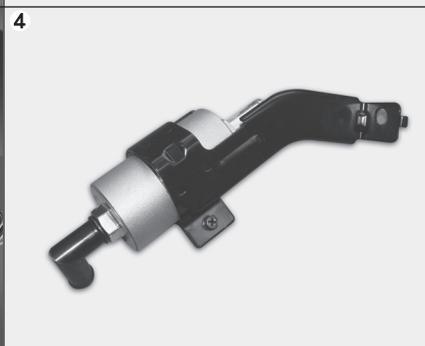
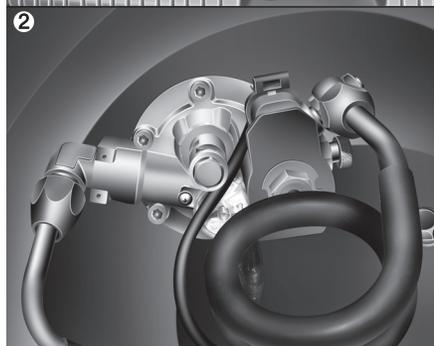
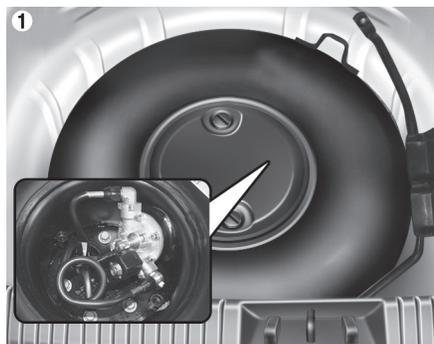


Le système GPL est protégé contre les courts-circuits/surcharges en utilisant un fusible (10A) installé dans le tableau de fusibles du compartiment moteur.

Si le système GPL ne fonctionne pas, vérifiez le panneau de fusibles du compartiment moteur. Remplacez toujours un fusible court-circuité par un autre de même calibre. Lorsque les fusibles sautent, on peut observer les symptômes suivants.

- Le véhicule peut être redémarré en mode essence uniquement.
- Si le véhicule fonctionne en mode essence, le véhicule continuera à fonctionner en mode essence.

DÉTAILS DES COMPOSANTS GPL



OBA053010/OPA052042/OBA053013/OBA053012/OPA052039/OBA053014/OBA073048

- 1. Réservoir de GPL
- 2. Vanne multifonction

- 3. Ensemble vaporiseur
- 4. Ensemble support et filtre à gaz

- 5. Unité essence-GPL ECU
- 6. Électrovanne

RÉSERVOIR GPL ET ENSEMBLE MULTI VANNE

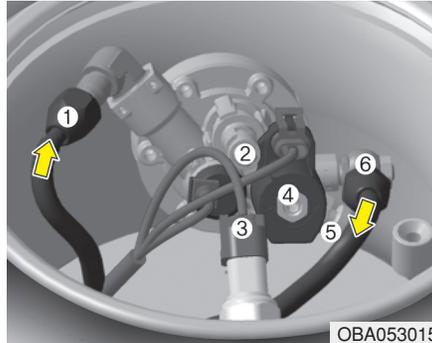


Réservoir GPL

Le réservoir de GPL se trouve dans le coffre de votre véhicule sous le tapis de coffre qui est fixé sur le corps du coffre pour assurer une meilleure sécurité. Le réservoir de GPL a une forme toroïdale pour une meilleure disposition.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas trafiquer les réglages standard. Cela peut endommager le système GPL. Ne pas trafiquer le réservoir en augmentant ou diminuant la capacité du réservoir.



Ensemble multivanne

Le réservoir est doté d'un ensemble multivanne.

L'ensemble multivanne a une jauge de combustible, une vanne d'admission et une vanne de surpression comme indiqué sur l'illustration.

1. Admission
2. Vanne de surpression
3. Jauge de capacité
4. Solénoïde
5. Vanne d'admission manuelle
6. Sortie

- La soupape de surpression fonctionne chaque fois que la pression de gaz dans le réservoir dépasse une certaine pression (en cas d'accident).
- La vanne d'admission manuelle est une vanne de sécurité à commande manuelle. Il est conseillé de comprendre comment ouvrir et fermer la vanne d'admission manuelle. Ceci aide à gérer une situation d'urgence avec facilité.

EMPLACEMENT DU RÉSERVOIR DE GPL

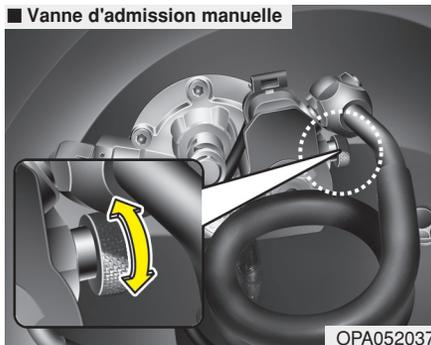


Le réservoir de GPL se trouve dans le coffre de votre véhicule (sous le tapis de coffre). Le réservoir de GPL a une forme toroïdale pour une meilleure disposition. Les étapes suivantes doivent être suivies pour chaque réservoir de GPL:

1. Soulever le tapis de coffre pour atteindre le réservoir de GPL.

QUOI FAIRE EN CAS D'URGENCE?

■ Vanne d'admission manuelle



Si l'on soupçonne une fuite de GPL, les étapes suivantes doivent être respectées.

1. Arrêter le véhicule dans un lieu sûr et passer en mode essence.
2. Ouvrir toutes les fenêtres, couper l'allumage.
3. Fermer la vanne d'admission manuelle du réservoir de GPL.

Le débit de GPL peut être coupé en mettant la vanne d'admission manuelle en position fermée en la tournant dans le sens horaire vu à partir de l'avant. La vanne d'admission manuelle se trouve à l'arrière du véhicule juste au-dessus de l'ensemble du réservoir.

4. Prendre contact avec l'atelier d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé le plus proche.

* NOTIFICATION

Dans des conditions de conduite normales, le véhicule peut être conduit en mode essence jusqu' à l'atelier d'un concessionnaire HYUNDAI autorisé le plus proche pour un contrôle. Veiller à ne pas basculer en mode GPL pendant que vous conduisez.

DIMENSIONS

Elément	mm (in)
Longueur hors-tout	3665 (144.3)
Largeur hors-tout	1660 (65.4)
Hauteur hors-tout	1500 (59.1)
Voie avant	1467 (57.8)* ¹
Voie arrière	1480 (58.3) * ¹
Empattement	2385 (93.9)

*¹ : 175/65R14 (5.5JX14)

MOTEUR

Elément		LPG 1.0
Déplacement	cc	998
Alésage x course	mm	71.0x84
Ordre d'allumage		1-2-3
Nombre de cylindres		3

SYSTEME D'AIR CONDITIONNE

Elément	Poids du volume	Classification
Liquide frigorigène	400±25g	R134a
		R-1234yfa
Lubrifiant du compresseur	100g	Huile de PAG

Pour de plus amples informations, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

PUISSANCE DES LAMPES

Lampes	Puissance
Phares (Croisement/Route)	60/55
Indicateurs de direction avant	21
Feux de position	5
Phares de jour (DRL) (Type ampoule)*	21
Phares de jour (DRL) (Type LED)*	10
Répétiteurs de clignotants latéraux*	5
Antibrouillards avant*	35
Antibrouillards arrière*	21
Stop et feu rouge arrière	21/5
Feu Indicateur de direction arrière	21
Feu de direction arrière	16
3e feu de stop*	5
Feux de plaque minéralogique	5
Lampe d'habitacle	8
Lampe de compartiment à bagages*	8
Lampe de boîte à gants*	5

* : Si disponible

PNEUX ET ROUES

Elément	Taille pneu	Taille roue	Pression de gonflage kPa (psi)				Couple de serrage des écrous de roue kg·m (lb·ft, N·m)
			Charge normale		Charge maximum		
			Avant	Arrière	Avant	Arrière	
Pneu pleine taille	175/65R14	5.5JX14	220 (32)	220 (32)	230 (33)	240 (34)	9~11 (65~79,88~107)

CAPACITE DE CHARGE ET DE VITESSE DES PNEUS

Elément	Taille pneu	Taille roue	Capacité de charge		Capacité de vitesse	
			LI	kg	SS	km/h
Pneu pleine taille	175/65R14	5.5JX14	86	530	T	190

LI : INDICE DE CHARGE

SS : SYMBOLE DE VITESSE

MASSE TOTALE DU VÉHICULE

5 places	1.0 MT	1.0 AT
G.V.W	1470	1440
Kg (lbs.)	(3240)	(3174)

LUBRIFIANTS ET CAPACITES RECOMMANDES

Pour obtenir une performance et une durabilité optimale du moteur et de la transmission, utilisez uniquement des lubrifiants de qualité requise. Des lubrifiants corrects aident aussi à assurer l'efficacité du moteur et permettent de plus grandes économies de carburant.

Ces lubrifiants et liquides sont recommandés pour votre véhicule.

Lubrifiant		Volume	Classification
Huile de moteur ^{*1} (vidange et remplissage) Recommandations- Pour l'Europe 		3.0 l (3.16 US qt.)	Pour Europe ^{*2} API Service Sm ou au-dessus, ACEA A5 ou au-dessus Sauf Europe API Service Sm ou au-dessus, ILSAC GF-4
Liquide de boîte automatique		5.7 l (6.02 US qt.)	Diamond ATF SP-III, SK ATF SP-III
Liquide de boîte manuelle		1.9 l (2.0 US qt.)	API Service GL-4, SAE 70W
Liquide de refroidissement		4.8 ~ 4.9 l (5.07 ~ 5.17 US qt.)	Mélange d'antigel et d'eau (Liquide à base d'éthylène glycol pour radiateur aluminium)
Liquide de freins/embrayage		0.7~0.8 l (0.7~0.8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4
Fuel	Carburant	40 l (10.5 US gal.)	-
	LPG	27l (7.1 US gal.)	GPL (plein 80%)

*1 : Les huiles de moteur étiquetées Energy Conserving Oil sont maintenant disponibles. En plus des autres bénéfices additionnels, elles contribuent aux économies de carburant en réduisant la quantité de carburant nécessaire à surmonter la friction du moteur. Souvent, ces améliorations sont difficiles à mesurer dans la conduite au jour-le-jour, mais sur l'année, elles peuvent permettre des économies significatives de coûts et d'énergie.

*2 : Nous vous recommandons d'utiliser les huiles moteur agréées par HYUNDAI Motor Company. Nous vous recommandons de consulter un concessionnaire HYUNDAI autorisé pour plus de détails.

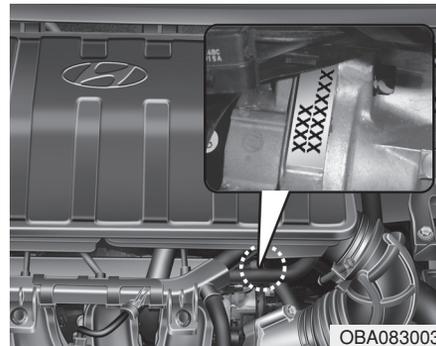
VIGNETTE DE SPECIFICATION ET DE PRESSION DES PNEUS



Les pneus fournis avec votre véhicule neuf sont choisis pour donner les meilleures performances dans les conditions de conduite normales.

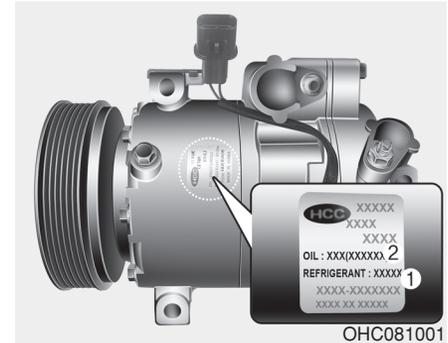
La vignette des pneus située sur le côté conducteur du pied central de caisse donne la pression de pneus recommandée pour votre véhicule.

NUMERO DE MOTEUR



Le numéro de moteur est imprimé sur le bloc moteur comme indiqué sur l'illustration.

ÉTIQUETTE DU COMPRESSEUR DU CLIMATISEUR



L'étiquette du compresseur vous informe du type de compresseur dont votre véhicule est équipé, ainsi que le modèle, le numéro de pièce du fournisseur, le code de production, le liquide frigorigène (1) et l'huile frigorigène (2).

Table des matières

A

Accessoires intérieurs4-99
 Cendrier4-99
 Porte-gobelets4-100
 Ancrage(s) de tapis de sol4-103
 Prise électriques4-101
 Pare-soleil4-100
 Air bags3-38
 Etiquettes de mise en garde des airbags3-50
 Témoin d'airbag3-45
 Airbag frontal conducteur et passager3-41
 Composants et fonctions du SRS3-44
 Airbag avant conducteur3-41
 Airbag avant passager3-41
 Ajustement de la hauteur3-16
 Ajustement des sièges arrière3-8
 Ajustement des sièges avant3-4
 Alarm système4-13
 Alignement des roues et équilibre des pneus7-35
 Ancrage(s) de tapis de sol4-103
 Antenne de toit4-104
 Appuie-tête (siège arrière)3-8
 Appuie-tête (siège avant)3-5
 Avant de conduire5-4
 Avertisseur4-40

B

Balais d'essuie-glaces (Maintenance)7-24
 Basculement du Volant4-38
 Basculer le véhicule5-47
 Batterie7-28
 Besoins en carburant1-3
 Boîte à gants4-98
 Boîte automatique5-15
 Mode Sport5-17
 Boîte manuelle5-12
 Boîte-pont Boîte automatique5-15
 Boîte-pont Boîte manuelle5-12
 Bouton de marche / arrêt du moteur5-7
 Bouton marche / arrêt, voir le bouton de marche /
 arrêt du moteur5-7

C

Cadran de bord4-44
 Jauges4-45
 Cadran indicateur de vitesse4-45
 Capacités (lubrifiants)8-6
 Capot4-29
 Ceinture de sécurité à pré-tension3-18
 Ceinture sous-abdominale/diagonale3-16
 Ceintures de sécurité
 Ajustement de la hauteur3-16

Ceinture sous-abdominale/diagonale.....	3-16	Compteur journalier (Ordinateur de bord).....	4-49
Ceinture de sécurité à pré-tension	3-18	Compteur kilométrique	4-47
Témoin d'avertissement de ceinture de sécurité	3-14	Conditions de conduite dangereuses.....	5-47
Cendrier.....	4-99	Conditions de conduite particulières	5-47
Chaînes antidérapantes	5-51	Conduite de nuit	5-48
Chaînes Chaînes antidérapantes	5-51	Conduite en zone inondée	5-49
Clé à distance	4-6	Conduite sous la pluie	5-48
Clé intelligente (Smart key).....	4-10	Conditions de conduite dangereuses	5-47
Cle Système de immobilisation	4-4	Basculer le véhicule.....	5-47
Fonctionnement de la clé.....	4-3	Prendre un virage en douceur.....	5-48
Mémorisez votre numéro de clé.....	4-3	Conduite de nuit.....	5-48
Climatisation	4-94	Conduite en hiver.....	5-50
Contrôle d'admission d'air.....	4-92	Pneus à neige	5-50
Commande automatique de la climatisation	4-89	Chaînes antidérapantes	5-51
Réglage de la vitesse de ventilation	4-93	Conduite en zone inondée.....	5-49
Chauffage et air conditionné manuels.....	4-90	Conduite sous la pluie.....	5-48
Sélection de mode.....	4-90	Connexion provisoire de la batterie.....	6-4
Mode OFF.....	4-94	Crevaision	
Contrôle de la température	4-91	Changer une roue.....	6-7
Combiné d'instruments, voir tableau de bord.....	4-44	Cric et outils	6-7
Commandes audio.....	4-115	Retirer et ranger la roue de secours.....	6-8
Comment utiliser ce manuel	1-2	Cric et outils.....	6-7
Commutateur d'allumage	5-5	Crochet de remorquage	6-27
Commutateur d'allumage	5-5		
Commutateur de verrouillage centralisé de portes	4-19		
Compartiment moteur	7-3		
Composants et fonctions du SRS	3-44		
Compte-tours.....	4-45		

D

Dégivrage (pare-brise)4-95
 Dégivreur (Lunette arrière).....4-79
 Desembuage (pare-brise)4-95
 Difficultés de démarrage, voir moteur ne démarre pas6-3
 Dimensions8-2
 Direction assistée (EPS)4-38
 Dispositif de réglage de la portée des phares4-70
 Disques de frein5-22

E

Ecrans, voir combiné d'instruments4-44
 Entretien
 Explication des éléments du programme
 de maintenance7-9
 Maintenance7-8
 Maintenance par le propriétaire7-6
 Programme de maintenance7-8
 Maintenance des pneus7-37
 Entretien extérieur7-67
 Soins extérieurs7-67
 Soins intérieur7-72
 Espaces de rangement4-98
 Rangement dans la console centrale4-98
 Boîte à gants4-98
 Essuie-glaces4-72
 Essuie-glaces et lave-glaces4-72

Le bouton d'essuie-glace/lave-glace arrière4-72
 Lave-glaces4-72
 Essuie-glaces4-72
 Étiquette du compresseur8-10
 Etiquette du compresseur du climatiseur8-10
 Etiquette
 Étiquettes de mise en garde des airbags3-58
 Étiquette du compresseur du climatiseur8-10
 Étiquetage paroi latérale du pneu7-37
 Vignette de spécification et de pression des pneus8-10
 Vignette de certification du véhicule8-9
 Étiquettes de mise en garde des airbags3-50
 Explication des éléments du programme
 de maintenance7-9

F

Feux antibrouillard4-69
 Feux de détresse6-2
 Feux de route4-67
 Filtre à air7-20
 Filtre à air de la climatisation4-87
 Fonction économie de batterie4-66
 Frein de stationnement5-22
 Frein de stationnement (Maintenance)7-19
 Fusible principal7-45
 Fusibles7-42
 Panneau de fusibles du compartiment moteur7-44
 Interrupteur à fusibles7-42

Description du panneau de fusibles/relais	7-46
Fusibles du tableau de bord	7-47
Fusible principal	7-45
Fusibles du tableau de bord	7-43

H

Huile de moteur	7-12
-----------------------	------

I

Immobilizer system	4-4
Indicateurs de direction	4-68
Interrupteur à fusibles	7-44
Interrupteur de verrouillage lève-vitres électriques	4-27

J

Jauge à carburant	4-47
Jauge de température du liquide de refroidissement	4-46
Jauges	4-45

L

Lampe d'habitacle	4-77
Lampe de compartiment à bagages	4-77
Lave-glaces	4-72
Le bouton d'essuie-glace/lave-glace arrière	4-73
Liquide de boîte automatique	7-17
Liquide de embrayage	7-16
Liquide de freins	7-16
Liquide de freins/embrayage	7-16

Liquide de refroidissement	7-13
Liquide de refroidissement du moteur	7-13
Liquide de refroidissement, Voir liquide de refroidissement du moteur	7-13
Liquide frigorigène de l'air conditionné et de lubrifiant du compresseur	4-87
Liquide lave-glace	7-19
Liquides Liquide de boîte automatique	7-17
Liquide de freins/embrayage	7-16
Liquide lave-glace	7-19
Lubrifiants et capacités	8-6
Lubrifiants et capacités recommandés	8-6
Indices SAE recommandés	8-7
Lumières d'habitacle	4-76
Lampe d'habitacle	4-77
Lampe de compartiment à bagages	4-77

M

Maintenance	7-8
Maintenance par le propriétaire	7-8
Masse du véhicule	5-61
Mode ECO ON/OFF	4-52
Mode Sport	5-17
Moteur	8-2
Moteur ne démarre pas	6-3

Table des matières

N

Numero d'identification du vehicule (VIN)	8-9
Numero de moteur	8-10

O

Ordinateur de bord	4-49
Vitesse moyenne	4-50
Mode ECO ON/OFF	4-52
Temps écoulé	4-52
Compteur journalier	4-49
Ouverture à distance	
Remplacement de la pile	4-8
Remplacement des lampes	7-54

P

Panneau de fusibles du compartiment moteur	7-54
Pare-soleil	4-100
Permutation (Pneu)	7-34
Permutation des pneus	7-34
Plateau de rangement sous le siège passager	3-8
Plier les sièges arrière	3-10
Pneu de secours	
Retirer et ranger la roue de secours	6-8
Pneus à neige	5-50
Pneus et roues	7-31
Vérifiez la pression de gonflage des pneus	7-33
Pneu à rapport d'aspect bas	7-41

Pressions de gonflage à froid recommandée	7-41
Soins des pneus	7-41
Maintenance des pneus	7-37
Remplacement de pneu	7-35
Permutation des pneus	7-34
Etiquetage paroi latérale du pneu	7-35
Adhérence des pneus	7-37
Alignement des roues et équilibre des pneus	7-35
Remplacement des roues	7-36
Pochette de siège	3-7
Porte du coffre	4-21
Porte-gobelets	4-100
Porte-gobelets	4-100
Position feux de croisement	4-6
Position feux de position	4-66
Précautions concernant le système de rear parking assist (aide au stationnement)	5-45
Prendre un virage en douceur	5-48
Pressions de gonflage à froid recommandée	7-31
Prise électriques	4-101
Prises AUX, USB et iPod*	4-106
Processus de rodage du vehicule	1-5
Programme d'entretien	7-9
Programme de maintenance	7-8
Puissance des lampes	8-3

R

Rangement dans la console centrale.....	4-98
Remorquage.....	6-26
Remorquage d'urgence.....	6-28
Crochet de remorquage.....	6-27
Remorquage d'urgence.....	6-28
Remplacement de lampe de phare avant.....	7-54
Remplacement des lampes.....	7-54
Remplacement des roues.....	7-36
Rétroviseur intérieur.....	4-41
Retroviseurs.....	4-41
Rétroviseur intérieur.....	4-41
Rétroviseurs extérieurs.....	4-42
Rétroviseurs extérieurs.....	4-41

S

Servofreins.....	5-21
Sièges.....	3-2
Ajustement des sièges avant.....	3-4
Appuie-tête (siège avant).....	3-5
Appuie-tête (siège arrière).....	3-6
Plateau de rangement sous le siège passager.....	3-6
Ajustement des sièges arrière.....	3-6
Plier les sièges arrière.....	3-10
Signalisation.....	4-66
Fonction économie de batterie.....	4-66
Antibrouillard avant.....	4-69

Dispositif de réglage de la portée des phares.....	4-70
Position feux de croisement.....	4-67
Feux de route.....	4-67
Position feux de position.....	4-66
Indicateurs de direction.....	4-68
Signalisation sur route Feux de détresse.....	6-2
Soins extérieurs.....	7-16
Soins intérieur.....	7-72
Soins Soins extérieurs.....	7-67
Soins intérieur.....	7-72
Soins des pneus.....	7-31
Surchauffe.....	6-6
Surchauffe du moteur.....	6-6
Système antipollution.....	7-73
Système antipollution du carter.....	7-73
Système antipollution de l'évaporation.....	7-73
Système antipollution de l'échappement.....	7-74
Système antipollution de l'échappement.....	7-74
Système antipollution de l'évaporation.....	7-73
Système antipollution du carter.....	7-73
Système audio.....	4-104
Antenne de toit.....	4-104
Prises AUX, USB et iPod*.....	4-106
Télécommande du système audio du volant.....	4-105
Système d'Air Conditionné	
Système de commande automatique	
de la climatisation.....	4-88
Système de commande manuelle de la climatisation.....	4-80

Table des matières

Système d'alarme antivol	4-13
Système de chauffage	
Système de commande automatique	
de la climatisation.....	4-88
Système de commande manuelle de la climatisation.....	4-80
Système de Climatisation	4-85
Contrôle d'admission d'air.....	4-83
Filtre à air de la climatisation.....	4-87
Réglage de la vitesse de ventilation	4-84
Chauffage et air conditionné	4-81
Sélection de mode.....	4-82
Contrôle de la température	4-83
Système de commande manuelle de la climatisation	
Liquide frigorigène de l'air conditionné	
et de lubrifiant du compresseur.....	4-87
Systeme de freinage.....	5-21
Système de Freinage Antiblocage (ABS).....	5-24
Disques de frein	5-22
Frein de stationnement	5-22
Servofreins.....	5-21
Système de Freinage Antiblocage (ABS).....	5-24
Système de retenue pour enfant.....	3-24
Ceintures de sécurité.....	3-13

T

Tableau de bord, voir combiné d'instruments	4-44
Témoin	4-54
Témoin d'airbag.....	3-45
Témoin d'avertissement de ceinture de sécurité	3-14
Témoin lumineux.....	4-54
Temps écoulé(Ordinateur de bord).....	4-51
Trappe a carburant	4-31

U

Urgence durant la conduite.....	6-2
---------------------------------	-----

V

Vérifiez la pression de gonflage des pneus	7-33
Verrouillage de la portières	4-15
Commutateur de verrouillage centralisé de portes	4-19
Verrouillage portières arrières-Sécurité enfants	4-20
Vignette de certification	8-9
Vignette de certification du véhicule	8-9
Vignette de specification et de pression des pneus	8-10
Vitesse moyenne (Ordinateur de bord)	4-51
Vitres	4-23
Interrupteur de verrouillage lève-vitres électriques	4-27
Volant de direction	4-38
Direction assistée (EPS)	4-38
Avertisseur	4-40
Basculement du Volant	4-38
Vue d'ensemble de l'habitacle	2-4
Vue d'ensemble du tableau de bord	2-6

